

មិលិន្ទបញ្ញា ខ្សែ ១



មិលិន្ទបញ្ញា ខ្សែ ១

ស្នេហាមិត្តភាព ខ្សែ ១

## សេចក្តីខាងមុខសៀវភៅ

សៀវភៅមិលីន្ទបញ្ញានេះ កើតឡើងក្នុងឆ្នាំបោះពុម្ពសក ពុទ្ធសករាជ ២៥៧០ វិស្សា

ត្រូវគ្នានឹងគ្រិស្តសករាជ ១៩២៧ ។

ឯគុណសម្បត្តិដែលនឹងឱ្យកើតឡើងជាសៀវភៅនេះ នោះ

គឺកើតដោយគុណ ៣ យ៉ាង គឺទីស្ថានព្រះរាជបណ្ណាល័យហោត្រៃ

នេះកើតឡើងជាប្រធានដើមហេតុ ១ ដោយអ្នកគ្រប់គ្រងព្រះរាជ

ស្ថាននោះត្រូវការប្រាថ្នានឹងឱ្យមានសៀវភៅ បែបនេះឡើងនោះ ១

ដោយអ្នកដែលទទួលភារៈ ជាអ្នកតាក់តែងរៀបរៀងសៀវភៅក្នុង

ព្រះរាជមន្ទីរនោះពេញចិត្តនឹងអាថ៌កំបាំង ក្នុងគម្ពីរមិលីន្ទបញ្ញា

នោះ ១ លុះសម្បត្តិទាំង ៣ ប្រការនេះមកជុំគ្នាវេលាណា ក៏

បណ្ណាល័យឱ្យផ្តួចផ្តើមកើតឡើង ប្រាកដជារូបជាសាមសៀវភៅ

នេះបាន ។

ឯអ្នករក្សាព្រះរាជបណ្ណាល័យនោះ បានជាមានប្រាថ្នាបង់

ឱ្យកើតសៀវភៅមិលីន្ទបញ្ញានេះ ជាពាក្យសម្រាយខ្មែរ សម្រាប់

ជាតិអ្នកស្រុកខ្មែរនេះ នោះព្រោះបានឃើញបានដឹងថា គម្ពីរ  
មិលិន្ទបញ្ញានេះ ជាគម្ពីរបំភ្លឺសេចក្តី ដល់អ្នកកាន់ពុទ្ធសាសនាឱ្យ  
ឆាប់ចូលចិត្តស្តាប់បានដោយងាយ ព្រោះគម្ពីរនោះ មានពាក្យ  
បុប្ផាវិសដ្ឋនាចោទឆ្លើយ វិនិច្ឆ័យសេចក្តី កង្វាសង្ស័យស្រេចៗ  
ក្នុងនោះស្រាប់ មិនបាច់ព្រួយគិតឱ្យយឺតយូរពេលឡើយ ហើយ  
បានដឹងថាពួកអ្នករៀនពុទ្ធសាសនា ក្នុងប្រទេសទាំងឡាយដទៃ  
ក៏គេតែងមានសៀវភៅបែបនេះ រតែនឹងគ្រប់ស្រុកអស់ហើយ  
គឺជាសៀវភៅបោះពុម្ព សម្រាយសម្រាប់ជាតិរបស់គេ ដូចយ៉ាង  
ស្រុកចិន គេបានប្រែសេចក្តីក្នុងគម្ពីរមិលិន្ទបញ្ញា ដែលជា  
ភាសាសំស្ក្រឹត ឬភាសាប្រាក្រិតចេញមកជាភាសាចិន ទុក  
សម្រាប់ស្រុកគេ តាំងពីរវាងពុទ្ធសករាជ ១២៤៣ និង ១៧៤៣  
នៅមានរហូតដល់មកសព្វថ្ងៃនេះ ឯសេចក្តីមិលិន្ទបញ្ញា របស់  
អ្នកប្រាជ្ញចិននោះ ហើយនិងមិលិន្ទបញ្ញា ដែលជាភាសាបាលី  
នេះ មានសេចក្តីប្រហែល ៗ គ្នា មានប្លែកគ្នាបន្តិចបន្តួចតែត្រង់  
របៀបរៀបរៀងខ្លះប៉ុណ្ណោះ ទោះបីស្រុកអឺរ៉ុប ដូចយ៉ាងស្រុក  
អង់គ្លេស បារាំងសែស ក៏មានបរិបូណ៌ ឬទាំងស្រុងយ៉ាងជិត  
បន្ទាប់គ្នានឹងស្រុកខ្មែរយើងនេះ គឺស្រុកសៀមនោះឯង ក៏គេមាន



សៀវភៅបោះពុម្ពបែបនេះ ជាសម្រាយសម្រាប់ជាតិរបស់គេយូរ  
យារមកណាស់ហើយ ក៏ឃើញនៅតែស្រុកខ្មែរយើងនេះ មិនទាន់  
មានសៀវភៅនេះបោះពុម្ពជាសម្រាយនៅឡើយ ឃើញមានតែ  
សម្រាយ ដែលចារឹកនឹងស្លឹករឹត ហើយនិងបាលីសុទ្ធផង ឃើញ  
ថាជាការលំបាកនឹងបានមើលរាល់គ្នា ឱ្យចេះដឹងឆាប់ណាស់ ។

ម្យ៉ាងទៀត អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ដែលលោកចេះដឹងភាសា  
ច្រើន មានភាសាបាលី និងសំស្ក្រឹតជាដើម លោកបានពិនិត្យ  
មើលប្រស្នាធម៌អាបិក្នុងគម្ពីរនេះទៅ ក៏ឃើញថាជារបស់រុងរឿង  
ថ្លៃថ្លាមានតម្លៃពេកណាស់ គួរតែឱ្យមានជាសៀវភៅសម្រាយ  
បោះពុម្ពឡើង ។

ក៏ដំណុំគម្ពីរទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធសាសនានេះ ដែលជាគម្ពីរ  
កើតខាងក្រោយគម្ពីរនិកាយទាំង ៥ នោះ នឹងរកគម្ពីរណា ឱ្យមាន  
សេចក្តីធម៌អាបិពិតប្រាកដដូចគម្ពីរនេះពុំមាន មានតែគម្ពីរ ២  
ទៀត ដែលកើតក្រោយគម្ពីរនេះ គឺគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ដែលជាស្នាដៃ  
ព្រះពុទ្ធយោសាចារ្យ លោកបានរៀបរៀង ១ និងគម្ពីរព្រះអភិ-  
ធម្មត្ថសង្គហៈ ដែលជាស្នាដៃព្រះអនុរាជចារ្យ លោកបានពាក់តែង  
នោះ ១ ទើបមានសេចក្តីជ្រាលជ្រៅ យ៉ាងសុខុមជាគម្ពីរភាព គួរ



នឹងឱ្យស្ងើច ឱ្យសរសើរនូវវិសធម៌អាបិ ក្នុងគម្ពីរនោះ ព្រមទាំង  
របៀបរៀបបាលីនោះ ក៏នឹកទាស់ខុសអ្វីឡើយ ហេតុនេះហើយ  
បានជាអ្នករក្សាព្រះរាជបណ្ណាល័យ ប្រាថ្នាឱ្យកើតឡើងជាសៀវ-  
ភៅនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀត លោកដែលទទួលភារៈជាអ្នករៀបរៀងសៀវភៅ  
នឹងផ្ទៀងផ្ទាត់ធម៌អាបិ ក្នុងសាលាហោត្រៃព្រះរាជបណ្ណាល័យ  
កម្ពុជានោះសោត លោកក៏គាប់អន្សាស្រ័យ នឹងសេចក្តីធម៌ក្នុង  
គម្ពីរនេះពេកណាស់ លោកតែងនឹងសម្តែងសរសើរនូវគុណ  
ធម៌ក្នុងគម្ពីរនេះថា ជាធម៌មានប្រយោជន៍ធំ ដល់អ្នកកាន់ពុទ្ធ-  
សាសនា ប្រហែល ៗ គ្នានឹងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ហើយនិងគម្ពីរអភិ-  
ធម្មត្ថសង្គហៈនោះដែរ លោកមិនគ្រាន់តែគាប់អន្សាស្រ័យទទេ  
ប៉ុណ្ណោះឡើយ គឺលោកបានទាំងរៀបរៀងសេចក្តីធម៌អាបិក្នុង  
គម្ពីរព្រះវិសុទ្ធិមគ្គ ត្រង់សម័យកម្មវិធីនាវានោះ ជាសៀវភៅ ១  
ឈ្មោះថាសមាធិនិទ្ទេស គឺជាសៀវភៅសរសេរដៃមិនទាន់បាន  
បោះពុម្ពនៅឡើយ ដោយមិនទាន់មានឱកាសល្មមនឹងឡើងកាន់  
ពុម្ពបាន ហើយបានទាំងរៀបរៀងសេចក្តីក្នុងគម្ពីរព្រះអភិធម្មត្ថ-  
សង្គហៈជាសេចក្តីសម្រាយ ឈ្មោះថាសៀវភៅអភិធម្មត្ថសង្គហៈ

ដូចឈ្មោះដើមនោះ ១ ផង ជាបន្ទាល់នៃសេចក្តីពេញចិត្តរបស់  
លោក គួរឱ្យយើងឃើញថាមែនផង ហើយសៀវភៅអភិធម្មត្ថ-  
សង្គហៈនោះ បានលើកឡើងកាន់តុម្កហើយជាស្រេច ក្នុងពុទ្ធ  
សករាជ ២៤៦៩ ត្រូវគ្នាគឺឆ្នាំគ្រិស្តសករាជ ១៩២៦ ។

ក្នុងទីបញ្ចប់សេចក្តីនេះ សូមថ្វាយព្រះរាជកុសល ដែល  
កើតអំពីធម្មទាននេះ បំពោះព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិត ព្រះចៅ  
ក្រុងកម្ពុជា និងឱទ្ធិសកុសលសម្ភារនេះ ជូនដល់ទៅមហា-  
នគរក្រុងបាវាំងសែស ឱ្យបានសេចក្តីបំរុងចម្រើនរុងរឿងគ្រប់  
យ៉ាង តទៅ ។ ១២-

ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា ក្រុងភ្នំពេញ



## ទំព័រនេះ ទទេ





### សេចក្តីផ្តើម

គម្ពីរមិលិន្ទបញ្ញានេះ កើតឡើងក្នុងពុទ្ធសករាជប្រមាណ ៥០០ ឆ្នាំ ព្រះគន្ថរបនាបារម្ភ ដែលជាអ្នកតាក់តែងនោះ មានសាមបញ្ញត្តិថា បិដកបុទ្យាភយថេរ នៅស្រុកមជ្ឈិមប្រទេស គឺស្រុកឥណ្ឌាសព្វថ្ងៃនេះ លោកមានប្រាជ្ញានឹងកំចាត់បង់ នូវសេចក្តីសង្ហាក្នុងធម៌វិន័យ ក្នុងពុទ្ធសាសនា មិនឱ្យមានសង្ស័យតទៅទើបលោកចាប់យករឿងនិទានជាអតីតវត្ថុ របស់ព្រះនាគសេនថេរ ដែលបានវិសជ្ជនា ដោះប្រស្នាព្រះបាទមិលិន្ទរាជ មកតាំងទុកជាគោលដើម ហើយទើបលោកជ្រើសរើសសេចក្តីក្នុងធម៌វិន័យ ដែលជាពាក្យស្មុកស្មាញសិកសៀត បង្ហាត់អ្នកទាំងពួង នឹងចូលចិត្តបាន នោះមកអធិប្បាយតាមការបោះដឹងរបស់លោក ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សាមញ្ញជនជាខាងក្រោយ ឱ្យយល់ធម៌វិន័យនោះច្បាស់លាស់ឡើង ។

ម្យ៉ាងទៀត ឯរបៀបរៀបរៀងសេចក្តីក្នុងសៀវភៅនេះ នោះ មានរបៀបបែបបំព្រួញពីរយ៉ាង គឺបំព្រួញសេចក្តីនិងបំព្រួញ

ឈ្មោះ ឯបំព្រួញសេចក្តីនោះ បើសេចក្តីត្រង់ណា ដែលសំ  
 ងដែរ ។ ប្រហែលគ្នា ដូចពាក្យដែលព្រះបាទមិលិន្ទស្វរ្តពីអាការ  
 ៣២ ជាដើម បានយកមកសម្លឹង ៤-៥ បទហើយប្រាប់ថា  
 ដូចគ្នាមិនបាច់សម្លឹងគ្រប់ឡើយ ។ ឯបំព្រួញឈ្មោះនោះ បើ  
 ឈ្មោះណាដែល ។ ប្រហែលគ្នា ដូចជាឈ្មោះថា មិលិន្ទរាជ និង  
 ឈ្មោះថា ព្រះនាគសេនបេរ មិនបានយកបាលីពេញឈ្មោះមក  
 ដាក់គ្រប់ពាក្យដែលស្អរ និងពាក្យឆ្លើយទាំងអស់គ្រប់អន្លើទេ  
 បានយកមកដាក់តែត្រង់បទស្អរ និងឆ្លើយ ខាងដើមនៃប្រស្នា  
 សីមួយ ។ គ្រប់ប្រស្នាទាំងអស់ ឯពាក្យស្អរជាលំដាប់គ្នាទៅនោះ  
 មិនបានដាក់ឈ្មោះពេញ គឺដាក់ឈ្មោះបំព្រួញ ដូចឈ្មោះថា  
 មិលិន្ទដាក់តែ ម. ប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថានាគសេន ដាក់តែ ន.ប៉ុណ្ណោះ  
 ម. គឺមិលិន្ទ ន. គឺនាគសេន គ្រាន់ជាទីសម្គាល់ ដើម្បីជា  
 ប្រយោជន៍ដល់អ្នកមើលឱ្យឆាប់បានសេចក្តីច្រើន ហើយកុំឱ្យ  
 ឆ្លើយថាដែល ។ ផង ។ ១២-

# មិលិន្ទបញ្ញា

បណាមគាថា

បរិយា សព្វលោកស្ស

ហិតាយស្ស មហេសីតោ

អបិណ្ឌយានុភាវិបិ

វិន្នេ លោកគ្គនាយកំ

វិជ្ជាបរណសម្បន្នោ

យេន នីយន្តិ លោកតោ

វិន្នេ តមុត្តមំ ធម្មំ

សម្មាសម្ពុទ្ធបូជិតំ

សីលាទិគុណសម្បន្នោ

បិតោ មគ្គផលេសុ យោ

វិន្នេ អរិយសង្ឃនំ

បុញ្ញកេត្តមនុត្តមំ

វិន្នេនា ជិនិតំ បុញ្ញំ

ឥតិ យំ រតនត្ថយំ

ហតន្ត<sup>(១)</sup> រាយោសព្វត្ថ

ហុត្វាហន្តស្ស តេជសា

១ ច្បាប់ខ្លះថា សមស្សនេយ្យំ សមស្សមាសោ បុញ្ញភិសន្តំ វិបុលំអលត្ថំ តស្សានុភាវេន ហតន្តរាយោ



យំ មិលិន្ទបករណំ

បុច្ឆព្យាករណសង្គតំ

សុណាថិ និបុណោ បញ្ចេ

តំ សុខាយ ភវិស្សតីតិ ។

ប្រែសេចក្តីក្នុងប្រណាមគាថា

ចរិយា សព្វលោកស្ស

ហិតា យស្ស មហេសីនោ

អបិន្តយានុភាវិបិ

វិន្នេ លោកគ្គនាយកំ ។

វិអាណុភាពនៃហេតុជាទីបំផុត គំនិតនៃព្រះបរមលោកនាថិ  
អង្គណា ដែលជាអ្នកដឹកនាំនូវវេនេយ្យសត្វឱ្យចូលទៅកាន់សិវ-  
ស្ថាន គឺព្រះនិព្វាន ជាអ្នកស្វែងរកនូវគុណមានសីលគុណជា  
ដើម ដើម្បីប្រព្រឹត្តឱ្យជាផលជាប្រយោជន៍ ដល់សកលលោក  
ទាំងអស់ ខ្ញុំសូមប្រណាម្យករថ្វាយបង្គំនូវព្រះបរមលោកនាថិអង្គ  
នោះ ព្រោះជាអ្នកនាំផ្លូវ យ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ។

វិជ្ជាបរណសម្បន្នោ

យេន នីយន្តិ លោកតោ

វិន្នេ តមុត្តមំ

សម្មាសម្ពុទ្ធឬជីតំ

ព្រះបរមលោកនាថិ ដែលជាកំពូលនៃសត្វ ព្រះអង្គបរិបូណ៌  
ដោយវិជ្ជានិងចរណៈ ឬថាព្រះអង្គប្រកបដោយចំណេះចេះដឹងនិង

សេចក្តីប្រព្រឹត្តិត្រឹមត្រូវយ៉ាងវិសេស ទ្រង់សាំសត្វវេនេយ្យនិករ  
ឱ្យឆ្លងចាកត្រៃលោក ទៅកាន់ទីឧត្តមស្ថាន គឺព្រះនិព្វាន ដោយ  
ព្រះឥន្ទលោកុត្តរធម៌និងព្រះបរិយត្តិធម៌ឯណា ខ្ញុំសូមសមស្សការ  
បំពោះនូវព្រះធម៌ទាំងនោះ ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរមបពិត្រទ្រង់  
ធ្វើសក្ការបូជាគ្រប់ ៗ ព្រះអង្គតគ្នាមក ។

សីលាទិគុណសម្បត្តោ បិចោ មគ្គផលេសុ យោ

វន្តេ អរិយសង្ឃតំ បុញ្ញកេត្តមនុត្តមំ ។

ព្រះអរិយសង្ឃអង្គណា ប្រកបដោយគុណ មានសីលគុណ  
ជាដើម ស្ថិតនៅក្នុងមគ្គនិងផលទាំងឡាយ ខ្ញុំសូមប្រណាមនូវព្រះ  
អរិយសង្ឃអង្គនោះ ដ៏ជាស្រែបុណ្យវិសេសរកស្រែដទៃស្មើគ្មាន

វន្តតា ជនិតំ បុញ្ញំ ឥតិ យំ រតនត្ថយំ

ហតន្តរាយោ សព្វត្ថំ ហុត្វាហន្តស្ស តេជសា ។

បុញ្ញរាសីរបស់ខ្ញុំ ដែលកើតឡើងអំពីកិរិយាថ្វាយបង្គំបំពោះ  
ព្រះរតនត្រ័យឯណា សេចក្តីអន្តរាយទាំងអស់ ចូរវិនាសសាប  
សូន្យទៅដោយតេជានុភាពនៃព្រះរតនត្រ័យនោះ កុំបីឱ្យខានឡើយ

យំ មិលិន្ទបក្សវណ៌ បុច្ឆព្យាករណសង្កឹតំ  
 សុណាចិ និបុណោ បញ្ចេ តំ សុខាយ ភវិស្សតីតិ ។

វិគម្ពីរមិលិន្ទបញ្ញាណោ ដែលព្រះគន្ថរបនាចារ្យបានតាក់  
 តែងតាមពាក្យបុច្ឆា និងពាក្យវិសង្គ្គាបស្តេចមិលិន្ទាធិបតី  
 និងព្រះនាគសេនបេរ អ្នកទាំងឡាយចូរប្រុងស្តាប់ នូវពាក្យ  
 ចោទនិងពាក្យឆ្លើយ ក្នុងគម្ពីរមិលិន្ទបញ្ញានេះ ដោយបរិបូណ៌ចុះ  
 នឹងនាំមកនូវសេចក្តីសុខ សេចក្តីចម្រើនគ្រប់ប្រការទៅហោង ។

### ពាហិរកថា

កាលព្រះគន្ថរបនាចារ្យ ដែលមាននាមថា តិបិដកបុទ្ទា  
 ភយបេរ បានធ្វើសេចក្តីនមស្សការយ៉ាងនេះហើយ ទើបលោក  
 តាំងផ្ដើមសេចក្តីជាបាលីមកតាំងទុកជាខាងដើមថា តេន ខោ  
 បន សមេយន ពុទ្ធោ ភគវា មហាបរិនិព្វានសមយេ កុសិនារាយំ  
 គន្ធា មហាតា ភិក្ខុសង្ឃេន សទ្ធិ ។

សេចក្តីថាក្នុងសម័យមួយនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏ទ្រង់ព្រះភាគ  
 កាលដែលព្រះអង្គនឹងចូលបរិនិព្វាននោះ ក៏ទ្រង់គមនាការទៅ  
 កាន់ក្រុងកុសិនារាយ្យី មួយអង្វើដោយភិក្ខុសង្ឃច្រើនអង្គ លុះដល់



ទៅទីនោះហើយ ទើបទ្រង់ចូលទៅអាស្រ័យនូវព្រះរាជឧទ្យាន  
 នៃស្តេចមល្លរាជទាំងឡាយ ដែលនៅក្នុងក្រុងកុសិនារាជធានី  
 នោះ ក្នុងវេលានោះព្រះដ៏មានបុណ្យទ្រង់ធ្វើសេចក្តីសង្ខេបឱ្យកើត  
 ឡើងដល់សត្វទាំងឡាយ ដោយធម៌មានអនិច្ចាទិលក្ខណៈជា  
 ដើម ហើយទ្រង់សម្តែងនូវអាការនៃព្រះនិព្វាន ដោយនិព្វានធាតុ  
 ដ៏រកសេសសល់នៃកិលេសតិចតួចមិនមាន ទ្រង់ផ្តល់ក្រឡា  
 ព្រះបន្ទំជាទីបរិនិព្វាន ទ្រង់បែរព្រះសិលីទៅទិសខាងជើង ក្រោម  
 លង្វែករាំងទាំងគូ នៅទៀបមាត់ស្ទឹងនៃស្តេចមល្លរាជទាំងឡាយ  
 ដែលសោយរាជនៅក្នុងកុសិនារាជបូរី តែថាសម្តេចព្រះមហា  
 ករុណា ស្តេចទ្រង់ប្រកបដោយ ពុទ្ធអធារ្យាស្រ័យយ៉ាងច្រើន  
 ព្រោះថាព្រះអង្គទ្រង់នឹងតម្រង់ចូលទៅផ្នំ លើទីមញ្ញាសនៈរបស់  
 ស្តេចមល្លរាជតែម្តងនោះក៏ទេ គឺព្រះអង្គបានត្រាស់ប្រើព្រះអាណន្ត  
 ឱ្យចូលទៅថ្វាយព្រះពរ ដល់ស្តេចមល្លរាជជាមុន ហើយទើប  
 ស្តេច ទាំងនោះមកក្រាបបង្គំទូលអារាធានា សូមឱ្យព្រះអង្គទ្រង់ធ្វើ  
 នូវសេយ្យសនៈនៅទីនោះ លុះព្រះអង្គទ្រង់បានទទួលទីនោះ  
 ហើយ ទើបទ្រង់មានពុទ្ធភាសិត ត្រាស់បំពោះទៅនឹងភិក្ខុសង្ឃ

ទាំងពួងថា អាមន្តយាមិ វោ ភិក្ខុវេ បដិវេទយាមិ វោ ភិក្ខុវេ សព្វេ  
សង្ខារា ឧបយាយធម្មា អប្បមាទេន សម្មាទេថ ។

សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនឹងផ្តាំនូវអ្នកទាំង  
ឡាយថា នែអ្នកទាំងឡាយ តថាគតនឹងរំលឹកអ្នកទាំងឡាយឱ្យ  
ដឹងរាល់គ្នាថា សង្ខារធម៌ទាំងឡាយគឺបុព្វាភិសង្ខារ បំណែក  
ខាងកុសលធម៌ ដែលតាក់តែងរូបរាងចិត្តចេតនារបស់មនុស្សនិង  
ទេវតា ឱ្យកើតក្នុងសុគតិភព គឺស្ថានសួគ៌ទាំង ៦ ជាន់ ហើយនឹង  
ជាមនុស្សដែលបរិបូណ៌ដោយរូបឆោមមិនវិកលវិការក្តី អបុញ្ញា-  
ភិសង្ខារ បំណែកខាងអកុសលធម៌ដែលតាក់តែងរាងកាយនិង  
ចិត្តចេតនិករបស់សត្វឱ្យកើតក្នុងអបាយភូមិក្តី អនេញាភិសង្ខារ  
បំណែកខាងរូបាវចរកុសល និងអរូបាវចរកុសល តាក់តែង  
ជាតិកំណើតរបស់សត្វដែលបាន រូបឈាន និងអរូបឈាន ឱ្យ  
កើតក្នុងរូបព្រហ្មនិងអរូបព្រហ្មក្តី បណ្តាធម៌ទាំងឡាយនោះ ក៏  
មានតែកើតឡើងហើយនិងវិនាសទៅជាទំនៀមធម្មតា រកទៀង  
រកប្រាកដគ្មានឡើយ តែងប្រែប្រួលទៅតាមពេលវេលាជា អនិច្ចំ  
ទុក្ខំ អនត្តា ហេតុយ៉ាងនេះហើយត្រូវអ្នកទាំងឡាយរាល់គ្នាចូរ  
ញ៉ាំងអប្បមាទធម៌ គឺសេចក្តីមិនធ្វេសប្រហែស មិនភ្លេចបញ្ជូនត្រី

នោះឱ្យបរិបូណ៌ក្នុងសន្តានចិត្តគ្រប់រូបរាល់គ្នា ត្រូវឱស្សាហ៍ទំ  
 ងុះខាតចិត្តឱ្យបានផ្លូវផងដែរថ្វី បម្រើនមេត្តាភាវិតា កុំប្រមាទ  
 ឡើយ កាលសម្តេចព្រះទសពលញាណទ្រង់ត្រាស់ប្រកាសផ្តែ-  
 ង្គាំ ប្រៀនប្រដៅភិក្ខុសង្ឃ ឱ្យតាំងសតិបញ្ញាជាធម្មសង្ខេបដូចនេះ  
 ហើយ ភិក្ខុសង្ឃដែលមានចិត្តជាលោកិយនៅឡើយនោះ ក៏នឹង  
 អាចទប់ទល់នូវសេចក្តីសោកអាល័យ ចំពោះអង្គព្រះបរមសាស្តា  
 នោះពុំបានឡើយ តែភក្តីកន្តកដល់ឱវាទ ព្រះបរមគ្រូវេលាណា  
 ហើយ ក៏កើតសេចក្តីក្អកក្អើរនូវក្នុងឱវាហូរហៀរទាំងទឹកភ្នែក  
 ស្រែកទ្រហោយតាមធម្មតានៃខ្លួនជាបុប្ផិជ្ជនៃតែរាល់ ។ គ្នា ទើប  
 សម្តេចព្រះវិនិច្ឆ័យក៏ទ្រង់ត្រាស់ទេសនា រំលឹកដាស់តឿនសតិ-  
 បញ្ញាថា នៃភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយ ប្រហែលជាអ្នករាល់គ្នាគិត  
 ស្មានថា កាលណាបើគាត់បរិនិព្វានទៅហើយ សមនឹងរកគ្រូ  
 អាចារ្យប្រៀនប្រដៅគ្មាន មិនមែនដូចនោះទេអ្នក តុម្រាកំ នវង្គជិន-  
 សាសនានិ មយា បញ្ញត្តានិ ។ល។ សោ មមច្ចយេន វោ សត្តា ។ ជិន-  
 សាសនាមានអង្គ ៩ ប្រការ ដែលតថាគតបានបញ្ញត្តទុកហើយ  
 ក្តី បាដិមោក្ខទាំង ២ ប្រការ គឺភិក្ខុបាដិមោក្ខនិងភិក្ខុនីបាដិមោក្ខ  
 ដែលតថាគត បានបញ្ញត្តទុកដល់អ្នកទាំងឡាយ ក្នុងគម្ពីរឱក-



តោវិភង្គនោះក្តី ហេតុដែលមានទោស និងហេតុដែលនិតទោស  
 ដែលតថាគតបានប្រកាសប្រាប់អ្នកទាំងឡាយក្តី សាវកបារមី  
 ញាណ ដែលតថាគតបានពោលហើយក្តី ញាណដែលដល់  
 ព្រមគឺបច្ចេកពោធិបារមី និងសម្មាសម្តោធិបារមី ដែលតថាគត  
 បានសរសើរហើយក្តី សមប្បធាន ៤ ប្រការ អរិយសច្ច ៤ ប្រការ  
 ពោជ្ឈង្គ ៧ ប្រការ បដិច្ចសមុប្បាទមានអង្គ ១២ ប្រការ សតិ-  
 បដ្ឋាន ៤ ប្រការ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ប្រការដ៏ប្រសើរ ផល ៧  
 ប្រការ សមាបត្តិ ៨ ប្រការ សមាបត្តិ ៩ ប្រការ ដែលតថាគត  
 បានសម្តែងទុកហើយក្តី ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុឯណាដែល  
 ជាអ្នកមានប្រតិពលយល់ឆ្ងាសក្នុងគុណធម៌ទាំងនោះ ភិក្ខុនោះ  
 ហើយបានឈ្មោះថាសាវកនៃតថាគត ជាអ្នកឆ្លៀវឆ្លាសវាងវៃ  
 មានធម៌មាំមួន ម្យ៉ាងទៀត ធម៌ឯណាក្តី វិន័យឯណាក្តី ដែលតថា  
 គតបានទេសនាហើយបានបញ្ញត្តហើយ ធម៌និងវិន័យទាំងនោះ  
 ហើយ នឹងជាសាស្តាជាគ្រូនៃអ្នកទាំងឡាយ ក្នុងកាលដែលអំ-  
 ណើះផុតពីតថាគតទៅ ហេតុដូច្នេះនោះ ចូរអ្នកទាំងឡាយកុំបី  
 ខ្សឹកខ្សួលអួលអន់អាសាសៈអាល័យ ដល់តថាគតពេកឡើយ ។

មួយទៀត កាលបើតថាគតបរិនិព្វានទៅបន្តិចហើយ អរិយ-  
 កស្សប នឹងរំលឹកនូវពាក្យអាក្រក់របស់ភិក្ខុម្នាក់ឬសខាងដំបាស់  
 ឈ្មោះថាសុភទ្ធ ហើយនឹងធ្វើនូវបឋមសង្គាយនា គឺផ្ទៀងផ្ទាត់នូវ  
 ធម៌វិន័យជាដំបូងឱ្យត្រូវគ្នាជាបែប ១ ជម្រះសម្ភាតនូវពុទ្ធភា-  
 សិតទាំងអស់របស់តថាគតឱ្យបានស្អាតភ្លឺរុងរឿងឡើង ។ ខាង  
 មុខអំពីឆ្នាំ ដែលអរិយកស្សប ធ្វើបឋមសង្គាយនានោះ ពុទ្ធ-  
 សាសនកាលកន្លងទៅបាន ១០០ ឆ្នាំទៀត មានបើរអង្គ ១ ឈ្មោះ  
 ថាយស្សកាកណ្ណបុត្រ បានញាំញីនូវពាក្យនៃវិជ្ជបុត្តភិក្ខុទាំង  
 ឡាយហើយធ្វើទុតិយសង្គាយនា គឺផ្ទៀងផ្ទាត់ពុទ្ធវិបសៈ គឺព្រះ  
 ត្រៃបិដកជាគម្រប់ពីរ ឱ្យត្រឹមត្រូវដូចកាលធ្វើបឋមសង្គាយនា  
 នោះវិញ ។ តពីបឋមសង្គាយនានោះមក ពុទ្ធសាសនកាល  
 កន្លងទៅបាន ២១៨ ឆ្នាំ មានបើរអង្គ ១ ទៀត មាននាមបញ្ញត្តិថា  
 មោគ្គលិបុត្តតិស្ស បានទំលាយនូវវិវាទគឺពាក្យពោលនៃតិរិយដទៃ  
 ហើយបានធ្វើតតិយសង្គាយនា គឺកិរិយាជម្រះ សំអាតនូវ  
 ព្រះត្រៃបិដកជាគម្រប់បីគ្រា ឱ្យបានត្រឹមត្រូវដូចកាលធ្វើបឋម  
 សង្គាយនានោះឯង ។ លុះកន្លងកាលបន្តិចអំពីធ្វើតតិយសង្គាយ  
 នានោះ មានភិក្ខុអង្គ ១ ឈ្មោះថាមហាមហិន្ទ បានទៅប្រតិស្ថាន

ព្រះពុទ្ធសាសនាបស់តថាគតក្នុងតាម្ពបុណ្ណិទ្ធិប គឺកោះលង្កា ។  
 តពីនោះទៅពុទ្ធសាសនាកាលបាន ៥០០ ឆ្នាំ រាប់អំពីថ្ងៃដែល  
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរិនិព្វាននោះ មានមហាក្សត្រអង្គ ១ នាមថា  
 មិលិន្ទរាជ មានអភិធិហារបានសាងសង់ប្រើសមកហើយ ក៏  
 ញ៉ាំងសុខុមបញ្ញា គឺប្រស្នាដ៏ល្អិតឱ្យកើតឡើងដោយកម្លាំងនៃ  
 បញ្ញារបស់ខ្លួន ហើយញ៉ាំងនូវពួកសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ក្នុង  
 ជម្ពូទ្វីបទាំងមូលនេះ ដោយសុខុមបញ្ញានោះ ។

ក្នុងគ្រានោះឯងមានភិក្ខុអង្គ ១ ឈ្មោះថាសាគសេន បាន  
 កំបាយទំលាយនូវវាទរបស់ស្តេចនោះ ហើយធ្វើមហាក្សត្រអង្គ  
 នោះ ឱ្យរីករាយដោយពាក្យឧបមាសុបមេយ្យយ៉ាងច្រើន ហើយ  
 ធ្វើនូវសាសនាតថាគត មិនឱ្យមានទោសសៅហ្មងឡើយ បាន  
 ទាំងប្រតិស្ថាន ព្រះពុទ្ធសាសនា ឱ្យតាំងនៅមាំមួន គ្រប់ទាំង  
 ៥០០០ វិស្សា ។

ឯស្តេចមិលិន្ទនិងព្រះសាគសេននេះ មានពុទ្ធទំនាយទាយ  
 ទុកមក ក្នុងមហាបរិនិព្វានសូត្រថាយ៉ាងនេះ ហេតុដូច្នេះឯង  
 បានជាព្រះសង្ឃតិកាចារ្យពោលថា ជនឯណាបានកើតក្នុងត្រ-  
 កូលក្សត្រក្នុងកាលដែលពុទ្ធសាសនាកន្លងបាន ៥០០ ឆ្នាំ អំពី

ឆ្នាំដែលបរិនិព្វាននៃព្រះដ៏មានព្រះភាគនោះ ជននោះហើយដែល  
ហៅថា ស្តេចមិលិន្ទនោះឯង ហើយបានទាំងពេលនូវព្រះគាថា  
មានដើមថាយ៉ាងនេះ។

មិលិន្ទោ នាម សោ រាជា សាគលាយំ បុរុត្ថមេ

ឧបគញ្ញិ នាគសេនំ គង្គារិ យថា សាគរំ ។

សេចក្តីក្នុងព្រះគាថានេះថា ព្រះសង្ឃតិកាចារ្យកាលនឹង  
សំដែងរឿងរ៉ាវ ព្រះនាគសេននិងស្តេចមិលិន្ទឱ្យបានពិស្តារទៅ  
នោះ គឺបានសរសើរព្រះកេរ្តិ៍យសទុកជាខាងដើមថា គ្រានោះ  
មានបរមក្សត្រាធិរាជ ១ ព្រះអង្គ ទ្រង់ព្រះនាមថាព្រះបាទមិលិន្ទ  
ជាបុរសដ៏ឧត្តមក្នុងសាគលរាជធានីនគរ ទ្រង់ចូលទៅទៀបព្រះ  
នាគសេនបើរ ហើយសួរនូវប្រស្នាបំពោះព្រះនាគសេនបើរនោះ  
ឯប្រស្នានោះមានឧបមាដូចខ្សែទឹកក្នុងគង្គាទាំង ៥ ដែលហូរ  
ចូលទៅកាន់សមុទ្រសាគរដ៏ធំ នឹងមានងាករេបែរទៅកាន់ទីដង្ហែ  
ក៏ទេ ទឹកក្នុងគង្គាប្រៀបដូចប្រាជ្ញាញាណ របស់ព្រះបាទមិលិន្ទ  
ដ៏មហាសមុទ្រនោះ ប្រៀបដូចញាណបទីបរបស់ព្រះនាគសេន  
បើរ ដ៏ជ្រាលជ្រៅមិនចេះអស់មិនចេះផុត ដូចមហាសមុទ្រដ៏ធំ



នោះឯង ចំណែកស្តេចមិលិន្ទ បើនឹងសួរនូវប្រស្នាយ៉ាងណា ។ ក៏  
 មិនដឹងទើសទាល់ឡើយ ។ ឯប៉ែកខាងប្រស្នានោះទៀត បើទុកជា  
 ជ្រាលជ្រៅល្អិតយ៉ាងណា ។ ព្រះនាគសេនក៏គង់ដោះស្រាយឱ្យ  
 បែងច្បាស់ស្រឡះអស់សង្ស័យ ដោយសេចក្តីឧបមាសុបមេយ្យ  
 ឱ្យបានស្ទាងរុងរឿងសតិបញ្ញា ដល់ជនានុជនដែលបានស្តាប់  
 មានឧបមាដូចពន្លឺភ្លើងគោមយ៉ាងធំ ដែលភ្លឺចាំងយល់ច្បាស់នូវ  
 រូបារម្មណ៍ក្នុងទីដែលងងឹតអាប់អន្ទការក្នុងពេលរាត្រី ដែលតិច  
 មានពន្លឺរស្មីព្រះចន្ទ្រតិបត្តបឡើយ ឯសេចក្តីបុប្ផានិងវិសជ្ជនាដែល  
 លោកទាំងពីរ ក៏ជ្រៅដោយន័យនិងអត្ថដែលមានក្នុងព្រះអភិធម្ម  
 បិដក លោកបានលើកយកមកជាតួបញ្ញា សួរទៅវិញទៅមកគួរ  
 ជាទីពេញចិត្តគាប់ចិត្ត និងជាទីស្រណុកសប្បាយដល់ត្រចៀក  
 ហើយជាទីអស្ចារ្យឱ្យរិក ឱ្យកើតព្រឹសក់ព្រឹរោមដល់អ្នកដែល  
 បានស្តាប់ទាំងប៉ុន្មានក្នុងកាលនោះឯង ។

ប្រការ ១ ទៀត ជនទាំងឡាយបានឮមកថា ស្រុកសាគលនគរ  
 រាជធានី ដែលព្រះបាទមិលិន្ទស្តេចនៅគ្រប់គ្រងនោះ មានស្ទឹង  
 និងភ្នំព័ទ្ធជុំវិញ មានចំណែកនៃប្រទេសគួរជាទីរីករាយ សប្បាយ  
 ដ៏បរិបូណ៌ដោយឧទ្យាន និងស្ទឹងស្រះបោកូរណ៍និងព្រៃច្បារទាំង

ឡាយ ម្យ៉ាងទៀតស្ទឹងភ្នំទាំងនោះមាននិមិត្តដ៏ល្អគួរត្រេកអរក្រៃ  
 ពេក មានទាំងពពួកសត្វបក្សីមានពណ៌ប្លែក ។ គ្នា ហើរទៅហើរ  
 មកពាសពេញនៅក្នុងវិសាមនោះ ម្យ៉ាងទៀតឯក្រុងសាគល  
 រាជធានីនោះរកសេចក្តីអន្តរាយ អំពីបច្ចាមិត្រសត្រូវមកបៀត  
 បៀនគ្នាឡើយ ព្រោះនគរនោះប្រកបទៅដោយខ្លោងទ្វារដ៏ខ្ពស់  
 ធំមាំមួនមានប្រការផ្សេង ។ យ៉ាងវិចិត្រប្រោះព្រំដ៏បំផ្លែក មាន  
 ទាំងគូស្នាមភ្លោះព័ទ្ធពីក្រៅ ហើយខាងក្នុងប្រដាប់ដោយកំពែង  
 ព័ទ្ធជុំវិញយ៉ាងមាំ មនុស្សម្នាមហាជនទាំងឡាយ សម្រាប់ចូល  
 គាល់ជាច្រើនណាស់ណាស់តាន់តាប់ បម្រើរក្សាមហាក្សត្រដោយ  
 យ៉ាងល្អ ម្យ៉ាងទៀតក្នុងព្រះរាជធានីនោះប្រកបទៅដោយវិថីថ្នល់  
 សម្រាប់មនុស្សប្រុសស្រីដើរទៅដើរមក បត់បែរវិលវង់គេចចុះគេច  
 ឡើង ខ្វាត់ខ្វែងជាក្រឡាបត្រង់ មិនងាយនឹងដើរស្តាត់កាត់រក  
 គ្នាឃើញឡើយ ឯផ្ទៃផ្លូវនោះសោតក៏ក្រាលពាសពេញសុទ្ធសឹង  
 ថ្មសិលា ឯខាងមាត់នោះសោត ក៏ប្រកបដោយរាងផ្សារដ៏រៀប  
 រៀងទៅតាមចិញ្ចើមថ្នល់ ម្យ៉ាងទៀតបរិបូណ៌ទៅដោយពាហនៈ  
 ជំរិះសេះរថរទេះពលទាហានមានព្រម មានទាំងនរជាតិសាវ័រត្ត  
 កំឡោះក្រមុំព្រហ្មចារី ប្រកបដោយត្រកូលទាំងឡាយមានត្រ-

ក្នុងស្ថេចជាដើម ក្នុងរបស់បរមក្សត្រាធិរាជនេះ ក៏សែនហៅ  
មហាសប្បាយទូលាយជាអស្ចារ្យ ឯក្នុងព្រះរាជស្ថាន ក៏មានពន្លឺ  
ភ្លឺឱវាស ទៅដោយមហាប្រាសាទរាជនិវេសនស្ថាន រាយរៀង  
រៀបគ្នា ជារបៀបជាទីបំផុតនៃពាក្យពណ៌នាបានឡើយ ។

មួយទៀត ក្នុងព្រះរាជធានីនេះបរិបូណ៌ដោយសំពត់កាសិក  
ពស្ត្រឧទុម្ពរពស្ត្រនិងកោសេយ្យពស្ត្រ ហើយមានទាំងឃ្លាំងមាស  
ឃ្លាំងប្រាក់កែវមណីជាទីប្រាថ្នា អ្នកឈ្នួញទាំងឡាយ តែងទៅ  
តែងមកទិញមានចន្លោះពេលឡើយ ហើយបរិបូណ៌ទៅដោយ  
មជ្ឈដាតិទាំងឡាយច្រើន ឯទីក្រុងសាគលរាជធានីក៏ហាក់ដូច  
ជាស្រុកឧត្តរកុរុទ្ធិប បើមិនដូចនោះសោតក៏ប្រៀបដូចជាទេវបុរី  
ឈ្មោះអាសកមណ្ឌាឧទ្យាន ដែលស្ថិតនៅក្នុងស្ថានទេវលោក  
ក្នុងកាលគ្រានោះឯង ។

ក្នុងមិលិន្ទបញ្ញានេះមាន ៦ ស្ថានគឺ

- ១- សម្តែងអំពីបុព្វយោគ
- ២- សម្តែងអំពីមិលិន្ទបញ្ញា
- ៣- សម្តែងអំពីមេណ្ឌកបញ្ញា
- ៤- សម្តែងអំពីអនុមាសបញ្ញា

៥- សម្លែងអំពីលក្ខណបញ្ញា

៦- សម្លែងអំពីឧបមាភា

ឯក្នុងមិលិន្ទបញ្ញានោះចែកចេញទៅជា ២ ប្រការ គឺវិម-  
តិច្ឆេទសបញ្ញា ១ លក្ខណបញ្ញា ១ ។

ក្នុងមេណ្ឌកបញ្ញានោះក៏មាន ២ ប្រការដែរ គឺមហាវគ្គ-  
បញ្ញា ១ យោគីកថាបញ្ញា ១ ។

ឯបញ្ញា ៥ ប្រការ តាំងពីមិលិន្ទបញ្ញារហូតដល់ឧបមាភា  
បញ្ញានេះ នឹងវិសជ្ជនាជាឯកទេស គឺប្រែតាមបាលីក្នុងមិលិន្ទ  
បញ្ញា ដែលព្រះបាទមិលិន្ទទ្រង់សួរនូវបញ្ញា ចំពោះនឹងព្រះនាគ  
សេនបេរតែម្យ៉ាង សេចក្តីដែលសួរយ៉ាងហ្នឹង ឈ្មោះថាមិលិន្ទ-  
បញ្ញា ។

ឯបញ្ញាដែលមានលក្ខណៈ ២ ប្រការ គឺលក្ខណបញ្ញា គឺ  
ចោទសួរដោយលក្ខណៈ ដូចពាក្យសួរថាផស្សៈចេតសិក មាន  
លក្ខណៈយ៉ាងណា សួរយ៉ាងនេះហៅថាលក្ខណបញ្ញា ។ នេះ  
ចាត់បញ្ចូលក្នុងមិលិន្ទបញ្ញា ១ និងសួរដើម្បីកាត់នូវសេចក្តី



សង្ឃ័យមិនឱ្យមាន ក៏ឈ្មោះថាវិមត្តិប្លេទនបញ្ញា ។ នេះក៏រាប់  
ចូលក្នុងមិលិន្ទបញ្ញា ១ ។

ឯមេណ្ឌកបញ្ញានេះ មានលក្ខណៈ ២ ប្រការគឺ មហាវគ្គ-  
កថាពោលដោយវគ្គច្រើន ក៏ហៅថាមេណ្ឌកបញ្ញា ១ ឯយោគី  
បញ្ញានោះ ពោលដោយព្រះយោគាវចរប្រតិបត្តិតាមបែបយ៉ាង  
មានប្រតិបត្តិដូចសត្វលាជាដើម ១ ហៅថាមេណ្ឌកបញ្ញា ។

ឯអនុមានបញ្ញានោះ ដូចសេចក្តីថា ព្រះនាគសេនបើរស់  
ដឹងនូវធម្មនគរ និងធម្មបព្វតឱ្យប្រាកដច្បាស់ ហើយគេបាន  
ដឹងថាសម្តេចព្រះសព្វញ្ញ ព្រះអង្គបានត្រាស់ ដោយអនុមាន  
បញ្ញា ជនទាំងឡាយបានឃើញធម្មនគរ ដែលព្រះអង្គលាងទុក  
ឯបញ្ញាយ៉ាងនេះហៅថាអនុមានបញ្ញា ។

ឯឧបមាកថាបញ្ញានោះ គឺសម្តែងដោយសេចក្តីប្រៀបធៀប  
ឱ្យឃើញជាក់ច្បាស់ ហៅថាឧបមាកថាបញ្ញា ។

អធិប្បាយមកក្នុងលក្ខណបញ្ញាទាំង ៥ ស្ថាននេះជានិទ្ទេស  
ប៉ុណ្ណោះ ។

### បុព្វយោគកថា

សព្វដែលជាបុព្វយោគនោះ សេចក្តីថាអំពើកុសលកម្ម  
របស់អ្នកទាំងពីរ គឺព្រះបាទមិលិន្ទរាជនិងព្រះនាគសេនបេរដែល  
បានកសាងសន្សំទុក មកអំពីជាតិមុនតែរាល់គ្នា ក្នុងកាលដែល  
កន្លងទៅហើយដូចមានវារព្រះបាលីថា អតីតេ កស្សបស្ស ភគវិ-  
តោ សាសនេ វិត្តមានេ វិជិតាវី តាម រាជា សាគលនគរេ រដ្ឋំ កា-  
រេនោ ។ល។ ចត្វហិ បច្ចយេហិ សហ ឧបដ្ឋហិ ។ យ៉ាងនេះជា-  
ដើម សេចក្តីថា ក្នុងកាលដែលកន្លងទៅហើយ មានមហាក្សត្រ  
១ អង្គ ទ្រង់ព្រះនាមថាវិជិតាវី ព្រះអង្គសោយរាជសម្បត្តិក្នុងសា-  
គលនគរ ហើយអនុគ្រោះទំនុកបំរុងនូវជីវិតានុជនដ៏ច្រើនដោយ  
សង្គហវត្ថុទាំងឡាយ ៤ ប្រការ បានទាំងកសាងទីអាវាសវត្ត ១  
តាំងនៅទៀបខាងមាត់ស្ទឹង ធ្វើរួចហើយក៏បានវេរថ្វាយនូវទីនោះ  
ដល់ព្រះបេរទាំងឡាយ ដែលជាអ្នកបេះបាំងនូវវិជ្ជាទាំងឡាយមាន  
បេះដឹងនូវព្រះត្រៃបិដកជាដើម ហើយបានទាំងបែរក្បាច់ព្រះ  
សង្ឃទាំងនោះដោយបច្ច័យទាំងឡាយ ៤ គឺបីវរ<sup>(១)</sup> បិណ្ឌបាត  
សេនាសន គិលានភេសជ្ជៈ ក្នុងសាសនកាលនៃព្រះដ៏មានព្រះ

---

១ ត្រៃបីវរ ភោជនាហារ ទីដេកទីអង្គុយ ថ្នាំសម្រាប់រក្សាជំងឺ

ភាគទ្រង់ព្រះនាមថា កស្សបសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់នោះ ជិវាបដល់  
អស់ព្រះជិន្នាយុ ទ្រង់ក៏បានឡើងទៅកើតក្នុងពិភពតាវតីង្សជា  
ស្តេចនៃទេវតា ហៅថា សម្តេចនវិន្ទន្តកោសិយ ស្ថិតនៅក្នុងសុ  
រាល័យប្រទេស ។ ឯក្នុងអារាមវត្តដែលមហាក្សត្រ ស្តេចបាន  
កសាងហើយនោះ មានភិក្ខុសង្ឃច្រើន តែងអាស្រ័យនៅមិន  
មានដាច់ឡើយ បណ្តាភិក្ខុទាំងឡាយនោះ មានភិក្ខុខ្លះដែលបរិ  
បូណ៌ដោយវត្ថុប្រតិបត្តិ និងសីលបរិសុទ្ធិល្អ លោកតែងក្រោក  
ឡើងពីព្រលឹម កាន់យកនូវអម្បោសហើយ ពិចារណានូវគុណ  
នៃព្រះដ៏មានព្រះភាគរួចហើយ ទើបបោសប្រាសនូវទីព្រះលាន  
នៃព្រះចេតិយស្ថាន ហើយប្រមូលធ្វើជាគំនរសម្រាម លុះធ្វើរួច  
ហើយ ទើបមានភិក្ខុ ១ អង្គ ដំបរិបូណ៌ដោយសីលសម្បត្តិ បាន  
ហៅនូវសាមណេរម្នាក់ឱ្យចូលមកនិងបង្គាប់ថា “នែសាមណេរ  
ចូរអ្នកកើបនូវសម្រាមនេះ យកទៅចោល” ចំណែកឯសាម-  
ណេរនោះក៏នៅស្ងៀមធ្វើហាក់ដូចជាមិនឮ លោកភិក្ខុនោះទំហៅ  
សាមណេរនោះដល់ពីរ-បីដង សាមណេរក៏មិនធ្វើជាឮឡើយ  
លំដាប់នោះលោកក៏ពោលថា យីអើសាមណេរនេះអាក្រក់  
ណាស់តើ ជាបុគ្គលគឺបុគ្គលប្រដៅបានដោយកម្រ ក្រៃពេក

ហើយក៏ប្រហារនូវសាមណេរនោះ ដោយដឹងអម្បោសនោះឯង  
 ចំណែកឯសាមណេរនោះ លុះត្រូវនឹងដឹងអម្បោសហើយក៏ស្រែក  
 ទ្រហោយំ ស្ទុះទៅកើបយកសម្រាមនោះទៅចាក់ចោលមួយរំពេច  
 ដោយសេចក្តីភិតភ័យនោះឯង លុះចោលសម្រាមរួចហើយ ក៏  
 តាំងតម្កល់នូវសេចក្តីប្រាថ្នាជាដំបូងថា “ឱបុព្វកម្មដែលខ្ញុំបាន  
 ចោលនូវសម្រាមនេះ បើមិនទាន់ឱ្យខ្ញុំបានដល់នូវព្រះនិព្វាន នៅ  
 ឡើយទេ ទោះបីបើខ្ញុំនឹងចូលទៅកើតក្នុងទីស្ថានណា ដែលខ្លួន  
 ខ្ញុំកើតហើយដទៃអំពីភពនេះ ក៏សូមឱ្យមានសក្ខីយសខ្ពង់ខ្ពស់  
 ជាចម្បងជាងជនទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាសក្កានុភាព នៃព្រះសុរិយ  
 ទេវបុត្រ ដែលស្ថិតនៅចំពាក់កណ្តាលអាកាសនោះឯង” កាល  
 បើបានធ្វើកិច្ចចោលនូវសម្រាមនោះសម្រេចហើយ សាមណេរ  
 នោះ ក៏ចុះទៅកាន់កំពង់ទឹក ដើម្បីងូតជំរះកាយឱ្យអស់សៅ  
 ហ្មង លុះមុជដើម្បីងូតស្រេចវេលាណាហើយ មានចិត្តក៏សប្បាយ  
 កាយក៏ត្រជាក់ ទើបក្រឡេកមើលទៅឃើញរលកទឹកបោកបក់  
 កង្ហាញមកឥតមានជាប់ ក៏មានបីតិសោមនស្សកើតឡើងទៀត  
 គិតថា “ព្រះថេរៈ ដែលលោកប្រើអញឱ្យកើបសម្រាមយកទៅ  
 ចោលនោះ នឹងថាជាការងាររបស់លោកក៏ទេ ឬនឹងថាជាប្រ



យោជន៍ដល់អាចារ្យ និងឧបជ្ឈាយ័របស់លោកក៏ទេ បើនឹងថា  
ដោយពិតទៅគឺលោកសង្គ្រោះចំពោះខ្លួនអញនេះឯង” គិតយល់  
យ៉ាងហ្នឹងហើយ ទើបសាមណេរនោះតាំងចិត្តតម្កល់នូវសេចក្តី  
ប្រាថ្នាម្តងទៀតថា “បើខ្ញុំនឹងទៅកើតក្នុងជាតិណា ។ មុនដែល  
បានសម្រេចនូវព្រះនិព្វាននោះ សូមឱ្យមានប្រាជ្ញាច្រើនរាប់កុំឱ្យ  
ចេះអស់ឡើយ ដូចជាកង្កែបដែលលក់ទឹកក្នុងគង្គានេះឯង” ចំ-  
ណែកភិក្ខុនោះ លុះបោសប្រាសរួចហើយ ក៏យកនូវអម្បោសទៅ  
ទុកក្នុងសាលារោង សម្រាប់ទុកនោះ ហើយក៏ចុះទៅកាន់កំពង់  
ទឹក ដើម្បីងូតជំរះមន្ទិលញើសក្អែលដែលដិតប្រឡាក់ដោយសរីរ-  
រាងកាយ ក៏បានឮនូវសេចក្តីប្រាថ្នារបស់សាមណេរនោះ ហើយ  
តាំងពិចារណាថា សេចក្តីប្រាថ្នារបស់សាមណេរនេះ ធំខ្លាំង  
ណាស់តើ មុខជាតឹងបានសម្រេចមិនខាន ព្រោះអាស្រ័យនូវ  
ពុទ្ធភុណ្ឌនោះឯង ព្រះបើរគិតឃើញយ៉ាងនេះហើយ ទើបញញឹម  
នឹកតែក្នុងចិត្តថា “យីអើសាមណេរនេះប្រកបនូវសេចក្តីប្រាថ្នា  
នេះចំពោះដល់អញហើយតើ បានជាតាំងប្រាថ្នាយ៉ាងនេះឯង  
សេចក្តីបំណងយ៉ាងហ្នឹង នឹងខានសម្រេចឯណាក៏បាន” ហើយ  
លោកក៏តាំងពិចារណា ពុទ្ធភុណ្ឌប្រៀបផ្ទឹមផ្គូផ្គងឡើង នូវសេច-

ក្តីប្រាថ្នារបស់លោកជាដំបូងថា “វេលាដែលខ្ញុំនឹងបានទៅកើត  
 ទៀតក្នុងជាតិណា ។ ដ៏ទៃអំពីជាតិនេះទៅ កាលបើមិនទាន់បាន  
 សម្រេចព្រះនិព្វាននៅឡើយទេនោះ ខ្ញុំសូមឱ្យមានប្រាជ្ញាច្រើនជា  
 អនេកអនន្តរាប់កុំឱ្យចេះអស់ឡើយ ប្រៀបដូចកង្កែបទឹកនៃ  
 រលកក្នុងគង្គានេះ ហើយខ្ញុំសូមឱ្យមានប្រាជ្ញាឆ្លាស់វាងវៃ អាច  
 ដោះស្រាយ និងទំលុះទំលាយនូវបញ្ញាគ្រប់យ៉ាង ដែលសាម  
 ណេរនេះសួរហើយ ប្រៀបដូចជាបុរសមានប្រាជ្ញាដ៏ចម្រើន អាច  
 ដោះស្រាយនូវអម្បោះ ឬសូត្ររបស់ជាងតម្បាញដែលជាប់ហើយ  
 ចំពាក់គ្នាវីករវរកចុងរកដើមពុំឃើញ បុរសនោះអាចនឹងកំណត់  
 ថាខាងនេះចុង ខាងនេះគល់ ហើយតគ្នាបានយ៉ាងនេះឯង ដោយ  
 អានិសង្សដែលខ្ញុំបានបោសប្រាសនោះផង និងអានិសង្សដែល  
 ខ្ញុំបានប្រើនូវសាមណេរនេះ ឱ្យឆ្ងាយកសម្រាមទៅចាក់ចោល  
 នោះផង” ។

អ្នកទាំងពីរគឺភិក្ខុនិងសាមណេរនោះ លុះទំលាយខន្ធទៅ  
 កាលណា ក៏បានទៅកើតក្នុងជាតិជាមនុស្សនិងទេវតា អស់  
 ពុទ្ធនូវ ១ ហើយ ក៏ល្មមដល់មកពុទ្ធប្បាទនេះ ក៏កាលសម្តេចព្រះ  
 បរមលោកនាថិជាគ្រូយើងនេះ កាលទៀបនឹងចូលបរិនិព្វាននោះ

ព្រះអង្គបានទ្រង់ព្យាករណ៍ទំនាយទុកថា កាលតថាគតនិព្វាន  
 កន្លងទៅបាន ៥០០ ឆ្នាំ នឹងមានភិក្ខុអង្គ ១ មានសាមណ្ឌេយៈថា  
 ឆាតសេន នឹងអាចមកដោះបញ្ញារបស់ស្តេចមិលិន្ទ និងអធិប្បាយ  
 ប្រៀបផ្ទឹមនូវធម៌និងវិស័យក្នុងព្រះត្រៃបិដក ដែលតថាគតទេស-  
 នាទុក ដោយសេចក្តីជ្រាលជ្រៅជាសុខុមគម្ពីរភាពនោះ ឱ្យជា  
 សេចក្តីរាក់ទៀង បានធ្វើសាសនាតថាគតឱ្យរុងរឿង បែងច្បាស់  
 តាំងនៅបានគ្រប់ទាំង ៥០០០ វិស្សា ។

កាលបើពុទ្ធសាសនាកន្លងទៅ ត្រូវតាមពុទ្ធទំនាយនោះ  
 ហើយ ចំណែកខាងសាមណេរ ក៏បានមកជាមហាក្សត្រ ទ្រង់  
 សាមបញ្ញត្តិឈ្មោះថាព្រះបាទមិលិន្ទ្រាធិបតី ព្រះហៅក្រុងសាគល  
 រាជធានី បណ្ឌិតោ ទ្រង់ប្រព្រឹត្តទៅដោយញាណគតិ វិយត្តោ  
 មានព្រះប្រាជ្ញាដ៏ឆ្លៀវឆ្លាសវាងវៃ មេធាវី បរិបូណ៌ដោយប្រាជ្ញាជា  
 អ្នកប្រាជ្ញធំ បដិពលោ ទ្រង់អង្គអាចដែលនឹងពិចារណានូវហេតុ  
 ដែលជាអតីត និងអនាគត និងបច្ចុប្បន្ន ហើយដឹងក្នុងពិធីដែល  
 នឹងប្រកបការទាំងពួង និងដឹងនូវសិល្បសាស្ត្រ ១៨ ប្រការ  
 ហើយទ្រង់ជ្រាបនូវពុទ្ធវិចនៈផងជា១៨ ប្រការ ។

ឯសិល្បសាស្ត្រ ១៨ ប្រការនោះគឺ ស្វតិ សេចក្តីដឹងច្បាស់  
 នូវសំឡេងរបស់សត្វទាំងឡាយ មានសំឡេងស្រែកជាដើម ថា  
 សំឡេងយ៉ាងនេះឬ យ៉ាងនេះមិនឬប្រការ ១ សម្មតិ ដឹងច្បាស់  
 នូវកំណើតភ្នំនិងដើមឈើជាដើមប្រការ ១ សំខ្យា ដឹងនូវគម្ពីរ  
 លេខប្រការ ១ យោគោ ដឹងការដែលជាងការត្រូវប្រកបប្រការ ១  
 និត្តិ ដឹងនូវសិល្បសាស្ត្ររបស់ស្តេចប្រការ ១ វិសេសិកា ដឹងគម្ពីរ  
 និងសេចក្តីចិញ្ចឹមពួកជនឱ្យមានសិរីមង្គលប្រការ ១ គណិកា  
 ដឹងរាប់នក្ខត្តបុក្ស និងដឹងតម្រាផ្កាយប្រការ ១ គន្ធា ដឹងស្គាល់  
 របៀបភ្លេងប្រការ ១ តិកិច្ចា ដឹងគម្ពីរពេទ្យប្រការ ១ ធនុព្វេធា  
 ដឹងសិល្បសាស្ត្របាញ់ធ្នូប្រការ ១ បុរាណា ដឹងច្បាស់ថាទីនេះ  
 ជាទីស្រុកចាស់ដំបង់ចាស់ប្រការ ១ នីតិហាសា ដឹងច្បាស់ថា  
 ស៊ីបាយបែរមុខទៅទិសនោះ ជាមង្គលជាដើមប្រការ ១ ជោតិសា  
 ដឹងច្បាស់នូវគម្ពីរព្យាករណ៍ គឺដឹងទាយថាមនុស្សកើតឆ្នាំនេះខែ  
 នេះថាឆ្នាំនេះឬ អាក្រក់ប្រការ ១ មាយា ដឹងថាវត្ថុយ៉ាងនេះ  
 ជាភ្នែកមណី នេះមិនមែនភ្នែកមណីប្រការ ១ ហេតុ ដឹងច្បាស់នូវ  
 ហេតុដែលឆ្អើមឡើង និងផលដែលចម្រើនឡើងពីហេតុនោះប្រ  
 ការ ១ វន្តុដ្ឋា ដឹងច្បាស់នូវទីដែលនឹងចិញ្ចឹមគោក្របី ដឹងទីដែល



នឹងដាំពូជចុះក្នុងស្រែចំការឱ្យចម្រើនផលប្រការ ១ យុទ្ធសា ដឹងនូវ  
 គម្ពីរពិជ័យសង្គ្រាមប្រការ ១ បាសណ្ណា ដឹងនូវគម្ពីរលោកវោហារ  
 ប្រការ ១ ឆន្ទសា ដឹងច្បាស់នូវគម្ពីរនិងចំនួនវិទ្យាបទមាតិកានិង  
 កាព្យឃ្លោងប្រការ ១ សិរីរាបសិល្បសាស្ត្រទាំងអស់នេះត្រូវ ១៨  
 ប្រការដូចនេះ បញ្ចូលពុទ្ធវិចនៈមកផងជា ១៩ ប្រការ ។ វាទីទូរា  
 សទ្ធោ ម្យ៉ាងទៀតព្រះបាទសម្តេចមិលិន្ទរាជនេះ ព្រះអង្គមានព្រះ  
 វាចាសន្មតាដ៏ពិរោះល្អពេកណាស់ តែងល្បីឲ្យប្រាកដទៅក្នុង  
 ជនបទប្រទេសផ្សេង ។ ទុប្បស្សហោ នឹងរកអ្នកឯណាអាចទប់  
 ទាស់ព្រះរាជវាចាព្រះអង្គនោះ គ្មានឡើយ ព្រះអង្គប្រាកដជា  
 បុគ្គលធំជាងពួកតិរិយនិគ្រន្តទាំងពួង ដែលនៅក្នុងជម្ងឺរូបទាំង  
 អស់ រកបុគ្គលណាឱ្យស្មើនឹងព្រះអង្គ ដោយកម្លាំងកាយ និង  
 កម្លាំងបញ្ញា និងសេចក្តីក្លៀវក្លា និងការសួរនូវប្រស្នាសោះពុំមាន  
 ឡើយ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះអង្គប្រកបដោយអង្គ ៣ ប្រការ គឺប្រកប  
 ដោយកម្លាំងវេហ៍ពល ពាហនយោធាទាហាននោះយ៉ាងច្រើនប្រ  
 ការ ១ ប្រកបដោយព្រះប្រាជ្ញាញាណដ៏ច្រើនប្រការ ១ ប្រកប  
 ដោយភោគសម្បត្តិដ៏ច្រើនប្រការ ១ ។

ក៏ក្នុងសម័យមួយ នោះព្រះបាទមិលិន្ទ ស្តេចមានចតុរង្គ  
សេនាបតីយោធាទាហានហែអមព្រះអង្គឆ្វេងស្តាំ ទ្រង់លីលាចេញ  
ចាកព្រះរាជនិវេសនស្ថានទៅខាងក្រៅព្រះនគរ ដើម្បីនឹងក្រ  
សាលសប្បាយព្រះរាជហឫទ័យឱ្យក្សេមក្សាន្ត ហើយទ្រង់បង្គាប់ឱ្យ  
បញ្ឈប់ពួកពលនិករនៅក្នុងទី ១ នោះ ស្តេចក៏ទ្រង់ព្រះរាជដំណើរ  
ទៅក្នុងទីកន្លែងដែលជាទីសប្បាយ ហើយក៏ទតព្រះនេត្រទៅឯ  
ផ្ទៃអាកាស ក៏ឃើញលំអនៃព្រះអាទិត្យដ៏ផ្ទុះផង់ ទើបទ្រង់មាន  
ព្រះរាជឱង្ការត្រាស់ហៅអាមាត្យ ឱ្យចូលមកក្នុងទីចំពោះព្រះរាត្រ  
ហើយទ្រង់ត្រាស់ថា នែអាមាត្យ យើងមិនទាន់បានយាត្រាចូល  
ទៅកាន់បរមរាជវាំងទេ យើងនឹងឈប់សម្រាកសម្រាន្តលេងឱ្យ  
ត្រជាក់សប្បាយបន្តិចសិន អើអ្នកទាំងឡាយ ចូរអ្នកគ្រិះរិះ  
ពិចារណាមើល ។ នឹងមានបុគ្គលណាជាសមណឬព្រាហ្មណ៍  
ដែលជាបណ្ឌិតបេះដឹងធម៌អាបិ ម្យ៉ាងទៀតអ្នកដែលបានប្តេជ្ញា  
នូវខ្លួនថាជាអរហន្ត ឬជាព្រះពុទ្ធ អាចនឹងកាត់បង់នូវសេចក្តី  
សង្ស័យរបស់យើងបានក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

កាលបើព្រះមហាក្សត្រ ស្តេចមានព្រះរាជឱង្ការយ៉ាងនេះ  
ហើយ អស់អ្នកយោគកជាទំរាជការទាំង ៥០០ ក៏ពិតទូលថា

បតិគ្រព្រះសម្មតិទេព ឯអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយមាននៅក្នុងដែននេះ  
 មិនមានអ្នកឯណាឱ្យជាជាងគ្រូទាំង ៦ គឺបុរណកស្សប ១ មក្ខត  
 គោសាល ១ និគណ្ណនាដបុត្រ ១ សញ្ញយវេលដ្ឋបុត្រ ១ អជិត  
 កេសកម្ពល ១ បក្កទុកបាយន ១ ផ្សំគ្នាត្រូវជា ៦ ឯគ្រូទាំង ៦ នោះ  
 មិនមែនជាមនុស្សអាក្រក់ឡើយ សុទ្ធតែជាមនុស្សល្អណាស់ជា  
 គ្រូអាចារ្យគេរាល់គ្នា បរិបូណ៌ដោយប្រាជ្ញាញាណមានបរិវារ  
 យស ហើយជាទីសក្ការបូជានៃមហាជនទាំងឡាយ មនុស្សទាំង  
 ឡាយតែងរាប់អានកាន់តាម យើងរាល់គ្នាឃើញថានឹងអាច  
 ដោះស្រាយកែវៃ នូវអាថ៌កំបាំងរបស់ព្រះអង្គបានមិនខានឡើយ  
 សូមអញ្ជើញស្តេចទៅកាន់សំណាក់គ្រូទាំងនោះចុះ ។

គ្រានោះព្រះមហាក្សត្រស្តេចបានទ្រង់ព្រះសន្តាប់នូវពាក្យ  
 នោះហើយ ទើបទ្រង់ក្រោកឡើងគង់លើព្រះរាជរថភ្លាម មានអ្នក  
 រាជការទាំង ៥០០ នឹងរេហ៍ពលទាំងពួងចោមរោម ស្តេចទៅកាន់  
 សំណាក់គ្រូឈ្មោះបុរណកស្សបបំរុងចោទសួរនូវប្រស្នា ដោយ  
 សុន្ទរកថាគួរជាទីសោមនស្សត្រេកអរ លុះដល់ហើយទើបទ្រង់  
 សួរថា ភន្តេ កស្សប បតិគ្រកស្សបដ៏ចម្រើន សភាវៈអ្វីដែលជាទី  
 ចិញ្ចឹមរក្សានូវសត្វលោក ។ បុរណកស្សបឆ្លើយថា បតិគ្រ

សម្តែងមហារាជ បដិវិ លោកំ បាលេតិ ផែនប្រីបីពីនេះឯងជាទីបែ  
រក្សាទ្រទ្រង់នូវសត្វលោក សូមទ្រង់ជ្រាប ។

មហាក្សត្រស្តេចត្រាស់ថា អើលោកម្ចាស់ បើមហាប្រីបីពី  
ជាអ្នកបែរក្សា ទ្រទ្រង់នូវសត្វលោក បុះហេតុអ្វីក៏ឱ្យសត្វទាំង  
ឡាយធ្លាក់ទៅកាន់ស្ថាននរកអវិបីបាស មិនទ្រទ្រង់ទទួលទុកផង  
បំណែកគ្រឿងបុរណកាលស្របក៏ទាល់គំនិតទាល់សេចក្តី មិន  
ដឹងបើនឹងដោះស្រាយថាដូចម្តេចបានឡើយ ក៏អង្គុយស្ងៀម  
នៅ ។ ទីនោះឯង ។

ព្រះបាទមិលិន្ទរាជស្តេចទ្រង់ព្រះតម្រិះថា ឱដំបូងៗនេះអើយ  
ស្ងាត់ស្ងួតទទេទេតើ ហើយទ្រង់ត្រាស់ថា នែគ្នាយើងដំបូងម្រើន  
ដំបូងៗនេះគ្មានអ្នកប្រាជ្ញទេ ទោះសមណៈក៏ព្រាហ្មណ៍ក៏គ្មាន  
ដល់ម្នាក់ជាព្រះអរហន្តវិសេសឡើយ នឹងរកអ្នកឯណាមួយអាច  
ចរចាមួយអង្កើដោយយើងគ្មានឡើយ ហើយទើបស្តេចទ្រង់សួរ  
ទៅមក្ខលីគោសាលថា នែលោកម្ចាស់ កម្មជាកុសល ជាអកុ-  
សលមានឬគ្មាន ផលនៃកម្មដែលបុគ្គលធ្វើអាក្រក់ឬធ្វើល្អនោះ  
តើមានឬគ្មាន ។



នត្ថិ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ កម្មជាតិកុសលឬអកុសលនិងផលនៃកម្មដែលបុគ្គលធ្វើអាក្រក់ឬធ្វើល្អនោះគ្មានសោះឡើយ បពិត្រមហារាជ អ្នកដណ្តើមកើតមកក្នុងលោកនេះហើយបានជាស្តេច វេលាស្លាប់ទៅ ។ កាន់លោកខាងមុខទៀតក៏នឹងបានជាស្តេចដដែលវិញ នឹងមានផលបុណ្យផលបាបអ្វីមកតាក់តែងនោះគ្មានឡើយ ម្យ៉ាងទៀតជនដណ្តើម ដែលកើតមកក្នុងលោកនេះ ជាព្រាហ្មណ៍ក្តី ជាអ្នកឈ្មួញក្តី ជាអ្នកស្រែអ្នកចំការធម្មតាក្តី ជាអ្នកបណ្តាលអាក្រក់ក្តី ជាអ្នកកំសត់ទុគ្គតអនាថាភក្តី វេលាប្បុតិចាកខន្ធនេះទៅហើយ តែងទៅកាន់បរលោកនាយ ក៏នឹងកើតជាព្រាហ្មណ៍ ជាអ្នកឈ្មួញ ជាអ្នកស្រែអ្នកចំការ ជាមនុស្សបណ្តាល ជាអ្នកកំសត់ទុគ្គតអនាថាដដែលវិញ ឥតមានផលបុណ្យ ផលបាបអ្វីនីមួយៗជួយទំនុកបំរុង ឱ្យសុខឱ្យទុក្ខនោះឡើយ ។

មហាក្សត្រស្តេចត្រាស់ថា អើលោកម្ចាស់ បើផលបុណ្យផលបាបមិនមានហើយ អ្នកដណ្តើម ដែលធ្លាប់ជាសេដ្ឋីគហបតីនិងភោទផ្សេងៗ នោះ លុះស្លាប់ទៅហើយកើតមកថ្មីទៀត អ្នកនោះដែរ ក៏តែងតាំងនៅតាមភោទចាស់របស់ខ្លួន ឥតមានប្រែប្រួល

ឡើយ ប៉ុន្តែអ្នកនោះជាមនុស្សទោស ដែលគេកាត់ដៃកាត់ជើង  
ក្នុងលោកនេះ វេលាដែលស្លាប់ទៅមិនទៅកើតជាមនុស្សទោស  
ឯដែល ត្រូវគេកាត់ដៃកាត់ជើងទៀតហើយលោកម្ចាស់ ។

មកូលីគោសាលឆ្លើយថា ថ្វាយព្រះឥរយ៉ាងហ្នឹងមហារាជ  
មនុស្សឯណាដែលគេកាត់ដៃ កាត់ជើងក្នុងជាតិនេះ វេលាទៅ  
កើតជាតិខាងមុខទៀត ក៏ត្រូវធ្វើយ៉ាងនេះឯង ឥតមានផុតវេរា  
នោះឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ព្រះបាទមិលិន្ទទ្រង់ត្រាស់ថា ន សទ្ធិហាម យើងមិនជឿ  
លោកទេ ពាក្យលោកយ៉ាងហ្នឹងមិនត្រូវសោះឡើយ កាលបើ  
មហាក្សត្រស្តេចត្រាស់យ៉ាងដូចនោះហើយ ឯមកូលីគោសាល  
ក៏ទាល់សម្តី មិនដឹងបើនឹងឧបមាសុបមេយ្យដូចម្តេចតទៅទៀត  
បាន ក៏អង្គុយស្ងៀមនៅ ។ ទីនោះ ឯមហាក្សត្រស្តេចក៏មានព្រ  
រាជឱង្ការផ្សាយផ្តាល់ទៅមកូលីគោសាលទៀតថា នែមកូលីគោ-  
សាល ខ្ញុំសួរលោកថាកម្មជាកុសលនិងអកុសលនោះមានឬគ្មាន  
យ៉ាងនេះ ចំណែកលោកជាមនុស្សពាល ទៅជានិយាយថាគ្មាន  
កម្មគ្មានផលទៅវិញ ។ កាលបើបរមក្សត្រស្តេចទ្រង់សួរនូវមកូលី  
គោសាលរួចហើយ ព្រះអង្គក៏ត្រឡប់ចូលទៅកាន់បរមរាជវាំង

វិញ ។ លុះវេលារាត្រី ១ ទៀត នោះទ្រង់ព្រះរាជវិតក្កក្នុងព្រះរាជ  
 បិត្តាថា ឱប៉ា ពេលារាត្រីថ្ងៃនេះ មានពន្លឺព្រះប័ន្ទភ្លឺពាសពេញ  
 ទាំងផ្ទៃអាកាស អាត្មានេះនឹងចូលទៅសួរនូវអត្ថបញ្ញា ចំពោះនឹង  
 សមណៈបុត្រាហ្មឺណ៍ ឮកសង្ឃនិងគណៈបុគ្គលាចារ្យ ។ ម្យ៉ាង  
 វិញទៀត អ្នកឯណាដែលបានប្តេជ្ញាខ្លួនថា ជាព្រះអរហន្ត ឬ  
 ព្រះពុទ្ធនោះ នឹងរកអ្នកទាំងនោះ អាចដើម្បីនឹងចរចាបន្ទោបង់នូវ  
 សេចក្តីសង្ស័យ មួយអង្វើដោយអាត្មាអញនេះ មិនមានសោះ  
 ឡើយ ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះរាជវិតក្កដូចនេះហើយ ទើបមានព្រះ  
 រាជឱង្ការសួរទៅសេវិកាមាត្យ អ្នកយោនកទាំងឡាយ ដែលអង្គុយ  
 គាល់នៅត្រៀបត្រា ខាងឆ្វេងខាងស្តាំព្រះអង្គនោះ ដូចសេចក្តី  
 ដែលទ្រង់ព្រះតម្រិះនេះ ។

សេវិកាមាត្យរាជយោនកទាំងពួង នឹងបានក្រាបទូលស្តង់  
 ព្រះឱង្ការថា សមណប្រាហ្មឺណ៍ទាំងឡាយមានក្នុងទីនា ។ ទៀត  
 ក៏គ្មានឡើយ ក៏បបួលគ្នាអង្គុយស្ងៀមនៅ គ្រាន់តែក្រឡេកមើល  
 ទៅព្រះភក្ត្រមហាក្សត្រប៉ុណ្ណោះ នឹងបានមានអ្នកឯណាមួយ  
 អាចទូលពិតដូចម្តេចទៀតគ្មានសោះឡើយ ។

ចាប់ដើមអំពីសម័យនោះមក ក្រុងសាគលនគរក៏ស្ងាត់ស្ងៀម មិនមានសមណព្រាហ្មណាចារ្យណា ទៅមកក្នុងទីនោះទៀតឡើយ ប្រមាណជា ១២ ឆ្នាំ ព្រោះហេតុថា ព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជតែស្តេចបានជ្រាបថា ទីណាមានសមណព្រាហ្មណាចារ្យជាអ្នកប្រាជ្ញហើយ ក៏ស្តេចនឹងទៅសួរអត្ថបញ្ញា ចំពោះសមណព្រាហ្មណ៍នោះមិនខានឡើយ ម្ល៉េះហើយសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ដែលមានប្រាជ្ញាតិចមិនអាចឆ្លើយបាន ក៏គេចវេះចាកសាគលនគរនោះបេញទៅកាន់ទីដទៃទៀត ឯសាគលនគរនោះក៏ស្ងាត់ស្ងៀម មិនមានសមណព្រាហ្មណ៍ដល់ ១ រូបឡើយ ព្រោះលោកទាំងនោះតែងរត់ទៅកាន់ទិសទីទៃ ស្រុកដទៃក៏មានរត់ទៅជ្រកពួនក្នុងភ្នំហិមពាស្តក៏មានដោយច្រើន ។

ក៏ក្នុងសម័យនោះ មានព្រះអរហន្តទាំងឡាយច្រើនប្រមាណ ១០០ កោដិ លោកតែងអាស្រ័យនៅក្នុងព្រៃហិមពាស្ត ក្នុងរក្ខិតលេណ គ្រានោះមានព្រះមហាបេរ ១ អង្គជាប្រធានក្នុងពួកភិក្ខុសង្ឃទាំងនោះមាននាមថា ព្រះអស្សុគុត្តបេរជាព្រះអរហន្តចាស់ជាងគេ លោកក៏បានដឹងនូវហេតុដែលព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជធ្វើយ៉ាងនេះ លោកក៏យល់ថាព្រះពុទ្ធសាសនា នឹងសៅហ្មងសាប



សូន្យមិនខានឡើយ ហើយអង្គលោកបានប្រកាសប្រាប់ព្រះ  
 អរហន្តទាំងឡាយ ឱ្យមកប្រជុំព្រមគ្នាលើកំពូលភ្នំយុគន្ធ លុះប្រ  
 ជុំគ្នាស្រេចហើយ ព្រះអស្សុគុត្តបេរលោកតាំងប្រកាសថា ព្រះ  
 អរហន្តអង្គឯណា ១ នឹងអាចទៅដោះអាបិប្រស្នាព្រះបាទមិលិន្ទា  
 ធិរាជបាន ហើយអាចធ្វើឱ្យមហាក្សត្រនោះមានសេចក្តីជ្រះថ្លា  
 ដោយសតិបញ្ញារបស់ខ្លួនផង ដើម្បីជាការជ្រោមជ្រែងព្រះពុទ្ធ  
 សាសនាទុកឱ្យមាំមួន តើនឹងមានព្រះអរហន្តអង្គណាអាចទទួល  
 ការយកអាសានោះបាន ព្រះអស្សុគុត្តបេរពោលយ៉ាងនេះដល់  
 ២-៣ ដងដូចនោះហើយ ព្រះអរហន្តទាំងឡាយក៏គង់នៅស្ងៀម  
 មិនមានលោកណា ១ អាចទទួលធុរៈនោះបាន ។

គ្រានោះព្រះអស្សុគុត្តបេរ បានពោលចំពោះទៅនឹងពពួក  
 ភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយថា ម្ចាស់អាវុសោទាំងឡាយ ក្នុងពិភពស្ថាន  
 តាវតីង្សនោះមានទេវបុត្រ ១ ព្រះអង្គឈ្មោះថាមហាសេន នៅ  
 ក្នុងវិមានឈ្មោះកេតុមតី ជាខាងកើតនៃវេជយន្តប្រាសាទនៃទេវ  
 រាជឈ្មោះសក្ក រីមហាសេនទេវបុត្រនោះជាអ្នកឆ្លៀវឆ្លាសប្រដិ  
 ពល អាចបរបាជជែកជាមួយនឹងស្តេចមិលិន្ទបាន ហើយនឹង  
 បន្លោបង់នូវសេចក្តីសង្ស័យរបស់ស្តេចនោះផង ។

ព្រះអស្សគុត្តបេរ បានអធិប្បាយពន្យល់រឿងនេះស្រេច  
 ព្រះអរហន្តទាំងឡាយទាំង ១០០ កោដិ បានទទួលស្តាប់នូវបេរ  
 វាចានោះហើយ ក៏បាត់អំពីទីភូមិមាតាស្តីនោះហោះឡើងទៅកាន់  
 ស្ថានព្រះឥន្ទ្រាធិរាជឯទេវលោកឯនោះ គ្រានោះទេវរាជក៏បាន  
 ឃើញនូវពពួកភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយ មកអំពីចម្ងាយហើយ ស្តេច  
 ក៏ចូលទៅថ្វាយបង្គំ ចំពោះព្រះអស្សគុត្តបេរ ទើបពិតសួរព្រះ  
 អស្សគុត្តបេរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់បបួល  
 ពពួកភិក្ខុសង្ឃមកប្រើនដល់ម្ល៉េះ តើមានហេតុភេទអ្វីលោក  
 ម្ចាស់ ។

ព្រះអស្សគុត្តបេរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ ក្នុងជម្ពូ  
 ទ្វីបឯនោះមានស្តេច ១ ព្រះអង្គ មានបុណ្យឈ្មោះថាមិលិន្ទរាជ  
 ស្តេចបានរៀននូវវិជ្ជាសិល្បសាស្ត្រទាំងឡាយច្រើន ហើយឆ្លៀវ  
 ឆ្លាស់ក្នុងទីសន្តតាវាទីតែងល្បីល្បាញទីរត់រកអ្នកឯណា ១ អាចទប់  
 ទាស់ពុំបានឡើយ តែងសួរនូវប្រស្នាចំពោះភិក្ខុសង្ឃក្នុងព្រះពុទ្ធ  
 សាសនាដោយតិច្ចិយវាទ បៀតបៀនភិក្ខុសង្ឃមិនឱ្យបានសេចក្តី  
 សប្បាយ ។

សម្តេចអម្រិត្រាធិរាជស្តេចសួរថា ស្តេចមិលិន្ទដែលប្បតិ  
 តិទេវិលោកនេះទៅ ឬអ្វីលោកម្ចាស់ ។

ព្រះអស្សុគុត្តបេរថ្វាយព្រះពរថា ហ្នឹងហើយមហាបតិត្រ  
 ទេវិរាជស្តេចក៏ពិតបេរវាចាទៅវិញថា លោកម្ចាស់បើយ៉ាងហ្នឹង  
 ញោមឃើញតែមហាសេនទេវិបុត្រ ដែលនៅក្នុងកេតុមតីវិមាន  
 នោះ ទើបមានប្រាជ្ញាឆ្លៀវឆ្លាស់អាចបរហជជែកកាត់សេចក្តីកង្វា  
 របស់ស្តេចនោះបាន ខ្ញុំនឹងទៅជួយអាវាធនាអញ្ជើញមហាសេន  
 ទេវិបុត្រនោះឱ្យប្បតិចាកវិមានរបស់ខ្លួន ចុះទៅកើតក្នុងមនុស្ស  
 លោកនាយ ស្តេចត្រាស់ដូចនោះហើយ ក៏ទ្រង់លីលាទៅក្នុងអា  
 កាសប្រទេស សាំមុខភិក្ខុសង្ឃទាំងពួង ចូលទៅដល់កេតុមតី  
 វិមាន ហើយក៏ស្តេចចូលទៅឱ្យបក្រសោបន្តវិមហាសេនទេវិបុត្រ  
 ដោយសេចក្តីរាប់អានយ៉ាងខ្ពស់ ហើយទ្រង់តាស់ថា នែអ្នក  
 និរទុក្ខអើយ និទ្បវនេះភិក្ខុសង្ឃឡើងមកពីជម្ពូទ្វីបប្រើនណាស់  
 ដើម្បីនឹងមកអញ្ជើញអ្នក ឱ្យចុះទៅកើតឯមនុស្សលោកនាយ  
 ចូរអ្នកអាណិតអាសូរទទួលសេចក្តីអាវាធនា ដើម្បីនឹងចុះទៅ  
 កើតក្នុងមនុស្សលោកក្នុងកាលនិទ្បវនេះកុំខាន ។

មហាសេនទេវបុត្រ បានទទួលស្លាប់នូវទេវវាចាដូចនោះ ហើយ ទើបទទួលទាន់មកវិញថា បពិត្រសម្តេចព្រះបរមទេវរាជ ដ៏ប្រសើរអើយ ខ្ញុំល្អង់ឆ្ងល់ព្រះបាទនេះ គ្មានប្រាថ្នាត្រូវការអ្វី សោះឡើយ ត្រង់ចុះទៅកើតក្នុងមនុស្សលោកនាយនោះ ព្រោះ មនុស្សលោកនោះប្រកប ដោយការចិត្តមជ្ឈិមជ្ជិតច្រើនប្រការ ណាស់ ហើយជាការពេញដោយសេចក្តីទុច្ចរិតផង ឯខ្លួនខ្ញុំព្រះ ករុណាពិសេសនេះ មានសេចក្តីស្មើយណាយណាស់ហើយក្នុង ការស្លាប់កើតនោះ សព្វថ្ងៃមានប្រាថ្នាតែនឹងឡើងទៅកើតក្នុង ទេវលោកខាងលើ ។ ហើយនឹងទៅបរិនិព្វានក្នុងស្ថានអកនិដ្ឋ- កាមហាព្រហ្មឯនោះឯង ។

ព្រះអស្សុគុត្តបើបានស្លាប់ហើយ ទើបអង្វរទៅថា បពិត្រ អ្នកឥតមានសេចក្តីទុក្ខមានតែសេចក្តីសុខម្យ៉ាងអើយ អាត្មាភាព រាល់គ្នានេះ ពិចារណារកមើលអ្នកប្រាជ្ញដែលប្រកបដោយប្រាជ្ញា ញាណទៅក្នុងមនុស្សលោកក្តី ទេវលោកក្តី មិនឃើញមាន អ្នកឯណាដែលជាអ្នកឆ្លៀវឆ្លាស អាចនឹងយឺតយ៉ាវព្រះពុទ្ធ សាសនាឱ្យអណ្តែតឡើងបាន ហើយអាចញាញ់នូវពាក្យនៃ ស្តេចមិលិន្ទ ទូន្មានស្តេចនោះឱ្យជ្រះថ្លាបានឡើយ បពិត្រមហា



សេនទេវបុត្រអើយ អាត្មាភាពឃើញតែអង្គលោកនេះឯង ទើប  
 អាចជួយជ្រោមជ្រែងពុទ្ធសាសនានេះបាន សូមអ្នកដ៏មានបុណ្យ  
 ទទួលនូវពាក្យបដិញ្ញាបស់យើង នឹងច្បាស់ទៅកើតក្នុងមនុស្ស  
 លោកនាយ ទៅកុំខាន ។

កាលបើភិក្ខុសង្ឃនិងសម្តេចអម្រិស្តាធិរាជពោលអង្គរ ២-  
 ៣ ដងយ៉ាងនេះហើយ ក៏មហាសេនទេវបុត្រមិនអាចនឹងទទឹង  
 ទាស់បានឡើយ ហើយក៏ទទួលបដិញ្ញាពោលថា **គមិស្សាហំ**  
**ភន្តេ មនុស្សលោកំ ទេចិ មេ វរាតិ** បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់គ្រប់អង្គ  
 ខ្ញុំករុណានឹងទៅកាន់មនុស្សលោក ជាប្រាកដមិនខានឡើយ កុំ  
 ព្រួយ តែសូមលោកម្ចាស់ទាំងឡាយឱ្យពរដល់ខ្ញុំព្រះករុណាថា  
 ឱ្យខ្ញុំព្រះករុណា មានអំណាច អាចនឹងញាំញីនូវពាក្យនៃស្តេច  
 មិលិន្ទនោះបាន ហើយនឹងទំនុកបំរុងនូវព្រះពុទ្ធសាសនាផង ។

ព្រះអរហន្តទាំងឡាយក៏ព្រមឱ្យពរ តាមសេចក្តីដែលទេវ  
 បុត្រនោះសូម ចំណែកខាងមហាសេនទេវបុត្រនោះ ក៏មានចិត្ត  
 ត្រេកអរយ៉ាងខ្ពស់ ហើយក៏ទទួលប្តេជ្ញាថា ខ្ញុំព្រះករុណានឹងចុះ  
 ទៅកើតក្នុងមនុស្សលោកនាយជាប្រាកដមិនខាន ឯភិក្ខុសង្ឃ  
 ទាំងនោះ លុះកាន់យកសេចក្តីប្តេជ្ញានោះហើយ ក៏បាត់អំពីស្ថាន

តាវីតីង្សទេវលោកនោះមក ក៏មកប្រាកដក្នុងរក្ខិតលេណក្នុងព្រៃ  
ហិមពាន្តនោះឯង ។

ព្រះអស្សុគុត្តបេរស្ថរទៅភិក្ខុសង្ឃទាំងពួងថា បណ្តាភិក្ខុ  
សង្ឃទាំងអស់នេះ មានភិក្ខុណា ១ ដែលមិនបានមកកាន់ទីប្រជុំ  
នេះដែរ មានភិក្ខុ ១ អង្គជាអ្នកដឹងក៏ពិតមកវិញថា បពិត្រព្រះបេរ  
ដ៏ចម្រើន ព្រះរោហនបេរលោកទៅកាន់ភ្នំហិមពាន្ត ចូលកាន់  
ឈានសមាបត្តិអស់ ៧ ថ្ងៃហើយ មិនបានមកកាន់ទីប្រជុំនេះ  
ឡើយ យើងខ្ញុំនឹងឱ្យសមណទូតទៅហៅលោកមកឱ្យវិនិច្ឆ័យនេះ ។

គ្រានោះព្រះរោហនបេរក៏ចេញចាកនិរោធសមាបត្តិ ក្នុង  
ខណៈនោះហើយ ទើបដឹងស្រួលចក្ខុវិស័យរបស់ព្រះអរហន្តទាំង  
ឡាយទាំង ១០០ កោដិ ថាព្រះសង្ឃមានកិច្ចត្រូវការនឹងហៅរក  
ខ្លួនដូចនោះហើយ ក៏អន្តរធានបាត់ចាកភ្នំហិមពាន្តនោះ ហើយ  
មកប្រាកដក្នុងរក្ខិតលេណ ក្នុងទីបំពោះមុខព្រះសង្ឃទាំងនោះ  
ឯង ។ ឯព្រះអរហន្តទាំងឡាយក៏សួរថា នែអាវុសោរោហន ហេតុ  
អ្វីក៏អ្នកមិនមានយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងសាសនា ដែលប្រែឆានោះ  
សោះ ព្រះរោហនក៏ទទួលសេចក្តីឆ្លងឆ្លងនោះនឹងព្រះសង្ឃតិច  
មានប្រកែកឡើយ ។

គ្រានោះព្រះអរហន្តទាំងនោះ ក៏ដាក់ព្រហ្មទណ្ឌកម្មដល់ព្រះ  
 រោហន ព្រោះព្រះរោហន មិនយកចិត្តទុកដាក់នឹងពុទ្ធសាសនា  
 នោះឯង តែព្រះរោហនសួរទៅវិញថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏បម្រើស ព្រះ  
 ករុណារាល់អង្គដាក់ព្រហ្មទណ្ឌដល់ខ្ញុំនោះ តើត្រូវឱ្យធ្វើដូចម្តេច  
 ដ៏សុំសង្ឃប្រាប់ថា នែរោហន ត្បិតមានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ឈ្មោះ  
 សោតុត្តរនៅក្នុងស្រុក ១ ឈ្មោះកជង្គលនៅទៀបខាងភ្នំហិមពាន្ត  
 ព្រាហ្មណ៍នោះឯងនឹងមានកូន ១ ឈ្មោះថាសាគសេសកុមារ ហើយ  
 ដែលយើងរាល់គ្នាត្រូវដាក់ព្រហ្មទណ្ឌដល់អ្នកនោះ គឺឱ្យអ្នកចូល  
 ទៅបិណ្ឌបាតបង្គាន់ ក្នុងផ្ទះព្រាហ្មណ៍នោះ ឱ្យគ្រប់ចំនួនថ្ងៃទៃឆ្នាំ  
 គឺថាទៅបិណ្ឌបាតនោះ ៧ ឆ្នាំនិង ១០ ទៃ ហើយដឹកនាំសាគសេស  
 កុមារនោះ ឱ្យចេញចាកយសស្ថាន មកបំបួសរួចស្រេចក្នុង  
 កាលណា អ្នកក៏នឹងរួចចាកអាជ្ញាទោសព្រហ្មទណ្ឌក្នុងកាលនោះ  
 ឯង ឯព្រះរោហនថេរ ក៏ទទួលតាមអាជ្ញាសង្ឃនោះ ពុំហ៊ានប្រកែក  
 ឡើយ។

ចំណែកមហាសេនទេវបុត្រ ក៏បុតិចាកពិភពទេវលោក ចុះ  
 មកយកបដិសន្ធិក្នុងផ្ទៃ នៃភរិយាសោតុត្តរព្រាហ្មណ៍ ដែលជា  
 ម្ចាស់ស្រុកកជង្គលគ្រាមនោះ ក្នុងវេលានោះឯង មានអស្ចារ្យ

៣ ប្រការកើតឡើង គឺគ្រឿងសាស្ត្រាវុធបណ្ណាលឡិវង្សរឿងភ្នំ  
 ស្អាត ១ ភ្លៀងធ្លាក់ចុះមកខុសកាលខុសរដូវ ១ អាកាសបណ្ណាល  
 ឡើងនូវសម្លេងគឺកកង់រំពង់ទៅមក ១ ក្នុងកាលដែលមហាសេន  
 ទេវបុត្រចុះមកយកបដិសន្ធិក្នុងគព្ភេទរបស់មាតានោះ ក៏អស្ចារ្យ  
 ទាំងនេះ ព្រោះដោយបារមីរបស់មហាសេនទេវបុត្រ ដែល  
 លោកមកកើតនេះ នឹងបានទំនុកបំរុងព្រះពុទ្ធសាសនាឡិវង្សរឿង  
 គ្រប់ទាំង ៥០០០ វិស្សា ។

ចំណែកឯព្រះរោហនបេរលោកធ្វើនូវគមនាការ ទៅមក  
 បិណ្ឌបាតក្នុងស្រុកនោះ ចំពោះត្រកូលនោះគ្រប់ ៗ ថ្ងៃអស់ ៧ ឆ្នាំ  
 និង ១០ ខែ ដោយទំនងនេះមិនដែលខានថ្ងៃណាមួយឡើយ  
 ហើយនឹងដែលបាននូវអភិវាទនកម្ម ឬអញ្ញលិកម្មនិងសាមីចិកម្ម  
 ដែលព្រាហ្មណ៍នោះ ធ្វើគំនាប់គួរសមអ្វីដល់ម្តងនោះគ្មានសោះ  
 ឡើយ ឃើញបានតែពាក្យគ្រោតគ្រោត មានពាក្យជេរប្រទេច  
 ជាដើម ព្រះរោហនបេរតាំងពីចូលទៅបិណ្ឌបាត ទៀបផ្ទះ  
 ព្រាហ្មណ៍នោះប្រមាណ ៧ វិស្សា នឹងដែលបានចង្អាតអ្វីមាត្រាតែ  
 ១ វែកក៏គ្មានសោះឡើយ ឬនឹងដែលបានយាគូបបរសូម្បីតែ ១



ត្រឡោកក៏ទេសោះ ឯសោតុត្តរព្រាហ្មណ៍នោះសោត គឺដដែល  
បរាប្រាស្រ័យពាក្យពេចន៍អ្វីដល់ ១ មាត់នោះក៏គ្មាន ។

**សត្តន្តំ វិស្សានំ អប្បយេន ឯកទិវសំ អតិច្ឆបិ ភន្តេតិ វាក្យមត្ត**

**ម្យី លភតិ** លុះកន្លងកាលទៅអស់ ៧ ឆ្នាំ ព្រះបើរអ្នកបានពាក្យ  
ពោល ១ មាត់ក្នុងថ្ងៃ ១ នោះថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សូម  
លោកម្ចាស់និមន្តទៅប្រោសសត្វឯមុខទៀតចុះ ផ្ទះនេះគេមិនត្រូវ  
ការនឹងលោកទេ ចំណែកឯព្រះបើរបានឮពាក្យនោះច្បាស់ដូច  
នោះហើយ លោកងាកត្រឡប់ចាកទីនោះទៅកាន់ទីដទៃទៀត  
ក្នុងថ្ងៃហ្នឹងឯង ជួនជាសោតុត្តរព្រាហ្មណ៍បេញទៅធ្វើការងារខាង  
ក្រៅភូមិ លុះឃើញព្រះបើរដើរមកក៏សួរថា នែបព្វជិតលោកចូល  
ទៅកាន់ផ្ទះយើងបាននូវវត្ថុអ្វីតិចតួចខ្លះដែរឬទេ ព្រះបើរប្រាប់ថា  
អើព្រាហ្មណ៍បានខ្លះដែរ ឯព្រាហ្មណ៍នោះបានឮហើយក៏កើត  
ចិត្តទោមនស្សមិនសប្បាយ ប្រញាប់ប្រញាល់ទៅផ្ទះ ១ រំពេច  
ដល់ហើយក៏សួរមនុស្សដែលនៅ ២ ផ្ទះនោះថា នែអ្នកទាំង  
ឡាយ ថ្ងៃនេះឯងរាល់គ្នាបានយកវត្ថុអ្វីដាក់បាតឱ្យអ្នកបួសនោះ  
ខ្លះដែរឬ ។ មនុស្សទាំងឡាយឆ្លើយប្រាប់មកវិញថា ទេលោក  
ម្ចាស់ យើងរាល់គ្នាគ្មានបានឱ្យវត្ថុអ្វីតិចតួចទៅអ្នកបួសនោះទេ

ឯសោតុត្តរព្រាហ្មណ៍ បានឮដូចនោះហើយ ក៏គិតថាអញនឹង  
 អង្គុយចាំមើលអ្នកបួសនោះ កាលណាបើមកកាន់ផ្ទះអញ ។ នឹង  
 ពោលសង្កត់សង្កិនផ្ទុយផ្ទាល់បង្វែរនោះ ព្រោះពាក្យមុសាវាទ  
 ឱ្យរាងបាលម្តងមើល ។

លុះថ្ងៃស្អែកទៀត ព្រះបើរក៏លីលាចូលទៅកាន់ស្រុក  
 កង្កែបគ្រាម ដល់ហើយក៏ទៅឈរនៅទៀបមាត់ទ្វារផ្ទះនៃសោ  
 តុត្តរព្រាហ្មណ៍ ។ នៅវេលាដែលបានឃើញហើយ ក៏តាំងសួរទៅ  
 ព្រះបើរនោះភ្លាមថា នែអ្នកបួសកាលពីថ្ងៃម្សិលមិញគេគ្មានបាន  
 ឱ្យវត្ថុអ្វីដល់លោកសោះទេ ចុះហេតុអ្វីក៏លោកប្រាប់ខ្ញុំថាបានវត្ថុ  
 តិចតួចដែរ ព្រះបើរក៏ឆ្លើយប្រាប់ថា នែព្រាហ្មណ៍អើយ អាត្មា  
 ភាពចូលមកបិណ្ឌបាតទៀបទ្វារផ្ទះអ្នកនេះ យូរយារណាស់ហើយ  
 ប្រមាណជា ៧ ឆ្នាំមកហើយ មិនដែលបានបាយ ១ វ៉ែក ឬបបរ  
 ១ បោយឡើយ ក៏ក្នុងថ្ងៃ ១ នោះ អាត្មាបានឮពាក្យ ១ មាត់ថា  
 “អតិច្ឆបិ” ថាលោកម្ចាស់ សូមលោកនិមន្តប្រោសសត្វទៅខាង  
 មុខទៀតចុះ ចំណែកអាត្មាបានឮពាក្យនេះហើយក៏មានចិត្តត្រេក  
 អរពេកណាស់ ព្រោះអ្នកផ្ទះនេះគេមិនដែលនិយាយពាក្យ ១ មាត់  
 មករកទេ បានជាអាត្មាប្រាប់ព្រាហ្មណ៍ដឹងថា បាននូវវត្ថុតិចតួច

ដែរ គឺបានពាក្យនេះឯង បើយ៉ាងហ្នឹងជាអាត្មានិយាយមុសាវាទ  
ឯណាក៏បាន ។

ព្រាហ្មណ៍នោះបានឮដូចនោះហើយ ក៏មានសេចក្តីសង្ខេប  
ហើយក៏បែរទៅជាសោមនស្ស ត្រេកអរពេកដោយយល់ថា សម  
ណៈនេះ គ្រាន់តែបានពាក្យគេនិយាយប្រាស្រ័យទៅមួយមាត់  
ប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ត្រេកអរដែរ ហើយជាពាក្យបដិសេធយាត់មិនឱ្យ  
ឈរឈប់នៅផង អ្នកប្រាប់គេប្រាប់ឯងថាខ្លួនបានរបស់បន្តិច  
បន្តួចដែរ នេះប្រសិនបើបាននូវបាយត្រីសាច់ឬភោជនាហារអ្វី  
ដែលល្អ ។ នោះ ប្រហែលជានឹងត្រេកអរច្រើនជាងនេះទៀតផង  
ព្រាហ្មណ៍គិតដូចនោះហើយ ក៏ហៅទៅប្រពន្ធឱ្យយកចង្កាស់មក  
ដាក់បាត្រព្រះបេរនោះ ហើយមានសេចក្តីត្រេកអរក្នុងនិរិយាបថ  
និងការសង្រួមឥន្ទ្រិយរបស់ព្រះបេរនោះយ៉ាងច្រើន ហើយក៏  
និមន្តព្រះបេរថា លោកម្ចាស់ខ្ញុំមានចិត្តសទ្ធាជ្រះថ្លា នឹងលោក  
សូមនិមន្តលោកមកឆាន់ក្នុងផ្ទះខ្ញុំនេះរាល់ថ្ងៃកុំខាន ។ ព្រះបេរក៏  
ទទួលនិមន្តដោយតុណ្ហភាព លុះឆាន់រួចហើយលោកសូត្រនូវ  
ពុទ្ធវិច្ចនៈ ១ បទឱ្យព្រាហ្មណ៍ស្តាប់ តាមសមគួរដល់អធ្យាស្រ័យ

ហើយក៏បម្រើសព្វលាត្រាហ្មឺនសោះ ចុះចាកផ្ទះទៅកាន់អាវាម  
របស់ខ្លួនក្នុងកាលនោះ ។

តពីនេះទៅនឹងសម្លឹងពីនាគសេនកុមារ កាលចុះមកបដិ-  
សន្ធិជាដំបូងថា កាលមហាសេនទេវបុត្រចុតិចាកស្ថានសួគ៌មក  
កើតក្នុងផ្ទៃនៃភរិយាត្រាហ្មឺនសោះ ឯភរិយានោះក៏ត្រូវជាញាតិ  
នឹងត្រាហ្មឺនសោះផង លុះនាងនោះមានគភ៌បាន ១០ ខែហើយ  
ក៏សម្រាលបុត្រចេញមក មាតាបិតាក៏ឱ្យឈ្មោះបុត្រថាសាគសេន  
កុមារ លុះកុមារនោះចំរើនធំឡើងបាន ៧ ឆ្នាំ ទើបមាតាបិតាប្រាប់  
កូននោះ ឱ្យរៀនសិល្បសាស្ត្រសម្រាប់ត្រកូលត្រាហ្មឺន កូន  
នោះសួរថាដែលមាតាបិតាឱ្យរៀនសិល្បសាស្ត្រ ។ នោះតើមាន  
ប៉ុន្មានប្រការ បិតាប្រាប់ថាមាន ៣ ប្រការ គឺត្រៃវេទនោះឯង  
ហើយនិងវិជ្ជាដែលអាចារ្យប្រាប់ក្រៅពីត្រៃវេទនោះទៀត វិជ្ជា  
ទាំងនេះជាគុណសម្រាប់ត្រកូលរបស់ត្រាហ្មឺន ឯនាគសេន  
កុមារក៏ទទួលប្ដេជ្ញាថាមុខជានឹងរៀនមិនខាន ឯលោកុត្តរជាបិតា  
ក៏ឱ្យអញ្ជើញត្រាហ្មឺនម្នាក់ជាអាចារ្យមកបង្រៀន ឱ្យទ្រព្យ ១  
ពាន់កហាបណៈ ជារង្វាន់ថ្លៃបង្រៀននោះ ហើយទើបចាក់តែងទី  
កន្លែងព្រមទាំងតុតាំង ហើយក្រាលនូវកម្រាលយ៉ាងល្អក្នុងផ្ទះ



នោះ រួចហើយអញ្ជើញអាចារ្យនោះឱ្យឡើងអង្គុយលើអាសនៈឱ្យ  
 សូត្រសូត្រយាយត្រៃវេទ ឱ្យនាគសេនកុមារនោះស្តាប់ ឯព្រាហ្ម  
 ណាចារ្យនោះ ក៏តាំងសូត្រយាយមន្តគាថា ឯនាគសេនកុមារបាន  
 ស្តាប់តែម្តងក៏ចាំបានគ្រប់ប្រការ ដោយបញ្ញាចក្ខុយើងជាក់ច្បាស់  
 ទៅក្នុងត្រៃវេទទាំង ៣ គ្មានសល់សោះឡើយ ឯត្រៃវេទទាំង  
 ៣ នោះមានលក្ខណៈផ្សេងគ្នាដោយសិល្បសាស្ត្រ មានបំណេះ  
 សម្រាប់ដឹងនូវដើមឈើជាដើម និងផ្សេងគ្នាដោយអក្ខរដែលជា  
 ខ្លឹមសារសម្រាប់ត្រកូលរបស់ព្រាហ្មណ៍រាប់អាន ។

ម្យ៉ាងទៀត នាគសេនកុមារមានបញ្ញាឆ្លុះទៅក្នុងគម្ពីរទាំង  
 ៤ គឺ គម្ពីរបទក ១ គម្ពីរវេយ្យាករណ ១ គម្ពីរលោកាយត ១  
 គម្ពីរមហាសុបិនលក្ខណ ១ នាគសេនកុមារមានបញ្ញាចក្ខុយើង  
 ព្រោងព្រាយរហូតទៅក្នុងសិល្បសាស្ត្រទាំងអស់ ឯគម្ពីរទាំង ៤  
 ដែលរាប់មកនេះមានគម្ពីរនីតិហាសជាគម្រប់ ៥ ក៏គម្ពីរបទកនោះ  
 និយាយដោយបទដែលនឹងសូត្រពីដីជាដើម ឈ្មោះថា “បទក”  
 គម្ពីរវេយ្យាករណនោះ គឺនិយាយពីមើលឫក្សនិងទំនាយឫក្សឆ្នាំ  
 ខែថ្ងៃយប់គម្ពីរលោកាយតនោះនិយាយពីលោកនេះថា ព្រះឥសូរ  
 និងមហាព្រហ្មតែងតាំងទុកមកឱ្យកើតជាភ្នំ និងដើមឈើ និងទឹក

សមុទ្រឱ្យសមដោយហេតុនោះ ។ ទើបសន្មតិឈ្មោះថា លោក-  
យត ឯគម្ពីរមហាសុបិនលក្ខណៈនោះ និយាយពីទំនាយសុបិន  
“សប្តិ” គម្ពីរឥតិហាសនោះ និយាយពីកិច្ចទាំងឡាយ មានលប់  
មុខង្គតទឹក បរិភោគអាហារ និងបន្លោបង់នូវឱច្ឆារបស្ស្សជាដើម  
ហៅថា ឥតិហាស ។

ក៏ឯគម្ពីរត្រៃវេទក្តី សិល្បសាស្ត្រដទៃទៀតក្តីដែលព្រាហ្ម-  
ណាចារ្យសូត្រឱ្យស្តាប់នោះ នាគសេនកុមារបានស្តាប់តែម្តងក៏  
ចាំបានរហូតដោយបញ្ញាចក្ខុ គ្រានោះនាគសេនកុមារក៏សួរចំ  
ពោះទៅមាតាបិតាថា បពិត្រអ្នកម្តាយអ្នកអាពុក សិល្បសាស្ត្រ  
ទាំងឡាយ សម្រាប់ត្រកូលព្រាហ្មណ៍យើងនេះ អស់ប៉ុណ្ណោះ  
ហើយឬនៅមានតទៅទៀត បិតាប្រាប់ថា អើកូនសិល្បសាស្ត្រ  
ទាំងឡាយ ដែលសម្រាប់ត្រកូលព្រាហ្មណ៍នោះ អស់ប៉ុណ្ណឹង  
ហើយ ឯនាគសេនកុមារបានស្តាប់ហើយ ក៏ជូននូវប្រាក់ជារង្វាន់  
ដែលបង្រៀនវិជ្ជានោះដល់អាចារ្យ ហើយបានទទួលយកក្បួន  
សាស្ត្រដែលអាចារ្យកត់ត្រាសរសេរឱ្យនោះមកហើយ ក៏លាអា-  
ចារ្យចុះចាកប្រាសាទចេញទៅ លុះដល់ក្នុងទីស្ងាត់ឃ្លាតចេញ  
ពីអារម្មណ៍ផ្សេង ។ ក៏វាសនាដែលខ្លួនបានសន្សំទុកមកក្នុងកាល

មុននោះមកដាស់តឿន ហើយក៏ស្ថិតនៅទៀបទ្វារនៃរោងអស់ ៧ ថ្ងៃ ទំពិចារណានូវសិល្បសាស្ត្រ ដែលខ្លួនរៀនហើយនោះតាំងអំពី ដើមរហូតដល់កណ្តាលដល់ទីបំផុត ក៏មិនបានឃើញនូវគុណ ប្រយោជន៍ខ្លីមសារអ្វីសោះ ក៏កើតវិប្បដិសារីក្តៅក្រហាយស្លាយ ក្រោយ នឹងអាចទប់មាត់ពុំបានក៏លាស់វាបាថា ឱសិល្បសាស្ត្រ ដែលអញរៀនមកនេះអើយសូន្យទៅទទេទេ រកប្រយោជន៍អ្វី គ្មានសោះឡើយដូចជាសម្រាមស្លឹកឈើទេតើ ។

លំដាប់នោះព្រះរោហនបេរ គង់នៅក្នុងទីសេសាសនស្ថាន គួរជាទីប្រព្រឹត្តទៅ លោកក៏ដឹងនូវសេចក្តីបរិវិតក្នុងចិត្តនៃភាគ សេនកុមារដូចនោះហើយ ក៏តាំងស្លៀកស្បង់គ្រងបីវរកាស័យក នូវបាត្រ ហើយភៀសខ្លួនបាត់ចេញអំពីទីសេសាសនស្ថាននោះ ទៅ ។ ឃើញប្រាកដក្នុងទីចំពោះមុខ នៃព្រះភាគសេនកុមារក្នុង ស្រុកកង្កែបគ្រាមឯណោះឯង ។

គ្រានោះភាគសេនកុមារស្ថិតនៅទៀបមាត់ទ្វារអស់ ៧ ថ្ងៃ ហើយ ក៏បានឃើញនូវព្រះរោហនមកអំពីទីចម្ងាយ ក៏មានចិត្ត ត្រេកអររីករាយយ៉ាងខ្ពស់ ព្រមទាំងបីតិសោមនស្សកើតឡើង ហើយក៏គិតថាដូចនេះ អ្នកបួសនេះមុខជានឹងដឹងនូវវិជ្ជាដែល

មានខ្លឹមមានប្រយោជន៍មិនខានឡើយ លុះគិតដូចនេះហើយក៏  
 ចូលទៅសួរនូវព្រះរោហនចើរនោះថា មារិស ម្ចាស់អ្នករកទុក្ខគ្មាន  
 ហេតុអ្វីក៏អ្នកស្លៀកដំណាប់នូវសំពត់ ដែលគេជ្រលក់ដោយទឹក  
 ចត់នេះ ព្រះរោហនប្រាប់ថា ម្ចាស់កុមារតូច ដែលអាត្មាធ្វើដូចនេះ  
 នេះគេហៅថាអ្នកបព្វជិត ។ ទើបនាគសេនសួរទៀតថា អ្នក  
 បព្វជិតនេះប្រែថាដូចម្តេច ព្រះចើរប្រាប់ថាដែលហៅបព្វជិតនេះ  
 ព្រោះអ្នកវៀរចាកបាបនិងវៀរចាកទោសទាំងពួង ។ នាគសេន  
 សួរថា បុរសណាដែលបានបេះដឹងនូវសិល្បសាស្ត្រអ្វីខ្លះដែរឬ ។  
 ព្រះរោហនប្រាប់ថាអាត្មាដឹងនូវសិល្បសាស្ត្រដទៃ ។ ក្នុងលោក  
 នេះដែរ ។ នាគសេនកុមារសួរទៅទៀតថា បុរសណាម្ចាស់អាប  
 នឹងប្រាប់ដល់ខ្ញុំបានឬទេ ខ្ញុំនឹងសួរប្រស្នា ១ ចំពោះលោកម្ចាស់ ។  
 ព្រះចើរឆ្លើយថាប្រាប់បានកុមារ ឥតមានទាល់អ្វីទេ ។ នាគសេន  
 សួរថា អើលោកម្ចាស់ បុរសហេតុអ្វីសក់ទាំងឡាយក្តី ពុកមាត់ ពុក  
 ចង្កាទាំងឡាយក្តី របស់លោកក៏មិនដូចគេរាល់គ្នា លោកម្ចាស់  
 យល់ឃើញគុណប្រយោជន៍ដូចម្តេច ក៏បានជាការសក់ កោរ  
 ពុកមាត់ កោរ ពុកចង្កាចោល ។ ព្រះចើរប្រាប់ថា ម្ចាស់ក្មេងតូច  
 ឯអ្នកឬសទាំងឡាយ បានជាការសក់ កោរពុកមាត់ពុកចង្កា



ចោលចេញនោះ ព្រោះឃើញនូវសេចក្តីកង្វល់រវល់ទាំងឡាយ

១៦ ប្រការគឺ ។

១ អារាហលិពោធសេចក្តីកង្វល់ដោយគ្រឿងស្លៀក  
ដណ្តប់ ។

២ អលង្ការលិពោធការកង្វល់ដោយគ្រឿងប្រដាប់  
កាយ ។

៣ កម្មារលិពោធការកង្វល់ដោយគ្រឿងដំណើរទៅ  
មក រកជាងមានឱ្យធ្វើរបស់សម្រាប់តែងខ្លួន ។

៤ មជ្ឈិមលិពោធកិរិយាកង្វល់ដោយកិច្ចដុសខាត់រាង  
កាយ ។

៥ និក្ខិបនលិពោធសេចក្តីរវល់ដោយកិច្ចរក្សាដាក់ទុក  
នូវរបស់ទាំងពួង ។

៦ ឆោវនលិពោធសេចក្តីរវល់ដោយកិរិយាគក់លាង  
នូវវត្ថុទាំងពួង ។

៧ មាលាលិពោធសេចក្តីចំពាក់ដោយកិរិយាស្វែងរក  
ផ្កាកម្រងមកប្រដាប់ផ្សេង ។ ។

៨ គន្ធបលិពោធសេចក្តីអំពល់ដោយកិរិយាស្វែងរក  
នូវក្លិនក្រអូបមកអប់ ។

៩ វាសនបលិពោធសេចក្តីអំពល់ដោយកិរិយាស្វែងរក  
នូវគ្រឿងអប់ទាំងពួង ។

១០ ហរិតកបលិពោធសេចក្តីកង្វល់ដោយផ្លែសម័(១)។

១១ អាមលកបលិពោធសេចក្តីកង្វល់ដោយផ្លែកន្ទួត(២) ។

១២ មត្តិកបលិពោធសេចក្តីកង្វល់ដោយដី(៣) ។

១៣ ស្វបិកបលិពោធសេចក្តីកង្វល់ដោយឈើស្មៅត  
សក់ ។

១៤ ពន្ធកបលិពោធការរវល់ដោយកិច្ចប្បងសក់ឬចង ។

១៥ កោច្ចបលិពោធកិច្ចអំពល់ដោយសិតសក់ ។

១៦ កប្បកន្តាបកបលិពោធសេចក្តីរវល់ដោយរកដាង  
កាត់សក់ និងគក់លាងសក់ រួមគ្នាត្រូវជាបលិពោធទៀង ១៦ ប្រការ  
ដូចនេះ ។

ម្យ៉ាងទៀតពួកដង្កូវទាំងឡាយ តែងអាស្រ័យនូវទៀបឫស  
សក់ ហើយទំពារស៊ីនូវឫសសក់ទាំងនោះ ធ្វើសក់ទាំងឡាយ

១-២-៣- សម័-កន្ទួត-និងដី ទាំង ៣ ប្រការនេះជាថ្នាំប្រសព្វ ។

នោះឱ្យប្រែពណ៌ទៅជាស មនុស្សទាំងឡាយ បានឃើញនូវ  
 សក់ទាំងនោះ មានពណ៌អាក្រក់ដូចនោះហើយ ក៏កើតសេចក្តី  
 ក្រៀមក្រំលំបាកចិត្តឆ្លើតទ្រូងកន្ទក់កន្ទេញ ព្រោះតែសក់អាត្មានេះ  
 ឯង ម្ចាស់កុមារតូច សិល្បសាស្ត្រទាំងអស់ជាគុណដ៏ឧត្តមរបស់  
 ជនទាំងឡាយ ដែលជាអ្នកប្រកបក្នុងបលិពោធទាំងនោះ តែង  
 វិសាសសាបសូន្យទៅមិនខាន ។

នាគសេនកុមារបានស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ក៏កើតអស្ចារ្យ  
 ក្នុងចិត្ត ទើបសួរព្រះប៉ែរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ថាចុះសំពត់ស្លៀក  
 សំពត់ដណ្តប់របស់លោកម្ចាស់នេះ ហេតុអ្វីក៏មិនដូចគេរាល់គ្នា ។  
 ព្រះប៉ែរប្រាប់ថា ម្ចាស់កុមារសំពត់ស្លៀករបស់អាត្មាប្លែកពីសំពត់  
 អ្នកស្រុកដែលគេបរិភោគនូវកាមគុណ ឯសំពត់អ្នកស្រុកនោះក៏  
 ជាទីចំណាំរបស់គ្រហស្ថ ដែលប្រកបដោយភ័យអន្តរាយ ទាំង  
 ឡាយ ហេតុនេះហើយបានជាសំពត់របស់អាត្មាមិនដូចគេរាល់  
 គ្នា ។ នាគសេនកុមារសួរថា បពិត្រអ្នកមិនមានទុក្ខព្រួយ លោក  
 ម្ចាស់ អាចញ៉ាំងខ្ញុំឱ្យសិក្សានូវសិល្បសាស្ត្ររបស់លោក នោះ  
 បានឬទេ ។ ព្រះប៉ែរប្រាប់ថាអាចបង្រៀនបាន ។ នាគសេនថា  
 បើដូចនោះសូមលោកម្ចាស់ប្រាប់មកឱ្យរំលឹកនេះ ។ ព្រះប៉ែរថាម្ចាស់

កុមារ អ្នកឱ្យអាត្មាប្រាប់ឥឡូវនេះមិនបានទេ អាត្មានឹងចូលទៅ  
 ក្នុងលង្វែកស្រុក ដើម្បីបិណ្ឌបាតសិន គ្រានោះឆាតសេនកុមារ  
 ទទួលយកនូវបាត្រអំពីព្រះបេរ ហើយនិមន្តព្រះបេរឱ្យចូលទៅ  
 កាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ទើបប្រគេនបង្គាន់យ៉ាងឧត្តមដោយដៃខ្លួនឯង  
 លុះព្រះបេរទទួលឆាន់រួចហើយ ឆាតសេនកុមារក៏ពិតព្រះបេរថា  
 លោកម្ចាស់អាចប្រាប់នូវសិល្បវិជ្ជាដល់ខ្ញុំបានឬទេ ព្រះបេរឆ្លើយ  
 ថា អាត្មាអាចនឹងប្រាប់កុមារបាន តែថាលុះតែកុមារលះបង់នូវ  
 បលិតោធ ១៦ ហើយមាតាបិតាអ្នកក៏អនុញ្ញាតបើកឱ្យទៅនៅ  
 ជាមួយនឹងអាត្មាផង នឹងធ្វើនូវរោទជាអ្នកបួសដូចអាត្មា កាន់  
 យកនូវអាការ ឱ្យសមគួរប្រហែលអាត្មាក្នុងកាលណា អាត្មានឹង  
 ប្រាប់នូវវិជ្ជាចំណេះដល់អ្នកក្នុងកាលនោះមិនខាន ។

គ្រានោះឆាតសេនកុមារ បានស្តាប់នូវពាក្យនៃព្រះរោហន  
 ដែលពោលដូចនោះហើយ ក៏មានសេចក្តីព្រួយ ទើបឈប់បរិ-  
 ភោគនូវអាហារហើយ ក៏បែរទៅលាមាតាបិតា សូមឱ្យអនុញ្ញាត  
 នឹងចូលទៅបួស ។

ឯមាតាបិតានោះក៏ព្រមអនុញ្ញាតផ្ទុយឱ្យ ព្រោះគិតថា កូន  
 យើងតែរៀនមន្តវិសេសបានហើយកាលណា នឹងត្រឡប់មក



វិញមិនខាន ឆាគសេនកុមារក៏ពិតព្រះបើរថា មាតាបិតាខ្ញុំព្រម  
 ឱ្យបួសហើយ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចំរើន ខ្ញុំនឹងកាន់យកនូវរោទ  
 តាមលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់ប្រាប់នូវសិល្បសាស្ត្រដល់ខ្ញុំ  
 កុំខានឡើយ ។

ព្រះរោហនបើរ ក៏ទទួលនាំយក ឆាគសេនកុមារនោះទៅ  
 កាន់ទីសេនាសនស្ថាន ឈ្មោះវត្តនិយនិងវិជ្ជវត្ត បាននៅក្នុង  
 វិជ្ជវត្តនោះ ១ រាត្រីហើយ ក៏ចូលទៅកាន់រក្ខិតលេណាឱ្យឃើញ  
 ប្រាកដនៅមុខព្រះអរហន្តទាំង ១០០ កោដិ គ្រានោះព្រះអរហន្ត  
 ទាំងឡាយក៏ទទួលបំបួសឆាគសេនកុមារ ក្នុងរក្ខិតលេណាវិហារ  
 នោះឯង វេលានោះឆាគសេនសាមណេរ ពិតទៅព្រះរោហនថា  
 បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចំរើន ផ្ទួសឬរោទរបស់លោកនោះ ខ្ញុំបាន  
 ទទួលកាន់យកហើយ សូមលោកម្ចាស់ប្រាប់នូវសិល្បសាស្ត្រ  
 នោះដល់ខ្ញុំក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

គ្រានោះព្រះរោហនបើរ ក៏តាំងគិតរំពឹងថា ឆាគសេន  
 សាមណេរនេះជាតិជាបណ្ឌិតមានប្រាជ្ញា គួរអាត្មានឹងបង្រៀន  
 បិដកណាមួយ វិស័យ ឬព្រះសូត្រ ឬព្រះអភិធម្ម ទើបយល់ថាគួរ  
 បង្ហាញនូវព្រះអភិធម្មបិដកជាមុនចុះ ហើយក៏ប្រាប់ទៅឆាគសេន

សាមណេរថា នែសាមណេរ បួរអ្នករៀនយកនូវសិល្បសាស្ត្រ  
 នេះចុះ ព្រះបើកតាំងសម្តែងនូវព្រះអភិធម្ម ៧ គម្ពីរ គឺធម្មសង្គណ្ឌ  
 ១ វិភង្គ ១ ធាតុកថា ១ បុគ្គលបញ្ញត្តិ ១ កថាវត្ថុ ១ យមក ១ បដ្ឋាន  
 មហាបករណ ១ រួមគ្នាត្រូវជា ៧ គម្ពីរ នាគសេនសាមណេរនោះ  
 មានបញ្ញាបក្ខកើតឡើងភ្លឺព្រោងព្រាយ និតមានសង្ស័យ សូម្បី  
 ស្លាប់តែម្តងក្នុងសត្វបករណាភិធម្មទាំង ៧ គម្ពីរនោះ ក៏អាចយល់  
 បាន ដូចសេចក្តីថា កាលសម្តេចព្រះជិនស្រី ទ្រង់ត្រាស់  
 ទេសនាក្នុងគម្ពីរអភិធម្មសង្គណ្ឌមានដើមថា កុសលា ធម្មា អកុ-  
 សលា ធម្មា អព្យាកតា ធម្មា ដូចនេះ គម្ពីរនេះប្រដាប់ដោយតិក  
 មាតិកានិងទុកមាតិកាយ៉ាងនេះ ។ ក្នុងគម្ពីរវិភង្គនោះ ប្រដាប់  
 ដោយចំណែក ១៨ យ៉ាង មានចំណែកនៃខន្ធ ៥ ជាដើម ។ ក្នុង  
 គម្ពីរធាតុកថានោះ មានសេចក្តីបែកដោយបទ ១៤ យ៉ាង មាន  
 ដើមថា សង្គហោ អសង្គហោ ដូចនេះជាដើម ។ ក្នុងគម្ពីរបុគ្គល  
 បញ្ញត្តិ មានចំណែកដោយបទ ៦ យ៉ាង មានខន្ធបញ្ញត្តិនិងអាយ-  
 តនបញ្ញត្តិជាដើម ។ ក្នុងគម្ពីរកថាវត្ថុនោះមានសូត្រ ១០០០  
 សូត្រ ជាសករាទី ៥០០ សូត្រ បររាទី ៥០០ សូត្រ ។ ក្នុងគម្ពីរ

យមកនោះ បែកជា ១០ បទ មានមូលយមកនិងខន្ធយមកជា  
 ដើម ។ ក្នុងគម្ពីរសមន្តមហាបដ្ឋាននោះ បែកដោយបច្ច័យ ២៤  
 មានហេតុបច្ច័យនិងអារម្មណបច្ច័យជាដើម រួមគ្នាទាំងអស់ត្រូវ  
 ៧ គម្ពីរ ។

ឯភាគសេសសាមណេរនោះ ក៏បានរៀនទន្ទេញនូវព្រះអភិ-  
 ធម្មទាំង ៧ គម្ពីរតែ ១ ចប់ក៏ចាំស្ទាត់គ្រប់បទទាំងអស់ ហើយទើប  
 អង្វរឃាត់ទៅព្រះរោហនបេរជាព្រះឧបន្នាយវិញថា សូមព្រះ  
 ករុណាមេត្តាប្រាប់តែប៉ុណ្ណឹងសិនចុះ កុំអាលពោលតទៅទៀត  
 ឡើយ ខ្ញុំព្រះករុណានឹងរៀនទន្ទេញនូវអត្ថប៉ុណ្ណោះឱ្យរត់មាត់ជា  
 មុនសិន ហើយក៏ភាគសេសសាមណេរចូលទៅក្នុងរោង សម្រាប់  
 ប្រជុំ ទើបពិចារណានូវព្រះអភិធម្មថា ឱប្បុរ្សជួបអាត្មាគិតទៅ ក្នុង  
 បទដែលថា កុសលា ធម្មា អកុសលា ធម្មា និង អព្យាកតា ធម្មា នេះ  
 ជួបម្តេច ភាគសេសទំរាំពឹងពិចារណា នូវបាលីព្រមទាំងអង្កកថា  
 អស់វារម្តងហើយ ក៏ឃើញសេចក្តីថា កុសលា ធម្មា នេះមានអត្ថា-  
 ធិប្បាយថាយ៉ាងនេះ អកុសលា ធម្មា មានអត្ថាធិប្បាយថាយ៉ាង  
 នេះ អព្យាកតា ធម្មា មានអត្ថាធិប្បាយថាយ៉ាងនេះ លុះឃើញ

សេចក្តីដូចនោះហើយ ក៏ចូលទៅកាន់សំណាក់ព្រះអរហន្តទាំង  
 ១០០ កោដិ ហើយពិតព្រះអរហន្តទាំងនោះថា បពិត្រព្រះ-  
 ករុណាទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណានឹងសម្តែងនូវព្រះសត្វ-  
 បក្សវណ្ណាភិធម្ម ដោយសេចក្តីពិស្តារប្រគេនព្រះករុណាគ្រប់អង្គ  
 ស្លាប់ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ព្រះអរហន្តទាំងឡាយឆ្លើយថា នាគ-  
 សេនយើងរាល់គ្នាមានចិត្តត្រេកអរពេកណាស់ ចូរអ្នកសម្តែង  
 មក ។

គ្រានោះនាគសេនសាមណេរដ៏មានអាយុ ក៏តាំងសម្តែង  
 នូវព្រះអភិធម្មទាំង ៧ គម្ពីរដោយសេចក្តីពិស្តារអស់ ៧ ខែទើបចប់  
 ដំផែនដ៏ក៏ញាប់ញ័រទៅ ទេវតាទាំងឡាយក៏មានសោមនស្ស  
 រីករាយសប្បាយឱ្យសព្វសាធុការ ដោយអំណាចបារមីនៃសាម-  
 ណេរ មហាព្រហ្មក៏ទះដៃសរសើរសីលគុណ បញ្ញាគុណរបស់  
 សាមណេរ ដ៏ផ្កាមណ្ឌរពិទ្ធិព្វក៏ជ្រុះរោយរាយចុះមកបូជា ចំណែក  
 ខាងអរហន្តទាំង ១០០ កោដិ ក៏ឱ្យនូវសាធុការដល់សាមណេរ  
 យ៉ាងខ្ពស់ លុះនាគសេនសាមណេរមានអាយុគ្រប់ ២០ វិស្សា  
 បរិបូណ៌ហើយ ព្រះអរហន្តទាំងឡាយលោកក៏ឱ្យនូវឧបសម្បទ  
 ជាភិក្ខុភារៈឡើងក្នុងសាសនមណ្ឌលក្នុងរក្ខិតលេណ លុះព្រះនាគ



សេនាបតីឧបសម្ព័ន្ធទ្រព័ន្ធហើយកន្លងរាត្រី ១ ទៅ ក៏រៀបខ្លួនស្លៀក  
 នូវស្បង់កាន់យកនូវបាត្រនិងបីវរ ចូលទៅបិណ្ឌបាតក្នុងស្រុក  
 ក្នុងសម័យព្រឹកព្រហាម តាមព្រះឧបជ្ឈាយ៍ទៅ ព្រះនាគសេនា  
 មកមានបរិវិតក្កកើតឡើងក្នុងចិត្តថា ឱប្រះឧបជ្ឈាយ៍របស់  
 អញនេះខ្លោឈាស់តើ បេះដឹងតែព្រះសត្វបក្សណាភិធម្មប៉ុណ្ណោះ  
 ទេ នឹងបានដឹងដល់គាថាបាលីជាពុទ្ធវិចនៈដទៃ ។ ទៀតនោះមិន  
 មានឡើយ ។

គ្រានោះព្រះរោហនបើរឧបជ្ឈាយ៍ បានដឹងនូវសេចក្តីវិតក្ក  
 របស់នាគសេនាដូចនោះហើយ ទើបហៅព្រះនាគសេនាមកហើយ  
 ប្រាប់ថា នែនាគសេនា សេចក្តីត្រិះរិះរបស់អ្នកឯងយ៉ាងហ្នឹងមិន  
 គួរដល់ខ្លួនអ្នកផង មិនគួរដល់ខ្ញុំផង ឯព្រះនាគសេនាបានស្តាប់  
 ដូចនោះហើយ ក៏អស្ចារ្យក្នុងចិត្តថា ព្រះឧបជ្ឈាយ៍របស់អញនេះ  
 មិនមែនជាបុគ្គលល្ងង់ខ្លៅឡើយ គឺជាបណ្ឌិតពិត ព្រោះលោកអាច  
 ដឹងនូវគំនិតនៃអញ បើយ៉ាងនេះគួរអាត្មាអញនឹងចូលទៅសូម  
 ខមាទោស ឱលោកអត់ទោសឱ លុះគិតដូចនោះហើយក៏ចូល  
 ទៅថ្វាយបង្គំសូមខមាទោសថា បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏ចម្រើន

សូមព្រះគុណអត់នូវទោសនោះដល់ខ្ញុំព្រះករុណា ។ នឹងលែងគិត  
យ៉ាងហ្នឹងទៀត នឹងលែងធ្វើយ៉ាងហ្នឹងហើយ ។

ព្រះរោហនបើប្រាប់មកវិញថា នែនាគសេន ខ្ញុំនឹងមិនអត់  
នូវទោសនេះឱ្យអ្នកឯងទេ នែនាគសេន មានមហាក្សត្រមួយព្រះ-  
អង្គទ្រង់ព្រះនាមថាមិលិន្ទរាជ សោយរាជសម្បត្តិក្នុងបុរីឈ្មោះ  
សាគលរាជធានី បើអ្នកឯងអាចនឹងទៅទូន្មានស្តេចនោះឱ្យជ្រុះ-  
ថ្នាក់ក្នុងពុទ្ធសាសនាបាន ទើបយើងនឹងអត់ទោសឱ្យអ្នកបាន ។

បពិត្រព្រះករុណាដ៏ចម្រើន បុរៈក្នុងវិស្សទាំង ៣ ខែនេះ ត្រូវ  
ឱ្យខ្ញុំព្រះករុណានៅចាំវិស្សក្នុងសំណាក់លោកម្ចាស់ណា ព្រះ  
រោហនប្រាប់ថា នែនាគសេន ត្បិតមានព្រះបើរមួយអង្គឈ្មោះថា  
អស្សុគុត្តបើរលោកគង់នៅក្នុងទីសេនាសនស្ថាន ឈ្មោះវត្តនីយ  
អ្នកឯងចូលទៅថ្វាយបង្គំព្រះបើរនោះហើយពិតលោកថា បពិត្រ  
លោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ឧបជ្ឈាយ៍នៃខ្ញុំ លោកសួរមកព្រះករុណា  
ម្ចាស់ថា លោកម្ចាស់មានកម្លាំងរហស់រហួន មិនមានអាពាធ  
មិនមានរោគអ្វីទេឬ ហើយអ្នកឯងចូរនៅចាំវិស្សក្នុងសំណាក់នៃ  
ព្រះបើរអង្គនោះបុរៈ ។

ព្រះនាគសេនបើរបានស្លាប់ពាក្យព្រះឧបជ្ឈាយ៍ហើយ ធ្វើ  
 បទក្សិណនូវព្រះឧបជ្ឈាយ៍ ៣ ដង ហើយលាចេញទៅ លុះដល់  
 ហើយថ្វាយបង្គំនូវព្រះអស្សុគុត្តបើរ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ  
 មួយ ទើបពោលតាមពាក្យព្រះឧបជ្ឈាយ៍ដែលផ្តាំមកនោះ ។

គ្រានោះព្រះអស្សុគុត្តបើរ ក៏សួរទៅព្រះនាគសេនថាអ្នកឯង  
 ឈ្មោះអ្វី ព្រះនាគសេនពិតទៅវិញថា ខ្ញុំឈ្មោះនាគសេន ព្រះ-  
 អស្សុគុត្តបើរសួរទៀតថា ចុះខ្លួនខ្ញុំនេះឯងឈ្មោះអ្វី ព្រះនាគសេន  
 ពិតថា បពិត្រព្រះករុណាដ៏ចម្រើន ព្រះឧបជ្ឈាយ៍ខ្ញុំលោកស្គាល់  
 ឈ្មោះលោកម្ចាស់ច្បាស់ ព្រះអស្សុគុត្តសួរទៀតថា ចុះឧបជ្ឈាយ៍  
 របស់អ្នកឯងឈ្មោះអ្វី ព្រះនាគសេនឆ្លើយថា ឈ្មោះព្រះឧបជ្ឈាយ៍  
 ខ្ញុំ គឺលោកម្ចាស់ស្គាល់ច្បាស់ហើយ ។

ព្រះអស្សុគុត្តបើរក៏ទទួលថា ត្រូវហើយនាគសេន ហើយ  
 លោកគិតថា ឯនាគសេននេះមានប្រាជ្ញាច្រើនពេកណាស់ជាអ្នក  
 ប្រាជ្ញ ហើយមានប្រាជ្ញាដ៏ធំមកនៅរៀនព្រះត្រៃបិដកអំពីសំ-  
 ណាកំអាត្មា<sup>(១)</sup>នេះ ដូចនេះអញនឹងបន្ទាបបន្តួននូវនាគសេននេះ

(១) ក្នុងសេចក្តីប្រែរយថា ព្រះអស្សុគុត្តគិតថាដូចនេះ ព្រះត្រៃបិដកនេះអាត្មាអញចេះពុំបានចប់  
 សព្វគ្រប់ទេ ពិតមែនតែខ្លួនបានសម្រេចមគ្គនិងផលតែថាចំណែកព្រះត្រៃបិដកចេះដឹងយ៉ាងកណ្តាល  
 ទេ មិនអាចប្រាប់ ចប់សព្វគ្រប់បានឡើយ បើដូចនោះអាត្មាដឹងធ្វើជាស្លៀក កុំស្តីនឹងភិក្ខុនេះឡើយ ។

ដោយមិននិយាយផង ធ្វើហាក់ដូចជា ដាក់នូវទោសព្រហ្មទណ្ឌ ។

ចាប់ដើមតាំងអំពីថ្ងៃនោះទៅ ព្រះអស្សុគុត្តក៏ឈប់និយាយ នឹងព្រះនាគសេនាស្រីព្រះមាស“៣ខែ” ឯព្រះនាគសេនាស្រីក៏ចេះតែ ធ្វើវត្តប្រតិបត្តិបោសសំអាតនូវទីបរិវេណ នឹងតាំងតម្កល់នូវទឹក លប់លាងស្រប់ព្រះភក្ត្រ ដើម្បីព្រះមហាបេរនោះឥតមានឱ្យខ្វះ ខាតឡើយក្នុងរវាង ៣ ខែ ។ ចំណែកព្រះអស្សុគុត្តបេរ ទឹកនៃឯ បរិវេណឯណាដែលព្រះនាគសេនាបោសប្រាសហើយ លោកក៏ ទៅបោសប្រាសលើទីនោះទៀត ទឹកឯណាដែលព្រះនាគសេនា តម្កល់ទុកហើយនោះ លោកក៏ចាក់ចោលទៅ ហើយយកទឹកឯ ទៀតមកលាងលប់មុខលោកវិញ ។

ក្នុងសម័យមួយនោះ មានឧបាសិកាម្នាក់ជាអ្នកឧបដ្ឋាក បម្រើព្រះអស្សុគុត្តបេរនោះប្រមាណ ៣០ វិស្សាមកហើយ គ្រាមួយ នោះក៏ចូលទៅឯព្រះអស្សុគុត្តបេរ ហើយពិតថា លោកកូនក្នុង សំណាក់របស់លោកនេះ មានភិក្ខុដទៃជាអាគន្ធកមកចាំវិស្សា នៅ ។ ទីនេះដែរឬ ព្រះអស្សុគុត្តបេរប្រាប់ថាមានភិក្ខុ ១ អង្គឈ្មោះ ថានាគសេនាញាម ទើបឧបាសិកាពិតថា បើដូចនោះ សូមនិមន្ត



លោកម្ចាស់ហើយនិងព្រះនាគសេនភិក្ខុ នោះទៅឆាន់ដង្កូវខ្ញុំព្រះ  
ករុណាឯនោះក្នុងវេលាព្រឹកស្អែកនេះកុំខាន ។

ព្រះអស្សុគុត្តបើកព្រមទទួលនិមន្តដោយតុណ្ហភាព លុះ  
ដល់វេលាព្រឹកឡើង ព្រះអស្សុគុត្តនិងព្រះនាគសេន ក៏កាន់  
យកនូវបាត្រនិងបីវរ ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះនៃឆាន់ឧបាសិកានោះ  
តាមសេចក្តីនិមន្ត ។

ឯឆាន់ឧបាសិកា ក៏បានចាត់បែងនូវបណ្ឌិតភោជនាហារ  
ប្រគេនដល់ព្រះបើរទាំងពីរអង្គនោះដោយដៃខ្លួនឯង លោកក៏បាន  
ឆាន់ឆ្អែតបរិបូណ៌ លុះឆាន់រួចហើយ ព្រះអស្សុគុត្តក៏បង្គាប់ទៅ  
ព្រះនាគសេនថា នែនាគសេន ប្អូនអ្នកសម្តែងធម៌ទេសនាអនុ-  
មោទនាភក្ត្រ ដល់ឆាន់ឧបាសិកានេះ លុះបង្គាប់ហើយលោក  
ក្រោកឡើងចាកទីនោះត្រឡប់ទៅទីលំនៅវិញ ឯឆាន់ឧបាសិកា  
នោះក៏និយាយពិតបើរវាចាព្រះនាគសេនថា លោកម្ចាស់ ខ្ញុំនេះជា  
ស្រីចាស់ជរាហើយ ចូលចិត្តបង់ស្លាប់តែធម៌ដែលជ្រាលជ្រៅជា  
គម្ពីរភាគបន្តិច ដើម្បីនឹងបានចម្រើនសតិបញ្ញា ចំណែកព្រះនាគ  
សេន លុះបានស្តាប់ហើយក៏សម្តែងអនុមោទនកថា ដោយគាថា  
ជាគម្ពីរភាគ ឱ្យឆាន់ឧបាសិកានោះស្តាប់ ឯឆាន់ឧបាសិកានោះ

លុះបានស្តាប់ហើយ ក៏មានធម្មចក្ខុកើតឡើងហើយប្រាសចាក  
 ផ្លូវគឺភាគតណ្ហារកមន្តិលមិនមាន គឺឃើញច្បាស់ទៅក្នុងខ្សែធម៌  
 ដែលព្រះបេរសម្តែងថា យំ កិញ្ចិ សមុទយធម្មំ សព្វន្តំ និរោធ�ធម្មំ  
 សេចក្តីថា ធម្មជាតិឯណាមួយ មានសភាវជាដៃសប្បដ្ឋកើត  
 ឡើងព្រមហើយ ធម្មជាតិទាំងពួងនោះ ជានិរោធ�ធម៌ គឺថាជា  
 សភាវលត់បាត់ទៅ ។ កាលដែលនាងឧបាសិកាបានស្តាប់ធម្ម  
 ទេសនា របស់ព្រះនាគសេនបេរហើយ បានបង់ធម៌ទេសនាវេលា  
 ណា ក៏នាងនោះបានត្រាស់ដឹងនូវសោតាបត្តិផលក្នុងវេលានោះ  
 ឯង ។

គ្រានោះព្រះអស្សុគុត្តបេរ លោកគង់នៅក្នុងរោងជាទីប្រជុំ  
 បានដឹងនូវសេចក្តីវិតក្កនៃព្រះនាគសេនបេរ ដោយព្រះនេត្រជា  
 ទិព្វ ហើយញ៉ាំងសាធុការឱ្យប្រព្រឹត្តទៅថា សាធុសាធុនាគសេន  
 ឱប្បនាគសេននេះ មានសតិបញ្ញា ជាអ្នកញ៉ាំងប្រយោជន៍ឱ្យ  
 សម្រេច ។ ក៏ឯប្រជុំជនទាំងពីរចំណែក គឺមនុស្សនិងទេវតា ព្រះ  
 នាគសេនអាចធ្វើឱ្យរលាយក្លាយ ចាកសេចក្តីសង្ស័យទៅបាន  
 ដោយបាញ់ទៅនូវព្រួញតែ ១ គ្រា ពោលគឺសម្តែងធម៌ទេសនា  
 តែម្តង ឱ្យនាងឧបាសិកានោះស្តាប់ នាងក៏អាចទំលាយនូវសក្កា-

យទិដ្ឋិ វិចិត្រិក្ខា សីលពូតបរាមាស ទៅបាន ទេវតាទាំងឡាយ  
ប្រើនិងពាក់កណ្តាលចិត្តរីករាយ ទះដៃសរសើរបញ្ញាបារមីជា  
អស្ចារ្យឱឡារិកថា យើងអើព្រះនាគសេសបើរដ៏មានអាយុ លោក  
សម្តែងអនុមោទនាធម៌គួរគប្បីត្រេកអរណាស់ ដោយគម្ពីរគាថា  
ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ម្យ៉ាងទៀតឯលំអិតនៃចន្ទន៍ដ៏ជាទិព្វ ក៏រោយរាយ  
ជ្រុះចុះមកជាសក្ការបូជាក្នុងកាលដែលចប់ធម៌ទេសនានោះឯង ។

ព្រះនាគសេសបើរបានធ្វើនូវវត្តានុមោទនា ដោយគម្ពីរគាថា  
ចប់ហើយ ក៏ចំរើនពរលាតាងឧបាសិកានោះក្រោកចាកអាសនៈ  
ចូលទៅកាន់សំណាក់ព្រះអស្សុគុត្តបើរ លុះដល់ហើយក៏ក្រាប  
ថ្វាយបង្គំរួបអង្គុយនៅក្នុងទីដ៏សមគួរមួយ ។

គ្រានេះព្រះអស្សុគុត្តបើរ លោកនិយាយនឹងព្រះនាគសេស  
ថា នែនាគសេសភិក្ខុ អ្នកមកក្នុងទីនេះក៏យូរក្រែលហើយ ចូល  
អ្នកទៅកាន់ក្រុងបាតលិបុត្រចុះ ត្បិតមានព្រះបើរ ១ អង្គនាមថា  
ធម្មរក្ខិត លោកតាំងនៅក្នុងវត្ត ១ ឈ្មោះថាអសោករាម ស្ថិតនៅ  
ក្នុងទិសខាងជើងនៃក្រុងបាតលិបុត្រនោះ ហើយអ្នកចូររៀន  
យកនូវពុទ្ធវិចារៈ គឺព្រះត្រៃបិដកអំពីសំណាក់នៃព្រះធម្មរក្ខិតបើរ  
នោះចុះ ។ ព្រះនាគសេសក៏ពិតថា បពិត្រព្រះករុណាជីបម្រើស ពីទី

នេះទៅនគរបាតលីបុត្រចម្ងាយប៉ុន្មាន ។ ព្រះអស្សុគុត្តបើកប្រាប់  
ថា ពីទីនេះទៅដល់នគរបាតលីបុត្រនោះចម្ងាយ ១០០ យោជន៍  
នាគសេន ទើបព្រះនាគសេនពិតទៀតថា បើផ្លូវឆ្ងាយម្ល៉េះ ក្រែង  
ពិបាកដោយ ចង្កាន់បិណ្ឌបាតណាស់ដឹង ក្នុងកណ្តាលផ្លូវនោះ  
ព្រះករុណា ។ ព្រះអស្សុគុត្តបើកប្រាប់ថា មិនអីទេនាគសេន អ្នក  
ចូរទៅចុះ អ្នកនឹងបាននូវអាហារបិណ្ឌបាត ព្រមទាំងម្ហូបបំណី  
យ៉ាងច្រើនមិនខានឡើយកុំព្រួយ ព្រះនាគសេនបានទទួលស្តាប់  
នូវពុទ្ធវិការនៃព្រះអស្សុគុត្តបើកហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំលាចៀសចេញ  
ទៅ ។

គ្រានោះមានសេដ្ឋីម្នាក់ ជាអ្នកនៅទៀបក្រុងបាតលីបុត្រ  
សេដ្ឋីនោះចេញទៅជួញក្នុងជនបទទាំងឡាយ លុះលក់ដូររួច  
ហើយ ក៏ប្រមូលរបស់ធំតូចផ្ទុកក្នុងរទេះទាំង ៥០០ ហើយត្រឡប់  
ចូលមកនគរបាតលីបុត្រវិញ សេដ្ឋីនោះក៏បានឃើញព្រះនាគ-  
សេនបើរអំពីចម្ងាយហើយ ទើបឱ្យបញ្ឈប់រទេះទាំងនោះហើយ  
ពោលសួរទៅកាន់ព្រះនាគសេនបើរថា ព្រះករុណាម្ចាស់និមន្ត  
ទៅកាន់ទីណា ។



បពិត្រមហាសេដ្ឋីគហបតី អាត្មាភាពមានប្រាថ្នាដឹងទៅឯ  
 ក្រុងបាតលិបុត្រឯនោះ ។ ឱបើលោកម្ចាស់និមន្តទៅក្រុងបាត-  
 លិបុត្រនោះ សូមនិមន្តទៅជាមួយនឹងខ្ញុំព្រះករុណាឯណោះទើប  
 សប្បាយ ។ ឱបម្រើសព្វអ្នកគហបតី ពាក្យអ្នកពោលនេះពីរោះអី  
 ម៉្លេះទេ អាត្មាភាពដឹងសូមទៅជាមួយផង ។ លំដាប់នោះឯមហា  
 សេដ្ឋីគហបតី បានពិនិត្យមើលនូវឫក្សវិយាបចិនៃព្រះនាគសេន  
 បើរក៏ពេញចិត្តជាច្រើន ហើយបានចាត់បែងខាងនីយភោជនា-  
 ហារយ៉ាងឧត្តម ដោយដៃខ្លួនឯងប្រគេនឱ្យព្រះបើរនោះលោក  
 ឆាន់ជិរាបដល់ល្មមឆ្អែតហើយទើបបរិវារណាថា បពិត្រព្រះករុ-  
 ណាម្ចាស់ បើព្រះករុណាត្រូវការដោយវត្ថុអ្វី សូមលោកម្ចាស់  
 ប្រាប់ដល់ខ្ញុំព្រះករុណាកុំខាន ។

កាលបើនាគសេនបើរ បានធ្វើភត្តកិច្ចរួចស្រេចហើយ គ្រា  
 នោះឯមហាសេដ្ឋីក៏អង្គុយនៅលើអាសនៈដ៏ទាប ១ នៅទៀបខាង  
 លុះអង្គុយនៅហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំសួរទៅព្រះបើរថា បពិត្រព្រះករុ-  
 ណាម្ចាស់ លោកម្ចាស់មានសាមណ្ឌេ្ត្តបម្តេច ខ្ញុំចង់ស្គាល់ ។  
 អាត្មាភាពឈ្មោះថានាគសេន ។ ចុះព្រះករុណាម្ចាស់បានចេះចាំ  
 ពុទ្ធវិបស្សនៈដែរឬទេ ។ អាត្មាភាពបានរៀនសូត្រចេះដឹងតែព្រះ

អភិធម្មបិដកទេអ្នក ឯមហាសេដ្ឋីក៏លាស់មាត់ថា អើបើដូចនោះ  
 យើងទាំង ២ អ្នកក៏ជាអ្នកមានលាភល្អពេកណាស់ ចំណែកខ្ញុំ  
 ព្រះករុណា ក៏បានរៀនតែព្រះអភិធម្មនេះដែរ លោកម្ចាស់ទៀតក៏  
 បានដឹងតែព្រះអភិធម្មនេះដូចគ្នា យើងនឹងសិក្សាសូត្រយន្តវិព្រះ  
 អភិធម្មដោយកាលដ៏សមគួរ សូមអារាធាលោកម្ចាស់សម្តែង  
 នូវបទព្រះអភិធម្មទេសនាបន្តិចទៅមើល គ្រានោះព្រះនាគសេន  
 បើរក៏តាំងផ្ដើមសម្តែងឡើងនូវព្រះអភិធម្មទេសនា ឱ្យមហាសេដ្ឋី  
 នោះស្តាប់ ឯមហាសេដ្ឋីលុះបានស្តាប់ហើយ ក៏មានចិត្តត្រេកអរ  
 យ៉ាងខ្ពស់ និងមានសោមនស្សជាតិដ៏រីករាយឥតឧបមា បានទាំង  
 ធម្មបក្ខ គឺបញ្ញាបក្ខកើតឡើង អាចហាមឃាត់នូវផ្ទុយជាមន្ទិល  
 បាន ហើយឃើញជាក់ច្បាស់នូវធម្មជាតិដ៏មួយៗ ដែលជាទីប្រជុំ  
 កើតព្រមឡើងថា ធម្មជាតិទាំងនោះរមែងតែងតែរលត់បាត់បង់  
 ទៅជាធម្មតា លុះបង់ធម្មទេសនាហើយ មហាសេដ្ឋីក៏បង្គាប់  
 ទាសកម្មកររបស់ខ្លួនឱ្យទីមរទេះទាំង ៥០០ បរបណ្តោយចេញ  
 ទៅតាមផ្លូវឆ្ងាយជាមួយនឹងព្រះនាគសេន លុះបានជិតដល់ទៅ  
 ក្រុងបាតលិបុត្រហើយ មហាសេដ្ឋីក៏ពិតទៅព្រះថេរថា លោក  
 ម្ចាស់ផ្លូវនេះ ជាផ្លូវចូលទៅកាន់អសោកាភិរាម លោកម្ចាស់ចូរ

និមន្តទៅតាមផ្លូវនេះចុះ តែមុនដែលនឹងនិមន្តទៅនោះ សូមព្រះ  
 ករុណាឱ្យទាននូវពរដល់ខ្ញុំព្រះករុណាសិន ទើបព្រះឆាគសេន  
 សួរទៅវិញថា បពិត្រមហាសេដ្ឋីគហបតី អាត្មានេះជាអ្នកបួសជា  
 ភិក្ខុ នឹងត្រូវឱ្យនូវពរដូចម្តេចដល់អ្នក ព្រះមហាសេដ្ឋីពិតទៅវិញ  
 ថា លោកម្ចាស់ពរឯណា ដែលជាបស់គួរនឹងលោកម្ចាស់ឱ្យបាន  
 សូមលោកម្ចាស់ប្រទាននូវពរនោះ ដល់ខ្ញុំព្រះករុណា ទើបព្រះ  
 ឆាគសេនពោលថា បើដូចនោះចូរអ្នកទទួលនូវពរគឺកុសលកម្ម  
 នោះចុះ អ្នកចូរកុំធ្វេសប្រហែសភ្លេចខ្លួនក្នុងការកុសលនោះ  
 ឡើយ ខណៈនោះទើបមហាសេដ្ឋីមានសេចក្តីជ្រះថ្លា ហើយលើក  
 យកសំពត់កម្ពុលក្រហម ១ ផ្ទុត បណ្តោយប្រមាណ ១៦ ហត្ថ  
 ទទឹង ៨ ហត្ថ ចូលទៅប្រគេនដល់ព្រះឆាគសេន ។ ក៏បានទទួល  
 យកនូវសំពត់កម្ពុលនោះ ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះរួចហើយ ក៏  
 មហាសេដ្ឋីមានបីតិសោមនស្សយ៉ាងខ្ពស់ រួចទទួលយកនូវសេច-  
 ក្តីប្លែកនឹងព្រះឆាគសេនបើរ ហើយធ្វើនូវបទក្សិណក្រាបថ្វាយ  
 បង្គំលាទៅកាន់ក្រុងបាតលិបុត្រក្នុងគ្រានោះឯង ។ ឯព្រះឆាគ-  
 សេនបើរក៏ចូលទៅកាន់វត្តអសោការាម ដែលជាទីនៅនៃធម្មរក្ខិត  
 បើរនេះ លុះដល់ហើយក៏ថ្វាយបង្គំសូមពិតព្រះបើរនេះថា បពិត្រ

លោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សូមព្រះករុណាមេត្តាប្រោសប្រាប់នូវពុទ្ធវិចនៈដល់ខ្ញុំព្រះករុណាដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ ។ ក្នុងវេលានោះ ជួនជាជួបនឹងព្រះបេរ ១ អង្គឈ្មោះតិស្សទុត នៅឯស្រុកតាម្ពបណ៍ ទីប គឺកោះលង្កា បានរៀនពុទ្ធវិចនៈជាសីហឡភាសា ក្នុងលង្កា ទីបនោះចប់សព្វគ្រប់ហើយ តែប្រាថ្នានឹងមករៀននូវពុទ្ធវិចនៈជា មគធភាសា ហើយក៏ដោយសារសំពៅគេឆ្លងមកកាន់ដំបូទីបនេះ ចូលទៅកាន់សំណាក់ព្រះធម្មរក្ខិត ធ្វើនមស្សការហើយទើប អង្គុយនៅក្នុងទីនោះ ក៏បានឮសម្តីព្រះនាគសេន ពិតសូមរៀន ពុទ្ធវិចនៈដូចនោះដែរ ទើបព្រះតិស្សទុតក៏ទូលពិតទៅព្រះធម្មរក្ខិត បើរថា បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ខ្លួនខ្ញុំនេះមកអំពីស្រុក ឆ្ងាយពេកណាស់ ប្រាថ្នានឹងរៀនពុទ្ធវិចនៈដែរ សូមព្រះករុណា មេត្តាប្រោសប្រាប់នូវពុទ្ធវិចនៈនោះ ដល់ខ្ញុំកុំខាន ឯព្រះធម្មរក្ខិត បើរក៏បែរទៅនិយាយនឹងព្រះនាគសេនថា នែនាគសេន អ្នកចូរ រៀននូវពុទ្ធវិចនៈ ជាមួយគ្នានឹងតិស្សទុតនេះបុរៈ ត្រូវស្វាធ្យាយ ទន្ទេញឱ្យព្រមគ្នាតែម្តងទៅ កុំមានសេចក្តីអផ្សុកផ្សាយទ្រាន់នឹង គ្នាឡើយ ទើបព្រះនាគសេនពិតទៅវិញថា ខ្ញុំព្រះករុណាមិនអាច រៀនពុទ្ធវិចនៈព្រមគ្នា ដោយអ្នកពោលនូវពាក្យជាសីហឡភាសា



នោះទេ ព្រោះព្រះតិស្សទុត្តនេះ តែងបរបានវិសីហឡភាសាជា  
ប្រក្រតីដូចនេះ ។

តំ កិស្ស ហេតុ មានពាក្យសួរថា ចុះហេតុដូចម្តេច បានជា  
ព្រះនាគសេសមិនព្រមរៀនពុទ្ធវិបស្សនាជាមួយនឹងព្រះតិស្សទុត្តនោះ។

ពាក្យឆ្លើយថា ព្រោះព្រះនាគសេសចូលចិត្តថា បុគ្គលមិន  
គប្បីធ្វើសមាគម មួយអង្គដោយបុគ្គលល្ងង់ជាមិលកូជាតិនោះ  
ឡើយ ចំណង់បើនឹងទៅរៀនសូត្រនូវពុទ្ធវិបស្សនាជាមួយគ្នានោះ  
ដូចម្តេចបាន ម្យ៉ាងទៀតប្រហែលជាព្រះនាគសេសលោកនឹក  
សម្គាល់ថា ព្រះធម្មរក្ខិតជាអាចារ្យនឹងប្រាប់ពុទ្ធវិបស្សនាជាសីហឡ  
ភាសា ។ នេះ អ្នកស្រុកសាគលនគរទាំងអស់តែងមិនចូលចិត្ត  
រាប់អានឡើយ ឯព្រះនាគសេសនោះបានតាំងចិត្តថានឹងរៀនពុទ្ធ  
វិបស្សនាជាមគធភាសា ដើម្បីជ្រះថ្លាដល់អ្នកស្រុកសាគលរាជធានី  
នោះឯង ហេតុដូចនោះបានជាព្រះនាគសេស ប្រកែកអង្វរនឹង  
អាចារ្យថា មិនព្រមរៀនជាមួយគ្នានឹងអ្នកសីហឡជាតិនោះទេ  
ទើបព្រះធម្មរក្ខិតជាអាចារ្យ លោកក៏ពោលបង្ខំទៅព្រះនាគសេស  
ដល់ពីរបីដងថា នែនាគសេស អ្នកចូររៀននូវពុទ្ធវិបស្សនាជាមួយនឹង  
តិស្សទុត្តនេះទៅកុំថាអ្វីឡើយ ព្រោះតិស្សទុត្តនេះ មិនមែនជា

មនុស្សល្ងង់ទេ ប្រាកដជាបណ្ឌិតជាអ្នកប្រាជ្ញណាស់ ឯព្រះ-  
 ភាគសេនមកចូលចិត្តជាក្រោយវិញថា ព្រះតិស្សទុតនេះជា  
 បណ្ឌិតចេះដឹងមែន ហើយអាចរៀនសូត្រក៏មិនមែនប្រាប់ពុទ្ធវិប-  
 សៈ ជាសីហឡភាសាទេ គឺលោកនឹងបង្រៀនជាមគធភាសាប្រាកដ  
 ទើបព្រះភាគសេនមកគិតថា ឱគំនិតដែលអញគិតមុននេះមិន  
 គួរសោះឡើយ ក្នុងដែលអញធ្វើនេះជាភារិយកម្ម បើដូចនេះគួរ  
 អញនឹងចូលទៅសូមខមាទោសនឹងព្រះតិស្សទុតបើរ ឱលោក  
 អត់ទោសឱ គិតដូចនោះហើយក៏ក្រោកឡើងចាកអាសនៈចូល  
 ទៅកាន់ទីបំពោះមុខព្រះបើរនោះហើយ ផ្គង់ឡើងនៅអញ្ចល់កម្ម  
 ថ្វាយបង្គំប្រកបដោយអង្គ ៥ ប្រការ ហើយពោលថា បពិត្រព្រះ  
 ករុណាម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់អត់ទោសនោះដល់ខ្ញុំព្រះករុណា ។  
 នឹងមិនពោលនូវពាក្យមានសភាពយ៉ាងនេះតទៅទៀតទេ ឯព្រះ-  
 តិស្សទុតក៏ទទួលអត់ទោសនោះថា សាធុ ។ ដូចនេះ ។

លំដាប់ពីនោះមក ព្រះភាគសេននិងព្រះតិស្សទុតក៏បានរៀន  
 នូវពុទ្ធវិបសៈព្រមជាមួយគ្នា ក្នុងសំណាក់នៃធម្មរក្ខិតបើរជាអាចារ្យ  
 ចាប់រៀនតាំងពីគម្ពីរទីយនិកាយ ដោយនិទ្ទេសស្មើគ្នា ក៏ព្រះបើរ  
 ទាំងពីរ គឺព្រះភាគសេនបើរនិងព្រះតិស្សទុតបើរនេះ ចាប់រៀន

ទន្ទេញពុទ្ធវិបសៈគឺបិដកទាំង ៣ ធ្វើទុកក្នុងបិត្តដោយព្យញ្ជនៈ  
 ប្រមាណ ៣ ខែក៏បានចប់ ហើយទើបតាំងរៀនទន្ទេញពុទ្ធវិបសៈ  
 គឺបិដកទាំង ៣ ដែលជាអដ្ឋកថាប្រមាណ ៣ ខែទៀតទើបបាន  
 ចប់ រួមកាលបញ្ចូលគ្នាត្រូវជា ៦ ខែគត់ ទើបចប់ព្រះត្រៃបិដកទាំង  
 គ្រប់អដ្ឋកថា ឯព្រះធម្មវក្ខតបិដកជាអាចារ្យ បានដឹងថាព្រះនាគ  
 សេននេះនៅជាបុប្ផិដ្ឋននៅឡើយ ហើយទើបលោកមានបើរវាចា  
 ចំពោះទៅនឹងព្រះនាគសេន ជាផ្លូវនឹងឱ្យដឹងសេចក្តីដោយពាក្យ  
 ឧបមាថា នែនាគសេន ធម្មតាសាយគោបាលដែលទំប្រឹងបិដកម  
 រក្សាគោ តែមិនអាចដឹងនូវរសនៃទឹកដោះគោនោះឡើយចំណែក  
 អ្នកដ៏ទៃគេអាចនឹងបរិភោគនូវរសនៃទឹកដោះគោនោះបាន សេច-  
 ក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណាមិញ ថាធម្មតាបុគ្គលជាបុប្ផិដ្ឋនក្រាស់  
 ដោយរាគាទិកិលេស ទុកជាបានទ្រទ្រង់នូវព្រះត្រៃបិដកដែលជា  
 គុណដ៏វិសេស ក៏គង់មិនអាចដឹងនូវរសនៃសាមញ្ញភាគី គឺមគ្គ  
 និងផលដែលជាចំណែកគួរមានដល់សមណៈ ដូចជាសាយគោ  
 បាលនោះឯង ។

ព្រះនាគសេនពិតទៅវិញថា ហោតុ ភន្តេ ឯត្តកំ អនុសាសិតំ  
 បតិព្រត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ព្រះពុទ្ធវិបសៈដែលព្រះករុណា

បានប្រាប់បង្រៀនដល់ខ្ញុំ ។ បានរៀនរួចហើយ ។ ក៏សូមតម្កល់  
ទុកសិនបុរៈ ខ្ញុំករុណានឹងពិចារណាមើល នូវវិសនៃសាមញ្ញភាគី  
តទៅទៀត គាតសេសថាតែប៉ុណ្ណោះហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំលាព្រះ-  
អាចារ្យទៅកាន់ទីរបស់ខ្លួន ទើបលើកសតិបញ្ញាឡើងតាំងពិចារ-  
ណានូវវិបស្សនាកម្មដ្ឋាន បញ្ញាញាណក៏ភ្លឺឆ្លុះយល់ច្បាស់ នូវ  
ព្រះអរិយសច្ចប្រាកដបានដល់នូវព្រះអរហត្តផល ព្រមទាំងបដិ-  
សម្ពិទ្ធាញាណផង ដោយបំណែកនៃភាគីត្រីថ្ងៃនោះឯង ក្នុងខណៈ  
នោះក៏កើតជាអស្ចារ្យបំផ្លែក បំណែកឯផែនដីក៏កំរើកញាប់ញ័រ  
បង្គំនូវសព្វសំឡេងដ៏គឺកកងរំពងខ្វរខ្វាវ ហេតុដូចនោះហើយទើប  
ព្រះអង្គក៏ជាពោលនូវគាថានេះថា ៖

វរតិ បលតិ បថីវី

ឧប្បយន្តំវ បីឡិតំ

តេលយន្តំ យថាបក្កំ

ឯវំ កម្មតិ មេទនី

សំទុត្តិសុ<sup>(១)</sup> សមុទោ ប

គិរិន្ទោ តត្ថ ឱនមិ

ឱនមិ តេ សិនេរុម្ពិ

ហីហីសទោ បវិត្តតីតិ ។

(១) ច្បាប់ខ្លះថា សំទុត្តិ សោ សមុទោ ប តែបានពិនិត្យមើលទៅឃើញថា សំទុត្តិសុ ទើបត្រូវល្អ ។



សេចក្តីថា គ្នាបង្អស់ដែលបុគ្គលគាប មានសួរសួរ  
 សង្ឃឹតគ្នាយ៉ាងណាមិញ ផែនដីក៏កំរើកគឺកកង មានឧបមេយ្យ  
 ដូចនោះឯង យន្តប្រេងដែលបុគ្គលបង្វិលទៅដោយកង់ចក្រ  
 យ៉ាងណាមិញ ផែនដីក៏កំរើករំជួលដូចគ្នានោះដែរ ឯសាគរ  
 សមុទ្រក៏មានរលកបោកបែក ជាជលាសិន្ទឡើង ទាំងស្តេចភ្នំ  
 ឈ្មោះមេរុសោត ក៏មានកំពូលទៅទន់ខ្លួនទៅកាន់ទីនោះ កាលបើ  
 សិនេរុរាជមានកំពូលខ្លួនទៅដូចនោះហើយ សព្វសំឡេងគ្រហឹម  
 នៃស្តេចភ្នំនោះហឹងហឹងដូចនោះ ក៏ប្រព្រឹត្តទៅនិតមានអាក់  
 ឡើយ ។

ឯពួកសុរាង្គនិករអមរទេវាទាំងឡាយ ក៏មានបីតិសោមនស្ស  
 ស្មោះសរ ព្រេកអររីករាយតែរាល់គ្នា ចំណែកខាងមហាព្រហ្ម  
 នៅក្នុងជាន់សោឡសសោត ក៏មានហឫទ័យផ្អែកផ្អើល ហើយទះ  
 ព្រះហត្ថា សរសើរនូវសីលាទិគុណបុណ្យសម្ភារ ព្រះមហាបេរ  
 ហើយបណ្តាលជាអស្ចារ្យ នាំទាំងលំអិតចន្ទន៍ចុណ្ហា និង  
 មណ្ឌរពបុប្ផាជាតិក្នុងផ្ទៃអាកាស ក៏បង្អួចមកបូជាហាក់ដូចជា  
 មានវិញ្ញាណ ក្នុងខណៈកាលព្រះបេរជាម្ចាស់ បានលុះព្រះអរ-  
 ហត្ថាភិសេកជាឯកអរហន្តក្នុងគ្រានោះ ។

តែន ខោ បន សមយេន កោដិសតា អរហន្តា ក៏ក្នុងសម័យ  
 នោះសោតព្រះអរហន្តទាំងឡាយ ១០០ កោដិ ដែលប្រជុំគ្នានៅ  
 ក្នុងរក្ខិតលេណ ក្នុងភ្នំហិមពាន្តនោះក៏បានជ្រាបដំណឹងថា ព្រះ  
 នាគសេនបានសម្រេចកិច្ចភិនិហារហើយ ទើបចាត់ប្រើព្រះអរ-  
 ហន្តជាទីណាសវិទូត ឱ្យទៅកាន់សំណាក់ ព្រះនាគសេនបើរ  
 ដោយសេចក្តីបង្គាប់ថា ព្រះនាគសេនចូរចូលមកកុំខាន ព្រោះ  
 យើងរាល់គ្នាមានប្រាថ្នាបង់យើងខ្លួនអ្នកពេកណាស់ គ្រានោះ  
 ព្រះនាគសេនបានស្តាប់ពាក្យទូតដូចនោះហើយ ក៏ស្រាប់តែបាត់  
 ចាកទីកន្លែងនោះ មកឃើញប្រាកដក្នុងទីចំពោះមុខនៃព្រះអរ-  
 ហន្តទាំងឡាយ ១០០ កោដិ ដែលនៅគង់ក្នុងភ្នំហិមពាន្តនោះឯង  
 ហើយព្រះនាគសេនក៏ចូលទៅថ្វាយបង្គំនូវព្រះបើរទាំងឡាយ សួរ  
 ថា ព្រះករុណាគ្រប់អង្គ ចាត់ប្រើឱ្យទៅហៅខ្ញុំព្រះករុណានេះមក  
 ព្រោះមានហេតុអ្វី ។

ចំណែកព្រះអរហន្តទាំងឡាយ ក៏មានបើរវាចាប្រាប់ទៅ  
 វិញថា នៃនាគសេន សព្វថ្ងៃនេះមានព្រះមហាក្សត្រ ១ ព្រះអង្គ  
 ទ្រង់ព្រះនាមថាមិលិន្ទាធិរាជ មានអំណាចអាចនឹងពោលពាក្យ  
 បៀតបៀន នូវយើងទាំងឡាយគ្រប់គ្នាប្រែក្រួតពេកណាស់ ដោយ

សាកសួរនូវប្រសូឡង ។ ហើយយើងទាំងនេះនឹងរកអ្នកឯណា  
 មួយ ឱ្យមានប្រាជ្ញាឆ្លាតវាងវៃ អាចឆ្លើយដោះសាព្យករណ៍នូវប្រ  
 សូឡងមហាក្សត្រនោះពុំមានឡើយ ហេតុនេះហើយយើងរាល់  
 គ្នាសូមអារាធានិមន្តអ្នក ឱ្យទៅទូន្មានព្រះបាទមិលិន្ទនោះ ឱ្យ  
 បានលុះក្នុងផ្លូវល្អផងកុំខាន **តិដ្ឋតុ កន្តេ ឯកោ មិលិន្ទោ រាជា** ទើប  
 ព្រះនាគសេន ពិតទៅព្រះអរហន្តទាំងអស់នោះថា ព្រះករុណា  
 ម្ចាស់គ្រប់ព្រះអង្គកុំព្រួយ កុំថាឡើយតែស្តេចមិលិន្ទ ១ ព្រះអង្គនេះ  
 ទុកជាស្តេច នៅក្នុងកំឡុងជម្ពូទ្វីបទាំងមូលនេះក្តី សុទ្ធតែមាន  
 បុញ្ញានុភាពស្មើ ។ គ្នា នឹងស្តេចមិលិន្ទនេះ ហើយមកគង់ឱ្យពេញ  
 មីរដេរដាស តសិរសាគ្នាក្នុងទីជម្ពូទ្វីបនេះ ហើយសួរនូវប្រសូ  
 យ៉ាងណា ក៏ខ្ញុំព្រះករុណា នឹងអាចញ៉ាំងព្រះមហាក្សត្រទាំងនោះ  
 ឱ្យច្រកអរដោយកិរិយាពោលដោះ នូវអាប៊ីប្រសូរបស់ស្តេចទាំង  
 ឡាយនោះមិនខានឡើយ សូមនិមន្តព្រះករុណាម្ចាស់គ្រប់អង្គ  
 ទៅកាន់សំណាក់ស្តេចមិលិន្ទ ឯក្រុងសាគលរាជធានីឯណោះ  
 ហើយកុំមានព្រះហឫទ័យ ភិតភ័យអារម្មណ៍ឡើយ ចូរមកនិមន្ត  
 ទៅជាមួយនឹងខ្ញុំព្រះករុណាក្នុងកាលឥឡូវនេះ គ្រានោះព្រះមហា  
 បេរទាំងឡាយ ធ្វើនូវកាលារបបោត គឺតាក់តែងកាយដោយសំពត់

អម្ពត់ហើយ ក៏គម្លាតទៅជាមួយនឹងព្រះនាគសេនបើរក្នុង  
ពេលនោះឯង ឯព្រះអរហន្តដែលចោមរោមព្រះនាគសេនក្នុងគ្រា  
នោះចំនួន ៨០,០០០ អង្គ ។

តេន ខោ បន សមយេន អាយុបាលោ សាម បេរោ បញ្ចនិ-  
កាយិកោ ក្នុងសម័យនោះមានព្រះមហាបើរ ១ អង្គ មានសាមថា  
អាយុបាល ជាអ្នកស្មាត់ជំនាញក្នុងនិកាយទាំង ៥ លោកតែង  
អាស្រ័យនៅក្នុងសង្ខេប្ប(១)បរិវេណ វេលានោះព្រះបាទមិលិន្ទ  
បរមក្សត្រាធិរាជទ្រង់ព្រះរាជតម្រិះក្នុងព្រះចិត្តថា វេលាព្រឹត្តិថ្ងៃនេះ  
ជាព្រឹត្តិល្អរុងរឿង ដោយស្ម័គ្រព្រះចន្ទ្របែងចាំងច្បាស់ប្រាសចាក  
មន្ទិលទោស គួរអាត្មាអញនឹងចូលទៅកាន់សំណាក់ សមណ  
ឬព្រាហ្មណ៍ដែលជាមេក្រុម មេគណៈ ជាគណាចារ្យ ឬអ្នកឯ  
ណាមួយដែលប្តេជ្ញាខ្លួនថាជាព្រះអរហន្ត ឬជាព្រះពុទ្ធក្តី ដែលជា  
អ្នកបេះដឹងនូវពុទ្ធវិបសៈ ក៏អ្នកទាំងឡាយអម្បាលនោះនឹងអាច  
និយាយបរាជាមួយនឹងអាត្មាអញបាន ឬអាចបន្ទោបង់នូវ  
សេចក្តីសង្ស័យរបស់អញបានថ្នាំ លុះទ្រង់ព្រះតម្រិះយ៉ាងនេះ

(១) ក្នុងសេចក្តីប្រែរយអក្សរសៀមថា អសំឡេប្បបរិវេណ ។



ហើយទើបសួរទៅសេវិកយោគកាមាត្យទាំង ៥០០ តាមសេចក្តី  
ដែលទ្រង់ត្រិះរិះនោះ ទើបពួកសេវិកាមាត្យទាំងនោះ ក៏ទូលតប  
ទៅវិញថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស មានព្រះមហាបេរ ១ អង្គ  
មានព្រះនាមអាយុបាលបេរ ជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវព្រះត្រៃបិដកជា  
ពហុសូត្រ ហើយជាអ្នកមានសម្បត្តិមាត់យ៉ាងវិចិត្រ អាចបោះបំ  
ស្លាត់នូវនិកាយទាំង ៥ លោកអង្គនោះឯងតែងគង់នៅក្នុង សំ-  
ឡេយ្យបរិវេណ សេចក្តីនេះសូមព្រះមហាភជស្តេចព្រះរាជដំណើរ  
ទៅសួរនូវប្រស្នាបំពោះនឹងព្រះបេរអង្គនោះចុះ ។

ទើបព្រះមហាក្សត្រ ស្តេចបង្គាប់ទៅអាមាត្យនោះវិញថា  
ចូរអ្នកឯងទៅពិតលោកម្ចាស់អង្គនោះ ឱ្យលោកជ្រាបជាមុន ថា  
យើងនឹងមកជួបនឹងលោកមិនខាន ឯមហាមាត្យនោះក៏បាន ប្រើ  
បម្រើម្នាក់ឱ្យទៅកាន់សំណាក់ព្រះអាយុបាលបេរនោះ ពិតលោក  
តាមព្រះរាជបង្គាប់ ។ ព្រះអាយុបាលបេរលោកក៏ទទួលសេចក្តី  
នោះដោយបេរវាចាថា សូមឱ្យព្រះមហាក្សត្រស្តេចទ្រង់ព្រះរាជ  
ដំណើរមកចុះ ឯអាមាត្យនោះក៏ត្រឡប់ទៅវិញ យកសេចក្តីក្រាប  
បង្គំទូលតាមដំណើរ ។ ព្រះមហាក្សត្រស្តេចក៏មានព្រះសោម-

សស្សហើយ ក៏តាំងចាត់បែងរៀបចំព្រះអង្គឡើងគង់លើរាជវិថី មាន  
 ពួកសេវិកយោធាកមាត្យទាំង ៥០០ ជាសេនាបតីបាវាមាមា  
 ព្រះអង្គចូលទៅកាន់សំណាក់ ព្រះអាយុបាលបេរ ឯសង្ខេបបរិ-  
 វេណាអាមាមឯនោះ ហើយស្ដេចក៏ធ្វើសមស្សការ បដិសណ្ឋារ  
 ទ្រង់ត្រាស់ប្រាស្រ័យទៅវិញទៅមកដោយសេចក្ដីរាក់ទាក់ ហើយ  
 ទ្រង់គង់នៅក្នុងទី ១ ដ៏សមគួរ លុះគង់ស្រួលហើយ ទើបទ្រង់  
 មានព្រះរាជឱង្ការសួរ ចំពោះទៅព្រះអាយុបាលបេរថា **កិមត្ថិយា**  
**រត្តេ អាយុបាល** បពិត្រព្រះអាយុបាលបេរដ៏ចម្រើន បព្វជ្ជា  
 ផ្ដួសរបស់លោកម្ចាស់នេះ មានប្រយោជន៍ដូចម្ដេច មានសេចក្ដី  
 ដ៏ឧត្ដមរុងរឿងដូចម្ដេចខ្លះ ។

ព្រះបេរឆ្លើយទៅវិញថា **ធម្មចរិយាយ សមចរិយតាយ**  
**ខោ មហារាជ** បពិត្រសម្ដេចមហារាជ បព្វជ្ជានេះ មានប្រយោជន៍  
 ២ យ៉ាង គឺប្រយោជន៍ដ៏ធំបានប្រព្រឹត្តក្នុងធម៌ល្អហៅថា ធម្មចរិ-  
 ម្យ៉ាង ដ៏ធំបានប្រព្រឹត្តក្នុងធម៌ដ៏ស្មើ ហៅថា សមចរិយនោះម្យ៉ាង  
 ដើម្បីជាគុណប្រយោជន៍យ៉ាងឧត្ដម ដល់ពួកទេវតានិងមនុស្ស  
 ទាំងឡាយ ។

ព្រះមហាក្សត្រត្រាស់ថា អតីត រាស្ត្រ កោបិ គិហិ ធម្មចារី  
សមចារី លោកម្ចាស់ចុះគ្រហស្ថនឹងអាចប្រព្រឹត្តក្នុងធម៌ ដ៏ល្អនិង  
ប្រព្រឹត្តក្នុងធម៌ ដ៏ស្មើនោះបានឬទេ ។

អាម មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ យរាវាសនឹង  
ប្រកបការជាធម្មចារី សមចារីនោះ បានឥតមានទាស់អ្វីទេ គឺ  
ថាគ្រហស្ថអាចនឹងធ្វើបិត្តឱ្យជ្រះថ្លា ក្នុងគុណព្រះរតនត្រៃ អាច  
សមាទានរក្សានូវនិច្ចសីលឬឧបោសថសីល និងធ្វើទាន ចម្រើន  
ការវិនា ស្តាប់ធម៌ទេសនា ចាត់ថាធម្មចារីសមចារីបាន បពិត្រ  
មហារាជដ្ឋបកាលសម្តេចព្រះភគវន្តមុនី កាលដែលទ្រង់ធរមាន  
នៅ ព្រះអង្គបានទៅគង់ក្នុងព្រៃឥសិបតនមិត្តទាយវិន ទៀប  
ក្រុងពារាណសី ទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម្មចក្កប្បវត្តនសូត្រ ប្រោស  
បញ្ជូនវិគ្គយភិក្ខុ លុះបានបង្ហាត់នោះហើយ ព្រហ្មទាំង ១៨  
កោដិ ក៏បានសម្រេចមគ្គនិងផល ជាព្រះអរិយបុគ្គលដ៏ឧត្តម  
ក្នុងលោក ឯព្រហ្មទាំងឡាយនោះ ក៏សុទ្ធសឹងជាគ្រហស្ថទាំង  
អស់ នឹងបានជាអ្នកបួសជាឧបសម្បទាដល់ម្នាក់ក៏ទេ ម្យ៉ាងទៀត  
កាលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ប្រោសប្រទានធម្មទេសនា មហា  
វេស្សន្តរបរិយាយ និងទទ្ទវដ្ឋារបរិយាយ និងរាហុលោភាទបរិយាយ

នៅទៀបមាត់ទ្វារនគរសង្កស្ស ក៏បរិស័ទទាំង ២០ កោដិ ដែល  
 បានស្លាប់ធម៌ទេសនាសោះ ក៏បានសម្រេចមគ្គនិងផលទាំងអស់  
 និតមានសល់ដល់ម្នាក់ឡើយ ឯបរិស័ទទាំងអស់នោះសោត ក៏  
 សុទ្ធតែជាគ្រហស្ថទាំងអស់ដែរ និតមានជាបព្វជិតដល់ម្នាក់  
 ឡើយ ។

អបិ ខោ មិលិន្ទោ រាជា គ្រានោះព្រះបាទមិលិន្ទរាជ ទ្រង់ព្រះ  
 រាជសណ្តាប់ពាក្យព្រះបើរដ្ឋបនោះ ទើបស្តេចមានព្រះរាជឱង្ការ  
 ចំពោះទៅនឹងព្រះអាយុបាលបើរនោះថា លោកម្ចាស់បើដ្ឋបនោះ  
 ពួកគ្រហស្ថទាំងប៉ុន្មាននោះ ក៏ដ្ឋបគ្នាស្មើគ្នានឹងបព្វជ្ជារោទនេះ  
 ដែរ មិនមែនសម្រេចតែត្រង់បួសទេ គឺស្រេចត្រង់ប្រតិបត្តិល្អ  
 ប្រតិបត្តិត្រូវនោះឯង បើយ៉ាងនោះអ្នកបួសជាសមណសាសនាបុត្រ  
 ពុទ្ធជិនោរស ដែលបានកាន់បានរក្សានូវធុតង្គផ្សេង ។ នោះ ចំ-  
 ពោះជាអ្នកបួសទាំងនោះ បានសាងសន្សំនូវអំពើអាក្រក់ អំពើ  
 ជាតិមុនមក បានជាផលកម្មដ៏លាមកនោះ ហូរជូនមិនដាច់ដល់  
 មកក្នុងជាតិនេះ ផលបាបនោះឯង សាំចិត្តឱ្យកាន់យកនូវធុតង្គ  
 ឈ្មោះឯកាសនិកឆាន់ចង្ហាន់តែម្តង ព្រោះកាលជាតិអំពីមុនពួក  
 អ្នកបួសទាំងនោះបានធ្វើនូវអំពើចោរកម្ម លួចប្លន់យកភោជនា



ហាររបស់អ្នកដទៃ បង្អត់អាហារគេ លុះដល់មកជាតិនេះ ផលកម្ម  
 នោះឯងដឹកនាំចិត្តឱ្យបង់ឆាន់ចង្កាន់តែម្តង មិនអាចនឹងបរិភោគ  
 រាល់ពេលទៅបាន អើបើយ៉ាងនេះហើយ បព្វជ្ជារោទនេះនឹងមាន  
 ផលប្រយោជន៍អ្វី អ្នកបួសទាំងនោះនឹងរក្សាសីលក្តី ចម្រើនតប  
 ឈានក្តី ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌ក្តី ក៏មិនមានផលប្រយោជន៍ដូច  
 គ្នាទាំងអស់ ។ ម្យ៉ាងទៀតលោកម្ចាស់អ្នកបួសទាំងឡាយកាន់  
 នូវធុតង់ហៅថាអញ្ចោកាលិក គឺមិននៅក្នុងទីសេសសល់ដែល  
 មានម្លប់ឡើយ តែងទៅនៅក្នុងទីវាលឥតមានម្លប់បិទបាំង ក៏  
 អំពើដែលធ្វើដូចនេះ នេះមិនគឺវេរាអ្វីទេ គឺវេរាដែលអ្នកទាំងនោះ  
 កាលពីជាតិមុនមកបានប្រព្រឹត្តធ្វើនូវអំពើបោរកម្ម ទៅលួចប្លន់  
 អ្នកស្រុករុះរើទំលាយផ្ទះ ធ្វើឱ្យអ្នកស្រុកទាំងនោះវិនាសបាក់ទី  
 កន្លែងរកទីពឹងពួនតំនាក់តុំបាន ហេតុយ៉ាងនេះហើយ បានជា  
 ផលនៃអកុសលកម្មនោះ មកដឹកនាំចិត្តឱ្យកាន់យកធុតង់វត្ថុ  
 ឈ្មោះថា អញ្ចោកាលិក ដែលជាធុតង់រកទីដេកទីអង្គុយក្នុងម្លប់  
 គ្មាន សីលរបស់អ្នកបួសទាំងឡាយនោះក្តី តបប្បវត្តក្តី ព្រហ្មចរិ-  
 យធម៌ក្តី ក៏មិនមានដល់អ្នកបួសទាំងនោះឡើយ ប្រការ ១ ទៀត  
 ដែលអ្នកបួសទាំងឡាយកាន់យកនូវធុតង់វត្ថុឈ្មោះថា សេសជ្ជិក

គឺសេចក្តីតាំងចិត្តអធិស្ឋាន តែអង្គុយមិនព្រមដេក នោះកាលអំពី  
 ជាតិមុន ពួកអ្នកបួសទាំងឡាយនេះ ធ្វើជាចោរកំណាចបំប្លាត់  
 ផ្លូវល្អប្លែងអ្នកដំណើរទាំងឡាយ តែងចាប់បងនូវអ្នកទាំងឡាយ  
 ដែលជាអ្នកដំណើរនោះ បងរឹតរួតពាក់ដៃទៅខាងក្រោយ គឺបង-  
 សេក មិនឱ្យដេកបានឱ្យតែអង្គុយនៅ ហេតុនេះហើយបានជា  
 ផលនៃអកុសលនោះ មកដឹកនាំចិត្តឱ្យកាន់យកនេសដ្ឋិកធុតង់  
 គឺធុតង់មិនព្រមដេកនោះឯង សីលរបស់អ្នកទាំងឡាយនោះ  
 ក៏មិនមាន ឈានក៏មិនមាន ព្រហ្មបរិយធម៌ក៏មិនមានទាំងអស់  
 លោកម្ចាស់ ។

កាលបើមហាក្សត្រស្តេចមានព្រះរាជឱង្ការ សម្រេចយ៉ាង  
 នេះហើយ ព្រះអាយុបាលថើរលោកស្ងៀមនៅ មិនអាចនឹងពោល  
 ជជែកប្រកែកតទៅនឹង មហាក្សត្រទៀតឡើយ សម័យនោះ  
 យោនកាមាត្យទាំង ៥០០ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមហាក្សត្រថា បពិត្រ  
 សម្តេចមហារាជ សូមព្រះករុណាស្តេច ទ្រង់ព្រះមេត្តាស្ថិត  
 នៅដោយសង្គហវត្ថុការសិនបុរៈ ព្រោះព្រះបើរអង្គនេះ លោក  
 ជាបណ្ឌិត ជាពហុសូត្រជាអ្នកបំប្លាត់ក្នុងនិកាយទាំង ៥ និទ្ទវ  
 នេះបែរទៅជាមិនក្លៀវក្លា មិនអាចនឹងតបតព្រះរាជបុប្ផាបានវិញ។

ក្នុងវេលានោះព្រះបាទមិលិន្ទរាជ ស្តេចមិនបានអើពើពាក្យរាជ  
 អាមាត្យទាំងនោះឡើយ ទ្រង់ទតព្រះនេត្រចំពោះទៅត្រង់ព្រះបើរ  
 ឃើញព្រះបើរនោះគង់ស្ងៀមនៅជួបនោះហើយ ក៏ទះព្រះហស្ត  
 ត្រាស់ថា តុប្បោ វត កោ ជម្ពូទីបោ នត្តិ នែយោនកាមាត្យទាំង  
 ឡាយ ខ្ញុំឯងយល់ឃើញថា ជម្ពូទីបទាំងមូលនេះសូន្យស្ងាត់ទទេ  
 រកអ្នកបេះដឹងគ្មានទេ ទោះបីសមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី ពួកសង្ឃក្តី  
 គណៈក្តី ឬគណាចារ្យក្តី ម្យ៉ាងទៀតអ្នកឯណា ១ ដែលជាអ្នក  
 ប្តេជ្ញាខ្លួនថាជាព្រះអរហន្ត ឬជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធក្តី មិនអាចដើម្បី  
 នឹងពោលដំណើរជាមួយនឹងយើងបាន ឬនឹងកាត់នូវសេចក្តី  
 សង្ស័យរបស់យើងបានឡើយ ចំណែកឯព្រះអាយុបាលបើរ  
 លោកបានឃើញអាការកិរិយារបស់ស្តេចនោះ ជួបនោះហើយ  
 លោកគិតថា ធម្មតាសមណៈទាំងឡាយ មិនគួរនឹងនិយាយ  
 ដំណែកដោយហេតុប្រកៀវប្រកាន់ ឬដោយការជំលោះប្រកែក  
 នោះឡើយ ឯកិច្ចដែលអាត្មាអញមិនបានឆ្លើយដោះស្រាយវិអាបិ  
 ប្រស្នាសៃមហាក្សត្រនេះ ក៏មិនមែនជាការនឹងឱ្យសាសនាវិសាស  
 សាបសូន្យឡើយ លុះគិតដូចនេះស្រេចហើយ លោកក្រោកឡើង  
 រលាស់នូវបច្ចុក្ខន្ធ ហើយនិមន្តចេញទៅ ។ ឯព្រះមហាក្សត្របាន

ឃើញព្រះបរិក្ខេបទៅយ៉ាងនោះហើយ ស្តេចក៏តាំងគិតម្តង  
 ទៀតថា ឱមែនហើយតើ បើដូចនេះនឹងនៅមានអ្នកដ៏ទៃណា ១  
 ជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយប្រាជ្ញា អាចនឹងបរចាមួយអង្វើដោយអាត្មា  
 អញ ឱអស់សង្ស័យបានឬប៉ុន្មាន លុះទ្រង់ព្រះតម្រិះដូចនេះហើយ ទើប  
 ទ្រង់ត្រាស់សួរទៅនេមិត្តិយអាមាត្យថា នែនេមិត្តិយក្នុងនគរយើង  
 នេះនឹងមានអ្នកណា ១ ជាបណ្ឌិតអាចនឹងពោលជំដែកជាមួយ  
 គ្នានឹងយើងបានឬទេ ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះជួនជានេមិត្តិយអាមាត្យ  
 បានដឹងដំណឹងច្បាស់ថា មានព្រះបរិ ១ អង្គ មាននាមថាព្រះនាគ  
 សេនដ៏មានអាយុ មានពពួកនៃសមណៈចោមរោម ជាយសបរិវារ  
 បានទ្រទ្រង់នូវព្រះត្រៃបិដក ព្រមទាំងត្រៃភេទវិសេសផង ជា  
 បុគ្គលមានប្រាជ្ញាភ្លឺឆ្លុះព្រោងព្រាយ អាចបោះចាំស្មាត់ក្នុង  
 និកាយទាំង ៥ ប្រការ មានទីយនិកាយជាដើម អាចទ្រទ្រង់នូវ  
 ព្រះបរិយត្តិធម៌ក្នុងសាសនាសម្តេចព្រះជិនសត្វ ដែលប្រកប  
 ដោយអង្គ ៩ ប្រការមានសព្វថា សុត្តន្តនិងគេយ្យជាដើម មានបា-  
 រមីទុបរិបូណ៌ ជាបុគ្គលមានចិត្តតាំងនៅមាំមួន ប្រៀបដូចជា  
 ស្តេចភ្នំមិនបានកម្រើកញាប់ញ័រ ប្រាកដជាបណ្ឌិតពិតយ៉ាងល្អ  
 អាចញាំញីនូវពាក្យបរហ័សវាទ ជាអ្នកឆ្លៀវឆ្លាស់ក្នុងអត្ថនិងធម៌ដ៏-



វិចិត្រដោយព្យញ្ជនៈ កម្របុគ្គលដទៃជឿតជ្រែក ឬរាំងឃាត់  
 ដោយកលឧបាយណាមួយបានឡើយ ជាអ្នកឈ្នះនូវសង្គ្រាម  
 មានរស្មីប្រាជ្ញាភ្លឺព្រោងព្រាយ អាចបន្ថោបង់នូវសេចក្តីងងឹត  
 ងឿងឆ្ងល់របស់បុគ្គលដទៃបាន មានវាចាយ៉ាងពីរោះស្រស់  
 ស្រាយ ហើយអាចឈ្នេងយល់ដឹងច្បាស់នូវហេតុនិងផល និង  
 ភាសាដទៃនិងកំណើតព្យញ្ជនៈផង ជាបុគ្គលបានដល់នូវត្រើយ  
 គឺព្រះនិព្វានមានប្រាជ្ញាច្រើន ប្រៀបដូចទឹកក្នុងមហាសមុទ្រសា  
 គរ ព្រះបើរនោះឯងជាបណ្ឌិត ដ៏ឧត្តមជាងធីរាជរជាតិទាំងពួង ជា  
 អ្នកឆ្លៀវឆ្លាសដោយពាក្យពោលក្នុងទីប្រជុំធំ មិនឱ្យឆ្គងឆ្កើយ  
 ជាបុគ្គលអាចនឹងញាំញីនូវពួកតិរិយទាំងពួងបាន ជាអ្នករាំងវៃ  
 អង់អាចចេះទូន្មានអ្នកដទៃ ហើយបរិបូណ៌ដោយសេចក្តីសុខ  
 កាយសុខចិត្តឥតមានសៅហ្មង ជាម្តុដិវិសុទ្ធសង្ឃ ជាអង្គឯក  
 អសេក្ខបុគ្គល ជាព្រះអរហន្តដ៏ប្រសើរ ជាអ្នកដល់ហើយនូវសេចក្តី  
 រុងរឿងដោយលាភសក្ការៈនិងរុងរឿងដោយយសបរិវារ ជាបុគ្គល  
 គួរជាទីគោរពរាប់អានដល់បរិស័ទទាំង ៤ ពួក ។ ម្យ៉ាងទៀត  
 កាលបើគឺងប្រែបាលីឬអដ្ឋកថា ក៏គួរជាទីជ្រះថ្លាដល់សោតប្រ  
 សាទនៃបណ្ឌិតជាតិទាំងឡាយ ដែលជាសាក្កមានប្រាជ្ញា កាល

បើនឹងប្រកាសនូវពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះជិនសាស្តា ដែលប្រ-  
 កបដោយអង្គ ៩ ប្រការដល់ប្រជាជនទៀតក៏ឱ្យឃើញជាក់ច្បាស់  
 ហើយជាអ្នកចាត់ចែងនូវគ្រឿងឬជាគឺព្រះធម៌ លើកឡើងនូវ  
 មហាប្រាសាទគឺព្រះត្រៃបិដក ដំឡើង ។ នូវទង់ជ័យគឺព្រះពុទ្ធវិបសៈ  
 ផ្គុំនូវស័ង្គគឺព្រះសទ្ធម្ម គោះឬទ្ធាងនូវស្តេចពេលគឺព្រះអរិយសច្ច  
 កម្ដៅនូវមេឃគឺធម៌ ធ្វៀលឆ្ងាត់ដោយផ្លែកបន្ទោរ គឺប្រាជ្ញា  
 ញាណ ហើយព្រះបេរអង្គនោះមានទាំងពួកភិក្ខុសង្ឃបោម រោម  
 ធ្វើឆ្នាំ បរបេញទៅកាន់បារិកនៃស្រុក និងនិគមជនបទ  
 ខេត្តដែននគររាជធានី បានអនុគ្រោះនូវមហាក្សត្រទាំងឡាយ  
 និងពួកជនទាំងឡាយច្រើនដោយធម្មទេសនា ហើយឥឡូវនេះ  
 លោកក៏បានដល់មកកាន់ក្រុងសាគលរាជធានី ដែលជាទីលំនៅ  
 នៃព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជ ឯព្រះបេរនោះព្រមទាំងសមណបរិវារ  
 ទាំងអស់ ក៏ចូលទៅអាស្រ័យនៅ ។ សង្ខេបបរិវេណ ដែលជាទី  
 នៅនៃព្រះអាយុបាលបេរក្នុងកាលគ្រានោះ ។ ហេតុនេះហើយ  
 បានជាអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ លោកពោលសរសើរព្រះនាគសេន  
 បេរនោះជាបទគាថានេះថា ។

ពហុស្សតោ បិគ្គកប្តី	និបុណោ ច វិសារទោ
សាមាយិកេ ច កុសលោ	បដិភាណោ ច កោវិទោ
តេបិដកេហិ បរិវុតោ	បញ្ចនិកាយិកេហិ ច
បតុនិកាយិកា ភិក្ខុ	នាគសេនំ បុរក្ខិសុំ
តេហិ ភិក្ខុហិ បរិវុតោ	និបុណោ សព្វបាលិកិ
ចរន្តោ គាមនិគមំ	សាគលំ ឧបសង្កមិ
សំឡេយ្យំ បរិវេណម្ហិ	នាគសេនោ វិសី តទា
សមតុលេហិ បរិវុតោ	បរិសេ កេសរី យថា
គម្ពីរបញ្ញោ មេធាវី	មគ្គាមគ្គស្ស កោវិទោ
ឧត្តមត្ថំ បកាសេន្តោ	នាគសេនោ វិសារទោ ។

សេចក្តីថា ព្រះនាគសេនបរិវេនេះ លោកជាពហុស្សត្រ ជា  
អ្នកមានសម្ព័ន្ធវិជ្ជាវិចិត្រ ជាបុគ្គលបរិបូណ៌ដោយសេចក្តីអង់  
អាច ជាអ្នកប្រាជ្ញឆ្លៀវឆ្លាសក្នុងទីប្រជុំ និងប៉ិនប្រសប់ក្នុងកិរិយា  
ពោលចរចា ហើយមានទាំងសមណបរិវារ ដែលជាអ្នកចេះចាំ  
ស្មាត់នូវនិកាយទាំង ៥ និងបិដកទាំង ៣ ប្រការ មកចោមរោមជា  
បរិវារផង ម្យ៉ាងទៀតភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលជាអ្នករៀនសូត្រនូវនិកាយ

ទាំង ៤ ប្រការនោះ ក៏លើកតម្កល់នូវព្រះនាគសេនបើរ ទុកជា  
 ប្រធាន ហើយភិក្ខុទាំងនោះ សុទ្ធតែជាពាក់បេះបាំស្លាត់នូវបាលី  
 ទាំងអស់ ឯព្រះនាគសេនសោត លោកក៏ត្រាប់ទៅកាន់ស្រុក  
 និងនិគម ដរាបមកដល់កាន់ក្រុងសាគលរាជធានីនេះ មកគង់  
 នៅវត្តឈ្មោះសង្ខេបបរិវេណ លោកជាអ្នកប្រាជ្ញមានប្រាជ្ញាដ៏  
 ជ្រាលជ្រៅគម្ពីរភាព ត្រាស់ដឹងនូវមគ្គនិងផល ហើយតែង  
 ប្រកាសនូវប្រយោជន៍ យ៉ាងឧត្តមប្រាប់គេរាល់គ្នា ជាបណ្ឌិតដ៏  
 ក្លៀវក្លា ប្រៀបដូចកេសរសីហារាជនោះឯង ។

តំ សុទ្ធ សុត្វា ទេវមន្តិយោ មិលិន្តរាជានំ ឯតទរោច ទេវ-  
 មន្តិយអាមាត្យ បានឮនូវកិត្តិសាម និងគុណសម្បត្តិរបស់ព្រះបើរ  
 ដូចសេចក្តីខាងដើមនេះហើយ បានជាក្រាបបង្គំទូលព្រះមហា  
 ក្សត្រនោះថា បពិត្រសម្តេចមហារាជ រឿងនេះសូមទ្រង់រង់ការ  
 សិនចុះ ព្រោះឥឡូវនេះមានភិក្ខុ ១ អង្គ ព្រះនាមថាសាគសេន  
 សែន ហៅបេះជាមហាបណ្ឌិតពិតជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាអ្នកក្លៀវក្លាអង្គ  
 អាច ជាធម្មកបិកយ៉ាងឆ្នើម លោកនោះជាពហុសូត្រ ជាអ្នក  
 រាងវែងដោយសំដីពោលពីរោះជាវិចិត្រកថា អាចបេះដឹងនូវបា-



លីនិងអង្គិកថានិងភាសាផ្សេងៗ មានបារមីទុំបរិបូណ៌ ម្យ៉ាងទៀត  
ជាអ្នកធ្លាប់ប្រសប់ តែងនិយាយដំណែកបរហា ជាមួយនឹងលោក  
បាលទាំងឡាយ គឺឥន្ទទេវរាជនិងសុយាមទេវរាជ និងស្តេច  
វរុណ កុវេរ វេស្សវណ្ណបាត ឥតមានញញើតកោតខ្លាចឡើយ  
នឹងបាច់ចាំពេលទៅថ្វីដល់មនុស្សលោកយើងនេះ។

គ្រានោះព្រះបាទមិលិន្ទរាជ ស្តេចបានឮឈ្មោះថាព្រះនាគ  
សេន ។ មួយរំពេចដូចនេះហើយ ទ្រង់ក៏មានព្រះហឫទ័យញាប់  
ញ័រតក់ស្លុតព្រឹរោម ទើបទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការចំពោះទៅនឹងទេវ  
មន្តិយអាមាត្យថា នែទេវមន្តិយ ចុះឥឡូវនេះព្រះនាគសេនបើរម្ងាស់  
នោះលោកគង់នៅក្នុងទីណា ចូរអ្នកប្រាប់យើងឱ្យច្បាស់ ព្រោះ  
យើងមានប្រាថ្នាចង់ជួបនឹងព្រះបើរអង្គនោះក្រៃពេកណាស់ ។ ឯ  
ទេវមន្តិយក៏ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ ព្រះនាគសេន  
បើរមានភិក្ខុទាំង ៨០,០០០ អង្គជាបរិវារ សព្វថ្ងៃនេះលោកគង់  
នៅក្នុងសង្ខេបបរិវេណ ទៀបក្រុងសាគលរាជធានីនេះស្ងួតទ្រង់  
ជ្រាប ។ ទើបស្តេចទ្រង់បង្គាប់ថា នែទេវមន្តិយ ចូរអ្នកចាត់បម្រើ  
ឱ្យទៅពិភពលោកម្ចាស់នោះ ឱ្យលោកជ្រាបជាមុនថា យើងមាន

ប្រាថ្នាបង់ជួបនឹងលោកពេក ឯទេវមន្តិយ បានទទួលព្រះរាជ  
 ឱង្ការជួបនោះហើយ ក៏តាំងចាត់រាជទូតម្នាក់ឱ្យទៅពិតព្រះបើរ  
 នោះថា “ព្រះមហាក្សត្រស្តេចមានព្រះហឫទ័យប្រាថ្នាបង់ជួបនឹង  
 លោកម្ចាស់” ឯរាជទូតក៏បានទៅពិតព្រះនាគសេនបើរ តាមព្រះ  
 រាជឱង្ការត្រាស់នោះ ចំណែកព្រះបើរលោកបានស្តាប់នូវពាក្យ  
 រាជទូតនោះហើយ ទើបប្រាប់ទៅទូតនោះវិញថា នែព្រះរាជបម្រើ  
 សូមអញ្ជើញព្រះមហាក្សត្រស្តេចយាងមកចុះ តាមព្រះហឫទ័យ  
 ប្រាថ្នា ។ ឯរាជបម្រើនោះត្រឡប់មកវិញ ហើយយកសេចក្តីក្រាប  
 បង្គំទូលតាមពាក្យព្រះបើរនោះ ព្រះមហាក្សត្រស្តេចបានទ្រង់  
 ព្រះសន្តោសហើយ ទើបទ្រង់ឱ្យរៀបរាជរថយ៉ាងវិសេស រួច  
 ព្រះអង្គក៏ស្តេចឡើងគង់លើព្រះរាជយាននោះ ហើយពួកយោធិ  
 កមាត្យជាបរិវារហែព្រះអង្គទៅ មួយអន្លើដោយពលនិកាយដ៏  
 ច្រើន ចំពោះនឹងទៅជួបនឹងព្រះនាគសេនបើរឯសង្ខេយ្យបរិវេណ  
 គ្រានោះព្រះនាគសេនបើរ លោកកំពុងតែគង់នៅក្នុងសាលាទីប្រ  
 ជុំធំជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃទាំង ៨០,០០០ អង្គ ឯព្រះមហាក្សត្រ  
 ស្តេចក៏ទតទៅឃើញពួកសង្ឃ ជាបរិស័ទនៃព្រះនាគសេនបើរ  
 យ៉ាងនោះហើយ ទើបទ្រង់សួរទៅទេវមន្តិយជាអាមាត្យថា

នៃទេវមន្តិយ បុរៈបរិស័ទអ្នកណា ក៏ច្រើនមីរដេរជាសង្ខារម្ល៉េះ  
 ទេវមន្តិយក៏ទូលថា ឯបរិស័ទទាំងអស់នោះ ជាពួករបស់ព្រះ  
 ឆាតសេនបើរហើយ សូមព្រះករុណាស្តេចទ្រង់ជ្រាប។

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជ លុះស្តេចបានជ្រាបប្រាកដនូវបរិ-  
 ស័ទទាំងអស់នោះ ថាជាបក្សពួករបស់ព្រះឆាតសេនដូចនោះ  
 ហើយ ទ្រង់ក៏មានព្រះហឫទ័យព្រួយត្រីរោម តក់ស្លុតរន្ធត់ញាប់  
 ញ័រ ប្រៀបដូចសត្វដំរី ដែលជាប់នៅក្នុងចំណោមសត្វរមាស  
 ចោមព័ទ្ធជុំវិញ ឬដូចពស់ឆាត ដែលនៅក្នុងចំណោមបក្សី  
 គ្រុឌ ពុំនោះសោតប្រៀបដូចឆ្កែចក ដែលពស់ថ្លាន់ព័ន្ធព័ទ្ធ  
 ជាប់ហើយ ឬដូចខ្លាឃ្មុំដែលក្របីចោមរោមហើយ ឬដូចសត្វ  
 កង្កែបដែលឆាតព័ទ្ធចាប់បានហើយ ឬដូចសត្វម្រឹកដែលជាប់  
 ចំពាក់ដោយអន្ទាក់ឬអង្កប់ បើមិនដូចនោះសោត ស្តេចមិលិន្ទ  
 រាជនោះ ដែលមានព្រះហឫទ័យតក់ស្លុតខ្លាចព្រះឆាតសេនបើរ  
 ប្រៀបដូចសត្វពស់សាមញ្ញ ដែលនៅក្នុងអំណាចនៃហ្មត់ស័ ឬ  
 ដូចសត្វកណ្តុរដែលនៅក្នុងអំណាចឆ្មា ឬដូចភ្នុតបិសាចខ្មោច  
 ព្រាយដែលជាប់នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃហ្មពេទ្យ ឬដូចព្រះចន្ទនៅ  
 ក្នុងមាត់នៃរាហូអសុរិន្ទ ឬដូចសត្វពស់សាមញ្ញដែលជាប់នៅក្នុង

កំប្រោង ឬដូចសត្វស្លាបដែលជាប់នៅក្នុងទ្រូង ឬដូចសត្វត្រី  
 ដែលជាប់នៅក្នុងជាល ឬដូចបុរសដែលចូលលង់ខ្លួនទៅក្នុងអំ-  
 ណាចនៃសត្វម្រឹកពាឡ បើមិនដូចនោះទេឧបមាដូចយក្សទាំង  
 ពួងដែលមានទោសខុសនឹងស្តេចវេស្សវណ្ណា ឬដូចទេវបុត្រដែល  
 ទៀបច្បុតិចាកស្ថានទិព្វនោះឯង ទ្រង់មានព្រះហឫទ័យតក់ស្លុត  
 ភាន់រាំងជាទីបំផុត តែទ្រង់ទំតាំងទិតម្រង់ព្រះស្មារតីថា ព្រះបើរ  
 អង្គនេះមិនអាចនឹងធ្វើអ្វីអញបានឡើយ ហើយស្តេចមានព្រះរាជ  
 ឱង្ការប្រាប់ទៅទេវមន្តិយអាមាត្យថា នែទេវមន្តិយ អ្នកឯងកុំបាច់  
 បាំបង្ហាញព្រះភាគសេសនោះដល់យើងឡើយ យើងគង់ស្គាល់  
 មិនខានទេ ទេវមន្តិយអាមាត្យឆ្លើយថា សូមព្រះករុណាស្តេច  
 ជ្រាបចុះ ។ បណ្តាកិក្ខុសង្ឃដែលជាបរិស័ទទាំង ៨០,០០០ អង្គ  
 ក្នុងវេលានោះ ព្រះភាគសេសបើរមានវិស្សាឌីជាងកិក្ខុទាំងឡាយ  
 ៤០,០០០ អង្គដែលគង់នៅខាងមុខនោះ ហើយមានវិស្សាបាស់  
 ជាងកិក្ខុទាំងឡាយ ៤០,០០០ អង្គ ដែលគង់នៅខាងក្រោយអង្គ  
 លោកនោះ គឺអង្គព្រះភាគសេសឯងគង់នៅជាកណ្តាលនៃកិក្ខុ  
 សង្ឃទាំងនោះ ទើបព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ទតព្រះនេត្រពិនិត្យមើល  
 សព្វគ្រប់ តាំងពីដើមអាសនៈរហូតដល់ចុងអាសនៈ ក៏បានឃើញ



នូវព្រះនាគសេន គង់នៅលើទីអាសនៈជាកណ្តាលនៃភិក្ខុសង្ឃ  
ទាំងពួង ទ្រង់ក៏ជ្រាបច្បាស់ថា លោកនេះហើយជាព្រះនាគសេន  
ពិតឥតមានសង្ស័យ ព្រោះទ្រង់ស្គាល់ឫកអាការជាអ្នកភ្លៀវវិញ  
អង់អាចឥតមានស្លៀបខ្លាចព្រៃព្រឹក្សាឡើយ ប្រៀបដូចជាគេសរ  
សីហរាជ ដែលស្ថិតនៅក្នុង កណ្តាលហ្វូងនៃសីហៈទាំងពួងនោះ  
ឯង ហើយទ្រង់ត្រាស់ប្រាប់ទៅទេវមន្តិយអាមាត្យថា ឯសោ ខោ  
អាយស្មា នាគសេនោ នៃទេវមន្តិយ ព្រះនាគសេនមិនគឺអង្គណា  
ទេ គឺព្រះបរិនោះឡើយ យើងស្គាល់ដោយច្បាស់ រាជអាមាត្យក៏  
ទូលតបទៅវិញថា ព្រះករុណាស្តេចទ្រង់ជ្រាបនោះមែនប្រាកដ  
ហើយ ឯមហាក្សត្រ ស្តេចបានឃើញនូវព្រះនាគសេនហើយ  
ទ្រង់ក៏មានព្រះហឫទ័យ ភ័យស្លៀបជាប់ជានិច្ច នៅក្នុងព្រះសន្តាន  
ហេតុនោះហើយ ទើបបានជាបោរណាចារ្យទាំងឡាយ លោក  
ពោលនូវគាថានេះថា៖

បរណេន ប សម្បន្នំ

ទិស្វា រាជា នាគសេនំ

កបិកា មយា ពហូ ទិដ្ឋា

ន តាទិសំ រាយំ ហោតិ

សុទន្តំ ឧត្តមេ ទមេ

និទំ វិបសមព្រិវិ

សាកញ្ញា ឱសដ្ឋា ពហូ

អដ្ឋិ តាសោ យថា មម

និស្សំសយំ បរាជិយោ មម អដ្ឋ ភវិស្សតិ

ជិយោ ច ភាគសេសស្ស យថា ចិត្តំ ន សន្និធិតំ ។

សេចក្តីថាព្រះមហាក្សត្រស្តេចបានឃើញ នូវព្រះភាគសេស  
បើរ ដែលជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយសេចក្តីប្រព្រឹត្តិនិងការទូន្មានខ្លួន  
យ៉ាងឧត្តមដូចនោះហើយ ទើបទ្រង់ពោលជាទូទាត់វាថា ឯ  
ពាក្យពេចន៍ជាគ្រឿងពោល ដែលអាត្មាអញបានយល់នោះក៏មាន  
ច្រើនប្រការពេកណាស់ សេចក្តីសាកសួរចោទឆ្លើយនោះសោត  
ក៏ខ្លួនអញធ្លាប់ដោះឆ្លើយជាច្រើនគ្រាណាស់ មិនដែលមានស្តួន  
ការដល់ម្តងឡើយ ទើបនឹងថ្ងៃនេះ សេចក្តីតក់ស្លុតក៏ហាក់ដូចជា  
នឹងមានមកដល់អញប្រាកដហើយ ឱការបរាជ័យចាញ់គេ មុខ  
ជានឹងមានមកដល់អញក្នុងថ្ងៃនេះ រកសង្ស័យគ្មានឡើយ ឯជ័យ  
ជំនះ មុខជានឹងបានខាងព្រះភាគសេសបើរ ក្នុងថ្ងៃនេះមិនខាន  
អាត្មាអញមិនដឹងបើនឹងតម្កល់ចិត្តយ៉ាងណាទេ ។

សេចក្តីដែលសម្តែងមកនេះ ជាពាក្យរកថាសម្តែងដោយ  
ព្រះបាទមិលិន្ទ ស្តេចបានសួរអាចារ្យទាំងពួង មានបុរណកស្សប  
និងព្រះអាយុបាលបើរជាដើម ក៏ចប់បរិបូណ៌តែប៉ុណ្ណោះហោង ។

# មិលិន្ទបញ្ញា

## បឋមវគ្គ មាត្រប្រស្នា ១៥

### នាមបញ្ញា ៗ ទី ១

សេចក្តីបុប្ផានិងវិសដ្ឋនារបស់ព្រះបាទមិលិន្ទ និងព្រះនាគ  
សេនបេរ ។

អបិ ខោ មិលិន្ទោ រាជា យេនាយស្នា នាគសេនោ តេនុប-  
សង្កមិ ឧសង្កមិថ្វា អាយស្នតា នាគសេនេន សទ្ធិ សម្មោទិ ។

សេចក្តីថា គ្រាមួយនោះ ព្រះបាទសម្តេចមិលិន្ទរាជបានចូល  
ទៅកាន់សំណាក់ព្រះនាគសេនបេរ ហើយក៏ទ្រង់ធ្វើនូវសេចក្តី  
ត្រេកអរសាទរជាមួយគ្នា រួចហើយមហាក្សត្រស្តេចក៏គង់នៅក្នុង  
ទីមួយដ៏សមគួរ ។

ឯព្រះនាគសេនបានធ្វើសេចក្តីសម្រួល ព្រះហឫទ័យនៃព្រះ  
មិលិន្ទ ឱ្យស្តេចរីករាយសប្បាយក្នុងពេលនោះ ដោយសេចក្តី  
ស្មោះសរ ។

ព្រះបាទមិលិន្ទ ស្តេចមានព្រះរាជឱង្ការទៅនឹងព្រះនាគសេន  
 បើរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំមានប្រាថ្នាដើម្បីនឹងចរចា  
 សួរនូវវិប្បស្សនាជាដំបូងនឹងលោកម្ចាស់បានឬពុំបាន ។

ព្រះនាគសេនក៏ថ្វាយព្រះពរថា សូមមហាបពិត្រស្តេចមាន  
 ព្រះរាជឱង្ការមកចុះ អាត្មាភាពនឹងស្តាប់ ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំសួរហើយ លោកម្ចាស់  
 ចូរស្តាប់ចុះ ។

ន. បពិត្រមហារាជ អាត្មាភាពស្តាប់ហើយ សូមព្រះអង្គ  
 ចរចាចុះ ។

ម. បុប្ផិតំ ភន្តេ បពិត្រព្រះបេរដ៏ចម្រើន ខ្ញុំសួររួចហើយ ។

ន. វិសង្គិតំ មហារាជ បពិត្រមហារាជ អាត្មាភាពឆ្លើយរួច  
 ហើយ ។

ម. កី វិសង្គិតោ លោកម្ចាស់ឆ្លើយថាដូចម្តេច ។

ន. កី បុប្ផិតោ មហាបពិត្រសួរថាដូចម្តេច ។

កាលបើព្រះមហាក្សត្រ និងព្រះនាគសេនបើរ បានបុព្វ  
 វិសង្គតិយ៉ាងនេះហើយ ពួកយោនកាមាត្យទាំង ៥០០ នាក់ក៏ឱ្យ



សព្វសាធុការដល់ព្រះនាគសេនបេរ ហើយទើបក្រាបបង្គំទូល  
ព្រះបាទមិលិន្ទថា សូមអញ្ជើញព្រះអង្គសួរនូវអត្ថបញ្ញាគឺដ៏ព្រះ  
នាគសេនបេរតទៅទៀត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ គ្រានោះមហាក្សត្រា  
ធិរាជស្តេចទ្រង់ចោទនូវប្រស្នាតទៅទៀតថា លោកម្ចាស់ធម្មតា  
បុគ្គលដែលនឹងសន្មតាគ្នា បើមិនដឹងតាមនិងគោត្រនៃគ្នានិងគ្នា  
ហើយក៏របៀបពាក្យនៃជនទាំងពីរនោះ មិនបានជាការមាំមួន  
ឡើយ ហេតុដូច្នេះនេះយើងទាំងពីរនាក់ ត្រូវដឹងឈ្មោះគ្នាទៅវិញ  
ទៅមកជាមុនសិន ស្តេចទ្រង់ត្រាស់ដូចនេះហើយ ទើបសួរថា  
កិត្តាមេសិ លោកម្ចាស់ព្រះនាមឈ្មោះអ្វី ។

ន. នាគសេនោ នាម បពិត្រមហារាជ ឯឈ្មោះអាត្មាភាព  
នោះ ឮកត្រាហ្មណាចារ្យ ទាំងឡាយ គេតែងហៅថា នាគសេន ។  
ដូចនេះ ទាំងមាតាបិតារបស់អាត្មាភាពសោត លោកឱ្យឈ្មោះ  
អាត្មាភាពច្រើនយ៉ាងទៀត ដ្ឋានកាលលោកហៅថា នាគសេនខ្លះ  
ដ្ឋានហៅថាវីរសេនខ្លះ សួរសេនខ្លះ សីហសេនខ្លះ ឯសព្វថ្ងៃនាគ  
នោះ ព្រោះសេចក្តីថា អ្នកឯណាមិនធ្វើនូវកម្មជាលាមក អ្នកនោះ  
ឯងឈ្មោះថា នាគ ។

ឯនាមថា សេន សោះព្រោះសេចក្តីថា ជាទីពឹងតំនាក់ ជាទី  
 ឱនក្រាបនៃបុគ្គល ដែលប្តេជ្ញាខ្លួនជាសិស្ស សិក្សារៀនសូត្រ  
 ដែលថា វីរ សោះ ដោយអត្ថថា មានសេចក្តីព្យាយាមមិនមានរួញរា  
 ដែលថា សួរ សោះដោយអត្ថថា ភ្លៀវក្លាអង់អាចប្រាសចាកភ័យ  
 មិនមានកោតខ្លាចក្នុង កណ្តាលបរិស័ទ ដែលថា សីហា សោះ  
 ដោយអត្ថថា ជាទីកោតក្រែងដល់អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយដទៃ ដូច  
 កេសរសីហា ជាទីកោតខ្លាចដល់ពួកម្រឹគជាតិទាំងពួង ឯ សេន  
 សព្វនោះ មានសេចក្តីដូចបានអធិប្បាយមកហើយ ក្នុងខាងដើម  
 ឯពាក្យពោលកំណត់ ដែលលោកទាំងពួងបញ្ញត្តទុក នឹងមាន  
 សត្វមានបុគ្គលជាទីតាំងនៃមានៈទិដ្ឋិកាន់យកមាំថា អហំ មមំ  
 ក្នុងឈ្មោះទាំងពួងនោះ ដោយបរមត្ថវោហារក៏ទេ មហាបពិត្រ  
 សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ព្រះបាទមិលិន្ទមានព្រះរាជឱង្ការ ទៅនឹងពួកយោនកទាំង  
 ៥០០ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំង ៨០,០០០ អង្គថា អស់អ្នកអស់  
 លោកទាំងឡាយចូរស្តាប់នូវពាក្យព្រះនាគសេនបើរចុះ លោក  
 ថាពួកព្រហ្មចារីយ របស់លោកហៅខ្លួនលោកថានាគសេន ។  
 នោះនឹងមានសត្វមានបុគ្គលក្នុងឈ្មោះនោះ ដោយបរមត្ថវោហារ

ក៏ទេ បពិត្រព្រះនាគសេនីបម្រើស បើសត្វនិងបុគ្គលមិនមានក្នុង  
 ឈ្មោះនេះដូចពាក្យ ដែលលោកម្ចាស់ពោលមកហើយ ចុះជន  
 ទាំងឡាយឯណា ដែលគេបានឱ្យនូវបាត្រនិងបីវរ និងអាហារ  
 បិណ្ឌបាត និងគ្រឿងសេនាសន និងគិលានបច្ច័យ និងភេសជ្ជៈ  
 បរិក្ខារទាំងពួងដល់លោកម្ចាស់នោះ ផលកុសលរបស់ជនទាំង  
 ឡាយនោះក៏មិនមានដែរឬ អ្នកណានឹងសម្លាប់នូវលោកម្ចាស់ក្តី  
 ផលនៃបាណាតិបាតកម្មនោះ ប្រហែលជាមិនមានដល់អ្នកនោះ  
 ដែរឬ បពិត្រព្រះនាគសេនីបម្រើស បើលោកម្ចាស់ជាមិនមាន  
 សត្វមិនមានបុគ្គលទេ ចុះអ្នកណាឱ្យបីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសន  
 គិលានបច្ច័យ និងភេសជ្ជៈបរិក្ខារដល់លោកម្ចាស់ អ្នកណាបរិ-  
 ភោគនូវចតុបច្ច័យទាំងនោះ អ្នកណារក្សាសីល អ្នកណាប្រកប  
 រឿយ ។ នូវភាវនា អ្នកណាធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់នូវមគ្គនិងផល  
 និងព្រះនិព្វាន ចំណែកខាងបាបទៀត អ្នកណាសម្លាប់សត្វ លួច  
 ទ្រព្យគេ ប្រព្រឹត្តក្នុងកាមទាំងឡាយ ពោលនូវពាក្យកុហក  
 ជីកនូវទឹកស្រវឹង អ្នកណាធ្វើនូវបញ្ចានន្តរិយកម្ម បើមិនមានសត្វ  
 មិនមានបុគ្គលទេ ទាំងកុសលក៏មិនមាន អកុសលក៏មិនមានដែរ  
 ឬ អ្នកណាធ្វើនូវកុសលកម្មឬអកុសលកម្មដោយខ្លួនឯងឬ ។ ប្រើ

គេឱ្យធ្វើក្តី មិនមានផលវិបាកនៃអំពើអាក្រក់និងអំពើល្អ ដែល  
បុគ្គលធ្វើហើយនោះឯង ព្រោះមិនមានសត្វមិនមានបុគ្គលទាំង  
អស់ បតិច្ឆត្រព្រះបរមជ័យម្រើន បើយ៉ាងហ្នឹងហើយអ្នកណាមួយ  
សម្លាប់លោកម្ចាស់ អំពើបាណាតិបាតនោះនឹងមិនមានដល់អ្នក  
នោះឡើយ ព្រោះលោកម្ចាស់មិនមែនសត្វ មិនមែនបុគ្គលទេ  
ម្យ៉ាងទៀតអាចារ្យឧបស្ស័យឧបសម្បទារបស់លោក ក៏មិនមែន  
ដែរ ដែលលោកម្ចាស់ពោលថាពួកព្រហ្មចារិយគេហៅលោកថា  
នាគសេននោះក៏មិនមែន បតិច្ឆត្រព្រះបរមជ័យម្រើន កាលបើខ្ញុំសួរ  
លោកម្ចាស់យ៉ាងនេះហើយ ចុះលោកម្ចាស់ឮនូវសម្លេងនោះ ឬ  
ពុំឮទេ ។

ន. បតិច្ឆត្រព្រះបរមរាជានិម្មិតនូវព្រះរាជសម្ភារ អាត្មាភាព  
ឮហើយ ។

ម. អើបើលោកម្ចាស់បានឮហើយ ហ្នឹងហើយជានាគសេន  
នោះឯង ។

ន. សូមថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. កេសា គឺសក់ឬជានាគសេន ។

ន. សូមថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។



ម. លោមា គឺរោមឬជាតាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. នាគ គឺក្របកឬជាតាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. ទន្លា គឺធ្មេញឬអ្វីជាតាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. តបោ គឺស្បែកឬអ្វីជាតាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. មំសំ គឺសាប់ ។ បេ។ មត្តលុត្តំ ខ្លួនក្នុងក្បាលឬអ្វីដែល  
ជាព្រះតាគសេននោះ ។

ន. នត្ថិ មហារាជ បពិត្រមហារាជមិនមែនទាំងអស់ សូម  
ទ្រង់ជ្រាប ។

ម. រូប គឺធម្មជាតិសម្រាប់វិសាលឬអ្វីជាព្រះតាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. វេទនា គឺធម្មជាតិសម្រាប់ដឹងឬអ្វីជាព្រះតាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. សញ្ញា គឺធម្មជាតិសម្រាប់ស្គាល់ឬអ្វីជាព្រះតាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. សង្ខារ គឺសភាវៈសម្រាប់ចាក់តែងឬអ្វីជាព្រះនាគសេស ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. វិញ្ញាណ គឺធម្មជាតិសម្រាប់ដឹងផ្សេង ។ ឬអ្វីជាព្រះនាគសេស ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. បក្ខុធាតុ គឺធម្មជាតិដែលទ្រទ្រង់នូវប្រយោជន៍នៃខ្លួន គឺបក្ខុប្រសាទឬអ្វីជាព្រះនាគសេស ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. រូបធាតុ គឺធម្មជាតិដែលទ្រទ្រង់នូវប្រយោជន៍នៃខ្លួន គឺរូបារម្មណ៍ឬអ្វីជាព្រះនាគសេស ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. សោតធាតុ ធាតុគឺសោតប្រសាទ, សទ្ធាតុ ធាតុគឺសទ្ធារម្មណ៍, ឃានធាតុ ធាតុគឺឃានប្រសាទ, គន្ធាតុ ធាតុគឺគន្ធារម្មណ៍, ជីវាធាតុ ធាតុគឺជីវាប្រសាទ, រសធាតុ ធាតុគឺរសារម្មណ៍, កាយធាតុ ធាតុគឺកាយប្រសាទ, ដោជ្ជញ្ញធាតុ ធាតុគឺដោជ្ជញ្ញារម្មណ៍, មនោធាតុ ធាតុគឺមនោប្រសាទ, ធម្មធាតុ ធាតុគឺ

ធម្មារម្មណ៍ ធម្មជាតិទាំងនេះ ឬអ្វីដែលជាព្រះនាគសេន លោក  
ម្ចាស់ ។

ន. សូមថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. រូបកូន វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណកូន ធម្មជាតិ  
ទាំង ៥ នេះឬអ្វីជាព្រះនាគសេន។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. ជំនុំខ្លួនទាំងឡាយ ៥ នេះ ខ្លួនណាមួយឬអ្វីជាព្រះ  
នាគសេន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ មិនមែនទេ ។

ម. បពិត្រព្រះបេរដ៏ចម្រើន ខ្ញុំបានសួរលោកម្ចាស់ពីអាការ  
៣២ និងខ្លួនទាំង ៥ និងធាតុទាំងឡាយថាជាព្រះនាគសេនឬអ្វី  
លោកម្ចាស់ឆ្លើយបដិសេធចេញទាំងអស់ថា មិនមែនជាព្រះ  
នាគសេនឡើយ បើយ៉ាងនឹងខ្ញុំពិចារណាមើលទៅមិនយល់ មិន  
ឃើញមានអ្វីត្រង់ណាថា ព្រះនាគសេននោះសោះ ចុះកាលពី  
ដើមលោកម្ចាស់បានប្រាប់ខ្ញុំថា លោកឈ្មោះព្រះនាគសេន ដល់  
សួររកព្រះនាគសេនក្នុងអាការទាំងអស់ទៅ លោកថាមិនមែនទាំង  
អស់ បើដូចនោះលោកម្ចាស់ពោលមកទាំងប៉ុន្មាននោះ ជាពាក្យ

កុហកបញ្ឆោតទទេ ។ ទៅរកពិតគ្មានទេ ។ នែអ្នកយោធនកទាំង  
 ៥០០ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំង ៨០,០០០ អង្គ ដែលជាទីអាង ជា  
 ឧត្តមបន្ទាល់នេះ ចូរអស់អ្នកអស់លោកទាំងឡាយ ស្តាប់ចុះ  
 យ៉ាងម៉េច កាលបើមហាក្សត្រស្តេចមានព្រះរាជឱង្ការ ត្រគោះ  
 បោះបោកចោល ជាអរិយបរិវាទដល់ព្រះនាគសេនបេរ ជា  
 ព្រះអរហន្តយ៉ាងនេះហើយ ចំណែកព្រះបេរ ដែលជាព្រះអរហន្ត  
 ដល់ហើយនូវបដិសម្ពិទ្ធាញាណ ៤ ប្រការគឺ អត្ថបដិសម្ពិទ្ធា  
 ប្រាជ្ញាត្រាស់ដឹងច្បាស់នូវហេតុ ដឹងច្បាស់នូវបាលីក្នុងព្រះត្រៃបិ  
 ដកនិងបដិវេទធម៌ គឺមគ្គនិងផលនិងព្រះនិព្វាន ធម្មបដិសម្ពិទ្ធា  
 ប្រាជ្ញាត្រាស់ដឹងច្បាស់នូវផល និងដឹងច្បាស់នូវអដ្ឋកថា ១ និរុត្តិ  
 បដិសម្ពិទ្ធា ប្រាជ្ញាត្រាស់ដឹងច្បាស់នូវឋានអក្ខរ និងអក្ខរប្រភេទ  
 មិនមានងឿងឆ្ងល់ឡើយ ១ បដិកាលបដិសម្ពិទ្ធា ប្រាជ្ញាឆ្លាត  
 ត្រាស់ដឹងច្បាស់ ក្នុងកិរិយាអាសន្នត្រ ឱ្យត្រូវតាមគុណហុ សិបិល  
 ធនិតជាដើម ជាឆន្ទានុរក្ស និងសម្តែងធម៌ ក៏ក្លៀវក្លាពីរោះក្បោះ  
 ក្បាយបានគ្រប់ប្រការ លោកជាកំពូលនៃបុរសយ៉ាងនេះ កាល  
 បើបានឮព្រះរាជឱង្ការ មហាក្សត្រ ពោលត្រគោះយ៉ាងនោះ  
 ហើយ ក៏មិនមានព្រះហឫទ័យញាប់ញ័រអាក់អន់ឡើយ មានឧបមា



យ៉ាងណា បាមានឧបមេយ្យដូចកំពូលនៃបតិភារាជ ដែលជា  
 ស្តេចនៃភ្នំទាំងពួង មិនបានទោរទន់ ឱនទៅដោយកម្លាំងឡូល  
 កាលវេរម្តរាតបក់ផាត់នោះឡើយ ព្រះមហាបេរ មិនមានព្រះហឫ-  
 ទ័យក្រេវក្រោធតបតទៅនឹងស្តេចមិលិន្ទ ដែលពោលនូវពាក្យ  
 ផុសរោហារនោះឡើយ ព្រះបេរជាអ្នកចម្រើននូវមេត្តាព្រហ្មវិហារ  
 មានព្រះចិត្តាមេត្តាករុណា ដល់មហាក្សត្រជាទីបំផុត ប្រៀបដូច  
 មាតានិងកូនតូច ។ នោះយ៉ាងណាមិញ ព្រះនាគសេន តាំង  
 ព្រះហឫទ័យល្អ ឱ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងស្តេចមិលិន្ទ ដែលជាបុប្ផជួន  
 នោះ ដូចនោះឯង ព្រះបេរតាំងព្រះហឫទ័យ មិនឱ្យមានសេចក្តី  
 ក្រោធ ព្រោះប្រាថ្នានឹងប្រោសស្តេចមិលិន្ទ ឱ្យបានមគ្គនិងផល  
 សោយនូវព្រះអម្រឹតធារា គឺព្រះនិព្វាន ក្នុងបច្ចុប្បន្នជាតិនោះ  
 ដោយព្រះប្រាជ្ញារបស់លោក ព្រះបេរដឹងនូវចិត្តវារអធិស្រ័យ  
 ក្រេវក្រោធដូចនោះហើយ ក៏ធ្វើហាក់ដូចជាអង្គលោកនឹងដោះ  
 ឆ្លើយមិនរួច ហើយក៏គង់នៅស្ងៀមដោយតុណ្ហភាព ប្រមាណ  
 ជាមួយស្របក់ក្នុងពេលនោះ ។

ព្រះនាគសេនគង់នៅស្ងៀមបន្តិច ហើយទើបថ្វាយព្រះពរ  
 ថា បពិត្រព្រះបរមរាជសម្តែរ ព្រះអង្គជាបរមក្សត្រចម្រើនដោយ

ស្តេចក្តីសុខដ៏វិសេស ជាខត្តិយសុខមាល័យ កាលទ្រង់ស្តេច  
 ចេញចាករាជស្ថានមកកាន់អាមាសង្ខេយ្យបរិវេណនេះ ក៏ឃើញ  
 ជាលំបាកព្រះអង្គ សៅហ្មងពណ៌សម្បុរពេកណាស់ ម្យ៉ាងទៀត  
 ស្តេចមក ក៏ត្រូវកម្តៅព្រះអាទិត្យយ៉ាងខ្លាំង ក្នុងវេលាមជ្ឈិមិក  
 សម័យ សំព្រះហឫទ័យឱ្យក្តៅក្រហាយមិនសប្បាយច្រើន ហើយ  
 ក៏ទ្រង់ព្រះរាជដំណើរមកកាន់សំណាក់ អាត្មាភាពនេះទៀត ក៏មក  
 ដោយព្រះបាទទទេ ប្រហែលជានឹងដល់ជំពប់ព្រះបាទ ដោយ  
 ដុំក្រួសដុំថ្មឯណាមួយមិនខានដឹង បានជាមានព្រះហឫទ័យ  
 ថ្នាំងថ្នាក់សៅហ្មង មានព្រះរាជឱង្ការខ្លាំង ។ គ្រោតគ្រោតមកកាន់  
 អាត្មាភាព ។ សូមសួរមហាបពិត្រ ។ ស្តេចមកនេះ តើដោយព្រះ  
 បាទទទេឬ ។ ដោយរាជយាន រាជពាហនៈឯណាមួយ សូមមហា  
 បពិត្រ ស្តេចប្រោសប្រទានប្រាប់អាត្មាភាព ឱ្យបានដឹងហេតុនេះ  
 ផង ។

ម. បពិត្រព្រះបើរដ៏ចម្រើន កាលដែលខ្ញុំមកកាន់សង្ខេយ្យ  
 បរិវេណនេះ គឺមកដោយរាជរថិ លុះចូលមកកាន់សំណាក់លោក  
 ម្ចាស់នេះ ទើបមកដោយជើងទទេ ។

៩. ព្រះនាគសេន ទើបតាំងប្រកាសសេចក្តី ទៅនឹងរាជ អាមាត្យ ថា នៃរាជសេវិកាមាត្យទាំង ៥០០ ចូរលោកស្តាប់នូវព្រះ រាជឱង្ការចុះ ព្រះមហាក្សត្រស្តេចទ្រង់ត្រាស់ថា កាលស្តេចព្រះ រាជដំណើរពីរាជស្ថានមក គឺស្តេចមកដោយរាជរថ លុះមកកាន់ សំណាក់អាគ្នាភាពនេះ ទើបស្តេចមកដោយព្រះបាទទទេ នៃអ្នក ទាំងអស់គ្នានិងភិក្ខុសង្ឃទាំង ៨០ ពាន់ចូរស្តាប់ចុះ ហើយ អស់លោកចូរចាំទុកជាបន្ទាល់សាក្សី របស់អាគ្នាផង រួចព្រះ បើរថ្វាយព្រះពរថា មហាបពិត្រទ្រង់ត្រាស់ថា ស្តេចព្រះរាជដំ ណើរមកដោយរថនោះ ជាទ្រង់ត្រាស់ថាមែនទែនឬដូចម្តេច ។

ម. ករុណា ខ្ញុំថាមែនប្រាកដ ។

៩. បើទ្រង់ស្តេចមកដោយរាជរថនោះ ចុះត្រង់ណា ហៅថា រថ គឺត្រង់បន្ទោលនោះឬអ្វី ។

ម. ទេលោកម្ចាស់ បន្ទោលនោះមិនមែនរថទេ ។

៩. ចុះត្រង់ភ្លៅ ឬខាងក្នុងភ្លៅនោះ ដែលហៅថា រថ ។

ម. ទេ របស់ទាំងនោះ ក៏មិនមែនរថដែរ ។

៩. ថ្វាយព្រះពរ ចុះត្រង់កង់ ឬខាងក្នុងកង់នោះ ដែលហៅថា រថ ។

ម. របស់ទាំងនោះក៏មិនមែនដែរ ។

ន. បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ ចុះត្រង់ចន្ទលំនោះ ឬអ្វីដែលហៅថា រថ ។

ម. មិនមែនទេ ព្រះករុណា ។

ន. ចុះត្រង់ផ្ទះរទេះនោះឬអ្វី ដែលហៅថា រថ ។

ម. មិនមែនទេ លោកម្ចាស់ ។

ន. ចុះខ្សែបន្ទោលនោះឬ ដែលហៅថា រថ ។

ម. ទេខ្សែបន្ទោលនោះ មិនមែនហៅថា រថទេ ។

ន. ចន្ទញនោះឬអ្វី ដែលហៅថា រថ

ម. មិនមែនទេ ព្រះចេរម្ចាស់ ។

ន. ចុះនឹមឬអ្វី ដែលហៅថា រថ ។

ម. នឹមក៏មិនមែន ។

បពិត្រមហាភិក្ខុប្រសើរ អាត្មាភាព បានយកគ្រឿងប្រុង  
របស់រថប្រើសមុទ្រមកថ្វាយព្រះឥសូរ មហាបពិត្រ ។ ស្តេចឆ្លើយ  
បដិសេធជាថា មិនមែនរថទាំងអស់ អាត្មាភាព រកមិនឃើញ  
វត្ថុអ្វីដែលហៅថា រថនោះសោះ ចុះកាលដែលទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការ  
ខាងដើម ថាកាលស្តេចចេញចាករាជស្ថានមកនោះ គឺមកដោយ



រថ លុះអាត្មាភាពសួរឈ្មោះរថ ថាវត្ថុនោះ ។ ឬអ្វី ដែលហៅថាវថ នោះ មហាបពិត្រទ្រង់ឆ្លើយឃាត់ថាមិនមែនរថទាំងអស់ សេចក្តី នេះគួរឱ្យសង្ស័យពេកណាស់ ព្រះអង្គជាអគ្គរាជ ជាស្តេចរុងរឿង ជាទីបំផុត ជាម្ចាស់ផែនដី មិនគួរលោះហើយនឹងមកពោលពាក្យ មុសាវាទទេ ។ រកស្លាប់មិនបាន នែសេវកាមាត្យទាំង ៥០០ និង ភិក្ខុសង្ឃទាំង ៨០ ពាន់ ដែលយើងបានសូមតាំងអស់លោកជា បន្ទាល់សាក្សីនោះ ចូរលោកស្តាប់ចុះ តើអស់អ្នកអស់លោកទាំង អស់យល់ដឹងឬម្តេច ។

ខណៈនោះពួកមន្ត្រីទាំងអស់ បានឱ្យសព្ទសាធុការដល់ព្រះ នាគសេនបើរនោះផ្សេង ។ គ្នា មន្ត្រីខ្លះដែលជាគូប្រោសប្រណី នោះ ក៏ឱនសិរសាថ្វាយបង្គំសូមអញ្ជើញព្រះបរមក្សត្រ ឱ្យស្តេច កែវៃលែលករកឧបាយ ដោះសេចក្តីបំពាក់ក្នុងកាលគ្រានោះ ដោយការរួសរាន់ ។

បំណែកមហាក្សត្រ ស្តេចក៏មានព្រះរាជឱង្ការឆ្លើយតប ទៅនឹងព្រះបើរថា បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ ខ្ញុំមិនបាននិយាយ មុសាវាទទេ គឺពោលដោយពិត ឯនាមបញ្ញត្តិរបស់រថនោះ អាស្រ័យនូវគ្រឿងទទួលម្ការព្រមគ្នាទាំងអស់ គឺបន្ទោលនិងភ្លៅ

និងកង់និងចន្ទល់និងចន្ទញនិងនឹមជាដើម ទើបបានឈ្មោះថាវិចី  
លោកម្ចាស់សូមជ្រាប ។

ព្រះនាគសេនាប្បាយព្រះពរថា បពិត្រព្រះរាជសម្ភារជីប្រសើរ  
ដែលអាត្មាភាព បានប្បាយព្រះពរ ទុកពីមុនដំបូងមកថា ឈ្មោះ  
នាគសេនាសោះ ក៏អាស្រ័យនូវអាការ ៣២ ប្រការ មានសក់រោមជា  
ដើម មានខ្លួនក្នុងក្បាលជាទីបំប៉ិត ទើបបានឈ្មោះថានាគសេនា ក៏  
ដូចជាឈ្មោះថាវិចី ដែលអាស្រ័យនូវគ្រឿងផ្អែមទាំងអស់ ទើបហៅ  
ថាវិចីដូចគ្នា សមនឹងពាក្យនាងបដិបារបើរី បានពោលក្នុងទី  
ចំពោះព្រះភក្ត្រសម្តេចព្រះទសពលញាណដោយបទគាថានេះថា

យថាបិ អង្គសម្ភារា<sup>(១)</sup> ហោតិ សទ្ធោ រថោ នីតិ

ឯវំ ខន្តេសុ សន្តេសុ ហោតិ សត្តោតិ សម្មតិ ។

សេចក្តីថា ពាក្យដែលគេហៅថាវិចី ។ នោះ ព្រោះអាស្រ័យ  
នូវអវយវៈជាគ្រឿងប្រុងមានមកព្រមគ្រប់ប្រដាប់ យ៉ាងណាមិញ  
នាកាលខន្ធទាំងឡាយរបស់សត្វមាននៅហើយ លោកក៏សន្មតិ  
ឱ្យឈ្មោះថាសត្វឬថា បុគ្គលដូចនោះឯង ។

(១) ក្នុងសេចក្តីប្រែរយរបស់បុរាណថា អង្គសម្ភារា ហោតិ សទ្ធោ រថោ នីតិ

## វិស្សបញ្ញា ១ ទី ២

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី ទ្រង់សួរនូវព្រះនាគសេនតទៅទៀត  
ក្នុងប្រស្នាទីពីរថា បពិត្រព្រះនាគសេនបើរដំបម្រើន លោកម្ចាស់  
ឬសបានប៉ុន្មានវិស្សហើយ។

ព្រះនាគសេនថ្វាយព្រះពរថា អាត្មាកាតបួសបាន ៧ វិស្ស  
ហើយ សូមទ្រង់ជ្រាប។

ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ត្រាស់ថា ចុះដែលលោកម្ចាស់ថា បាន ៧  
វិស្សនោះ តើគឺរាប់ខ្លួនលោកម្ចាស់បញ្ចូលជាមួយនឹងវិស្សនោះ  
ផងឬ ។ រាប់តែវិស្សទទេនោះទេ ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះព្រះមហា  
ក្សត្រស្តេចទ្រង់ប្រដាប់ដោយគ្រឿងអាករណាទាំងពួង មានបិ  
លន្តិតមាលភារីអលង្កតជាដើម ហើយស្រមោលព្រះអង្គនោះឆ្លុះ  
ចូលទៅក្នុងទឹកក្អមកែវ ដែលតាំងនៅទៀបព្រះអង្គគេបានឃើញ  
ប្រាកដ ទើបព្រះនាគសេនបើរលោកយកហេតុនោះមកជាទីតាំង  
ហើយថ្វាយព្រះពរចំពោះព្រះមហាក្សត្រថា បពិត្រព្រះបរមរាជា  
ស្រមោលដែលឆ្លុះទៅក្នុងទឹកក្អមនោះជាមហាក្សត្រឬ ។ គួរព្រះ  
អង្គឯណោះជាមហាក្សត្រ សូមទ្រង់ព្រះវិសជ្ជសា។

ម. ឥ ហិ ភន្តេ បពិត្រព្រះភាគសេនីបម្រើស ស្រមោលនោះ  
មិនមែនជាស្តេចទេ គឺខ្លួនខ្ញុំនេះឯងទើបជាស្តេចដោយពិត ឯ  
ស្រមោលនោះជាធម្មជាតិគ្រាន់តែអាស្រ័យនឹងខ្ញុំនេះទេ ។

ឥ. ឯវី មហារាជ មពិត្រមហារាជ ឯកិរិយារាបន្តវិស្សា ៧  
នោះ ក៏ជាធម្មជាតិគ្រាន់តែអាស្រ័យនឹងអាត្មាភាពទេ មិនមែនជា  
គួរខ្លួនអាត្មាភាពឡើយ ប្រៀបដូចជាស្រមោលដែលអាស្រ័យនឹង  
ព្រះអង្គនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. អប្បវិយំ ភន្តេ បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏បម្រើស សេចក្តី  
ប្រៀបផ្ទឹមក្នុងប្រសាសន៍វិចិត្រ ដែលលោកម្ចាស់វិសជ្ជនាមកនេះ ជា  
ទីអស្ចារ្យបំផ្លែកពេកណាស់ ត្រូវត្រង់តាមទំនងប្រសា ដែលខ្ញុំ  
សួរនោះឥតមានទាល់អ្វីឡើយ លោកម្ចាស់ប្រាកដជាអ្នកប្រាជ្ញ  
ចេះដឹងមែនហើយ ។

### ថេរស្សតិក្ខុបដិញ្ញាយបញ្ញា ៗ ទី ៣

ព្រះបាទមិលិន្ទរាជ ស្តេចទ្រង់បុប្ផាទៅព្រះភាគសេនីបម្រើក្នុង  
ប្រសាទី ៣ ថា បពិត្រព្រះភាគសេនីបម្រើស ផ្អែករបស់លោក  
ម្ចាស់នេះ មានប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តមយ៉ាងណា ហើយប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីគុណអ្វីខ្លះលោកម្ចាស់ ។



ព្រះបរិថាយព្រះពរថា បពិត្រមហាភិក្ខុ បព្វជ្ជាភិក្ខុបស់  
អាត្មាភាពនោះ មានប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តម ដើម្បីនឹងរំលត់ទុក្ខដែល  
មាននៅក្នុងសត្វាននេះ ហើយនិងមិនឱ្យទុក្ខដទៃកើតឡើងបាន  
ម្យ៉ាងទៀតបព្វជ្ជាភិក្ខុបស់អាត្មាភាពនេះ ជាគុណសម្បត្តិយ៉ាង  
ប្រសើរ ដើម្បីនឹងឱ្យកើតប្រយោជន៍និងគុណ និងសេចក្តីសុខ  
ដល់មនុស្សនិករនិងទេវនិករទាំងឡាយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ព្រះបាទមិលិន្ទស្តេចបានទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ពាក្យ ព្រះ  
នាគសេនសម្តែងដូចនោះហើយ ស្តេចក៏មិនអាចនឹងរកផ្លូវសឹក  
សៀតជ្រៀតជ្រែកសួរតទៅទៀតបានឡើយ ទើបទ្រង់មានព្រះ  
រាជឱង្ការដទៃវិញទៀតថា បពិត្រព្រះនាគសេនម្ចាស់ដ៏បម្រើ  
លោកម្ចាស់អាចនឹងបរចាជជែកគ្នា ជាមួយនឹងខ្ញុំតទៅទៀត  
បានឬទេ ។

ន. ព្រះបរិថាយថា បពិត្រមហាភិក្ខុ បើទ្រង់មានព្រះហឫ-  
ទ័យបម្រុងនឹងចោទឆ្លើយ ដោយបណ្ឌិតវាទនោះ អាត្មាភាពអាច  
នឹងវិសជ្ជនាថ្វាយបាន បើព្រះអង្គទ្រង់ចោទឆ្លើយ ដោយរាជវាទ  
ទេ នោះអាត្មាភាពមិនអាចនឹងវិសជ្ជនាបានឡើយ ។

ម. បពិត្រព្រះបេរដ៏បម្រើស បណ្ឌិតវាទនោះគឺបណ្ឌិតលោក  
ពោលដូចម្តេច ។

ន. បពិត្រមហាភជ ធម្មតាបណ្ឌិតទាំងឡាយ កាលដែល  
លោកនិយាយទៅហើយ ។ បើមានអ្នកដទៃណា ១ គេអាច  
និយាយផ្សេងផ្ទាល់សង្កត់សង្កិន ចំពោះខ្លួនក្តី គេបន្ទោសថាឱ្យ  
ជឿសចេញទៅក្តី គេធ្វើឱ្យវិសេសជាងនោះក្តី គេពោលបដិ-  
សេធ ហាមឃាត់មិនឱ្យនិយាយក្តី គេប្រុងនឹងបងនឹងស្រាយក្តី  
ក៏គង់អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយនោះ លោកមិនមានចិត្តថ្នាំថ្នាក់អាក់  
អស់ឡើយ បពិត្រមហាភជ ក៏ការដែលពោលដំណែងនេះឯង  
ហើយ ហៅថា បណ្ឌិតវាទ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ចុះរាជវាទនោះដូចម្តេចទៅលោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រព្រះបរមក្សត្រាធិរាជ ឯរាជវាទនោះថា ធម្មតា  
មហាក្សត្រទាំងឡាយ លោកមានឫទ្ធិអំណាច អាចតាំងប្តេជ្ញា  
ដោយវត្ថុតែម្យ៉ាង គឺថាបើទ្រង់បង្គាប់ឬទ្រង់បញ្ជាទៅយ៉ាងណាត្រូវ  
តែប្រតិបត្តិតាម បើមានអ្នកណា ១ មិនខ្ជាប់មិនព្រមធ្វើតាមស្តេច  
នឹងតម្រូវទោសទណ្ឌកម្ម ទៅដល់អ្នកនោះមិនខានឡើយ បពិត្រ

មហារាជ សេចក្តីដែលពណ៌នាមកនេះ ហៅថា រាជវាទ សូមមហា  
បតិគ្រូស្តេចទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បតិគ្រូព្រះនាគសេនីបម្រើស បើដូចនោះ ខ្ញុំនឹងពោល  
ដោយបណ្ឌិតវាទចុះ មិនពោលដោយរាជវាទទេ លោកម្ចាស់កុំ  
ព្រួយ សូមលោកម្ចាស់ពោលមកនឹងខ្ញុំនេះ ឱ្យដូចជាលោកម្ចាស់  
និយាយបំពោះទៅនឹងនាងភិក្ខុនីឬនឹងសាមណេរ ឧបាសក ឧ-  
បាសិកា ឬដូចជាពោលនឹងញោមវត្តក៏បាន ឥតមានទោសមាន  
ទាន់អ្វីឡើយ ឯអំណាចខ្ញុំជាស្តេចនោះ លះបង់លើកទុកសិន  
ហើយ សូមលោកម្ចាស់កុំអារម្មណ៍ ។

ន. សុដ្ឋិ មហារាជ បតិគ្រូព្រះបរមក្សត្រខត្តិយមហាសាល  
ទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការនោះពីរោះត្រូវពេកណាស់ បើយ៉ាងហ្នឹង  
អាត្មាកាត អាចនឹងវិសជ្ជនា ព្រះរាជប្រសាថ្វាយបានដោយងាយ  
ឥតមានពិបាក ។

ម. បតិគ្រូព្រះនាគសេនី បើដូចនោះ លោកម្ចាស់ប្រុងចាំ  
ស្តាប់ ខ្ញុំនឹងសួរឱ្យដឹងនេះ ។

ន. បុប្ផ មហារាជ បតិគ្រូមហារាជ សូមព្រះករុណាស្តេច  
បុប្ផាមកចុះ ។

ម. បុប្ផិកោមិ ភន្តេ បពិត្រព្រះនាគសេនសីបម្រើន ខ្ញុំសួររួច  
ហើយ ។

ន. វិសជ្ជិតំ មហារាជ បពិត្រព្រះមហាក្សត្រ អាត្មាភាព  
វិសជ្ជិតាថ្វាយហើយ ។

ម. កី បន ភន្តេ លោកម្ចាស់ឆ្លើយហើយដូចម្តេច ។

ន. កី បន មហារាជ មហារាជសួរហើយដូចម្តេច ។

ព្រះបាទមិលិន្ទភូមិន្ទាធិបតី ស្តេចទ្រង់សួរប្រស្នាជាសំនួន  
ទទេ ស្បង់លង់ប្រាជ្ញាព្រះនាគសេនសីមើល ក្រែងលោកជាកាន់  
ច្រឡំភ្លេច ព្រោះប្រស្នានេះស្តេចបានសួរម្តងហើយ ក្នុងខាងដើម។

### អន្តកាយបញ្ញា ៗ ទី ៤

អបិ ខោ មិលិន្ទស្ស រញ្ជោ ឯតទហោសិ គ្រានោះព្រះបាទ  
មិលិន្ទបរមក្សត្រាធិរាជ ទ្រង់ព្រះរាជតម្រិះក្នុងព្រះចិត្តថា ដើម្បី  
ភិក្ខុនេះមានប្រាជ្ញាឆ្លៀវឆ្លាស់ប្រតិព័ទ្ធ ឆាប់យល់ការណាស់តើ  
លោកនេះអាចនឹងវិសជ្ជិតា អាចប្រស្នារបស់អាត្មាអញបានហើយ  
ម្យ៉ាងទៀត ហេតុដែលអាត្មាអញបំរុងនឹងសួរជាប្រស្នានោះមាន  
ច្រើនកន្លែងណាស់ តែមិនទាន់បានបុព្វានៅឡើយ ព្រោះព្រះ  
អាទិត្យក៏ទៀបអស្ចង្គតបាត់រស្មីទៅហើយ បើដូចនោះត្រូវបង្អង់បំ



ថ្ងៃស្អែកសិនចុះ គឺឯបុព្វវិសដ្ឋនាគ្នាខាងក្នុងនៃព្រះបរមរាជវាំង  
 វិញ លុះទ្រង់ព្រះរាជតម្រិះដូចនេះហើយ ទើបទ្រង់មានព្រះតម្រាស់  
 ចំពោះទៅលើទេវមន្តិយអាមាត្យថា នែទេវមន្តិយ ត្រូវអ្នកឯងពិត  
 ព្រះនាគសេនម្ចាស់ថា ក្នុងវេលាព្រឹកស្អែកនេះ គឺឯមានសេចក្តី  
 បុព្វវិសដ្ឋនាជាមួយគ្នា នាខាងក្នុងព្រះរាជបុរី លុះព្រះអង្គមាន  
 ព្រះរាជឱង្ការដូចនេះហើយ ទើបទ្រង់ព្រះរាជឱង្ការក្រោកចាក  
 រាជសន ទ្រង់ឡើងគង់លើសេះព្រះរាជទីនាំងជាអាជានេយ្យជាតិ  
 ហើយលាន់ព្រះឱស្ឋទន្ទេញដំដើល ។ ថា នាគសេន ។ មិនបាច់សួរ  
 ទ្រង់បែរចំពោះព្រះភក្ត្រទៅកាន់ព្រះរាជស្ថាន ។ លំដាប់នោះទេវ  
 មន្តិយអាមាត្យ ក៏ចូលទៅជិតហើយពិតបើរវាចាព្រះនាគសេនថា  
 បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ ក្នុងវេលាព្រឹកស្អែកនេះ មានព្រះរាជ  
 តម្រាស់ត្រាស់ថា គឺឯមានព្រះរាជបុព្វ ចំពោះអង្គលោកម្ចាស់  
 ខាងក្នុងព្រះរាជនិវេសស្ថានឯណោះ សេចក្តីនេះសូមនិមន្តព្រះ  
 ករុណាចូលទៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង កុំខាន ឯព្រះបើរលោកក៏  
 ទទួលព្រះរាជនិមន្តថាសាធ្ម ។ ស្រួលហើយរាជអាមាត្យ ។ លុះ  
 កន្លងផុតរាត្រីយប់ រស្មីព្រះអាទិត្យទិវាករ ក៏ភ្លឺស្វាងឡើងច្បាស់  
 ចំណែកអាមាត្យទាំងឡាយ ៤ នាក់ គឺនេមិត្តិយ ១ អន្តកាយ ១

មង្គ្រ ១ សព្វទិស្ត ១ ក៏នាំគ្នាចូលទៅក្រាបបង្គំគាល់ព្រះមហាក្សត្រ ហើយយកសេចក្តីក្រាបទូលថា សូមព្រះរាជតេជៈល្អង់ធ្វើព្រះបាទតម្កល់លើត្បូង ទ្រង់ព្រះករុណា ឱ្យនិមន្តព្រះឆាគសេនាចូលមកកាន់ព្រះរាជស្ថានឬដូចម្តេច។

ព្រះមហាក្សត្រស្តេចទ្រង់ត្រាស់ថា អើឱលោកចូលមកកុំខាន។

អាមាត្យទាំងនោះទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសព្រះករុណា ទ្រង់អនុញ្ញាតឱ្យព្រះឆាគសេនា ចូលមកជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃប៉ុន្មានអង្គ។

ស្តេចទ្រង់ត្រាស់ថា តាមតែប៉ុន្មានអង្គចុះស្រេចនឹងព្រះបើរនោះ បើលោកពេញព្រះហឫទ័យនឹងយកភិក្ខុប៉ុន្មានមក ក៏យកមកចុះ ឥតមានទាស់អ្វីទេ។

សព្វទិស្តអាមាត្យបានទូលថា សូមព្រះរាជទានទោស សូមឱ្យព្រះឆាគសេនាលោកនិមន្តជាមួយនឹងភិក្ខុ តែត្រឹម ១០ អង្គ ហើយកុំឱ្យលោកមកច្រើនពេក។ ទើបស្តេចមានព្រះរាជឱង្ការត្រាស់ថា ឱសព្វទិស្តអើយកុំឃាត់លោកឡើយ តាមព្រះទ័យលោកលោកចង់មកប៉ុន្មានក៏មកចុះមិនអីទេ។

សព្វទិន្នអាមាត្យទំទួលយ៉ាងនេះដល់ទៅ ២-៣ ដង ព្រះមហាក្សត្រស្ដេចពុំព្រមតាមឡើយ ។

ព្រះមហាក្សត្រ ស្ដេចទ្រង់ត្រាស់ចំពោះ ទៅនឹងសព្វទិន្នអាមាត្យទៀតថា នែសព្វទិន្ន រោជាតាហារ ដែលនៅក្នុងរាជស្ថាននេះ មានប្រើប្រាស់យើងនឹងប្រគេនដល់លោកទាំងអស់នោះ ឆាន់គ្រប់គ្រាន់បានមិនខ្វះខាតទេ ។

កាលបើព្រះមហាក្សត្រស្ដេចត្រាស់ដូចនោះហើយ សព្វទិន្នអាមាត្យក៏ស្ងៀមនៅក្នុងវេលានោះ លំដាប់ពីនោះទៅ ទើបអាមាត្យទាំង ៤ គឺនេមិត្តិយអមាត្យនិងអន្តកាយអមាត្យ មង្គ្គអមាត្យ និងសព្វទិន្នអមាត្យ ក៏នាំគ្នាទៅកាន់សំណាក់ ព្រះនាគសេនបេរ ដល់ហើយក៏ពិតបេរវាចាថា បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ត្រាស់ឱ្យនិមន្តលោកម្ចាស់ ចូលទៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំងជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃទាំងប៉ុន្មាន ដែលលោកម្ចាស់ត្រូវការយកទៅផង ។

អបិ ខោ អាយស្មា នាគសេនោ និវាសេត្វា គ្រានោះព្រះនាគសេនបេរដ៏មានអាយុ លោកក៏តាំងចាត់បែងរៀបចំអង្គលោករួច

ស្រេចហើយ ទើបនិមន្តចូលទៅកាន់ សាគលរាជធានីជាទីរាជ  
ស្ថានជាមួយនឹងភិក្ខុទាំងឡាយ ៨០ ពាន់ ។

ក្នុងសម័យនោះ អន្តកាយអមាត្យ ចូលទៅជិតព្រះនាគ  
សេនបេរ ហើយសួរថា បតិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ដែល  
លោកម្ចាស់ពោលថា អង្គលោកឈ្មោះថា នាគសេន ។ តែថា  
ឈ្មោះនាគសេននេះ នឹងបានចាត់ថា សត្វមានជីវិត ជាបុគ្គលក៏  
ទេ សេចក្តីនេះខ្ញុំម្ចាស់នៅសង្ស័យពេកណាស់ ទើបព្រះនាគសេន  
លោកសួរទៅវិញថា បុរសក្នុងចិត្តដូចម្តេចក្នុងឈ្មោះថា នាគ  
សេននោះ ។

អន្តកាយអមាត្យពិតទៅវិញថា ខ្ញុំព្រះករុណាចូលចិត្តថា  
ដង្ហើមចេញចូលក្នុងកាយនេះ មាននៅជារាបណា ក៏ឈ្មោះថា  
មានជីវិតរស់នៅជារាបនោះ ដូចយ៉ាងលោកម្ចាស់នេះមានជីវិត  
រស់នៅ ក៏បានឈ្មោះថានាគសេនដូចនេះឯង ។

ព្រះបេរសួរទៅវិញថា នែអ្នករាជអមាត្យ អាត្មានឹងសួរអ្នក  
ថា បុរសដង្ហើមចេញនោះ ចេញចាកកាយទៅហើយ មិនត្រឡប់  
ចូលមកក្នុងកាយមនុស្សនោះវិញ តើមនុស្សនោះនឹងជា  
មនុស្សរស់ឬស្លាប់ ។



អន្តកាយអមាត្យ ពិតទៅវិញថា លោកម្ចាស់ បើខ្យល់  
បេញនោះ បេញចាកកាយទៅហើយមិនត្រឡប់ចូលមកវិញទេ  
មនុស្សនោះឯងបានឈ្មោះថាមនុស្សស្លាប់ដោយពិត ។

ព្រះនាគសេនបើរសួរថា បុរៈមនុស្សដែលផ្គុំត្រៃផ្គុំស័ង្ក  
ផ្គុំមាសឬផ្គុំប៊ីនោះ មានតែខ្យល់បេញទេ មិនមានខ្យល់ចូល  
សោះ តើជាមនុស្សនោះរស់ឬស្លាប់ ។

អន្តកាយអមាត្យពិតទៅវិញថា នាហិ បដិពលោ លោក  
ម្ចាស់ ខ្ញុំព្រះករុណាមិនជាអ្នកឆ្លៀវឆ្លាសបេះដឹងទេ មិនអាចនឹង  
ពោលតបត ជាមួយនឹងលោកម្ចាស់បានឡើយ សូមនិមន្តព្រះ  
ករុណាអធិប្បាយឱ្យខ្ញុំចូលចិត្តស្តាប់បានផង ។

គ្រានោះ ព្រះនាគសេនបើរលោកក៏បានប្រាប់ទៅអន្តកាយ  
អមាត្យថា ម្ចាស់អន្តកាយ ឯងដង្ហើមចូលដង្ហើមបេញនោះ គឺខ្យល់  
អស្សាសបស្សាសៈនេះឯង ក៏ខ្យល់អស្សាសបស្សាសៈនេះមិនមែន  
ជាឈ្មោះសត្វមានជីវិតទេ គឺជាឈ្មោះរបស់កាយសង្ខារទេតើ ។

អន្តកាយអមាត្យពិតទៅវិញថា បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់  
បុរៈកាយសង្ខារនោះ តើស្ថិតនៅត្រង់ទីណាកន្លែងណា ។

ព្រះគាគសេសបើរលោកក៏ប្រាប់ថា ឯកាយសង្ខារ<sup>(១)</sup> នោះ តែងស្ថិតនៅក្នុងខន្ធទាំង ៥ មានរូបខន្ធជាដើម លុះលោកប្រាប់ ប៉ុណ្ណោះហើយ ព្រះបើរក៏តាំងសម្តែងធម្មទេសនាឱ្យអាមាត្យនោះ ស្តាប់ដរាបដល់ចូលចិត្តជឿបាន ហើយអន្តកាយក៏មានចិត្តជ្រះ ថ្លាសឹងធម្មកថារបស់ព្រះបើរអង្គនោះ ទើបសម្តែងសេចក្តីប្តេជ្ញាខ្លួន ជាឧបាសកក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

### បព្វជ្ជាបញ្ញា ៗ ទី ៥

ម. ព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជ ទ្រង់ត្រាស់សួរទៅព្រះបើរថា បពិត្រព្រះមហាបើរដ៏ចម្រើន បព្វជ្ជារបស់លោកម្ចាស់នេះ ឧត្តម យ៉ាងណា មានប្រយោជន៍ដូចម្តេច ។

ន. ព្រះបើរឆ្លើយថា ថ្វាយព្រះពរផ្ទុករបស់អាត្មាកាតនេះ មានប្រយោជន៍ដើម្បីនឹងរំលត់ទុក្ខ ៤ ប្រការ គឺសេចក្តីព្រួយដែល កើតឡើងអំពីខន្ធ ៥ ប្រការ គឺជាតិទុក្ខ ១ ដែលកើតអំពីសេចក្តី

១ កាយសង្ខារគឺរូបអស្សាបស្សា ។ គឺដង្ហើមចូលដង្ហើមចេញនោះឯង ឯសព្វ ដែលមានជីវិតរស់នៅនោះ មិនមែនរស់នៅ ព្រោះតែដង្ហើមចូលដង្ហើមចេញតែម្យ៉ាងនោះទេ ព្រោះ មានសត្វខ្លះមិនមានដង្ហើមចូលដង្ហើមចេញដែរ តែអាចរស់នៅបាន ដូចទារកដែលនៅក្នុង ផ្ទៃនៃមាតា និងមនុស្សម្យ៉ាងទៀត និងលោកដែលចូលនិរោធសមាបត្តិជាដើម ។ ជនទាំងអស់នេះ សុទ្ធតែ មិនមានដង្ហើមចូលចេញឡើយ តែគង់មានជីវិតរស់នៅបាន ។

គ្រាំគ្រាទ្រុឌទ្រោមទៅនៃគំនរទាំង ៥ ប្រការ គឺជរាទុក្ខ ១ ដែល  
កើតអំពីការប្រែប្រួលឈឺចាប់នៃខន្ធ ៥ ប្រការ គឺព្យាធិទុក្ខ ១ ដែល  
កើតអំពីបែកធ្លាយសាបសូន្យទៅនៃខន្ធ ៥ ប្រការ គឺមរណាទុក្ខ ១  
ឱ្យបានរម្ងាប់ និងមិនឱ្យទុក្ខព្រួយជំនុំទៀតកើតឡើងបាន ម្យ៉ាង  
ទៀតផ្អែកលើដើម្បីឱ្យបានប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តម គឺព្រះនិព្វានដែល  
ជាស្ថានទំនេរ ក្សេមក្សាន្តប្រាសចាកសេចក្តីស្រេកឃ្លានគ្រប់ចំ-  
ពូក គឺអនុបាទាននោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏បម្រើន បុរសោកអ្នកបួសទាំង  
ឡាយនោះ តើលោកមានប្រាថ្នាតែម្យ៉ាងដូចលោកម្ចាស់ហ្នឹងដែរ  
ឬ ៗ ក៏ប្រាថ្នាផ្សេងគ្នា ។

ន. ថ្វាយព្រះពរមិនដូចគ្នាទេ ផ្សេងគ្នាដោយហេតុ ៧ យ៉ាង  
គឺអ្នកខ្លះនៅជាគ្រហស្ថមិនបាន ព្រោះមហាក្សត្រិយ៍បៀតបៀន  
ប្រើញឹកញាប់ពេកណាស់ ហើយគេបរត់បេញមកបួសក៏មាន  
អ្នកបួសពួកខ្លះ ដើម្បីសេចក្តីស្មើស្ម័គ្រ គឺមហាក្សត្រិយ៍ ឱ្យ  
ស្តេចរាប់អានក៏មាន ខ្លះដើម្បីបានឥស្សរិយយសជាអ្នកធំក៏មាន  
ខ្លះដើម្បីបានភោជនាហារបរិភោគ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយងាយក៏មាន  
ខ្លះខ្ជាប់ចោរសម្លាប់ឬសត្រូវផ្សេង ៗ បៀតបៀនក៏មាន ខ្លះខ្ជាប់

ស្តេចបាប់បងធ្វើទោស ខ្លះគិតខ្លាចភ័យក្នុងវង្គសង្សារ ហើយ  
ចេញមកបញ្ចេញប្រាថ្នាយកព្រះនិព្វានក៏មានដែរ សូមទ្រង់ជ្រាប។

ម. ចុះចំណែកអង្គលោកម្ចាស់នេះ ឬសដើម្បីអ្វី ។

ន. អាត្មាភាពកាលដែលឬសនោះតាំងពីអាយុ ៧ ឆ្នាំ មិន  
ទាន់ដឹងប្រាកដ ជាឬសប្រាថ្នាដើម្បីប្រយោជន៍អ្វីដែរ តែដល់  
អាត្មាភាពចម្រើនធំបន្តិចឡើង ព្រះសង្ឃជាសាក្យបុត្រលោកជាគ្រូ  
បាឡាយបង្ហាត់បង្រៀន ឱ្យមានសតិបញ្ញា បានដឹងពុទ្ធាធិប្បាយ  
ច្បាស់លាស់ឡើងហើយ ឥឡូវនេះ អាត្មាភាពប្រាថ្នាវិស្វាន  
និព្វាន ជាស្ថានក្សេមក្សាន្ត សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សាធុ លោកម្ចាស់ ។ នេះឆ្ងល់មែនហើយ ចេះឆ្លើយ  
ស្រួលណាស់អស់សង្ស័យ ។

### បដិសន្ធិគហណបញ្ញា ៗ ទី ៦

ព្រះបាទមិលិន្ទភូមិន្ទាធិបតី ស្តេចមានព្រះរាជឱង្ការត្រាស់  
សួរទៅព្រះបេរិថា លោកម្ចាស់មនុស្សទាំងអស់ដែលស្លាប់ទៅ  
នោះ ទៀងតែមកកើតទៀតឬអ្វីលោកម្ចាស់ ។

ព្រះបេរិថាឆ្លើយថា ថ្វាយព្រះពរបុគ្គលខ្លះស្លាប់ទៅហើយត្រ-  
ឡប់កើតទៀត ខ្លះមិនកើតទៀតទេ សូមទ្រង់ជ្រាប ។



ម. លោកម្ចាស់ ជនប្រព្រឹត្តយ៉ាងណាដែលស្លាប់ហើយ ត្រូវកើតទៀត សត្វបំពូកណាដែលស្លាប់ហើយមិនកើតទៀត ។

ន. បពិត្រមហាវាជ អ្នកដែលនៅមានភាគទឹកិលេសនោះ រលត់ខ្លួនទៅហើយ ត្រឡប់កើតទៀត អ្នកដែលប្រាសចាកកិ- លេសតណ្ហានោះមិនកើតទៀតទេ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បុរសព្រះករុណាម្ចាស់ វេលាដល់រលត់ខ្លួនទៅហើយ តើនឹងកើតទៀតដែរឬ ។ មិនកើតទៀតទេ ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ បើអាត្មាភាពនេះប្រកបដោយភាគទឹកិ- លេស ជាអ្នកបំពាក់ដោយឧបាទាននោះ វេលាដល់រលត់ខ្លួនទៅ ត្រូវត្រឡប់កើតទៀត បើមិនប្រកបដោយភាគទឹកិលេសទេ នោះ មិនកើតទៀតឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ស្តេចទ្រង់សរសើរថា ព្រះករុណាម្ចាស់ឆ្លើយនេះពីរោះ ល្អស្តាប់ពេកណាស់ ខ្ញុំអស់សេចក្តីសង្ស័យហើយ ។

### មនសិការបញ្ញា ៗ ទី ៧

ព្រះបាទមិលិន្ទបរមមហាក្សត្រ ស្តេចទ្រង់សួរទៅព្រះនាគ សេនា លោកម្ចាស់ខ្ញុំនៅសង្ស័យថា បុគ្គលដែលមិនមានបដិ-

សន្និ គឺមិនកើតទៀតនោះ តើមិនកើតដោយហេតុអ្វី មិនកើត  
ទៀតដោយយោនិសោមនសិការដូចម្តេច ។

ព្រះនាគសេនឆ្លើយថា សូមថ្វាយព្រះពរ បុគ្គលដែលស្លាប់  
ទៅហើយមិនបដិសន្ធិទៀតនោះ ដោយគុណធម៌ ៣ យ៉ាង គឺ  
យោនិសោមនសិការ ១ បញ្ញា ១ កុសលធម៌ដទៃដែលបាន  
បំពេញទុកមកអំពីមុន បរិបូណ៌តាមកំណត់ ហើយឱ្យបាន  
សម្រេចនូវព្រះនិព្វាន ១ បុគ្គលដែលព្រមដោយគុណទាំង ៣  
យ៉ាងនេះហើយ ទើបមិនបានកើតទៀត សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ចុះ យោនិសោមនសិការនោះ គឺអ្វី គឺបញ្ញានេះឯងឬ  
មិនមែនទេ ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ យោនិសោមនសិការនោះដទៃ មិនមែន  
បញ្ញាទេ បញ្ញានោះក៏ដទៃ មិនមែនយោនិសោមនសិការទេ ឯ  
យោនិសោមនសិការ មានលក្ខណស្ថាន ១ បញ្ញាមានលក្ខណ  
ស្ថាន ១ ក៏ឯយោនិសោមនសិការបេតសិកនោះ តែងមានក្នុង  
សន្តាននៃសត្វតិរច្ឆានទាំងឡាយ មានពពែនិងក្របី គោ ឱដ្ឋ  
លា ជាដើម បំណែកបញ្ញាបេតសិកនេះ មិនមានក្នុងសន្តាន  
ចិត្តនៃសត្វតិរច្ឆានទាំងឡាយនោះឡើយ ។

## មនសិការលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ៨

ព្រះបាទមិលិន្ទ មហាក្សត្រិយ៍ស្ដេចទ្រង់សួរថា បពិត្រ  
លោកម្ចាស់ដ៏បម្រើស មនសិការនោះមានលក្ខណៈដូចម្តេច បញ្ញា  
មានលក្ខណៈដូចម្តេច ។

ព្រះបេរិថាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ មនសិការនោះ  
មានលក្ខណៈ ២ យ៉ាងគឺសេចក្តីព្យាយាមជាលក្ខណៈ ១ ហៅ-  
ថា ឧស្សាហលក្ខណៈ និងកិរិយាកាត់យកជាលក្ខណៈ ១ ហៅថា  
គហណាលក្ខណៈ ឯបញ្ញានោះមានលក្ខណៈតែ ១ គឺកិរិយាកាត់  
ផ្តាច់ជាលក្ខណៈហៅថា ធនលក្ខណៈ ។

ម. បើដូចនោះ លោកម្ចាស់ចូរប្រៀបឧបមាបន្តិចមក  
មើល លក្ខណៈរបស់យោធិសោមនសិការនិងលក្ខណៈបញ្ញានោះ  
ផ្សេងគ្នាដូចម្តេច ខ្ញុំស្តាប់មិនទាន់ចូលចិត្តនៅឡើយ ។

ន. សូមថ្វាយព្រះពរសម្តេចមហារាជ ទ្រង់បានជ្រាបនូវ  
កិរិយាអ្នកស្រែដែលគេប្រូតស្រូវនោះដែរឬ ។

ម. ករុណាខ្ញុំបានដឹងច្បាស់ហើយការនោះ ។

ន. បុរសអ្នកស្រែប្រូតស្រូវនោះធ្វើដូចម្តេចមហាបពិត្រ ។

ម. ឱ អ្នកស្រែច្រូតស្រូវនោះ កាលដែលនឹងកាត់ដើមស្រូវ  
នោះ គឺគេយកដើងជាន់គុម្ពស្រូវទប់ទុក ហើយដៃឆ្វេងចាំទទួល  
ចាប់ភ្ជាប់នូវបាច់ស្រូវ ដៃស្តាំកាន់យកកណ្តៀវហើយកៀវប្រមូល  
មកនូវដើមស្រូវ ហើយទើបត្រឡប់យកកណ្តៀវកាត់នូវបាច់ស្រូវ  
នោះឯង សូមលោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ន. បពិត្រសម្តេចមហាវាជ ដៃឆ្វេងដែលជាអ្នកទទួល  
កាត់នូវបាច់ស្រូវទុកនោះ ប្រៀបដូចជាយោនិសោមនសីការបេត  
សិកដែលជាមានលក្ខណៈកាន់យក ដៃស្តាំដែលកាត់នូវកណ្តៀវ  
ហើយប្រមូលមកនូវដើមស្រូវធ្វើជាបាច់ ហើយកាត់នូវបាច់ស្រូវ  
នោះ ឧបមាដូចបញ្ញាបេតសិក ដែលជាមានលក្ខណៈសម្រាប់កាត់  
ផ្តាច់នោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សាធុ ។ លោកម្ចាស់ ប្រៀបនេះស្រួលស្លាប់ពេក  
ណាស់ ព្រោះលោកឆ្លាស់ក្នុងសេចក្តីឧបមាឧបមេយ្យវិសេស  
គួរគប្បីចូលចិត្តថា អ្នកដែលមិនកើតទៀតនោះ គឺព្រះវិណា  
ស្រពដែលលោកបានព្រះនិព្វាននោះឯង ។



# សីលបតិដ្ឋានលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ៩

ព្រះបាទមិលិន្ទបរមក្សត្រាធិរាជ ទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការសួរ  
ថា លោកម្ចាស់ ។ បានពោលក្នុងដាន់មុននោះថា អ្នកដែលបាន  
ព្រះនិព្វាននោះ ដោយគុណធម៌ ៣ យ៉ាងគឺ យោនិសោមនសិការ ១  
បញ្ញា ១ និងកុសលធម៌ដទៃនោះ ១ ត្រង់យោនិសោមនសិការ  
និងបញ្ញានោះខ្ញុំមិនមានសង្ស័យទេ សូមសួរលោកម្ចាស់តែត្រង់  
គុណធម៌ទី ៣ ដែលឈ្មោះថាកុសលធម៌ដទៃ ។ នោះ តើគឺអ្វី  
លោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនថ្វាយព្រះពរថា បតិគ្រព្រះរាជសម្ភារ ឯកុ-  
សលធម៌ដទៃមាន ៦ យ៉ាង គឺសីល ១ សទ្ធា ១ វិរិយ ១ សតិ ១  
សមាធិ ១ បញ្ញា ១ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ក៏លក្ខណ៍ សីលំ បតិគ្រលោកម្ចាស់ សីលនោះមាន  
លក្ខណៈដូចម្តេច ។

ន. បតិដ្ឋានលក្ខណ៍ សីលនោះមានលក្ខណៈជាទីតាំងទីតម្កល់  
នៃកុសលធម៌ទាំងពួង គឺឥន្ទ្រិយ ៥ ពល ៥ ពោជ្ឈង្គ ៧  
សតិបដ្ឋាន ៤ សមប្បធាន ៤ ឥទ្ធិបាទ ៤ ឈាន ៤ វិមោក្ខ ៨

សមាធិ ១ សមាបត្តិ ៨ បតិគ្រមហារាជ បុគ្គលឯណាដែលបាន  
តម្កល់ខ្លួនក្នុងសីលហើយ កុសលធម៌ទាំងពួងនោះ មិនបាន  
វិនាសចាកសន្តាននៃបុគ្គលនោះឡើយ ។

ម. ឧបមំ ករោហិ លោកម្ចាស់ចូរធ្វើនូវសេចក្តីប្រៀបធៀប  
បន្តិចមកឱ្យខ្ញុំស្តាប់មើល ។

ន. យថា មហារាជ បតិគ្រសម្តេចមហារាជ ពូជទាំងឡាយ  
ឯណាមួយ មានពូជដែលកើតអំពីគ្រាប់ និងពូជដែលកើតអំពីដើម  
ជាដើម ហើយអាចមានពន្លកខ្លាំងដុះឡើង ចម្រើនធំឡើងបាន  
ពូជទាំងឡាយនោះ ក៏ព្រោះអាស្រ័យនូវផែនដី តម្កល់នៅលើ  
ផែនដី ទើបដុះឡើងបាន សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចម្តេចមិញ ។

ឯវំ ខោ មហារាជ បតិគ្រសម្តេចមហារាជ ព្រះយោគាវចរ  
អាស្រ័យនូវសីល ហើយតម្កល់ខ្លួនក្នុងសីល ទើបចម្រើននូវ  
ឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ៥ គឺសេចក្តីជឿជាធំ ១ “សទ្ធិន្ទ្រិយ” សេចក្តី  
ព្យាយាមជាធំ ១ “វីរិយន្ទ្រិយ” ធម្មជាតិសម្រាប់រកជាធំ ១  
“សតិន្ទ្រិយ” ធម្មជាតិសម្រាប់ញ៉ាំងចិត្ត ឱ្យតាំងនៅមាំជាធំ “សមា  
ធិន្ទ្រិយ” ធម្មជាតិសម្រាប់ដឹងគ្រប់យ៉ាងជាធំ ១ “បញ្ញិន្ទ្រិយ” ក៏  
មានឧបមេយ្យដូចនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ភិយ្យោ ឧបមំ ករោហិ ត្រូវហើយលោកម្ចាស់ តែសូម  
ព្រះករុណាឧបមាឱ្យច្រើនទៅមើល ។

ន. យេ កេចិ ករណីយា បតិត្រមហារាជ មនុស្សទាំងឡាយ  
ឯណា ១ ជាអ្នកស្រែធ្វើកសិកម្មគឺភ្នំភ្នំ ឬអ្នកឈូញរទេះក្តី តែង  
ធ្វើការនោះលើទីទួលឬតាមផ្លូវគោក ក៏មនុស្សទាំងឡាយនោះ  
តែងអាស្រ័យនូវផែនដី ហើយទើបធ្វើការងារសម្រេចបាន  
សេចក្តីនេះមានគណនាយ៉ាងណា ថាគណនាដូចព្រះយោគាវចរ  
ដែលអាស្រ័យនូវសីលដ៏បរិសុទ្ធ តម្កល់ខ្លួនក្នុងសីលហើយទើប  
អាចញ៉ាំងឥន្ទ្រិយទាំង ៥ មានសទ្ធាជាដើម ឱ្យបម្រើឡើងបាន  
សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ករុណាត្រូវហើយលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀប  
មួយទៀតមើល ។

ន. បតិត្រមហារាជ មនុស្សឯណាមួយដែលជាអ្នកបេះ  
ចំណេះសិល្បសាស្ត្រ ខាងឯហាត់លោតលេងកំប្លែងច្រើនយ៉ាង  
ហើយអ្នកនោះមានប្រាថ្នា ដើម្បីនឹងសម្តែងល្បងនូវសិល្បសាស្ត្រ  
នោះមើល ដើមឡើយគេតែងញ៉ាំងមនុស្ស ឱ្យធ្វើទឹកមកន្លែងឱ្យ  
ស្អាត គឺចូកហាំងនូវផែនដី ហើយនាំចេញនូវថ្មិនិងក្រូសសររាស និង

អម្បែងបែរអម្បែងបានអំពីទីនោះៗហើយ ទើបធ្វើនូវកន្លែងនោះ  
 ឱ្យរាបស្មើ លុះទីនោះបានរាបស្មើហើយ ទើបចេញសម្តែងនូវ  
 សិល្បសាស្ត្រនោះឱ្យគេឃើញជាក់ស្តែង សេចក្តីនេះប្រៀបដូច  
 ម្តេចមិញ បពិត្រមហាភជ ព្រះយោគាវចរកុលបុត្រមានសីល  
 ស្អាតបរិសុទ្ធ ហើយតម្កល់ខ្លួនក្នុងសីលនោះបាន ទើបគួរ  
 នឹងធ្វើនូវកុសលធម៌ទាំងឡាយ មានសេចក្តីជឿជាដើមឱ្យចម្រើន  
 បានដូចនោះឯង ។

ម. ឱ ពីរោះហើយព្រះបើរ សូមព្រះបើរឧបមាមួយទៀតទៅ  
 មើល ខ្ញុំចង់ស្តាប់ឱ្យបានច្រើនយ៉ាងច្រើនបែប ។

ន. បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ សាយជាងដ៏ឆ្លាស់ក្នុងវិធីកសាង  
 នូវព្រះនគររាជធានី កាលដើមដំបូងនោះ សាយជាងត្រូវបង្គាប់ឱ្យ  
 គេជម្រះនូវទីកន្លែង ដែលគេនឹងធ្វើនូវរាំងប្រាសាទនោះ គឺឱ្យគាំ  
 ចេញនូវដង្កត់ឈើព្រៃ និងចម្រូងបន្លា ហើយធ្វើទីនោះឱ្យរាប  
 ស្មើល្អ ទើបធ្វើនូវរាំងប្រាសាទនិងទីទាំងឡាយ មានផ្លូវប្រកប  
 ដោយជ្រុង ៤ និងផ្លូវត្រឡែងកែងជាដើម វិធីនេះមានឧបមាយ៉ាង  
 ណា បពិត្រមហាភជ ព្រះយោគាវចរភិក្ខុជាអ្នកអាស្រ័យនូវបតុ  
 បរិសុទ្ធសីលតម្កល់ខ្លួនក្នុងសីលនោះបាន ទើបត្រូវធ្វើនូវវិធីគ្រូ



ទាំង ៥ ប្រាគីសទ្ធិន្ទ្រិយ វិរិយន្ទ្រិយ សតិន្ទ្រិយ សមាធិន្ទ្រិយ  
បញ្ញាន្ទ្រិយ ឱ្យបរិបូណ៌បាន ក៏មានឧបមេយ្យដូចនេះឯង ។

ម. ស្រួលល្អស្តាប់ហើយលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់  
ប្រៀបមួយទៀតទៅមើល ។

ន. បពិត្រមហាភិក្ខុ សេចក្តីឧបមាថា ចតុរង្គសេនាដែល  
ចូលទៅកាន់ទីពឹងយសង្គ្រាម ផ្ទាញផ្ទាល់ឬសម្លាប់នូវបច្ចាមិត្ត  
ដែលច្រើន ក៏តែងស្វែងរកទីជម្រកដែលល្អ ហើយធ្វើនូវទីផែន  
ដីត្រង់នោះឱ្យរាបទាបស្មើ លុះពេលដែលសត្រូវច្រើនមកដល់  
ហើយ ក៏នឹងធ្វើនូវជ័យជំនះនោះឱ្យឈ្នះបាន សេចក្តីនេះឧបមា  
យ៉ាងណាមិញ ព្រះយោធាវិបរាស្រ័យនូវសីលសំរិវៈ ជាទីតាំង  
ហើយ ទើបនឹងញ៉ាំងកុសលទាំង ៥ គឺ សេចក្តីជឿជាក់ ១ កិរិយា  
ប្រឹងប្រែង ១ ធម្មជាតិរឭកប្រពៃ ១ ការតាំងចិត្តមាំមួន ១ ធម្មជាតិ  
ដឹងទូទៅ ១ ឱ្យកើតឱ្យចម្រើនក្នុងសន្តានបាន ក៏មានឧបមេយ្យ  
ដូចនោះឯង ម្យ៉ាងទៀតព្រះសាក្យមុនីជាសាស្តា លោកទ្រង់  
ត្រាស់ទេសនាទុកមកជាដូចនេះ ៖

សីលេ បតិដ្ឋាយ នរោ សបញ្ញោ      ចិត្តំ បញ្ញញ្ច ភាវិយំ  
តាបី និបកោ ភិក្ខុ                      សោ ឥមំ វិជជិយេ វិជជន្តិ

អយំ បតិដ្ឋា ធរណីវ បាណីសំ      ឥទញ្ច មូលំ កុសលាភិវុឌ្ឍិយា  
 មុទញ្ជិទំ សព្វជីវាសាសនេ      សុសីលកូន្តោ វរបាតិមោក្ខោតិ  
 ក្នុងសំណៅអត្ថរសនៃពុទ្ធភាសិត    ដែលព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់  
 ទុកមកនេះថា    ពពួកជនឯណាដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លា    ប្រកប  
 ដោយត្រៃហេតុកបដិសន្ធិបញ្ញា    បានតម្កល់ខ្លួនទុកក្នុងសីលដ៏ប-  
 រិសុទ្ធិហើយ    គួរគប្បីញ៉ាំងសមាធិចិត្ត    និងវិបស្សនាបញ្ញាឱ្យ  
 ចម្រើនបាន    ពពួកជននោះឯងបានឈ្មោះថាភិក្ខុជាអ្នកមានប្រាជ្ញា  
 ចាស់មាំ    និងមានព្យាយាមបៀតបៀននូវកិលេស    ញ៉ាំងកិលេស  
 ឱ្យក្តៅ    អាចនឹងកាប់ឆ្ការកំបាត់បង់នូវបញ្ញាញ    គឺកិលេសតណ្ហា  
 ខាងក្នុងឱ្យជាប់ស្រេចចាកសន្តានទៅបាន ។    សីលនេះជាហេតុ  
 ជាទីតាំងបណ្តាលឱ្យផ្តួចឱ្យផ្តើមឡើង    នៃកុសលធម៌ទាំងពួងបាន  
 ប្រៀបដូចផែនប្រថីធរណី    ដែលជាទីតាំងនៃរុក្ខាលតាជាតិទាំង-  
 ពួង    និងជាទីទ្រទ្រង់នូវពពួកនិករនាគគ្រុឌមនុស្សនិងភូតបិសាច  
 ទាំងពួង    បណ្តាវត្ថុទាំងអម្បាលនេះ    ក៏តែងអាស្រ័យនូវផែនធរណី  
 នេះឯង    សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា    សីលដែលបុគ្គលរក្សា  
 ល្អហើយ    នេះតែងជាប្រធាននៃកុសលធម៌ទាំងពួង    ក្នុងសាសនា  
 នៃព្រះដ៏នៃស្រួលម្នាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់    បានដល់សីលកូន្ត    គឺបាដិ-

មោក្ខសិរីវលីល ក៏មានឧបមេយ្យយ៉ាងនោះឯង អាត្មាភាពវិសដ្ឋ-  
នាមកប៉ុណ្ណោះនេះក៏សមគួរហើយ សូមថ្វាយព្រះពរ ។

ម. កល្យាណី ភន្តេ បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏ចម្រើន លោក  
ម្ចាស់ឆ្លាសណាស់ ឆ្លើយមកនេះល្អណាស់ពេក សេចក្តីដែល ព្រះ  
ករុណារៀបរាប់តាមពុទ្ធភាសិត មកយ៉ាងហ្នឹង ក៏ល្អមសមគួរ  
ប៉ុណ្ណឹងហើយ ។

### សទ្ទាលក្ខណបញ្ញា ១ ទី ១០

មហាក្សត្រិយ៍ស្តេចទ្រង់បុប្ផាក្នុងលក្ខណសទ្ទា ចំពោះនឹង  
ព្រះនាគសេនា ក៏ លក្ខណ ភន្តេ សទ្ទា បពិត្រព្រះនាគសេន  
ម្ចាស់ សទ្ទាចេតសិកនោះ មានរបស់អ្វីជាកំណត់ ជាលក្ខណៈ ។

ព្រះនាគសេនបើរ ថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ  
សទ្ទាចេតសិកនោះមានលក្ខណៈ ២ យ៉ាង គឺសេចក្តីរងថ្វាជា  
លក្ខណៈ ១ “សម្បសាទនលក្ខណ” កិរិយាស្មោះទៅជាលក្ខណៈ ១  
“សម្បក្ខន្ធនលក្ខណ” សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សម្បសាទនលក្ខណសទ្ទានោះ មានប្រយោជន៍ដូច  
ម្តេច ។

គ. បពិត្រមហារាជ សម្បសាទនលក្ខណសទ្ធានោះ បើ  
កើតឡើងក្នុងសត្វាននៃបុគ្គលណា អាចនឹងឃាត់ទាំងនូវនីវរណា  
ធម៌ទាំងប្រការមានកាមធន្ទជាដើម ហើយធ្វើចិត្តនៃបុគ្គលនោះឱ្យរួច  
ផុតចាកអំណាចនីវរណធម៌ តែងញ៉ាំងចិត្តឱ្យថ្លាឱ្យឆ្លុះឱ្យស្អាត  
ផុតមន្ទិលទាំងពួងបាន សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមលោកម្ចាស់ឧបមាបន្តិបមកនឹង  
ស្តាប់មើល ។

គ. យថា មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ សូមប្រៀប  
សេចក្តីថ្វាយថា ដូចបរមចក្រពត្តិរាជ ស្តេចមានព្រះរាជដំណើរ  
ទៅកាន់ផ្លូវឆ្ងាយ មួយអន្លើដោយចតុរង្គសេនា ហើយទ្រង់ឆ្លងនូវ  
ស្ទឹងដែលមានទឹកតិច ហើយទឹកទាំងនោះក៏កករល្អក់រឹករវ ដោយ  
ជើងជំរំនិងសេះនិងរថនិងពលថ្មើរជើង “ទាហាន” ទាំងឡាយ លុះ  
មហាក្សត្រស្តេចឆ្លងរួចហើយ ទ្រង់ក៏បង្គាប់មនុស្សឱ្យទៅដងទឹក  
នោះមក ដើម្បីសោយក្នុងពេលនោះ ដបតម្រងកែវដែលសម្រាប់  
ត្រង់ទឹកក៏មាននៅ ។ នោះផង សេវកាមាត្យក៏យកដបតម្រងនោះ  
ទៅ ហើយវ៉ែកកាយនូវស្នែងនិងសារាយនិងភក់ចេញហើយ ទើប  
ដាក់ត្រាំដបនោះក្នុងទឹកល្អក់នោះឯង ក៏អាណាព្វនៃតម្រងនោះ



អាចធ្វើនូវទឹកដែលល្អក់កករនោះ ឱ្យនៅជាខាងក្រៅ ហើយ សម្រិតសម្រាំង ស្របយកតែទឹកដែលថ្លាឆ្លុះ រកកករគ្មាន នោះឱ្យចូលទៅខាងក្នុងបាន ទើបអមាត្យទាំងនោះយកទឹកថ្លា នោះ ទៅថ្វាយស្តេចឱ្យទ្រង់សោយ បពិត្រសម្តេចមហាវាជ ទឹក ដែលល្អក់ ហើយត្រឡប់ទៅជាថ្លាល្អវិញ ដោយអានុភាពនៃ តម្រង់នោះយ៉ាងណាមិញ ចិត្តនៃព្រះយោធាវរបរដែលមានសទ្ធា ចេតសិកមកប្រកបផង ហើយតែងធ្វើឱ្យជ្រះថ្លា អាចនឹងបរិច្ចាគ ទាន រក្សាសីល ចម្រើនភាវិតា ក៏មានឧបមេយ្យយ៉ាងនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បពិត្រព្រះនាគសេនាបេរ ចុះសម្បត្តន្តនលក្ខណ សទ្ធា នោះដូចម្តេចទៅ សូមលោកម្ចាស់អធិប្បាយជាសេចក្តីបន្តិចមក មើល ។

ន. សូមថ្វាយព្រះពរ ឯសម្បត្តន្តនលក្ខណសទ្ធានោះ ប្រែ ថាសទ្ធាមានលក្ខណៈស្មោះទៅព្រម ឬស្មោះទៅតាមគេ បានខាង ឯព្រះយោធាវរបរ ដែលបានឃើញនូវចិត្តនៃបុគ្គលដទៃ ដែលរួច ចាកភាគាទិកិលេស បានតម្កល់នៅក្នុងធម៌វិសេស គឺសោតាបត្តិ- ផល ឬសកិទាគាមិផល អនាគាមិផល អរហត្តផល ហើយដាស់

តើនិមិត្តរបស់ខ្លួនឱ្យស្ទុះទៅ គឺទំនើបនូវសេចក្តីព្យាយាម ដើម្បីដល់  
 នូវមគ្គុតនិងផលដែលខ្លួនមិនទាន់ដល់ ដើម្បីត្រាស់ដឹងនូវមគ្គុតនិង  
 ផលដែលខ្លួនមិនទាន់ត្រាស់ដឹង ដើម្បីធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់នូវមគ្គ  
 និងផល ដែលខ្លួនមិនទាន់ធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ បពិត្រមហារាជ  
 សម្បក្ខន្ធសក្ខណសទ្ធាមានអធិប្បាយដូចនេះ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមឱ្យលោកម្ចាស់ប្រៀបឧបមាបន្តិច  
 មកមើល ។

ន. បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចមហាមេឃធំ  
 បង្អួចភ្លៀងចុះមកលើកំពូលភ្នំ ហើយទឹកទាំងនោះបានហូរទៅ  
 កាន់ទីទាបមានជ្រោះនិងស្ទឹងជាដើម ហើយក៏ទំលាយនូវប្រាំង  
 ទាំង ២ ហូរទៅ ខណៈនោះមានមហាជនអ្នកដំណើរប្រើស មក  
 កាន់ទីនោះ ហើយមិនអាចនឹងឆ្លងទៅបាន ព្រោះពុំដឹងនូវជម្រៅ  
 ទឹក នោះជាជ្រៅឬរាក់ ហើយក៏ឈរនៅទីនេះរកគំនិតនឹងគិតឆ្លង  
 វេលានោះមានបុរសដទៃម្នាក់មកកាន់ទីនោះដែរ ជាមនុស្សបរិបូណ៌  
 ដោយកម្លាំងប្រើស តាំងគាត់ក្រវាត់សំពត់យ៉ាងមាំហើយ ទើប  
 ស្ទុះចុះទៅកាន់ទីកនោះហើយឆ្លងទៅ ក៏ឯមហាជនទាំងពួងបាន  
 ឃើញនូវបុរសនោះឆ្លងរួចហើយ ទើបបបួលគ្នាហែលឆ្លងតាម

ទៅ សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចម្តេចមិញ ថាសម្បកូន្ននលក្ខណសទ្ធានោះ មានឧបមេយ្យដូចព្រះយោគាវចរដែលបានឃើញនូវចិត្តនៃព្រះអរិយសាវកដទៃដែលរួចផុតចាកអកុសលធម៌ទាំងពួងហើយ ។ បង្ខំចិត្តខ្លួនឱ្យស្ទុះទៅកាន់មគ្គនិងផលទាំងឡាយ មានសោតាបត្តិមគ្គជាដើម ទំធ្វើនូវសេចក្តីព្យាយាម ដើម្បីដល់នូវមគ្គនិងផលដែលខ្លួនមិនទាន់ដល់ ដើម្បីបាននូវមគ្គនិងផលដែលខ្លួនមិនទាន់បាន ដើម្បីធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់នូវមគ្គនិងផលដែលមិនទាន់ធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ មានឧបមេយ្យដូចនោះឯង សេចក្តីនេះត្រូវគ្នានឹងពុទ្ធភាសិតដែលទ្រង់ត្រាស់ថា៖

សទ្ធាយ ធរតិ ឱវំ

អប្បមាទេន អណ្តវំ

វិរិយេន ទុក្ខមច្ចេតិ

បញ្ញាយ បរិសុដ្ឋតិ។

អត្ថរសនៃពុទ្ធភាសិតនេះថា ព្រះយោគាវចរដែលឆ្លងនូវអន្លង់ទាំង ៤ ប្រការមានកមោឃជាដើមបាន នោះដោយកម្លាំងនៃសម្បកូន្ននលក្ខណសទ្ធា និងឆ្លងនូវមហាសមុទ្រសាគរបាន ព្រោះសេចក្តីប្រុងប្រៀបប្រយ័ត្ន មិនធ្វេសស្មារតី និងឆ្លងនូវសេចក្តីទុក្ខបាន ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមមាំ និងបរិសុទ្ធស្មាតប្រាស

បាកមន្តិល គឺភាគទិកិលេសបាន ព្រោះធនលក្ខណបញ្ញាតែង  
 កាត់ផ្ដាច់នូវកិលេសធម៌ទាំងពួង មិនឱ្យសេសសល់នៅបាន  
 ឡើយ សេចក្ដីដូចអាត្មាភាពអធិប្បាយមកនេះ សូមមហាវាជ  
 ជ្រាប ។

ម. កណ្ណេសិ លោកម្ចាស់រាងវៃពេកណាស់ ចេះ  
 អធិប្បាយស្រួលពេក ខ្ញុំព្រះករុណាអស់សេចក្ដីសង្ស័យហើយ  
 ក្នុងប្រស្នានេះ ។

**វិរិយលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ១១**

ព្រះបាទមិលិន្ទទ្រង់សួរទៅព្រះនាគសេន តទៅទៀតថា  
 ក៏លក្ខណំ វិរិយំ បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏ចម្រើន សេចក្ដីព្យាយាម  
 ប្រឹងប្រែងនោះ តើមានលក្ខណៈដូចម្ដេច ។

ន. ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រសម្តេចមហា  
 វាជ ឯសេចក្ដីព្យាយាមនេះមានគុណជាអ្នកឧបត្ថម្ភនាការគាំទ្រ  
 ទុកនូវកុសលធម៌ទាំងពួង ឱ្យបរិបូណ៌ មិនឱ្យវិនាសសាបសូន្យ  
 ទៅបានឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបឧបមាជាសេចក្ដី  
 បន្តិចមកមើល ។



គ. យថា មហារាជ បពិត្រមហារាជ ទីលំនៅមានផ្ទះជាដើម ដែលតាំងនៅមាំមិនបានទ្រុឌទ្រោមទៅបាននោះ ព្រោះអាស្រ័យនូវគ្រឿងគាំទ្រមានចន្ទល់ និងឈើខ្លាំងជាដើម សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចម្តេចមិញ ថាវិរិយចេតសិកមានអានុភាព អាចជួយឧបត្ថម្ភគាំទ្រទុក នូវកុសលធម៌ទាំងឡាយ ក្នុងសត្វានកាយនៃបុគ្គលឱ្យតាំងនៅបាន មិនឱ្យសាបសូន្យទៅ ក៏មានឧបមេយ្យដូចនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ត្រូវហើយលោកម្ចាស់ តែសូមលោកម្ចាស់ឧបមាមួយទៀតមកមើល ។

ន. បពិត្រមហារាជ សេចក្តីប្រៀបដូចបរមក្សត្រាធិរាជស្តេចចេញទៅបង្ក្រាបសត្រូវជាអវិន្តរាជ ដោយសេនាទាហានយ៉ាងច្រើន ក៏មិនអាចនឹងបង្ក្រាបបានឡើយ ព្រោះសត្រូវនោះវាដឹងខ្លួនដោយឃើញពួកពលច្រើន ហើយក៏គេចរេះបាត់ទៅ ព្រោះថាវាងាយនឹងពួន លំដាប់នោះទើបមហាក្សត្រស្តេចមានព្រះឱង្ការបង្គាប់ឱ្យសេនាយ៉ាងតិចលើកទៅ ជាលំដាប់ ។ គ្នាហើយតាំងមេត្រួតត្រាតាមមុខក្រសួង ជួយទំនុកបំរុងគ្នាតាមជាន់

តាមថ្នាក់ ហើយក៏ចូលទៅចោមចាប់យកសត្រូវប្រើសនោះបាន  
ដោយងាយ ព្រោះអាស្រ័យនូវពួកជំនួយនិងពួកត្រួតត្រា សេចក្តី  
នេះមានឧបមាយ៉ាងណាមិញ ថាមានឧបមេយ្យដូចវិរិយចេត-  
សិក ដែលជាអ្នកគាំទ្រទុកនូវកងកុសលធម៌ទាំងឡាយ មិនឱ្យ  
វិនាសទៅបាន សេចក្តីនេះត្រូវតាមន័យពុទ្ធភាសិត ដែលទ្រង់  
ត្រាស់ទុកមកថាដូចនេះ៖

វិរិយពលោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ អកុសលំ បដិហតិ

កុសលំ ភាវេតិ សាវជ្ជំ បដិហតិ អនាវជ្ជំ ភាវេតិ

សទ្ធម្មា ន បរិហាយតិ ។

សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវកលោកតែង  
មានសេចក្តីព្យាយាមសង្វាតជាកម្លាំង លះបង់នូវអកុសលធម៌  
ទាំងពួង ហើយញ្ចាំងកុសលធម៌ឱ្យបម្រើឡើង លះបង់នូវចំណែក  
ដែលជាទោស ហើយអាចញ្ចាំងចំណែក ដែលជាគុណឱ្យបម្រើ  
ឡើង ជាបុគ្គលមិនសាបសូន្យចាកព្រះសទ្ធម្មឡើយ នេះឯងជា  
ភាសិតរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ត្រាស់ទុកដូចនេះ សូមថ្វាយ  
ព្រះពរ ។

ម. ឱ ពីរោះណាស់តើលោកម្ចាស់ ។ សម្លែងមកនេះសមគួរបំណងហើយ ។

### សតិលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ១២

មហាក្សត្រិយ៍ ទ្រង់សួរទៅក្នុងលក្ខណសតិថា ក៏លក្ខណា សតិ បពិត្រព្រះបើរដ៏ចម្រើន សតិចេតសិកនោះ មាន លក្ខណៈប៉ុន្មានយ៉ាង ។

ន. ព្រះបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ ឯសតិចេតសិកនោះ មានលក្ខណៈ ២ យ៉ាង គឺកិរិយាដាស់តឿនចិត្តជាលក្ខណៈ ១ “អបិលាបនលក្ខណ” កិរិយាដឹកនាំចិត្តឬផ្គង់ចិត្តជាលក្ខណៈ ១ “ឧបគ្គណ្ឌលក្ខណ” សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ចុះអបិលាបនលក្ខណសតិនោះ មានសេចក្តីអធិប្បាយដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហារាជ ឯអបិលាបនលក្ខណនោះ កាលបើកើតឡើងក្នុងសន្តានបុគ្គល ក្នុងវេលាណា តែងនឹងតឿនចិត្តឱ្យរលកនូវធម៌ទាំងឡាយថា ធម៌ចំណែកនោះជាកុសល ចំណែកនោះជាអកុសល ចំណែកនោះប្រកបដោយទោស ចំណែកនោះ

ប្រកបដោយគុណ បំណែកនោះជារបស់ថោកទាប បំណែកនោះ  
 ជារបស់ឧត្តម បំណែកនោះជាវត្ថុមានពណ៌ស បំណែកនោះជា  
 វត្ថុមានពណ៌ខ្មៅ ធម៌ទាំងឡាយ ៤ មានកាយាសុបស្សនាជាដើម  
 ហៅថាសតិបដ្ឋាន ធម៌ទាំងឡាយ ៤ មានអនុប្បន្នានំ អកុស-  
 លានំ ជាដើមហៅថាសមប្បធាន ធម៌ ៤ ទៀតមានឆន្ទិទិបាទជា  
 ដើមហៅថាឥទិបាទ ធម៌ ៥ មានសទ្ធិន្ទ្រិយជាដើម ហៅថា  
 ឥន្ទ្រិយ ៥ ធម៌ ៥ មានពលជាដើមហៅថាពល ៥ ធម៌ ៧ មាន  
 សតិពោជ្ឈង្គជាដើម ហៅថាពោជ្ឈង្គ ធម៌ ៨ មានសម្មាទិដ្ឋិជា  
 ដើម ហៅថាអដ្ឋង្គិកមគ្គ ធម៌ ៧ ពួកមានកសិណ ១០ ជាដើម ហៅ  
 ថា សមបិកម្មដ្ឋាន ធម៌ ៤ មានវិសុទ្ធិ ៧ ជាដើមហៅថាវិបស្ស-  
 នាកម្មដ្ឋាន ធម៌ដែលជាគុណសម្រាប់ឱ្យចេះដឹងហៅថាវិជ្ជា ធម៌  
 ដែលជាគុណសម្រាប់ ឱ្យរួចចាករាគាទិកិលេស ហៅថា វិមុត្តិ  
 កាលបើព្រះយោគាវចរ បានអបិលាបនលក្ខណសតិមកសម្ប-  
 យុត្តនឹងចិត្តហើយ ក៏តែងដាស់តឿនចិត្តឱ្យរកនូវធម៌ដូចនេះ  
 ហើយគឺដង្ការបំណាច់ធម៌ ដែលអ្នកប្រាជ្ញគប្បីរាប់អាន មិនរាប់  
 អាននូវធម៌ ដែលអ្នកប្រាជ្ញមិនគប្បីរាប់អាន ស្មិទ្ធស្មាលនូវធម៌



ដែលអ្នកប្រាជ្ញគប្បីស្ម័គ្រស្មាល មិនស្ម័គ្រស្មាលនូវធម៌ដែលអ្នក  
ប្រាជ្ញមិនគប្បីស្ម័គ្រស្មាល បពិត្រសម្តេចមហាភោជ ឯអបិលាបន  
លក្ខណសតិសោះមានសេចក្តីយ៉ាងនេះ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបម៌ ករោហិ សូមលោកម្ចាស់ឧបមាបន្តិចមកមើល ។

ន. យថា មហាភោជ បពិត្រមហាភោជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច  
ភណ្ឌាគារិកបុរស គឺនាយឃ្លាំង ក៏ធម្មតានាយឃ្លាំងតែងយក  
សេចក្តីក្រាបបង្គំទូល រំលឹកមហាក្សត្រឱ្យស្តេចជ្រាបថា បពិត្រ  
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធវិសាខ ឯរបស់ព្រះរាជទ្រព្យនោះ គឺដំរីមានប៉ុណ្ណោះ សេះ  
ប៉ុណ្ណោះ រាជរថប៉ុណ្ណោះ ពលថ្មើរជើងប៉ុណ្ណោះ ប្រាក់ប៉ុណ្ណោះ មាស  
ប៉ុណ្ណោះជាដើម សូមព្រះអង្គជ្រាប សេចក្តីនេះឧបមាដូចម្តេចមិញ  
ថាឧបមេយ្យដូចអបិលាបនលក្ខណសតិ ដែលកើតឡើងជាមួយ  
នឹងចិត្ត តែងនាំញ៉ាំងចិត្តឱ្យរលកនូវធម៌ជាកុសលឬអកុសល ជា  
គុណឬទោស ជាឧត្តមឬថោកទាប ម្យ៉ាងទៀតឱ្យរលកថាធម៌  
ទាំងឡាយ នេះគឺសតិបដ្ឋាន នេះគឺសមប្បធានជាដើម បពិត្រ  
មហាភោជ ឯអបិលាបនលក្ខណសតិសោះ ប្រៀបដូចនាយឃ្លាំង  
នោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កល្លោសិ ឱលោកម្ចាស់ស្វាសពេកណាស់តើ ត្រូវ  
ហើយព្រះករុណា បុរេឧបគុណ្ឌលកូណាសតិសោះ តើមាន  
អធិប្បាយដូចម្តេចតទៅទៀត ។

ន. បពិត្រមហាវាជ ឧបគុណ្ឌលកូណាសតិសោះកាលបើ  
កើតឡើងក្នុងសត្វាន តែងនឹងដឹកនាំចិត្តឱ្យកាន់យកនូវគតិវិនិច្ឆ័យ  
ដ៏ល្អ សេចក្តីថា ព្រះយោគាវចរ កាលបើឧបគុណ្ឌលកូណាសតិ  
កើតឡើងក្នុងសត្វានចិត្តហើយ តែងនឹងធ្វើចិត្តឱ្យពិចារណាដឹង  
ថា ធម៌យ៉ាងនេះមានប្រយោជន៍ ធម៌យ៉ាងនេះមិនមានប្រយោជន៍  
ធម៌យ៉ាងនេះជាឧបការៈ ធម៌យ៉ាងនេះមិនជាឧបការៈឡើយ កាល  
បើព្រះយោគាវចរដឹងយ៉ាងនេះហើយ ក៏អាចនឹងបណ្តេញចេញ  
នូវធម៌មិនមានប្រយោជន៍ ហើយនឹងទាញយកនូវធម៌មានប្រ-  
យោជន៍ ក៏ចាត់បង់នូវធម៌មិនមានឧបការៈ ហើយទំនុកបំរុង  
នូវធម៌មានដែលមានឧបការៈ បពិត្រមហាវាជ ឧបគុណ្ឌលកូណាសតិ  
សោះ លះបង់នូវវិត្តដែលអាក្រក់ កាន់យកនូវវិត្តដ៏ល្អ ដូចសេចក្តី  
ដែលអធិប្បាយមកយ៉ាងនេះ សូមមហាវាជទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ បើដូចនោះ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបជា  
សេចក្តីបន្តិចមក នឹងស្តាប់មើល ។

៨. បតិព្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចនាយទាវនៃបរម  
 ក្សត្រ ធម្មតាសាយទាវតែងស្គាល់នូវជនទាំងឡាយ ដែលជាអ្នក  
 មានគុណ មានប្រយោជន៍ដល់បរមក្សត្រ ឬជាជនដែលមិនមាន  
 ឧបការៈដល់ស្តេច បើឃើញជនឯណាផ្តេសផ្តាសមានប្រាថ្នានឹង  
 ចូលទៅកាន់ទ្វារព្រះរាជវាំងនោះ ក៏ហាមឃាត់មិនឱ្យចូលទៅ  
 ឡើយ បើឃើញអ្នកឯណាដែលមានឧបការៈដល់មហាក្សត្រ គឺ  
 រាជវង្សានុវង្ស ឬមន្ត្រីទាំងឡាយ ទើបបើកបណ្តោយឱ្យចូលទៅ  
 កាន់រាជស្ថានបាន ជនដែលមិនមានប្រយោជន៍ ឬជាសត្រូវដល់  
 មហាក្សត្រ មិនឱ្យចូលទៅឡើយ នាយទាវដែលកំចាត់បង់នូវ  
 មនុស្សមិនមានប្រយោជន៍ ហើយបើកឱ្យអ្នកដែលមានប្រ-  
 យោជន៍ចូលទៅគាល់ស្តេចនេះ ឧបមាយ៉ាងណា បតិព្រមហា-  
 រាជ ឧបគ្គណ្ឌលកូណសតិសោះ កាលបើកើតឡើងក្នុងសត្វាន  
 ហើយ តែងញាំញីចិត្តឱ្យកាន់យកនូវធម៌ ដែលមានប្រយោជន៍  
 មានគុណ រៀបបង់នូវធម៌ដែលឥតប្រយោជន៍មិនមានគុណ ដូច  
 នាយទាវដែលហាមឃាត់មនុស្សទុច្ចរិតមិនឱ្យចូលគាល់ ហើយ  
 បើកបណ្តោយឱ្យមនុស្សសុចរិត ចូលគាល់មហាក្សត្រនោះឯង

ឯព្រះយោគាវចរ បើបានឧបគ្គណ្ឌលកូណសតិកើតឡើងហើយ តែងនឹងលះបង់នូវធម៌ដែលជាទោស ហើយកាន់យកធម៌ដែល ជាគុណនោះ មានឧបមេយ្យដូចនោះឯង ដូចពុទ្ធភាសិតទ្រង់ ត្រាស់ទេសនាទុកមកថាដូចនេះ

### សតី ប ខោភិក្ខុវេ សព្វត្តិកំ វិទាមិ

សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ គឺជាគតតែងសរសើរនូវ ស្មារតីនេះថា ជាគុណសម្បត្តិយ៉ាងខ្ពស់ តែងឱ្យសម្រេចនូវ ប្រយោជន៍គ្រប់ប្រការ នាំបំបាត់នូវទោសគ្រប់យ៉ាងបាន អត្ថរស របស់ពុទ្ធភាសិតយ៉ាងនេះ សូមថ្វាយព្រះពរមហាវាជ ស្តេច ជ្រាប ។

ម. ត្រូវណាស់ហើយលោកម្ចាស់ សេចក្តីវិសជ្ជនានេះ សមគួរមែន ។

### សមាធិលក្ខណបញ្ញា ២ ទី ១៣

មហាក្សត្រស្តេចទ្រង់សួរនូវបញ្ញា ១ ទៀតថា ក៏លក្ខណ- សមាធិ បពិត្រព្រះបើរង់ចំប្រើន សមាធិគឺកិរិយាសម្រឹង មាន លក្ខណៈដូចម្តេច ។



៤. បម្ភុលកូណោ បពិត្រមហារាជ សមាធិនេះមាន  
លក្ខណៈជាប្រធាននៃកុសលធម៌ទាំងពួង បណ្តាធម៌កុសល  
ទាំងឡាយ មានសមាធិធម៌នេះជាមុខបង្អស់ “សមាធិបម្ភុខា”  
មានសមាធិកំពូល “សមាធិនិស្នា” មានសមាធិជាទីឱនទៅ  
“សមាធិបោណា” មានសមាធិជាញោច “សមាធិបញ្ញា” បពិត្រ  
មហារាជ ក៏កុសលធម៌ទាំងពួងនេះ មានសមាធិធម៌នេះឯងជា  
បុរេចារិក ដូចនេះទើបជាសមាធិនេះមានលក្ខណៈជាប្រធាន សូម  
ទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ ពីរោះណាស់ហើយលោកម្ចាស់ ។  
សូមលោកម្ចាស់ធ្វើនូវសេចក្តីឧបមាបន្តិចមកមើល ។

៤. យថា មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀប  
ដូចគ្រឿងទទួលស្ការនៃផ្ទះ កំពូលទាំងពួងមានផ្ទាំង និងបង្គុំ  
ជាដើម ក៏គ្រឿងទាំងនោះមានកំពូល ឬមេដំបូលជាប្រធាន  
មានកំពូលជាទីជ្រាលចុះ មានកំពូលជាទីឱនចុះ មានកំពូល  
ជាទីចោមរោម មានកំពូលជាទីញោចទៅ បពិត្រមហារាជ  
សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចម្តេចមិញ ថាមានឧបមេយ្យដូចកុសល

ធម៌ទាំងពួង តែងមានសមាធិជាប្រធានមុខ មានសមាធិ  
ជាកំពូល មានសមាធិជាទីឱនទៅ មានសមាធិជាទីញ្ជាប់  
ទៅ ជាទីចោមរោមនៃកុសលធម៌នោះឯង សូមមហាភោជស្តេចទ្រង់  
ជ្រាប ។

ម. អើលោកម្ចាស់ ។ ឆ្លើយមកនេះគួរសមហើយ តែសូម  
ឱ្យព្រះករុណាម្ចាស់ឧបមាស័យ ១ ទៀតមកមើល ខ្ញុំបង់ស្លាប់ត  
ទៅទៀត ។

ន. បពិត្រមហាភោជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចជាបរមក្សត្រ  
អង្គណា ១ ទ្រង់ចូលទៅកាន់ទីសង្គ្រាមធំ មួយអង្គដោយសេនា  
ប្រកបដោយអង្គ ៤ គឺសេនាជំរើ សេនាសេះ សេនារថ សេនាថ្មើរ  
ជើង ក៏បំណែកខាងពួកពលទាំងនោះ តែងមានព្រះមហាក្សត្រ  
នោះជាធំជាងខ្លួន មានមហាក្សត្រនោះជាកំពូល មានមហា  
ក្សត្រនោះឯង ជាទីឱនទៅនៃខ្លួន មានមហាក្សត្រនោះជាប្រ  
ធាននៃខ្លួន បពិត្រមហាភោជ សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា  
ថាមានឧបមេយ្យ ដូចកុសលធម៌ទាំងឡាយនោះ តែងមាន  
សមាធិនោះឯងជាទីតាំង ដូចមានពុទ្ធភាសិតទ្រង់ត្រាស់ទុកមក  
ថា ។

សមាធិ ភិក្ខុវេ ភាវេថិ សមាធិកោ ភិក្ខុ យថាភូតំ បដាសាតិ  
 សេចក្តីថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយចូរទំព្យ-  
 យាមចម្រើននូវសមាធិនេះឱ្យវឿយ ។ ចំណែកភិក្ខុឯណា ១ ដែល  
 មានសមាធិចិត្តកើតឡើងក្នុងសន្តានហើយ ភិក្ខុនោះនឹងអាច  
 ត្រាស់ដឹងនូវមគ្គនិងផល និងត្រៃវិជ្ជាសមាបត្តិដោយពិតមិន  
 ខានឡើយ បពិត្រមហាវាជ សេចក្តីដែលអាត្មាភាពវិសដ្ឋនា  
 មកនេះ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កណ្ណេសិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់  
 ឆ្លាស់ពេកណាស់ ចេះប្រៀបផ្ទឹមស្រួលបួល ។

### បញ្ញាលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ១៤

មហាក្សត្រ ស្តេចទ្រង់សួរព្រះនាគសេន តទៅទៀតថា  
 កីលក្ខណា បញ្ញា បពិត្រមហាបេរីដ៏ចម្រើន បញ្ញាបេតសិកនោះ តើ  
 មានលក្ខណៈដូចម្តេច ។

ន. បពិត្រសម្តេចមហាវាជ ឯបញ្ញាបេតសិកនោះ មានកិរិយា  
 កាត់ផ្តាច់សម្រេចសេចក្តីជាលក្ខណៈ “ឆេទនលក្ខណ” ឬថាសេចក្តី  
 ភ្លឺឆ្លុះជាលក្ខណៈ “ឱភាសនលក្ខណ” តែថាត្រង់ឆេទនលក្ខណ

នោះ អាត្មាភាពបានវិសដ្ឋនាថ្វាយរួចហើយពីគ្រាមុន សូមមហា  
រាជស្ដេច ជ្រាប ។

ម. កបិម្ពន្តេ ឱភាសនលក្ខណា បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់  
ដ៏បម្រើន ខ្ញុំសូមសួរលោកម្ចាស់តែត្រង់ឱភាសនលក្ខណ ដែល  
លោកម្ចាស់សម្ដែងថា បញ្ញាសោះមានកិរិយាភ្នំឆ្លុះជាលក្ខណៈ ។  
នេះ តើមានសេចក្ដីអធិប្បាយដូចម្ដេច ។

ន. អវិជ្ជន្ធការំ វិធមេតិ វិជ្ជោភាសំ ជនេតិ បពិត្រសម្ដេច  
មហាមហា រីឯបញ្ញាចេតសិកនេះ កាលបើកើតឡើងក្នុងសត្វា-  
ចិត្តវេលាណា តែងកំចាត់បង់នូវសេចក្ដីងងឹតងងល់ ឬកិរិយាភាគ  
ប្រឡំគឺសេចក្ដីល្ងង់ គឺអវិជ្ជាសោះឯង ឱវិទាសបាត់ទៅ ហើយអាច  
ញាំងរស្មីពន្លឺដែលភ្លឺឆ្លុះ និងពន្លឺគឺញាណ ឱកើតមានឡើងក្នុង  
សត្វា ហើយអាចធ្វើនូវអរិយសច្ចឱ្យច្បាស់ប្រាកដបាន កាល  
បើឱភាសនលក្ខណបញ្ញាកើតឡើង ប្រកបព្រមនឹងចិត្តក្នុងវេលា  
ណាហើយ ក៏ជាគុណនឹងឱ្យឃើញច្បាស់ នូវត្រៃលក្ខណ  
ញាណ ថា អនិច្ចន្តិ វា ទុក្ខន្តិ វា អនត្តាតិ វា សេចក្ដីថាខន្ធទាំង ៥  
ប្រការមានរូបជាដើមនេះ តែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចនៃសេចក្ដី



មិនទៀងផង សេចក្តីទុក្ខផង និងសេចក្តីវិនាសទៅផង ពាក្យដែល  
អាត្មាកាតថ្វាយព្រះពរមកដូចនេះ សូមមហារាជស្តេចជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបជាសេចក្តី បំភ្លឺ  
បន្តិចមកមើល ។

ន. យថា មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ សេចក្តីនេះ  
ប្រៀបដូចជាបុគ្គលកាន់យកនូវចង្កៀង ឬគោមដែលមានពន្លឺ  
ចូលទៅក្នុងផ្ទះ ក្នុងវេលាយប់ងងឹត ប្រទីបនោះអាចនឹងកំបាត់  
បង់នូវសេចក្តីងងឹតនោះចេញបាន ហើយនឹងញ៉ាំងរស្មីពន្លឺឱ្យភ័ក្ត្រ  
ច្បាស់ស្រឡះឡើង អាចធ្វើនូវរូបទាំងឡាយឱ្យប្រាកដដល់ភ្នែក  
បពិត្រមហារាជ បញ្ញាចេតសិកនោះ កាលបើកើតឡើងហើយ  
អាចនឹងកំបាត់បង់នូវសេចក្តីងងឹតល្ងង់ភាន់ប្រឡំ គឺអវិជ្ជានោះឱ្យ  
បាត់បង់ទៅបាន ហើយអាចញ៉ាំងរស្មីភ្លឺឆ្លុះគឺវិជ្ជា ឱ្យកើតឡើង  
និងធ្វើនូវអរិយសច្ចទាំង ៤ មានទុក្ខសច្ចជាដើម ឱ្យប្រាកដឡើង  
លំដាប់នោះ កាលបើព្រះយោគាវចរបានបញ្ញាចេតសិកកើតឡើង  
មកសម្បយុត្តជាមួយនឹងចិត្តហើយ អាចយល់ច្បាស់នូវព្រះត្រៃ  
លក្ខណញ្ញាណដោយបញ្ញាដ៏ប្រពៃ ថារូបធម៌ និងនាមធម៌ទាំង  
២ នេះ លុះក្នុងអំណាចសេចក្តីមិនទៀងផង ក្នុងអំណាចសេចក្តី

ទុក្ខព្រួយផង ក្នុងសេចក្តីព្រាត់ព្រាកគ្នាផង បពិត្រមហាវាជ  
ឯឱកាសនលក្ខណបញ្ញាសោះ ប្រៀបដូចពន្លឺគោមសោះឯង សូម  
ទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កណ្តោសិ ភន្តេ នាគសេន បពិត្រព្រះនាគសេនបើរង្គី  
ចម្រើន លោកម្ចាស់នេះពេញហៅថាជាអ្នកប្រាជ្ញស្មោះណាស់ហើយ  
លោកឆ្លើយមកពីរោះពេក ខ្ញុំពេញចិត្តហើយអស់សង្ស័យប៉ុណ្ណោះ។

នាគាឯកកិច្ចលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ១៥

ម. នាគាសត្តា ឯកំ អត្ថំ បពិត្រព្រះបើរង្គីចម្រើន កុសលធម៌  
ទាំងឡាយមានសត្តាន ផ្សេង ៗ គ្នា តែអាចធ្វើឱ្យសម្រេចនូវ  
ប្រយោជន៍តែម្យ៉ាងនោះតើដូចម្តេច ។

ន. កិលេសេ ហនន្តិ បពិត្រមហាវាជ កុសលធម៌ទាំងឡាយ  
មានសត្តានផ្សេង ៗ គ្នា តែអាចឱ្យសម្រេចនូវប្រយោជន៍តែម្យ៉ាង  
នោះ គឺថាកិរិយាសម្លាប់បង់នូវកិលេសធម៌នោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមព្រះបើរប្រៀបសេចក្តីនេះបន្តិចមក  
មើល។

ន. សេនា នាគាសត្តា បពិត្រមហាវាជ សេចក្តីនេះប្រៀប  
ដូចសេនា ប្រកបដោយអង្គ ៤ មានសត្តានផ្សេង ៗ គ្នា មានសេនា

ដំរីជាដើម តែមានកិច្ចតែម្យ៉ាងត្រង់ធ្វើឱ្យឈ្នះនូវសង្គ្រាមនោះឯង  
បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា ថាមានឧប  
មេយ្យជួបធម៌ទាំងឡាយ មានសន្តានផ្សេងៗ គ្នា តែធ្វើឱ្យសម្រេច  
នូវប្រយោជន៍តែមួយ ត្រង់សម្លាប់នូវកិលេសធម៌នោះឯង សូមមហា  
រាជស្តេចជ្រាប ។

## ទុតិយវគ្គមានប្រសា ៩

### ធម្មសន្តតិបញ្ញា ១ ទី ១

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី កាលបើទ្រង់សួរបញ្ញាក្នុងបរិមវគ្គ  
ចប់ហើយ ទើបទ្រង់ប្រារព្ធសួរព្រះនាគសេនបើរក្នុងទុតិយវគ្គ  
តទៅទៀតថា យោឧប្បជ្ជតិ សោយេវ បពិត្រព្រះបេរីដ៏ចម្រើន ខ្ញុំមាន  
សេចក្តីសង្ស័យនឹងជនទាំងឡាយ ដែលមកកើតក្នុងលោកនេះ  
ជួបយ៉ាងបុរស ស្រី សត្វតិរច្ឆានមានជើង ២ ជើង ៤ ក្តី មានជើង  
ច្រើនក្តី ឬតិចជើងក្តី គ្រាកាលដែលកើតមកយ៉ាងណា ក៏នៅ  
យ៉ាងនោះ ឬប្រែក្លាយទៅផ្សេងៗ បើជាបុរស ក្លាយទៅជាបុរស  
ដទៃ បើជាស្រីក្លាយទៅជាស្រីដទៃ បើជាសត្វមានជើងពីរក៏ក្លាយទៅជា  
សត្វមានជើងពីរដទៃ បើជាសត្វមានជើង ៤ ក៏ក្លាយទៅជាសត្វ  
មានជើង ៤ ដទៃទៅ បើជាសត្វមានជើងច្រើនក៏ក្លាយទៅជាសត្វ

មានជើងប្រើដៃទៅ បើជាសត្វតិរច្ឆន្ទៈជើងក៏ក្លាយទៅជាសត្វតិរច្ឆន្ទៈ ជើងដៃទៅ យ៉ាងនោះឬ ។ ដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ន ប លោក ប អញ្ញោ បពិត្រសម្តេចមហាវាណ ជនដែលកើត ឡើងក្នុងលោកនេះ នោះនឹងជាមនុស្សសត្វដដែលក៏មិនមែន ឬនឹងក្លាយទៅជាមនុស្សសត្វដទៃទៀត ក៏មិនមែន ព្រោះថា កាលដែលកើតឡើងជាក្មេងតូច ។ នោះ មិនទៀងតែនៅជាក្មេង តូចទេ បន្តិចក៏ធំឡើងចាស់ទៅ ហេតុបានជាថាមិនមែនសត្វ ដដែល តែនឹងជាសត្វដទៃក៏មិនបាន ព្រោះថាកាលដែល កើតឡើងនោះ ជាបុរសក៏ប្រើនៅតែជាបុរស បើជាស្រ្តីក៏ប្រើ នៅតែជាស្រ្តីដដែល មិនមានប្រែប្រួលទៅជាសត្វដទៃឡើយ បំណែកសត្វតិរច្ឆន្ទៈទៀតក៏ដូចគ្នាដែរ មិនប្លែកគ្នា សេចក្តីដូចនេះ សូមថ្វាយព្រះពរ ។

ម. បើដូចនោះសូមលោកម្ចាស់ ធ្វើនូវសេចក្តីឧបមាបន្តិច មកមើល ។

ន. ក៏ មញ្ញសិ បពិត្រមហាវាណ ព្រះអង្គទ្រង់យល់ដូចម្តេច ទៅអេះ សេចក្តីនេះឯងប្រៀបដូចមហាបពិត្រ កាលដែលទើបនឹង ប្រសូតចេញមកអំពី ព្រះឧទរព្រះវរាណមាតាជាដំបូង គេតែងហៅ



ថាព្រះរាជឱវសខ្លី ឬកូនខ្លី គាត់រីកល្បែងតែងអញ្ជើញព្រះអង្គឱ្យ  
ទ្រង់ផ្គូផ្គារ លើព្រះអង្គក្នុងកាលនោះ តមកព្រះអង្គក៏បម្រើនធំ  
ឡើងដល់មកពេលនេះ ឥឡូវនេះគួរព្រះអង្គនេះឬដែលជាព្រះរាជ  
ឱវសខ្លី ដែលទ្រង់ផ្គូផ្គារលើអង្គនោះ ឬជាអ្នកដទៃទេ ។

ម. ន ហិ រត្នេ មិនដូចនោះទេលោកម្ចាស់ ខ្ញុំកាលដែល  
ជាឱវសខ្លីនោះម្យ៉ាង លុះបម្រើនធំឡើងក៏ម្យ៉ាង នឹងបានឈ្មោះ  
ហៅថាឱវសខ្លីនោះ គឺខ្ញុំនេះឯងក៏ទេព្រះករុណា កាលនៅតូចនោះ  
ផ្សេង វេលាដល់ធំឡើងផ្សេង កាលនៅក្មេងតូចនោះ មានរូបនិង  
ឈ្មោះម្យ៉ាង គ្រាដល់បម្រើនធំឡើងមានឆាមនិងរូបម្យ៉ាង មិនដូច  
គ្នាឡើយ សេចក្តីយ៉ាងនេះសូមលោកម្ចាស់ជ្រាប។

ន. ឯវិ សន្តេបិ បពិត្រមហាបាទ បើមហាបពិត្រ មានព្រះ  
រាជឱង្ការមកយ៉ាងនេះហើយ នោះទោះមាតាក្តីបិតាក្តី អាចារ្យក្តី ក៏  
នឹងមិនមែន បុគ្គលដែលមានសីលក្តី មានសិល្បសាស្ត្រក្តី មាន  
បញ្ញាក្តី ក៏នឹងមិនមែនទាំងអស់ ព្រោះព្រះរាជឱង្ការត្រាស់ថា  
កាលពីក្មេងតូចនោះផ្សេង ដល់បម្រើនធំឡើងផ្សេង បពិត្រមហា  
បាទ សេចក្តីហ្នឹងគួរឱ្យសង្ស័យពេក បើប្រាកដយ៉ាងហ្នឹងហើយ

កាលបរិច្ឆេទវិញ្ញាណ មកកាន់យកបដិសន្ធិជាដំបូង អាស្រ័យនូវ  
 កលលរូបក្នុងផ្នែកនៃមាតា នោះក៏មានមាតាជំនុំទៅ លុះគ្រប់ ៧ ថ្ងៃ  
 ហើយកលលរូបនោះ ប្រែទៅជាអម្ពុទ្ធ ក៏មានមាតាជំនុំទៀត លុះ  
 គ្រប់ ៧ ថ្ងៃហើយ អម្ពុទ្ធរូបនោះប្រែទៅជាបេសិ គ្រប់ ៧ ថ្ងៃ  
 ហើយ បេសិនោះប្រែទៅជាយស ក៏មានមាតាផ្សេងទៀត លុះ  
 ដល់ប្រសូតចេញមក កាលពីទារកតូចនៅឡើយនោះ ក៏មាន  
 មាតាផ្សេង លុះចម្រើនធំឡើងក៏មានមាតាផ្សេងទៀត ព្រោះបេះ  
 តែក្លាយទៅ ។ បពិត្រសម្តេចមហាភោជ បើយ៉ាងហ្នឹងហើយ  
 អ្នកដែលរៀនសូត្រសិល្បសាស្ត្រនោះផ្សេងទៅ អ្នកដែលបេះ  
 ចាំទ្រទ្រង់ទុកនូវសិល្បសាស្ត្រនោះផ្សេងទៅ អ្នកដែលធ្វើអំពើ  
 អាក្រក់នោះជំនុំទៅ អ្នកដែលទទួលអំពើបាប ត្រូវគេកាត់ដៃ  
 កាត់ជើងនោះជំនុំទៅ ព្រោះអ្នករៀននោះជំនុំ ដល់បេះ ។ ទៅអ្នក  
 ជំនុំវិញ អ្នកដែលធ្វើអំពើអាក្រក់នោះជំនុំ ដល់បានបាប បាន  
 ទៅអ្នកជំនុំវិញ នេះបើតាមសេចក្តីដែលទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការ  
 មកនោះយ៉ាងហ្នឹង តែពុំគួរនឹងមហាភោជទ្រង់ព្រះតម្រិះជ្រុលយ៉ាង  
 នេះសោះ សេចក្តីនេះសូមមហាបពិត្រទ្រង់ព្រះតម្រិះម្តងទៀត ។

ម. ន ហិ ភន្តេ មិនដូច្នោះទេលោកម្ចាស់ ម្តេចក៏ទៅជា  
 លោកពោលត្រឡប់ត្រឡិនវិវិកយ៉ាងហ្នឹងទៅវិញ បើដូចនេះ សូម  
 លោកម្ចាស់ប្រៀបឧបមាវិសជ្ជតា ឱ្យច្បាស់លាស់ទៅមើល ។

ន. អហញ្ញេវ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ សេចក្តី  
 នេះប្រៀបដូចខ្លួនអាត្មាភាពនេះ កាលដែលនៅក្មេងតូចសោះ ក៏  
 ជាអាត្មានេះឯង វេលាដល់ចម្រើនធំឡើងមកដល់ឥឡូវនេះ ក៏នៅ  
 ជាអាត្មាភាពដដែល មិនមែនប្រែក្លាយ ទៅជាអ្នកដទៃឡើយ  
 ព្រោះសង្ខារធម៌ទាំងឡាយទាំងអស់នេះ តែងតែអាស្រ័យនូវ  
 រូបកាយមួយនេះហើយប្រព្រឹត្តទៅ ទើបលោកសង្គ្រោះចូលជា  
 មួយគ្នាតែម្យ៉ាង មិនមានក្លាយទៅជាអ្នកដទៃឡើយ តែបើតាម  
 មហាបពិត្រដែលទ្រង់ត្រាស់ថា កាលដែលនៅក្មេងតូចសោះជា  
 អ្នកនេះ គ្រាដល់ចម្រើនធំឡើងក្លាយទៅជាអ្នកនោះវិញ នោះមិន  
 សមគួរឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សេចក្តីហ្នឹង ខ្ញុំព្រះករុណាសង្ឃ័យពេកណាស់ បើដូច្នេះ  
 សូមលោកម្ចាស់ ឧបមាបមេយ្យ ជាការប្រៀបធៀបបន្តិចមក  
 ទៀតមើល ។

ន. បទីបំ ទីបេយ្យ បពិត្រសម្តេចមហាវាជ សេចក្តីនេះ ប្រៀបដូចប្រទីបតែមួយ ដែលបុគ្គលបានវាល់ប្រេងដាក់ល្មមអុជ បាន ១ យប់ ហើយតម្កល់ទុកតាំងពីពេលព្រលប់ រហូតដល់ កណ្តាលអធ្រាត្រដល់ភ្លឺឡើង បពិត្រមហាវាជ ចុះកាលពីពេល ព្រលប់ បរិមយាមនោះជាប្រទីបចង្អៀង១ ដល់ពេលកណ្តាល អធ្រាត្រមជ្ឈិមយាម ប្រែទៅជាចង្អៀង ១ ដទៃទៀតឬ ។ ដល់ទៅ ពេលព្រឹកបច្ចិមយាមជាចង្អៀងដទៃ មិនមែនចង្អៀងដែលតម្កល់ ទុកពីពេលព្រលប់នោះទេឬដូចម្តេច ។

ម. មិនមែនប្រទីបដទៃទេលោកម្ចាស់ គឺប្រទីបដែលតម្កល់ ទុកក្នុងបរិមយាមនោះឯង ក៏តាំងប្រព្រឹត្តទៅរហូតដល់មជ្ឈិម យាម បច្ចិមយាម នឹងបានប្រែក្លាយទៅជាប្រទីបដទៃ ។ ក៏ទេ គឺ ប្រទីបតែមួយនោះឯងអាចឆេះទៅអស់ភាគីមួយទាំងមូលនោះ សូម លោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ន. កិន្ទ ខោ មហាវាជ បពិត្រមហាវាជ ចុះអណ្តាតប្រទីប ដែលឆេះពីពេលព្រលប់នោះឬអ្វី ដែលមកជាអណ្តាតប្រទីបក្នុង ពេលកណ្តាលអធ្រាត្រនោះមហាបពិត្រ ។



ម. ឥតិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន មិនមែនដូច្នោះទេ អណ្តាតដែលឆេះពីព្រលប់នោះ វាតែងប្រព្រឹត្តកន្លងត ។ ទៅ សូម លោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ន. មជ្ឈិមេ យាមេ អច្ឆិ ចុះអណ្តាតប្រទីបក្នុងពេលកណ្តាល អប្រាត្រនោះឬអ្វី ដែលមកជាអណ្តាតប្រទីបក្នុងពេលព្រឹកនោះ មហាបពិត្រ ។

ម. ឥតិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន មិនមែនដូចនោះទេ ឯអណ្តាតប្រទីបពីពេលព្រលប់ក្តី និងពេលកណ្តាលអប្រាត្រ ក្តី ក៏មិនបានតាំងនៅជាប្រក្រតីទេ ។

ន. កិន្ទ ខោ មហាវាជ បពិត្រមហាវាជ បើដូចនោះ ប្រទីប កាលពីបរិមយាមនោះក៏ជាប្រទីបដទៃទៅ លុះដល់មជ្ឈិមយាម ក៏ជាប្រទីបដទៃទៀត ដល់ទៅបច្ចិមយាមក៏ជាប្រទីបដទៃដែរ នេះ បើតាមព្រះរាជឱង្ការរបស់មហាបពិត្រឬដូចម្តេចអេះ ។

ម. ន ហិ ភន្តេ តំយេវ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន មិនមែន ដូចនោះទេ អណ្តាតភ្លើងដែលរុងរឿងនៅអស់រាត្រីមួយទាំងមូល នោះ ក៏ព្រោះតែអាស្រ័យនូវរូបចង្អៀងមួយនោះឯង សូមលោក ម្ចាស់ជ្រាប ។

៩. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ ក៏ប្រទីប ១  
 ដែលគេតម្កល់ទុក មានអណ្តាតរុងរឿងនៅអស់រាត្រី ១ មិនបាន  
 ក្លាយទៅជាប្រទីបដទៃនោះ មានសេចក្តីប្រៀបយ៉ាងណា ក៏ធម្ម  
 សន្តតិ គឺគ្រឿងតនៃរូបធម៌និងនាមធម៌របស់សត្វ ដែលកើតមក  
 នេះ សឹងមានដំណនៃរូបធម៌និងនាមធម៌ តែងតគ្នាតែមួយដូចគ្នា  
 កាលដើមដែលមិនទាន់បដិសន្ធិនៅឡើយនោះ កាលនឹងកើត  
 នឹងរលត់ក្តី ឬធម៌ដទៃនឹងកើតក្តី ធម៌ដទៃនឹងរលត់ក្តី ក៏ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅបានតាមទំនើងរបស់ខ្លួន តែគ្រាដែលបដិសន្ធិចិត្តកើតឡើង  
 ហើយ រូបធម៌និងនាមធម៌នេះ ក៏កើតឡើងព្រមគ្នា មិនមុនមិន  
 ក្រោយឡើយ សត្វទាំងពួងដែលកើតមកដោយបដិសន្ធិចិត្តណា  
 វេលាដែលចម្រើនធំឡើង ហើយដល់ជរាចាស់ទៅក្តី ក៏អាស្រ័យ  
 នូវចិត្តដែលបដិសន្ធិនោះឯង នឹងបានជាចិត្តដទៃរូបដទៃក៏ទេ គឺ  
 បច្ចិមវិញ្ញាណនោះឯង ចិត្តដែលបដិសន្ធិកើតឡើងជាដំបូងនោះ  
 នឹងបានជាសត្វដទៃចិត្តដទៃក៏ទេ គឺចិត្តតែមួយនោះពិត កាលដែល  
 បដិសន្ធិកើតឡើងនោះ ប្រៀបដូចជាប្រទីបតែមួយ ដែលគេអុជ  
 តម្កល់ទុក តាំងពីបរិមយាមស្ថិតនៅរហូតដល់ បច្ចិមយាមនោះ  
 ស្លុងថ្វាយព្រះពរ ។

ម. ភិយ្យោ ភន្តេ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបឧបមាម្តងទៀត ឱ្យជាភិយ្យោភាពទៅមើល ព្រោះខ្ញុំព្រះករុណា ដូចជានៅមាន សង្ស័យ មិនទាន់ចូលចិត្តនៅឡើយ ។

ន. យថា មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ សេចក្តីនេះ ប្រៀបដូចទឹកដោះគោ ដែលគេរួតហើយតម្កល់ទុកយូរក្នុងរាជនៈ លុះកាលកន្លងទៅបន្តិចទឹកដោះនោះក៏ប្រែជាទធិ។ នៅយូរបន្តិច ទៅក៏ក្លាយជានវិនីត ។ នោះក៏ប្រែទៅជាយដិ បំណែកមនុស្ស ទាំងឡាយនឹងហៅនូវវត្ថុទាំងនោះថាដូចម្តេច គឺនឹងហៅថា យដិ នោះមិនមែនជានវិនីត ។ នោះមិនមែនជាទធិ ។ នោះមិនមែនជា ទីរ ។ នោះមិនមែនជាយដិ ដូចនេះឬដូចម្តេច ។

ម. ន ហិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន មនុស្សទាំងឡាយ គេមិនហៅថាដូចនោះទេព្រះករុណា គឺគេហៅទឹកដោះស្រស់ ទីរ ទឹកដោះជួរ ទធិ ទឹកដោះខាប់ នវិនីត ទឹកដោះថ្លា យដិ ព្រោះ ឈ្មោះទាំងនោះ តែងអាស្រ័យនូវទឹកដោះតែម្យ៉ាង សូមលោក ម្ចាស់ជ្រាប ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រមហារាជ ឯទឹកដោះដែល ប្រព្រឹត្តក្លាយទៅជាទធិ ជានវិនីត ជាយដិ នោះយ៉ាងណា ធម្ម

សន្តតិ ដំណែនរូបធម៌និងនាមធម៌តគ្នា តាំងអំពីកើតឡើងជារូប  
ជាចិត្ត ហើយចម្រើនធំឡើងជារាបដល់ជរាចាស់ទៅ ដោយប្រការ  
យ៉ាងណាក្តី តែនឹងបានហៅថាចិត្តដែលកើតនោះ ជាចិត្តដទៃ  
ចិត្តដែលរលត់នោះជាចិត្តដទៃក៏ទេ គឺចិត្តតែមួយដែលបដិសន្ធិ  
កើតឡើងព្រមគ្នានោះឯង វេលាដល់រលត់ក៏រលត់ព្រមគ្នា មិនមុន  
មិនក្រោយ ព្រោះហេតុនោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ នឹងបាន  
ត្រាស់ថា កាលកើតនោះជាចិត្តដទៃ កាលរលត់នោះជាចិត្តដទៃ  
ក៏ទេ ព្រះអង្គត្រាស់ថា គឺបច្ចិមវិញ្ញាណនោះឯង មានឧបមេយ្យ  
ដូចជាទឹកដោះគោ ដែលប្រព្រឹត្តក្លាយទៅតាមពេលវេលានោះ  
ហោង សូមមហាវាជស្តេចជ្រាប ។

ម. កណ្តោសិ ភន្តេ លោកម្ចាស់នេះឆ្ងល់មែន បេះសម្លឹង  
ជាឧបមាឧបមេយ្យ គួរឱ្យចូលចិត្តណាស់អស់សង្ស័យ ។

## សប្បដិសន្ធិគហណាជាននបញ្ញា ៗ ទី ២

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី ទ្រង់ត្រាស់សួរទៅព្រះនាគសេនបេរ  
ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន អ្នកឯណាដែលមិនបដិសន្ធិ គឺ  
មិនកើតទៀតនោះ អ្នកនោះឯងអាចនឹងដឹងខ្លួនថា អញនឹងមិន  
កើតទៀតដូច្នេះឬដូចម្តេច ។



ព្រះឥន្ទ្រវរ្ម័នប្រាជ្ញប្រាសាទព្រះព្រហ្ម យ៉ាងហ្នឹងហើយព្រះអង្គ  
អ្នកណាដែលមិនកើតទៀត អ្នកនោះឯងតែងដឹងថា អញនឹងមិន  
កើតទៀតជាប្រាកដ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កបំ ភន្តេ លោកម្ចាស់ អ្នកនោះឯងដឹងដោយហេតុអ្វី ។

ន. យោ ហេតុ យោ បច្ចុយោ បពិត្រមហាវាជ អ្នកដែលមិន  
ទៅកើតក្នុងភពថ្មីទៀតនោះ គេដឹងថា ធម៌ឯណាជាហេតុ ធម៌  
ឯណាជាបច្ច័យនៃកិរិយាកាសយកនូវបដិសន្ធិ គឺកើតទៀតនោះ  
ធម៌នោះឯងបាត់អស់ទៅហើយ ហេតុនេះបានជាដឹងថា អញមិន  
ត្រូវកើតទៀតឡើយ សូមថ្វាយព្រះព្រហ្ម ។

ម. បើដូចនោះ សូមលោកម្ចាស់ ប្រៀបឧបមាជាសេចក្តី  
បន្តិចមកនឹងស្លាប់មើល ។

ន. យថា មហាវាជ បពិត្រមហាវាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច  
គហបតីអ្នកស្រែ ដែលគេនឹងធ្វើស្រែនោះ គឺភ្ជួរស្រែប្រែដីនោះរួច  
គេព្រោះគេស្ទឹង លុះដល់ស្រែវនោះមានផ្លែទុំវេលាណា គេក៏ប្រូត  
យកមកដាក់លានបញ្ចាន់ ហើយក៏បដាក់ជង្រកទុកទៅ លុះ  
បំណេរកាលមកខាងក្រោយ គហបតីអ្នកស្រែនោះមិនបានភ្ជួរ  
មិនបានព្រោះទៀតឡើយ គ្រាន់តែបរិភោគប្រើប្រាស់ចាយវាយ

តាមសមគួរដល់បច្ច័យនោះ បពិត្រមហាវាជ បុរៈអ្នកស្រែនោះ  
នឹងអាចដឹងថា ស្រូវក្នុងដង្កែករបស់អញស្រកស្រុតទៅ មិនតាំង  
នៅបរិបូណ៌ឡើយ ដោយអំណាចបរិភោគនោះឬដូចម្តេច ។

ម. អាម ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ អ្នកស្រែនោះអាចដឹង  
យ៉ាងម៉េចថា ស្រូវក្នុងដង្កែករបស់អញស្រុតទៅហើយ ។

ន. កបំ ជានេយ្យ បុរៈហេតុដូចម្តេចក៏ដឹង ។

ម. យោ ហេតុ យោ បច្ចុយោ បពិត្រលោកម្ចាស់ សភាវ  
ឯណាដែលជាហេតុជាបច្ច័យ នៃកិរិយាពេញបរិបូណ៌នៃស្រូវ  
នោះ អ្នកស្រែនោះគេអាចដឹងដោយហេតុដោយបច្ច័យនោះថា  
ស្រូវក្នុងដង្កែករបស់អញនោះ វាស្រកស្រុតទៅ មិនតាំងនៅ  
បរិបូណ៌ដូចប្រក្រតីឡើយ គឺអស់ទៅហើយ ។

ន. ឯវមេវ ខោ មហាវាជ បពិត្រមហាវាជ សេចក្តីនេះមាន  
ឧបមាយ៉ាងណាមិញ ថាមានឧបមេយ្យដូចជា ព្រះយោគាវចរ  
កុលបុត្រ ដែលដឹងនូវធម៌ជាហេតុជាបច្ច័យនៃកិរិយាកាន់យក  
បដិសន្ធិ គឺកើតទៀតនោះ ធម៌នោះឯងបាត់អស់ទៅហើយ ទើប  
ចូលចិត្តថា អាត្មាអញនឹងមិនកើតទៀតឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កណ្ណេសិ លោកម្ចាស់ឆ្ងាសក្នុងសេចក្តីឧបមា  
បមេយ្យ គួរឱ្យចូលចិត្តហើយ ។

### បញ្ញាសិរុជ្ឈនបញ្ញា ៗ ទី ៣

បរមក្សត្រាធិរាជ ស្តេចទ្រង់សួរទៅព្រះនាគសេនបើរថា  
បតិត្រព្រះបើរដ៏បម្រើស ញាណគឺសេចក្តីឈ្ងៃយល់កើតឡើង  
ដល់បុគ្គលណា បុគ្គលនោះឈ្មោះថាមានបញ្ញា គឺសេចក្តីដឹងទូ  
ទៅកើតហើយ ឬដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនឆ្លើយថា ថ្វាយព្រះពរ បុគ្គលឯណាមាន  
ញាណ បុគ្គលនោះហើយឈ្មោះថាមានប្រាជ្ញា សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បើដូច្នោះ ពាក្យដែលហៅថាញាណ ។ នោះ មិនគឺ  
បញ្ញានោះឯងឬ ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ ហ្នឹងហើយញាណ សព្វនោះគឺជាឈ្មោះ  
របស់បញ្ញានោះឯង ។

ម. ឱបើដូច្នោះ ញាណសព្វនោះគឺបញ្ញានេះហើយ ចុះបើ  
បុគ្គលឯណាមានបញ្ញាហើយ បុគ្គលនោះតើនៅវង្វេងភាន់ប្រឡំ  
ដែរឬ ។

ន. កត្តបិ បញ្ញាវា បុគ្គលដែលមានបញ្ញានោះនៅមាន  
មោហៈ គឺសេចក្តីភ្លេចភ្លាំងខ្លះ មិនភ្លេចភ្លាំងខ្លះ សូមមហាវាជ  
ជ្រាប ។

ម. កុហ៊ី ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន ចុះមានបញ្ញា ហើយ ហេតុអ្វីក៏នៅមានមោហៈ គឺសេចក្តីភាន់ប្រឡំនោះទៀត បើ មានសេចក្តីភាន់ប្រឡំ តើភាន់ប្រឡំក្នុងទីដូចម្តេច មិនភាន់ប្រឡំ ក្នុងទីដូចម្តេច។

ន. អកតបុព្វេ ច បពិត្រមហាវាជ ឯអ្នកដែលមានប្រាជ្ញា នោះ នៅមានសេចក្តីវិបរិតភ្លេចភ្លាំងក្នុងចំណេះទាំងពួង គឺសិល្ប សាស្ត្រឯណា ដែលខ្លួនមិនបានរៀនសូត្រឡាយ ឱ្យស្អាតប្រាកដ ផង ក្នុងឆាមនិងបញ្ញត្តិទាំងពួង ដែលខ្លួនមិនស្អាតមិនធ្លាប់ស្តាប់ ឬឮផង សូមមហាវាជជ្រាប ។

ម. កុហ៊ី ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន ចុះអ្នកណាដែល មានញាណឬបញ្ញាហើយ មិនមានមោហៈគឺសេចក្តីវង្វេងនោះ តើមិនវង្វេងក្នុងទីដូចម្តេច ។

ន. យំ ខោ បន បពិត្រសម្តេចមហាវាជ សេចក្តីកំណត់ ឯណា ដែលអ្នកមានប្រាជ្ញាបានធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ដោយកិច្ចជាឧបាយនោះថា រូបរបស់សត្វទាំងពួងមិនទៀង មិនតាំងនៅយូរផង “អនិច្ចំ” រូបនេះតែងនាំមកនូវទុក្ខទោមនស្សផង “ទុក្ខំ” រូប



នេះមិនមែនជាខ្លួនប្រាណរបស់សត្វផង សេចក្តីកំណត់យ៉ាងនេះ  
 ផង គឺអ្នកមានប្រាជ្ញាមិនវង្វេងភ្លេចឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. មោហោ បសស្ស ចុះមោហោគឺសេចក្តីភាន់ច្រឡំ ដែល  
 ធ្លាប់មាននៅក្នុងសត្វានុអ្នកប្រាជ្ញនោះ តើឃ្លាតបាត់ទៅណា  
 ទៅ ។

ន. មោហោ ខោ សេចក្តីល្ងង់វង្វេងនោះ កាលបើប្រាជ្ញា  
 កើតឡើងហើយ ក៏រលត់រលាយផ្សាយបាត់ទៅក្នុងទីនោះ ដោយ  
 អំណាចនៃប្រាជ្ញានោះគ្របសង្កត់បំបាត់ទៅសូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបប្រដូច  
 មកមើល ។

ន. យថា មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច  
 ប្រទីបគោម ដែលបុរសកាន់ចូលទៅក្នុងទីអន្ទការងងឹត ។ នោះក៏  
 ក្លាយរលាយរលត់បាត់អស់ទៅ ដោយអានុភាពនៃពន្លឺប្រទីប ។  
 នោះ ក៏សម្លឹងនូវអំណាចអាជ្ញារបស់ខ្លួន ឱ្យភ្លឺរុងរឿងប្រាកដ  
 ឡើងក្នុងទីនោះ បពិត្រមហារាជ រឿងនេះមានឧបមាយ៉ាងណា  
 មិញថា មានឧបមេយ្យដូចមោហាចេតសិកនោះ ពេលដែលនឹង

រលាយបាត់ទៅ ក៏ដោយតេជានុភាពនៃញាណប្រដិបនោះឯង  
សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បញ្ញា បន អើលោកម្ចាស់ថា មោហៈវិនាសទៅដោយ  
កម្លាំងបញ្ញាបេតសិក ចុះចំណែកខាងបញ្ញាបេតសិកនោះ តើ  
ទៅកាន់ទីណាលោកម្ចាស់ ។

ន. បញ្ញាបិ ខោ បពិត្រមហាវាជ ប៉ែកខាងបញ្ញានោះ កាល  
ដែលកើតឡើង ហើយធ្វើកិច្ចរបស់ខ្លួនបានសម្រេចហើយ ក៏រលត់  
ទៅក្នុងទីនោះឯង ឯកិច្ចរបស់បញ្ញានោះគឺអនិច្ចំ ១ ទុក្ខំ ១ អនត្តា ១  
ដូច្នេះដែលបញ្ញាបានពិចារណាធ្វើហើយនោះ កិច្ចនោះឯងក៏មិន  
បានរលត់បាត់ទៅឡើយ សូមព្រះអង្គជ្រាប ។

ម. យំ បនេតំ ព្រសិ បពិត្រលោកម្ចាស់ ។ បានពោលពាក្យ  
យ៉ាងនេះថា បញ្ញាកើតឡើងធ្វើនូវកិច្ចរបស់ខ្លួនស្រេចហើយ ក៏  
រលត់ទៅ ឯកិច្ចដែលបញ្ញាកំណត់ថា អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា នោះ  
ក៏សល់នៅ មិនបានរលត់ទៅទីណាឡើយ សេចក្តីហ្នឹងគួរឱ្យ  
សង្ស័យពេកណាស់ ចំណែកខាងប្រាជ្ញាបេះថាកើតឡើងធ្វើកិច្ច  
ហើយរលត់ទៅ ចុះត្រង់កិច្ចរបស់បញ្ញានោះ ហេតុអ្វីក៏សល់នៅ

សេចក្តីនេះ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបមកម្តងទៀតមើល ឱ្យអស់សង្ស័យ ។

ន. យថា មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ សេចក្តីនេះ ប្រៀបដូចបុរសនីមួយៗ បានសរសេរលេខបញ្ជីទុកនឹងការឬក្រដាស ហើយមានប្រាថ្នាដើម្បីមើលនូវលេខនោះក្នុងវេលាពេល យប់ បុរសនោះអុជនូវប្រទីបគោមហើយមើល ។ រួចហើយ ទើបសរសេរលេខឬសេចក្តីអ្វីនីមួយៗទុកនឹងការ ឬនឹងក្រដាសនោះ ហើយក៏លត់ចង្អៀងដេកទៅ ចំណែកឯចង្អៀងក៏រលត់ទៅ បើកឯលេខឬអក្សរដែលសរសេរទុកនោះ ក៏សល់នៅជាប់នឹងការឬនឹងក្រដាស មិនបានវិសាសទៅឡើយ សេចក្តីនេះគួរឆ្ងាយណា បពិត្រមហារាជ ឯបញ្ញាដែលកើតឡើងធ្វើនូវកិច្ចរបស់ខ្លួន ហើយរលត់ទៅ ចំណែកខាងកិច្ចគឺ អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា របស់បញ្ញានោះសល់នៅ ក៏មានគួរឆ្ងាយដូចនោះឯង ។

ម. យំ បនេតំ ព្រសិ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់អធិប្បាយថាបញ្ញាកើតឡើង ធ្វើនូវកិច្ចរបស់ខ្លួនហើយរលត់ទៅ សេចក្តីនេះសូមលោកម្ចាស់ ឧបមាមួយទៀត ឱ្យជាភិយ្យោភាពទៅមើល ។

ន. យថា បន បតិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច  
មនុស្សទាំងឡាយក្នុងជនបទ ចំណែកទិសខាងកើត មានសេចក្តី  
ខ្លាចអំពីភ្លើងឆេះផ្ទះរបស់ខ្លួន ហើយបានយកក្រមងំពេញទៅ  
ដោយទឹកទាំងឡាយ ៥ ក្រម មកតម្កល់ទុកទៀបទ្វាររបងផ្ទះ ដើម្បី  
បំបាំងលត់នូវភ្លើង គ្រាដែលភ្លើងឆេះវេលាណា មនុស្សទាំង  
ឡាយក៏យកទឹកក្នុងក្រមនោះ បាចសាចលត់ភ្លើងក្នុងវេលានោះ  
ឯភ្លើងក៏រលត់អស់ទៅ បតិត្រមហារាជ កាលបើភ្លើងរលត់  
អស់ហើយយ៉ាងនេះ ចុះមនុស្សទាំងឡាយនឹងមានគំនិតគិតថា  
យើងនឹងធ្វើនូវកិច្ចដោយទឹកក្នុងក្រមទៀតដែរឬ មហាបតិត្រ ។

ម. ន ហិ កន្តេ មិនមានត្រូវការអ្វីដោយទឹកក្រមនោះទៀត  
ទេលោកម្ចាស់ ព្រោះភ្លើងរលត់អស់ហើយ ប៉ុណ្ណឹងល្មមហើយ ។

ន. បតិត្រមហារាជ ក្រមទឹកទាំង ៥ នោះ ប្រៀបដូចឥន្ទ្រិយ  
៥ មានសទ្ធិន្ទ្រិយជាដើម មនុស្សទាំងឡាយនោះប្រៀបដូចព្រះ  
យោគាវចរកុលបុត្រ ដែលធ្វើព្យាយាមដើម្បីលត់នូវភ្លើង គឺរាគា  
ទិកិលេស ភ្លើងដូចជាកិលេសទាំង ១០ ប្រការ មានរាគជាដើម  
គំនរភ្លើងដែលរលត់ស្ងួតទៅនោះ ដោយអំណាចនៃទឹកក្រមទាំង



៥. នោះយ៉ាងណា ចំណែកកិលេសដែលនឹងទ្រុឌទ្រោម សាប  
សូន្យទៅមិនកើតឡើងនោះ ដោយអានុភាពនៃឥន្ទ្រិយ ៥ ប្រការ  
យ៉ាងនេះឯង បពិត្រមហាវាជ ឯបញ្ញាដែលកើតឡើងធ្វើនូវកិច្ច  
របស់ខ្លួនហើយរលត់ទៅ ឯកិច្ចគឺ **អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា** នោះក៏សល់  
នៅមិនបានរលត់ទៅទីណាឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ឧបមាម្យ៉ាងឡើង ឱ្យប្លែកពីឧបមា  
មុន ៗ ទៅមើល ។

ន. យថា មហាវាជ បពិត្រសម្តេចមហាវាជ សេចក្តីនេះ  
ប្រៀបដូចគ្រូពេទ្យដែលជាអ្នករក្សារោគ ក្នុងវេលា ១ គ្រូពេទ្យនោះ  
កាន់យកនូវឫសឈើ ៥ យ៉ាងជាថ្នាំសម្រាប់ពេទ្យ ហើយចូលទៅ  
កាន់សំណាក់អ្នកជម្ងឺ ដល់ហើយទើបតាំងចាត់បែងកិនថ្នាំ ដុស  
ថ្នាំ ស្រេចក៏បង្ខំអ្នកជម្ងឺឱ្យផឹក លុះផឹកទៅហើយ រោគាព្យាធិនោះ  
ក៏វិនាសចាកសន្តានកាយអ្នកជម្ងឺនោះទៅ ដោយអានុភាពនៃ មូល  
ភេសជ្ជៈនោះឯង បពិត្រមហាវាជ រឺសេចក្តីបរិវិតក្តរបស់ពេទ្យ  
នោះនឹងមានគិតថា អញនឹងផ្សំថ្នាំដោយឫសឈើទាំង ៥ យ៉ាង  
នេះម្តងឡើង ៗ ដូចម្តេច ។

ម. ន ហិ ភន្តេ គំនិតពេទ្យនោះ មិនមានគិតដូច្នោះទេ លោកម្ចាស់ ព្រោះវិធីដែលបំផ្លិកថ្នាំនោះល្មមប៉ុណ្ណឹងហើយ ព្យាធិ ក៏ថយចាករូបកាយហើយ ។

ន. បពិត្រមហាវរាជ ឯបួសឈើទាំង ៥ យ៉ាងនោះ ជាថ្នាំ សម្រាប់គ្រូពេទ្យ បណ្ឌិតគប្បីដឹងថា ដូចជាឥន្ទ្រិយទាំង ៥ ប្រ ការមានសិទ្ធិនិយមជាដើម គ្រូពេទ្យនោះប្រៀបដូចព្រះយោធាវបរ ព្យាធិនោះដូចកិលេសធម៌ទាំងពួង អ្នកជម្ងឺនោះប្រៀបដូចមនុស្ស បុប្ផិដ្ឋន់ទាំងឡាយ ទោសទាំងឡាយគឺរោគាព្យាធិ ដែលនឹង សះស្បើយស្រាកស្រាន្តចាករូបកាយអ្នកជម្ងឺនោះបាន ក៏ដោយអំ ណាចនៃថ្នាំ ៥ យ៉ាង ។ ណាមិញ កិលេសទាំងឡាយដែលនឹងរឹង ស្លូតចាកខន្ធសន្តានទៅ មិនអាចនឹងកើតទៀតបាន ក៏ដោយ គុណានុភាពនៃឥន្ទ្រិយទាំង ៥ ប្រការយ៉ាងនោះដែរ បពិត្រមហា វរាជ ឯបញ្ញាចេតសិកដែលកើតឡើយហើយ ធ្វើនូវកិច្ចរបស់ខ្លួន ហើយរលត់ទៅ ចំណែកខាងកិច្ចដែលបញ្ញាបានធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ថា អនិច្ចន្តិ វា ទុក្ខន្តិ វា អនត្តាតិ វា នោះមិនបានរលត់រលាយក្លាយ បាត់ទៅណាឡើយ សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណាមិញ ថា

មានឧបមេយ្យដូចកម្លាំងថ្នាំ ដែលធ្វើឱ្យរោគវិនាសទៅ ហើយ  
សល់នៅតែត្រង់សេចក្តីសុខកាយសុខចិត្តម្យ៉ាងបុណ្ណោះឯង ។

**ម. ភិយ្យោ ឧបមំ ករោហិ** លោកម្ចាស់ប្រៀបផ្ទឹមសេចក្តីមក  
នេះក៏ពីរោះហើយ តែសូមលោកម្ចាស់ធ្វើនូវសេចក្តីឧបមាដទៃ  
ទៀតឱ្យពីរោះជាងនេះទៅមើល ។

**ន. សង្គមាវចរោ បុរិសោ** បពិត្រសម្តេចមហាវាជ រឿង  
នេះប្រៀបដូចមហាយោធាដែលជាអ្នកធ្វើនូវសង្គ្រាម ក្នុងវេលា  
មួយនោះ យោធានោះឯងកាន់នូវព្រួញទាំង ៥ កូន ហើយចូល  
ទៅកាន់ទីជ័យភូមិ ដើម្បីច្បាំងនូវសេនាទាហាន នៃស្តេចដទៃ  
ហើយក៏បាញ់ទៅនូវព្រួញទាំងឡាយ ៥ កូននោះ ឯពួកពលទា-  
ហាននៃស្តេចដទៃ ដែលជាសត្រូវនោះក៏បាក់បបខ្ទបខ្ទាចព្រួញ  
នោះហើយក៏រត់ចេញទៅ បពិត្រមហាវាជ ចុះឯគំនិតរបស់យោ-  
ធាដែលឈ្នះសត្រូវនោះ តើគិតដូចម្តេច នឹងគិតថាអញត្រូវបាញ់  
នូវព្រួញទៅត្រង់ទីទទេនោះទៀត ឬដូចម្តេច មហាបពិត្រ ។

**ម. ន ហិ ភន្តេ** បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន យោធានោះមិន  
មានគិតដូចនោះទេ គ្រាន់តែគិតថាប៉ុណ្ណឹងល្មមហើយ សេនា  
ទាហានគេនោះក៏បាញ់ចោលទៅហើយ ប្រយោជន៍អ្វីនឹងបាញ់

ព្រូងនោះទៀត បពិត្រមហាវាជ កូនសរទាំង ៥ នោះប្រៀបដូច  
 ជាតិស្រ្តីទាំង ៥ ប្រការ គឺ សទ្ធិស្រ្តី វិរិយស្រ្តី សតិស្រ្តី  
 សមាធិស្រ្តី បញ្ញាស្រ្តី ឯយោធានោះប្រៀបដូចជាព្រះយោធា-  
 វិបរ សេនាសិង្ហពលថ្មើរជើងរបស់ស្តេចដទៃនោះ ប្រៀបដូច  
 កិលេសធម៌ទាំងពួង សេនាទាហាននៃស្តេចដទៃដែលបាក់បប  
 ចាញ់ចោលទៅ ដោយអំណាចនៃព្រូងទាំង ៥ នោះយ៉ាងណា  
 មិញ ធម៌ដែលសៅហ្មងទាំងឡាយដែលភិក្ខុសាការបាក់បែកទៅ  
 ដោយអានុភាពនៃតម្រិះ ទាំង ៥ ប្រការ ហើយមិនបានត្រឡប់  
 កើតវិញទៀតឡើយក៏យ៉ាងនោះឯង បពិត្រមហាវាជ ឯបញ្ញា  
 ចេតសិកដែលកើតឡើង ហើយធ្វើនូវកិច្ចរបស់ខ្លួនរួចរលត់ទៅ  
 ចំណែកឯកិច្ចដែលបញ្ញាបានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា អនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា  
 នោះក៏សល់នៅជាធម្មតា មិនបានរលត់ទៅឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កល្លោសិ ភន្តេ លោកម្ចាស់រឿងវៃល្អណាស់ ឆ្លើយឥត  
 មានទាស់ ។

**បរិនិព្វានបញ្ញា ២ ទី ៤**

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជ ទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការត្រាស់សួរ  
 ទៅព្រះនាគសេនាបើរថា បពិត្រព្រះបើរជីចម្រើន អ្នកណាដែលមិន



កាន់យកបដិសន្ធិគឺមិនកើតឡើង អ្នកនោះឯងនឹងត្រូវទទួល  
សោយទុក្ខវេទនាខ្លះដែរឬទេលោកម្ចាស់ ។

ព្រះគាតសេនឆ្លើយថា សូមថ្វាយព្រះពរ អ្នកដែលមិនត្រូវ  
កើតឡើងនោះ មានសោយទុក្ខវេទនាខ្លះ មិនសោយខ្លះ សូម  
ទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ដែលសោយទុក្ខខ្លះនោះ  
ដូចម្តេច ដែលមិនសោយទុក្ខខ្លះនោះដូចម្តេច ។

ន. កាយិកំ វេទនំ បពិត្រមហាវាជ លោកដែលសោយទុក្ខ  
ខ្លះនោះ គឺលោកសោយតែទុក្ខវេទនាឯណាដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
កាយ ឯត្រង់ទុក្ខវេទនាដែលប្រព្រឹត្តក្នុងចិត្តនោះ លោកមិនបាន  
សោយឡើយ ។

ម. កបំ កាយិកំ វេទនំ ហេតុអ្វីក៏លោកសោយតែទុក្ខវេទនា  
ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយ ត្រង់ទុក្ខវេទនាដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
ចិត្តនោះលោកមិនសោយ ។

ន. បពិត្រមហាវាជ លោកដែលសោយនូវទុក្ខប្រព្រឹត្តទៅ  
ក្នុងកាយ ហើយមិនសោយនូវទុក្ខដែលសម្បយុត្តទៅដោយចិត្ត

នោះ ព្រោះលោកនោះឯងជាព្រះវិណាស្រព ធម៌ឯណាដែលជា  
 ហេតុផ្ដើមឡើង ជាបង្ខំទំនុកបំរុង បណ្ដាលឱ្យកើតឡើងនៃ  
 សេចក្ដីទុក្ខលំបាក ប្រកបទៅក្នុងកាយ ធម៌ដែលជាហេតុជា  
 បង្ខំនោះមានឧបាទានមិនទាន់រលត់ទៅនៅឡើយ ព្រោះហេតុ  
 នោះហើយ បានជាព្រះវិណាស្រពនោះ លោកត្រូវសោយតែ  
 សេចក្ដីទុក្ខ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយខ្លះ ម្យ៉ាងទៀតធម៌ឯណា  
 ដែលជាហេតុជាបង្ខំ បណ្ដាលបណ្ដោះឱ្យកើតឡើងនៃសេចក្ដី  
 ទុក្ខ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្ត ធម៌ជាហេតុជាបង្ខំនោះរលត់ចាករាគ  
 ទោស មោហ តណ្ហា ទិដ្ឋិអស់ហើយ ហេតុនោះហើយបានជា  
 ព្រះវិណាស្រពនោះ លោកមិនសោយនូវទុក្ខលំបាក ដែលប្រ-  
 ព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្តនោះឡើយ បពិត្រសម្តេចមហាវាជ ពាក្យនេះ  
 ហើយដែលជាភាសិត របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់ទុកមក  
 ថា សោ ឯកំ វេទនំ វេទេតិ កាយិកំ ន ចេតសិកំ ដូច្នេះ ។

ម. បពិត្រព្រះប៉ែរម្ចាស់ បើព្រះវិណាស្រពនោះ លោក  
 មិនសោយនូវទុក្ខវេទនាហើយ ប៉ុន្តែហេតុអ្វីក៏លោកមិនបរិនិព្វាន  
 ទៅ ។

ន. ន ហិស្ស មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីត្រេកអរឬរីក  
 រាយក្តី កិរិយាអាក់អន់ឬត្រចៀកក្តី ពិតជាមិនមានដល់ព្រះអរហន្ត  
 នោះឡើយ តែធម្មតាបណ្ឌិតជាតិទាំងឡាយ ដែលជាព្រះអរហន្ត  
 នោះ លោករមែងនឹងមិនធ្វើនូវផលដែលមិនទាន់ទុំនោះ ឱ្យធ្លាក់ចុះ  
 ខូចវិនាសឡើយ លោកតែងរង់ចាំពេលវេលាឱ្យសមគួរ ទើប  
 បានចូលទៅកាន់អមតមហានិព្វាន ដូចមានភាសិត របស់ព្រះ  
 សាវ័បុត្របើរជាអគ្គសាវ័កវិសេស លោកពោលទុកថា

នាភិនន្ទាមិ មរណំ	នាភិនន្ទាមិ ជីវិតំ
កាលញ្ច បដិកង្ខាមិ	វេត្តនំ ភត្តិកោ យថា
នាភិនន្ទាមិ មរណំ	នាភិនន្ទាមិ ជីវិតំ
កាលញ្ច បដិកង្ខាមិ	សម្មជាតោ បដិស្សតោ ។

សេចក្តីប្រែថា ខ្ញុំមិនត្រេកអរចំពោះត្រង់សេចក្តីស្លាប់ ខ្ញុំមិន  
 ពេញចិត្តត្រង់ការដែលរស់នៅ ខ្ញុំទំពិតឱ្យរំពឹងតែត្រង់ពេលវេលា  
 ដែលសមគួរនឹងរស់ឬនឹងស្លាប់ ខ្លួនខ្ញុំនេះប្រៀបដូចនាយពិសេស  
 ជាអ្នកធ្វើនូវភោជនាហារ គឺព្រះស្វាយសម្រាប់ថ្វាយស្តេចពេល  
 ណាដែលមហាក្សត្រស្តេចមានប្រាថ្នានឹងសោយ ក៏លើកគ្រឿង  
 ក្រយាស្វាយនោះទៅថ្វាយក្នុងវេលានោះតាមធម្មតា ម្យ៉ាងទៀត

ខ្លួនអាត្មានេះ មានតណ្ហាប្រាសចាកសន្តានហើយ ជាអ្នកមាន  
ស្មារតីដឹងព្រមហើយ ទោះបីអាត្មានេះនឹងដល់នូវមរណភាពទៅ  
ក្តី ក៏មិនទោមនស្សចិត្ត ឬនឹងមានជីវិតរស់នៅក្តី ក៏មិនសោ-  
មនស្សច្រេកអរ អាត្មានេះមានប្រាថ្នាបំពោះតែត្រង់កាលវេលា  
ដែលសមគួរ នឹងចូលទៅកាន់ព្រះនិព្វានប៉ុណ្ណោះឯង ប្រៀបដូច  
នាយវិសេសដែលរង់ចាំពេល នឹងលើកដង្ហាយទៅថ្វាយស្តេច  
នោះហោង ហេតុដូច្នេះបពិត្រមហាវាជ លោកដែលមិនកើត  
ទៀតនោះ កាលដែលលោករស់នៅ ។ មានសេចក្តីទុក្ខប្រកប  
ដោយកាយតែម្យ៉ាង បំណែកទុក្ខដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្ត មិន  
មានឡើយ លោករំពឹងគយគន់តែត្រង់កាល ដែលគួរនឹងបរិ-  
និព្វានប៉ុណ្ណោះ សូមមហាវាជស្តេចជ្រាប ។

ម. កណ្តោសិ ភន្តេ លោកម្ចាស់ពេញហៅឆ្លាសពេកណាស់  
សម្តែងមកនេះពីរោះហើយ ឥតមានសង្ស័យតិចតួចឡើយ ។

### សុខវេទនាបញ្ញា ៗ ទី ៥

ស្តេចមិលិន្ទសួរថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ជនដែល  
បានសោយនូវវិសេចក្តីសុខនោះ តើជាកុសលឬជាអកុសល ឬ  
ជាអព្យាកត ។



ព្រះគាគសេនបើរឆ្លើយថា អ្នកដែលសោយនូវសុខវេទនា  
នោះ ជាកុសលក៏មាន ជាអកុសលក៏មាន ជាអព្យាកតក៏មាន  
សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បើជាកុសលហើយមិនមែនទុក្ខទេ បើជាទុក្ខហើយមិន  
ជាកុសលទេ សេចក្តីសុខជាកុសលកើតឡើងហើយ ចំណែក  
ខាងទុក្ខ មិនអាចកើតឡើងបានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. តំ កី មញ្ញសិ ម្តេចក៏មហារាជទ្រង់យល់ដូច្នោះវិញ បើ  
យ៉ាងហ្នឹង អាត្មាភាពសូមសួរថា មានបុរសម្នាក់ ហើយអ្នកដទៃ  
គេយកដុំដែកដែលក្តៅមកដាក់លើបាតដៃម្ខាង យកដុំទឹកកក  
ដែលត្រជាក់មកដាក់លើបាតដៃម្ខាងទៀត បពិត្រមហារាជ ឯដៃ  
ទាំងពីរនោះញាប់ញ័រក្រហល់ក្រហាយ អំពីដុំទាំងពីរនោះដែរ  
ឬទេ មហាបពិត្រ ។

ម. ត្រូវញាប់ញ័រក្រហល់ក្រហាយដូចគ្នាលោកម្ចាស់ ។

ន. កី បស បពិត្រមហារាជ បើដូច្នោះដៃទាំងពីរដែលញាប់  
ញ័រនោះតើព្រោះក្តៅឬអ្វី ។

ម. មិនមែនព្រោះតែក្តៅទេលោកម្ចាស់ ។

ន. បើមិនមែនញាប់ញ័រព្រោះតែក្តៅ ចុះញាប់ញ័រព្រោះ ត្រជាក់ឬអ្វី ។

ម. ហ្នឹងក៏មិនមែនសុទ្ធតែត្រជាក់ម្យ៉ាងទេ លោកម្ចាស់ ។

ន. បើយ៉ាងហ្នឹងហើយ មហាវាជនឹងសព្វព្រះហឫទ័យថា ដូចម្តេច ទ្រង់នឹងយល់ថា បើក្តៅដែរខាងឆ្វេងហើយ ដែរខាងស្តាំ ក៏ នឹងក្តៅដូចគ្នាទាំងពីរក៏មិនបាន បើត្រជាក់ដែរខាងស្តាំហើយ ដែរខាងឆ្វេងនឹងត្រជាក់ដូចគ្នាទាំងពីរ ក៏មិនកើត ឬនឹងនិយាយ ថា ដែរទាំងពីរសុទ្ធតែត្រជាក់ក៏មិនត្រូវ នឹងសុទ្ធតែក្តៅ ក៏មិន បាន បើមិនដូច្នោះនឹងថាដែរម្ខាងត្រជាក់ដែរម្ខាងក្តៅក៏មិនកើត ព្រោះចិត្តដែលទទួលវេទនានោះគឺចិត្តតែមួយ មិនអាចនឹងទទួល អារម្មណ៍ពីរបានឡើយ បើយ៉ាងហ្នឹង តើមហាបពិត្រទ្រង់ជ្រាប ដូចម្តេច ។

ម. បពិត្រព្រះបរមម្ចាស់ សេចក្តីប្រស្មោះនេះ ខ្ញុំមិនអាចនឹង ឆ្លើយដោះសាបានឡើយ សូមលោកម្ចាស់អធិប្បាយពន្យល់ខ្ញុំ ឱ្យភ្លឺសេចក្តីជាក់ច្បាស់មកមើល ។

ន. ព្រះមហាបរិវេណ លោកក៏ទទួលអធិប្បាយថ្វាយសេចក្តី ក្នុង ព្រះអភិធម្មបិដកថា បពិត្រព្រះរាជសម្តែង ឯវេទនានោះមិនមែន

មានតែម្យ៉ាងពីរយ៉ាងប៉ុណ្ណោះទេ វេទនានេះមានដល់ ១០៨ យ៉ាង គឺ ឆ គេហនិស្សិតា សោមនស្សវេទនា ដែលអាស្រ័យនៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ៦ នៃបុគ្គលដែលព្រេកអរក្នុងបញ្ចកាមគុណ នោះបាត់ជាសោមនស្សវេទនា ៦, ឆ នេក្ខម្មនិស្សិតា សោមនស្សវេទនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ៦ នៃបុគ្គលដែលបានវិបស្សនាបញ្ញា នោះបាត់ជា សោមនស្សវេទនា ៦, ឆ គេហនិស្សិតា ទោមនស្សវេទនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ៦ នៃបុគ្គលដែលព្រេកអរក្នុងបញ្ចកាមគុណ នោះបាត់ជា ទោមនស្សវេទនា ៦, ឆ នេក្ខម្មនិស្សិតា ទោមនស្សវេទនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ៦ នៃបុគ្គលដែលបានវិបស្សនាបញ្ញា នោះបាត់ជា ទោមនស្សវេទនា ៦, ឆ គេហនិស្សិតា ឧបេក្ខាវេទនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ៦ នៃបុគ្គលដែលព្រេកអរក្នុងបញ្ចកាមគុណនោះ បាត់ជា ឧបេក្ខាវេទនា ៦, ឆ នេក្ខម្មនិស្សិតា ឧបេក្ខាវេទនា ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ៦ នៃបុគ្គលដែលបានវិបស្សនាបញ្ញានោះ បាត់ជាឧបេក្ខាវេទនា ៦, រួមវេទនា ៦ ៗ ដងត្រូវជា ៣៦ ទើបយកវេទនា ៣៦ នេះបាត់ជាអតីត ៣៦ ជាអនាគត ៣៦ ជាបច្ចុប្បន្ន ៣៦ ឬក៏រួម ៣៦ បីដងត្រូវជា ១០៨ វេទនាដូច្នេះ បពិត្រសម្តេច

មហារាជ ឯសុខវេទនាសោះនឹងជាជាកុសលក៏ជាមិនបាន ជាជា  
អកុសលឬជាអព្យាកតក៏ជាមិនត្រូវ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច បុរស  
ដែលមានគុះដោយដៃទាំងពីរ ដៃឆ្វេងកាន់ដុំដែកដែលក្តៅ, ដៃ  
ស្តាំកាន់ដុំទឹកកកដែលត្រជាក់ ប្រសិនណាបើមានគេសួរចំពោះ  
បុរសនោះថា អ្នកឯងក្តៅឬត្រជាក់ បុរសនោះមិនអាចឆ្លើយប្រាប់  
គេបានឡើយ សេចក្តីនេះក៏ដូចគ្នា សូមមហារាជទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ស្តាប់បានហើយលោកម្ចាស់ ។ ឆ្ងល់មែន ។

### តាមរូបបដិសន្ធិគហណបញ្ញា ៗ ទី ៦

ព្រះបាទមិលិន្ទស្តេចទ្រង់សួរប្រស្នាដទៃទៅទៀតថា ក៏ បដិ-  
សន្ធិយតិ ធម្មជាតិដូចម្តេច ដែលនាំសត្វឱ្យកើតត ។ មកលោក  
ម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបើរឆ្លើយថា តាមរូបំ ខោ បពិត្រមហារាជ  
តាមនិងរូបនោះឯង តែងនាំសត្វឱ្យកាន់យកបដិសន្ធិ សូមទ្រង់  
ជ្រាប ។

ម. តាមរូប ឯណាលោកម្ចាស់ តាមរូបរបស់សត្វសត្វថ្ងៃ  
នេះឬអ្វី ដែលនាំឱ្យបដិសន្ធិនោះ ។



ឆ. សូមថ្វាយព្រះពរមិនមែនទេ បពិត្រមហារាជប្រសើរ  
ដែលកើតមកក្នុងលោកនេះ បានធ្វើនូវកម្មជាកុសល ឬជាអកុសល គឺធ្វើបុណ្យធ្វើបាបដោយសាមរូបនោះ ចំណែកផលបុណ្យ  
ផលបាបដែលសត្វបានធ្វើហើយនោះឯង ជាត្រូវសត្វទៅកើត  
ទៀត ជាសាមនិងរូបតទៅ យ៉ាងម្តងហើយទើបជាសាមនិងរូបនោះ  
ឱ្យបដិសន្ធិទៀត សូមថ្វាយព្រះពរ ។

ម. យទិ ន ឥទំយេវ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ថាបើសាម  
រូបនេះមិនបានទៅកើតទៀតទេ គឺផលបុណ្យនិងផលបាប ឬ  
កម្លាំងបុណ្យនិងកម្លាំងបាប ដែលខ្លួនបានធ្វើទុកហើយក្នុងសាម  
រូបនេះឱ្យកើតទៀតទេ ចុះអ្នកនោះនឹងបានរួចចាកបុព្វកម្មឬបាប  
កម្ម ដែលខ្លួនបានធ្វើអំពីមុននោះដែរឬអ្វី ។

ន. បពិត្រមហារាជប្រសើរ ថាបើសត្វនោះមិនកើតទៀត  
ទើបរួចចាកបុណ្យនិងបាប បើមុខជាកើតទៀតហើយ ក៏មិនអាច  
នឹងផុតចាកបុណ្យនិងបាបបានឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ធ្វើនូវសេចក្តីឧបមាបន្តិចមកមើល ។

ឆ. សូមថ្វាយព្រះពរមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចបុរស  
ម្នាក់ ទៅលួចយកផ្លែស្វាយរបស់គេបានមក ឯម្ចាស់ស្វាយនោះ

គេក៏បាបបុរសចោរនោះបានមក ហើយយកខ្លួនទៅថ្វាយដល់  
បរមក្សត្រ ទើបទូលថា ចៅនេះជាចោរលួចផ្លែស្វាយរបស់ខ្ញុំល្អង  
ឆ្កលីព្រះបាទ បំណែកចោរនោះក៏ទូលថា សូមព្រះរាជទានទោស  
ខ្លួនខ្ញុំក្រោមល្អងឆ្កលីព្រះបាទ នឹងបានលួចយកផ្លែស្វាយរបស់  
អ្នកនេះក៏ទេ ឯផ្លែស្វាយដែលគាត់ដាំនោះជាផ្លែដទៃ លុះដុះជា  
ដើមធំបម្រើនឡើងហើយ មានផ្លែចេញមកជាប់នៅបង្កនោះជាផ្លែ  
ដទៃ ខ្ញុំព្រះករុណាវិសេសបានបេះយកតែផ្លែនៅបង្កមែកនោះទេតើ  
ឯគ្រាប់ដែលគាត់ដាំនោះមិនបានយកឯណា បើយ៉ាងហ្នឹងតើឱ្យ  
ខ្ញុំល្អងឆ្កលីព្រះបាទ ត្រូវទណ្ឌកម្មឯណាក៏បាន បុរសចោរនោះ  
អភិប្រាយរាយសេចក្តីជាពាក្យសំនួនយ៉ាងនេះ តើនឹងផុតចាក  
ទោសឬដូចម្តេចមហាបពិត្រ ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ បុរសចោរដែលអធិប្បាយកែខ្លួន  
ជាសំនួនយ៉ាងហ្នឹងហើយ ក៏គង់តែត្រូវទោសមិនខានទេ លោក  
ម្ចាស់ ។

ន. កេន ការណែន ហេតុអ្វីក៏នៅតែត្រូវទោស បើចោរនោះ  
បានឆ្លើយថាបេះតែផ្លែដទៃទេ ឯផ្លែដែលគេដាំនោះមិនបានយក  
ទេ ។

ម. មិនមែនគ្រាប់ស្វាយដែលដាំនោះពិតហើយ ប៉ុន្តែផ្លែ  
ដទៃនោះតើកើតពីណាមក មិនគឺកើតពីគ្រាប់ដែលគេដាំនោះឯង  
ហើយចោរនោះបានទាំងឆ្លើយទទួលការថា បានបេះផ្លែស្វាយ  
នោះមែន តែត្រង់ផ្លែដែលម្ចាស់គេដាំទុកមុននោះមិនបានយកទេ  
យកតែផ្លែថ្មីដទៃដែលកើតមកពីដើមស្វាយនោះទេ ឯផ្លែដែលគេ  
ដាំនោះជាផ្លែដទៃទៅ ផ្លែដែលខ្ញុំបេះនេះជាផ្លែថ្មីទៀតទេ ពាក្យ  
ចោរដែលឆ្លើយឱ្យដំណឹងយ៉ាងនេះហើយ នឹងរួចចាកទោស ឯ  
ណាក៏បាន ព្រោះផ្លែស្វាយដែលចោរលួចមកនោះ ក៏កើតតែអំពី  
ផ្លែដែលម្ចាស់គេដាំមុននោះឯង ហេតុយ៉ាងហ្នឹងហើយបានជាថា  
ចោរនោះ មិនអាចរួចចាកទុក្ខទោសទណ្ឌកម្មនោះឡើយ សូម  
លោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ន. បពិត្រមហាវាជ រឿងនោះយ៉ាងណាមិញ បុរសស្រី  
ណាដែលបានធ្វើកល្យាណកម្ម ឬបាបកម្ម ដោយឆាមរូបក្នុង  
បច្ចុប្បន្នជាតិនេះក្តី កាលដែលធ្វើកាលកិរិយាទៅក្នុងបរលោក  
ក៏កើតជាឆាមរូបដទៃពិតមែន តែនឹងបានផុតចាកកល្យាណកម្ម  
ឬបាបកម្មនោះក៏ទេ ប្រៀបដូចចោរដែលលួចស្វាយនោះឯង សូម  
ទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សេចក្តីអធិប្បាយរបស់លោកម្ចាស់នេះត្រូវហើយ តែ  
សូមលោកម្ចាស់ ប្រៀបឧបមារឿងមួយទៀត ឱ្យប្លែកពីនេះទៅ  
មើល ។

ន. យថា មហាវាជ បពិត្រមហាវាជ ប្រៀបដូចជាបុរស  
ម្នាក់បង្កាត់ភ្លើងក្នុងទី ១ ដើម្បីអាំងក្នុងហែមន្តរដូវ ភ្លើងនោះមិន  
ទាន់រលត់ ខ្លួនក៏ជៀសចេញពីទីនោះទៅ បំណែកខាងភ្លើងនោះ  
ក៏រាលទៅឆេះដល់ស្រូវក្នុងស្រែជនជិទៃ ទើបជនទាំងឡាយនោះ  
គេចបាត់ខ្លួនបុរសដែលជិតភ្លើងនោះ យកទៅថ្វាយស្តេចហើយគេ  
ទូលថា បពិត្រសម្មតិទេព បុរសនេះជិតភ្លើងឱ្យឆេះស្រូវក្នុង  
ស្រែខ្ញុំ សូមទ្រង់ព្រះករុណាមេត្តាពិនិត្យឱ្យទាន ឯបុរសអ្នកជិត  
ភ្លើងនោះឆ្លើយឡើងថា សូមព្រះរាជទានទោសភ្លើងដែលខ្ញុំព្រះ  
ករុណាវិសេសបានជិតនៅទីកន្លែងណា កន្លែងនោះរលត់បាត់  
ទៅហើយ ឯភ្លើងដែលឆេះស្រែនេះ នោះគឺភ្លើងឯទៀតដែល  
ឆេះតពីភ្លើងនេះទៅទេ ខ្លួនទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ មិនគួរដល់ទណ្ឌ-  
កម្មឡើយ បើអ្នកជិតភ្លើងគេទូលយ៉ាងហ្នឹងហើយ តើនឹងត្រូវមាន  
ទោសដែរឬមិនត្រូវទេ មហាបពិត្រ ។



ម. ត្រូវមានទោសមិនខានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. កេន ការណែន ព្រោះហេតុអ្វីក៏មានទោស ។

ម. បានជាមានទោសនោះព្រោះហេតុថា បុរសនោះបានឆ្លើយទទួលការជាពាក្យសំនួនថា ភ្លើងមុនដំបូងដែលខ្លួនជិតនោះរលត់បាត់ទៅហើយ ឯភ្លើងដែលឆេះស្រែនោះ ថាភ្លើងដទៃដែលរាលតទៅនោះទេ ហេតុហ្នឹងហើយបានជាយើងត្រូវកាត់សេចក្តីថាឱ្យមានទោសដល់បុរសនោះមិនបាន ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ សេចក្តីដែលព្រះអង្គទ្រង់បានពណ៌នា មកនេះយ៉ាងណា ក៏សត្វលោកដែលកើតមកជាមនុស្សប្រុសស្រីជាតាមធម៌ រូបធម៌ បានធ្វើនូវលោភលោកម្មឬអកុសលកម្មទុកក្នុងជាតិនេះ វេលាដល់ទៅកាន់បរលោកនាយក៏កើតឡើងជាតាមរូបដទៃទៀត នឹងបានជិតចាកផលបុណ្យផលបាបដែលបានធ្វើទុកនោះក៏ទេ ប្រៀបដូចជាបុរសដែលជិតភ្លើងឱ្យរាលទៅឆេះស្រូវស្រែគេនោះឯង សូមមហារាជស្តេចជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ឧបមាឱ្យប្លែកពីនេះទៅទៀតមើល ។

៨. បពិត្រសម្តេចមហាបាទ រឿងនេះប្រៀបដូចបុរសម្នាក់  
 អុជនូវប្រទីបចង្អៀងដាក់ទុកក្នុងទីមួយ ហើយចូលទៅបរិភោគ  
 ភោជនាហារក្នុងរោងរបស់ខ្លួន លុះបរិភោគអាហាររួចហើយក៏  
 ងើរចេញទៅ បំណែកភ្លើងប្រទីបនោះ ក៏ឆេះឆាបនូវស្មៅនិងស្លឹក  
 ដីស្ងួត ហើយរាលទៅឆេះដល់ផ្ទះតូចផ្ទះធំក្នុងស្រុកវិសាលសាប  
 សូន្យអស់ទៅ ឯជនអ្នកស្រុកទាំងនោះ ក៏បបួលគ្នាមកចាប់យក  
 ខ្លួនបុរសជាម្ចាស់ចង្អៀងនោះ ទៅថ្វាយស្តេចតាមទំនៀមព្រះរាជ  
 អាជ្ញា ហើយទូលតាមដំណើរថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស បុរស  
 នេះដុតភ្លើងឱ្យឆេះផ្ទះយើងខ្ញុំក្រោមល្អងធ្វើព្រះបាទរាល់គ្នា ឱ្យ  
 វិសាលអស់ ទើបបុរសនោះទូលទាស់ឡើងភ្លាមថា សូមព្រះករុ  
 ណាពិសេសទ្រង់ព្រះរាជទានទោស ខ្ញុំល្អងធ្វើព្រះបាទមិនបាន  
 ដុតផ្ទះអ្នកទាំងនេះទេ ឯភ្លើងដែលឆេះផ្ទះគេនោះ គឺភ្លើងដែលឆេះ  
 ស្មៅនិងស្លឹកនិងកំណាត់ឈើនោះទេតើ បំណែកភ្លើងរបស់ខ្ញុំព្រះ  
 បាទនោះគឺភ្លើងចង្អៀងទេ កាលបើបុរសដើមភ្លើងនិយាយរាយ  
 ដំណើរយ៉ាងហ្នឹងហើយ តើនឹងត្រូវមានទោសឬមិនមានទេព្រះ  
 អង្គ ។

ម. ស្ដេចមានព្រះរាជឱង្ការត្រាស់ថា បុរសដើមភ្លើងនោះ ត្រូវមានទោសមិនខានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. សេចក្ដីនេះយ៉ាងណា បពិត្រមហាបាទ ធម្មតាបុរសស្រី ដែលកើតមកក្នុងលោកនេះ ជារូបធម៌តាមធម៌ហើយ បានធ្វើ អំពើ ទុច្ចរិត ឬសុច្ចរិតទុកក្នុងជាតិនេះ លុះដល់ទំលាយនាមរូបនេះ ចោលទៅហើយ កើតឡើងម្តងទៀតជាតាមធម៌រូបធម៌ដទៃ ក៏ គង់មិនរួចចាកផលទុច្ចរិត ឬផលសុច្ចរិតដែលខ្លួនបានធ្វើទុកក្នុង ជាតិមុននោះឡើយ ប្រៀបដូចជាអ្នកម្ចាស់បង្កើននោះឯង សូម ទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សេចក្ដីដែលលោកម្ចាស់សម្តែងមកនេះ ខ្ញុំនៅមាន សង្ស័យណាស់ សូមព្រះបើរឱបមាមួយទៀត ឱ្យប្លែកជាងនេះទៅ មើល ។

ន. កោបិទេវ បុរិសោ បពិត្រសម្តេចព្រះមហាបាទ រឿង នេះប្រៀបដូចបុរសម្នាក់ទៅ ដណ្ដឹងកូនក្រមុំគេ កាលពីកូននោះ នៅតូចនៅឡើយ លុះមាតាបិតាគេព្រមឱ្យហើយ ក៏បានជូន ជំនួនទៅមាតាបិតារបស់កូនស្រីនោះ ទុកជាបន្ទាល់ជាស្រេច

ហើយក៏លាទៅកាន់ទីឆ្ងាយទៅ បំណែកខាងឆ្វេងទារិកានោះ  
 បានចម្រើនធំឡើងតាមកាលវេលា លុះគ្រាខាងក្រោយមកក៏មាន  
 បុរសឯទៀត គេទៅដណ្តឹងបានជួនជំនួនរង្វាន់នោះ ពេញចិត្ត  
 មាតាបិតារបស់នាងនោះ មាតាបិតាក៏លើកកូនស្រីនោះ ឱ្យទៅ  
 បុរសក្រោយនោះទៀតទៅ បានទាំងរៀបធៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍រួច  
 ស្រេចផង ឯបុរសប្តីដើមនោះបានដឹងដំណឹងនេះ ហើយក៏មក  
 ប្រញាប់រួសរាន់តវាថា ផែបុរសនេះ អ្នកឯងម្តេចក៏នាំយកភរិយា  
 របស់ខ្ញុំទៅ ទើបប្តីក្រោយនោះឆ្លើយថា ខ្ញុំមិនបាននាំប្រពន្ធអ្នក  
 ឯងទេ គឺជាប្រពន្ធរបស់ខ្ញុំដោយពិត ឯនាងទារិកាប្រពន្ធអ្នកឯង  
 នោះដទៃទេ កាលដែលអ្នកដណ្តឹងគឺនាងទារិកាដែលនៅតូចមិន  
 ទាន់ចម្រើននោះទេតើ ឯនាងនេះជានាងទារិកាដែលចម្រើនធំឡើង  
 ហើយនោះទេ ទើបខ្ញុំមកដណ្តឹង បានទាំងជួនជំនួនផង ស្រេចជា  
 ប្រពន្ធខ្ញុំហើយ ចូលអ្នកកុំសង្ស័យឡើយ ជនទាំង ២ នាក់នោះ  
 កើតវិវាទដដែលក្នុង ប្រសិនណាបើអ្នកទាំងនោះ នាំគ្នាមកកាន់  
 សំណាក់ព្រះអង្គ ។ នឹងសម្រេចសេចក្តីនេះដូចម្តេច ទ្រង់នឹងឱ្យ  
 ជ័យជំនះនោះទៅខាងអ្នកណា ឱ្យទៅអ្នកមុនឬអ្នកក្រោយ ។



ម. បុរិមកស្ស បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន បើដំណើរ  
យ៉ាងហ្នឹងត្រូវឱ្យឈ្នះនោះទៅអ្នកដែលដណ្តឹងមុន ឯស្វាមីក្រោយ  
នោះ ត្រូវឱ្យបរាជ័យចាញ់គេ សូមលោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ន. កី ករណា ហេតុដូចម្តេចក៏ត្រូវឱ្យជ័យជំនះទៅស្វាមីមុន  
បើស្វាមីក្រោយនោះគេបាននិយាយរៀបរាប់ថា នាងទារិកាដែល  
អ្នកដណ្តឹងមុននោះ ជានាងកុមារិកាក្មេងតូចទេ ឯនាងដែលជាប្រ-  
ពន្ធគេនោះ ជាស្រីធំដទៃឯណោះទេ ចុះហេតុអ្វីក៏ឱ្យអ្នកមុនឈ្នះ ។

ម. កិញ្ចបិ ពិតមែនហើយ តែស្វាមីក្រោយនោះបាន  
និយាយរៀបរាប់ថា នាងទារិកានោះ កាលនៅក្មេងជាភរិយាអ្នក  
មុន វេលាដល់នាងទារិកានោះធំឡើង ជាភរិយារបស់ខ្លួនវិញ  
ពាក្យនេះជាពាក្យមិនពិត គឺជាពាក្យកែសំនួនទេ យកជាប្រមាណ  
មិនបាន ព្រោះថាស្វាមីមុនគេ បានចូលមកសួរដណ្តឹងតាម  
ច្បាប់សម្រាប់ប្រវេណី មាតាបិតាក៏បានព្រមឱ្យទៅគេជាស្រេច  
ហើយ បានទាំងទទួលរបស់ទ្រព្យគេជាបន្ទាល់ផង ពិតមែនតែ  
មិនទាន់បានរួមសង្វាសជាមួយគ្នា តែច្បាប់សម្រាប់ផែនដីលោក  
សម្តែងថាជាកម្មសិទ្ធិ គឺថាជាការស្រេចទៅហើយ ព្រោះមាតា  
បិតាបានលើកឱ្យទៅគេជាមុនហើយ ឯស្វាមីថ្មីនោះមិនត្រូវបាន

ទេ ម្យ៉ាងទៀតដែលស្វាមីថ្មីដិតចិត្តថា នាងទារិកាតូចនោះតើជា  
 ភរិយាអ្នកមុន ដល់ចម្រើនធំឡើងមកជាប្រពន្ធខ្លួនវិញនោះខុស  
 ទេ រូបមនុស្សតែមួយទេតើ គ្រាន់តែពីដើមវាស្ថិតតូច យូរទៅវាធំឡើង  
 ប៉ុណ្ណោះឯង ហេតុហ្នឹងហើយបានជាកាត់ថា ត្រូវឱ្យឈ្នះទៅស្វាមី  
 មុន សូមលោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ឯវិមេ ខោ មហារាជ បពិត្រមហារាជ រឿងវិវាទនេះ  
 យ៉ាងណាក្តី បុរសស្រីដែលបានធ្វើបាបកម្មឬបុណ្យកម្ម ដោយ  
 នាមរូបក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះមែនពិតហើយ វេលាដល់ធ្វើមរណកាល  
 ទំលាយខ្លួនទៅ ក៏កាន់យកបដិសន្ធិដោយនាមរូបដទៃទៀត តែ  
 គង់អាស្រ័យនូវផលបាបឬផលបុណ្យ ដែលខ្លួនបានធ្វើហើយ  
 ក្នុងមាតិកាមុននោះមិនខានឡើយ ព្រោះសត្វទាំងឡាយកាល  
 ដែលស្លាប់ទៅនោះ មិនទាន់បានសម្រេចព្រះនិព្វានកាលណា  
 ត្រូវតែកើតទៀតជាធម្មតា ហេតុនោះបានជាថា ផលបាបផល  
 បុណ្យក៏គង់ជាប់តាមទំនុកបំរុង សត្វទាំងនោះមិនខាន មានឧប  
 មេឃ្យដូចនាងកុមារីតូច វេលាដល់ចម្រើនធំឡើងយ៉ាងណាក្តី នឹង  
 បានឃ្លាតផុតស្វាមីដើមនោះក៏ទេ សេចក្តីដូច្នេះ សូមមហារាជ  
 ស្តេចជ្រាប ។

ម. ករុណាម្ចាស់ ចូលចិត្តស្តាប់បានហើយ តែសូមលោក  
ម្ចាស់ឧបមាឱ្យច្រើនតទៅទៀត ។

ន. បពិត្រមហាភោជន សេចក្តីនេះប្រៀបដូចបុរសម្នាក់ ទៅ  
ទិញទឹកដោះអំពៅសាយគោបាល ។ ក៏ដងទឹកដោះស្រស់ “ទីរ” លក់  
ឱ្យទៅបុរសនោះ ។ ក៏ទទួលយក ហើយផ្ញើទុកនឹងសាយគោបាល  
នោះសិន ខ្លួនក៏ជៀសចេញទៅធ្វើការងារដទៃកន្លងរាត្រីមួយ តាម  
ប្រាថ្នាហើយត្រឡប់មក បំណែកខាងទឹកដោះនោះ លុះកន្លង  
វេលារាត្រីទៅហើយ ក៏ប្រែទៅជាទឹកដោះជួរ ព្រោះត្រូវកម្ដៅខ្យល់  
កម្ដៅថ្ងៃ ឯបុរសនោះក៏ចូលទៅជិតសាយគោបាល ហើយនិយាយ  
ថា ខ្ញុំមកសូមយករបស់ដែលខ្ញុំបានផ្ញើទុកនឹងអ្នកពីថ្ងៃម្សិលនោះ  
ទើបសាយគោបាលក៏ក្រោកឡើង ទៅយកទឹកដោះនោះមក ឱ្យ  
បុរសនោះ ។ ក៏ហិតភ្ញាក់មើលទៅដឹងថាជួរ ហើយនិយាយថា នែ  
អ្នក ទឹកដោះដែលខ្ញុំផ្ញើទុកនឹងអ្នកនោះ ជាទឹកដោះស្រស់ ហេតុអ្វី  
ក៏អ្នកយកទឹកដោះជួរមកឱ្យខ្ញុំ ទើបសាយគោបាលនោះនិយាយ  
ថា ទឹកដោះហ្នឹងហើយដែលអ្នកដងទិញខ្ញុំ ហើយផ្ញើទុកនឹងខ្ញុំនោះ

ប៉ុន្តែទុកយូរទៅ វាប្រែជាទឹកដោះជួរនេះឯងកុំសង្ស័យ ហ្នឹងហើយ ឱអ្នកអីយមិនឱ្យ សង្ស័យឯណាបាន បើកាលដែលធ្វើប្រាកដ ជារបស់នេះ វេលាដល់យកមកឱ្យវាទៅជារបស់នោះវិញ ហើយ ថាមិនឱ្យខំសង្ស័យ ជនទាំងពីរនោះកើតវិវាទទាល់ទែងគ្នា បើ ប្រសិនណាជាអ្នកទាំងពីរនោះ ចូលមកកាន់សំណាក់ព្រះអង្គ ។ នឹងទ្រទ្រង់សេចក្តីខាងអ្នកណា ។

ម. ខ្ញុំម្ចាស់នឹងកាន់ខាងនាយគោបាលនោះឯង ។

ន. ហេតុដូចម្តេចក៏ទ្រង់កាន់ខាងនាយគោបាល ។

ម. បានជាខ្ញុំកាន់ខាងនាយគោបាល ព្រោះនាយគោ- បាលនោះបាននិយាយថា ទឹកដោះដែលជួរនោះមិនមានអំពីណា គឺក្លាយពីទឹកដោះស្រស់នោះ ព្រោះរបស់ដែលធ្វើនោះទុកឱ្យ កន្លងរាត្រីយូរ សូមលោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ន. បពិត្រសម្តេចមហាវាង ទឹកដោះស្រស់នោះ ដែលក្លាយ ទៅជាទឹកដោះជួរនោះ មានប្រការយ៉ាងណាមិញ រូបធម៌នាមធម៌ របស់សត្វកាលដែលស្លាប់ ហើយក្លាយទៅជារូបធម៌នាមធម៌



ដទៃ នឹងបានផុតចាកបាបកម្មឬបុព្វកម្ម ដែលខ្លួនបានធ្វើអំពី  
 តាមរូបដើមនោះក៏ទេ ព្រោះថាតាមរូបដើមនោះ ជួនកាលជា  
 មនុស្ស វេលាដល់ស្លាប់ទៅក៏ក្លាយទៅជាតិរច្ចាន ជាប្រេតឬ  
 ជាទេវបុត្រទេវតាក៏មាន តាមផលបាបឬផលបុណ្យនោះឯង ឯ  
 តាមរូបដើម ប្រៀបដូចទឹកដោះគោ ដែលក្លាយទៅជាសប្បី ជា  
 នវគីត ជាទធិ ក៏មិនមែនទឹកដទៃ គឺអាស្រ័យនូវតែទឹកដោះនោះ  
 ម្យ៉ាង សេចក្តីដូច្នេះ សូមមហាភិក្ខុស្តេចជ្រាប ។

ម. លោកម្ចាស់សម្តែងមកនេះ ពីរោះណាស់ អស់សង្ស័យ  
 ហើយ សមគួរពេកណាស់ ។

### បុសបដិសន្ធិគហណបញ្ញា ៗ ទី ៧

ព្រះមហាក្សត្រ ស្តេចទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការត្រាស់សួរទៅ  
 ព្រះនាគសេនបើរថា បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏បម្រើន អង្គលោក  
 ម្ចាស់នឹងកាន់យកបដិសន្ធិទៀតដែរឬ ។ ដូចម្តេច ។

ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រសម្តេចមហាភិក្ខុ  
 ព្រះរាជឱង្ការទ្រង់បុប្ផាមកនេះ អាត្មាភាពលំបាកនឹងថ្វាយព្រះពរ  
 ពេកណាស់ តែនឹងខានថ្វាយពុំបាន សូមថ្វាយព្រះពរជាសេចក្តី  
 សង្ខេបបន្តិចថា ឯខ្លួនអាត្មាភាពនេះ បើប្រសិនណាជាអាត្មាភាព

នៅប្រកបដោយឧបាទាននៅឡើយ គឺថានៅមានចិត្តជាប់ជំពាក់  
ដោយខន្ធទាំង ៥ ប្រការនោះ អាត្មាភាពត្រូវកើតឡើង បើអាត្មា  
ភាពនេះមិនប្រកបដោយឧបាទាន គឺថាចិត្តមិនមានជាប់ជំពាក់  
ដោយលុះក្នុងអំណាចខន្ធទាំង ៥ ប្រការនោះទេ អាត្មាភាពមិន  
បានកើតឡើងឡើយ សូមមហាវាជ ស្តេចជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបជាសេចក្តីឱ្យ  
ងាយស្តាប់បន្តិចមកមើល ។

ន. យថា មហាវាជ បពិត្រសម្តេចមហាវាជ សេចក្តីនេះ  
ប្រៀបដូចជាវាជបុរសឯណា ១ ជាអ្នកមានចិត្តស្ងួតត្រង់នឹង  
មហាក្សត្រ បានធ្វើការរាជការថ្វាយមានថ្វីដៃ មហាក្សត្រស្តេច  
ក៏ទ្រង់ពេញព្រះហឫទ័យនឹងបុរសនោះ ហើយទ្រង់ក៏ប្រោស  
ប្រទានរង្វាន់ ជាគុណបំណាច់ដល់វាជបុរសនោះ ឯវាជបុរស  
នោះក៏បានទទួលយកនូវរាជទាយង្គទាំងនោះ ហើយក៏សេព  
លោយនូវកាមគុណទាំងឡាយ ៥ ប្រការ ជារង្វាន់ដែលមហា  
ក្សត្រទ្រង់ប្រោសប្រទានឱ្យនោះ ហើយបុរសនោះបែរជាសិយាយ

ប្រាប់គេប្រាប់ឯងថា មហាក្សត្រស្តេចគ្មានឱ្យវត្ថុអ្វីជាប្រយោជន៍  
បន្តិចបន្តួចដល់ខ្លួនទេ ដូច្នេះវិញជាគួរប្រព្រឹត្ត មហាបពិត្រ ។

ម. ន ហិ រក្ខេ មិនគួរទេលោកម្ចាស់ គឺបុរសនោះមិនអាច  
នឹងនិយាយថាដូច្នេះទេ ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ រាជបុរស  
នោះមិនអាចនឹងពោលបានយ៉ាងណា អាត្មាភាពក៏មិនអាចនឹង  
ថ្វាយព្រះពរបានយ៉ាងនោះដែរ ម្យ៉ាងទៀត មហាបពិត្រស្តេច  
មិនគួរនឹងយករឿងនេះមកសួរទេ ព្រោះមិនដឹងបើសួរទៅដើម្បី  
ប្រយោជន៍អ្វី តែឥឡូវនេះទ្រង់បានជាបុប្ផាមកហើយ អាត្មាភាព  
នឹងខានវិសដ្ឋនា ថ្វាយឯណាក៏បាន សូមថ្វាយសេចក្តីថា  
សឧបាទានោ បើអាត្មាភាពនៅប្រកបដោយឧបាទាន ជាខ្សែ  
តណ្ហានៅឡើយ នោះអាត្មាភាពមុខជានឹងកើតទៀត អនុបា  
ទានោ បើអាត្មាភាពនេះ មិនប្រកបដោយឧបាទាន មិនមាន  
ខ្សែតណ្ហាទេ នោះអាត្មាភាពមិនបានកើតទៀតឡើយ សូម  
មហារាជស្តេចជ្រាប ។

ម. កល្យាណី លោកម្ចាស់វាងវៃណាស់ ចេះឆ្លើយដោះ  
សាសមសេចក្តីស្រួល ល្អស្តាប់ហើយ ។

តាមរូបបញ្ញា ១ ទី ៨

មហាក្សត្រស្តេចទ្រង់សួរទៅព្រះនាគសេនបើរថា បពិត្រ  
ព្រះនាគសេនដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់បានសម្តែងប្រាប់ខ្ញុំថា ធម៌  
មាន ២ យ៉ាង គឺតាមធម៌និងរូបធម៌ ចុះតាមធម៌នោះមានសណ្ឋាន  
ដូចម្តេច រូបធម៌នោះមានសណ្ឋានទ្រង់ទ្រាយដូចម្តេច លោក  
ម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ សភាវៈ  
ឯណាមានសណ្ឋានរឹង ។ គ្រោតគ្រោត សភាវៈនោះឈ្មោះថា  
រូបធម៌ ។ សភាវៈឯណាដែលឥតមានសណ្ឋានទ្រង់ទ្រាយ ជា  
របស់ល្អិត ជាចិត្តនឹងបេតសិក សភាវៈនោះឈ្មោះថា តាមធម៌  
សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ចុះហេតុអ្វីលោកម្ចាស់ តាមធម៌ទើបកាន់យកបដិសន្ធិ  
បាន ត្រង់រូបធម៌ ក៏មិនអាចកាន់យកបដិសន្ធិ ។

ន. បពិត្រមហារាជ មិនដូច្នោះទេ ធម៌ទាំងពីរប្រការនេះ  
តែងអាស្រ័យនូវគ្នាគង់គ្នាទៅវិញទៅមក វេលាដល់កើតក៏កើត  
ក្នុងទីជាមួយគ្នា មិនដែលលះលែងគ្នាឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបឧបមាបន្តិចមកមើល ។



៤. យថា មហារាជ បពិត្រមហារាជ ធម៌ទាំងពីរប្រការនេះ  
 ប្រៀបដូចជាធម្មជាតិដែលថ្លាសើម ជាកលលះរូប និងធម្មជាតិ  
 ដែលខាន់ខាប់ដូចជាពងនៃមេមាន់ វត្ថុនោះបើមិនមានធម្មជាតិ  
 ថ្លាសើម ក៏មិនមានខាន់ខាប់ទៅជាពងបាន លុះតែមានវត្ថុថ្លា  
 សើមបន្តិចបន្តួចជាហេតុដើម ទើបដូចឡើងជាពងទៅបាន ធម្ម  
 ជាតិទាំងពីរគឺកលលះនិងអណ្ណៈនេះ តែងអាស្រ័យនូវគ្នានិងគ្នា  
 ទៅវិញទៅមក វេលាដល់កើតក៏កើតក្នុងទីជាមួយគ្នា មិនដែល  
 ឃ្លាតគ្នាឡើយ ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រមហារាជ ឯធម៌ទាំងពីរ  
 ប្រការនេះ មិនដែលលះបង់គ្នាឡើយ ថាបើនាមធម៌មិនមានហើយ  
 រូបធម៌ក៏មិនមានដែរ ព្រោះនាមធម៌និងរូបធម៌នេះ តែង  
 អាស្រ័យនូវគ្នានិងគ្នា ហើយកើតជាមួយនិងគ្នាមិនដែលខាន ក៏មាន  
 ឧបមេយ្យដូចកលលះរូបនិងអណ្ណៈនោះឯង ព្រោះធម៌ទាំងពីរនេះ  
 តែងកើតព្រមគ្នា មកអស់កាលយូរអង្វែងណាស់ហើយ ដូច  
 មានពុទ្ធភាសិតត្រាស់ហៅថា ទីយមទ្វានដូច្នេះ សូមមហារាជ  
 ស្តេចជ្រាប ។

៥. កណ្តោសិ លោកម្ចាស់ឆ្លៀវឆ្លាស់រាងវៃណាស់ ប្រសប់  
 វិសជ្ជនាដោះប្រស្មាស្តាប់។

### ទី១២ បញ្ញា ១ ទី ៩

ព្រះបាទមិលិន្ទរាជស្តេចទ្រង់សួរទៅព្រះនាគសេនបើរ ក្នុង  
ប្រស្នាទី ៩ នេះថា បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់បាន  
ពោលថា កាលដែលយូរអង្វែងនោះហៅថា ទី១២ បញ្ញា ១ នេះ  
ប្រែថា កាលវែងកាលឆ្ងាយ កាលដែលវែងឆ្ងាយនេះ តើមាន  
ប៉ុន្មានយ៉ាងលោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបើរ ថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រសម្តេចមហារាជ  
ឯកាលនោះមាន ៣ យ៉ាងគឺ អតីតអន្តរា ១ អនាគតអន្តរា ១  
បច្ចុប្បន្នអន្តរា ១ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន កាលទាំង ៣ ប្រការនេះ  
ចេះតែមាននៅជានិច្ចឬ ។ ដូចម្តេច ។

ន. សូមថ្វាយព្រះពរ បណ្តាកាលទាំង ៣ ប្រការនោះ កាល  
ខ្លះមាននៅត ។ ទៅ កាលខ្លះមិនមាននៅឡើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កាលដូចម្តេចដែលមាននៅ កាលដូចម្តេចដែលមិន  
មាននៅ លោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហារាជ សង្ខារធម៌ទាំងឡាយឯណាដែល  
រលត់ទៅហើយ សង្ខារធម៌ទាំងឡាយនោះ បានឈ្មោះថាជា

កាលមិនមាននៅ ធម៌ទាំងឡាយឯណាដែលជាផលនៃកុសល  
និងអកុសល ធម៌ទាំងឡាយនោះជាអ្នកកាន់យកនូវបដិសន្ធិក្នុង  
ភពដទៃទៀត ធម៌ទាំងនោះក៏បានឈ្មោះថាជាកាលមាននៅ ។  
ម្យ៉ាងទៀតថា សត្វទាំងឡាយឯណា ដែលធ្វើកាលកិរិយាស្លាប់  
ទៅហើយ សត្វទាំងឡាយនោះតែងកើតក្នុងភពដទៃ ។ សត្វនោះ  
បានឈ្មោះថាជាសត្វមានកាលយូរទៅ សត្វទាំងឡាយឯណា  
ដែលបានចូលបរិនិព្វានរំលត់នូវខន្ធ ៥ ប្រការហើយ សត្វទាំង  
ឡាយនោះមិនបានកើតទៀត សត្វទាំងនោះក៏បានឈ្មោះថាជា  
សត្វមានកាលមិនមានឡើយ សូមមហាវាជស្តេចជ្រាប ។

ម. លោកម្ចាស់វិសជ្ជនាមកនេះពីរោះណាស់ អស់សង្ស័យ  
ហើយ ។

ចប់ទុតិយវគ្គ

តតិយវគ្គមានប្រស្នា ១៤

អទ្ទានបញ្ញា ១ ទី ១

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី ស្តេចទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការបុត្រា  
ចំពោះទៅព្រះនាគសេនបើរថា បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏បម្រើន ធម្ម  
ជាតិអ្វីដែលជាមូលហេតុផ្ដើមឡើង នៃកាលជាអតីតកាល ធម្ម

ជាតិអ្វីដែលជាមូលហេតុ នៃកាលជាអនាគត ធម្មជាតិអ្វីដែល  
ជាមូលហេតុ នៃកាលជាបច្ចុប្បន្ន សូមលោកម្ចាស់វិសជ្ជនាមក  
ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រសម្តេចមហាវាជ  
ឯមូលហេតុនៃកាលទាំង ៣ ប្រការគឺអតីតអន្តរា អនាគតអន្តរា  
និងបច្ចុប្បន្នអន្តរានោះ មិនគឺវត្ថុអ្វីឡើយ គឺសេចក្តីមិនចេះមិនដឹង  
គឺអវិជ្ជានោះឯងជាមូលហេតុនៃកាលទាំង ៣ ប្រការ ឯអវិជ្ជា  
នោះមិនគឺធម៌ឯណាដទៃឡើយ គឺបដិច្ចសមុប្បាទធម៌ទាំង ១២  
ប្រការ មានអវិជ្ជាជាដើម មានជរាមរណៈជាទីបំផុតនោះឯង ។  
ឯបដិច្ចសមុប្បាទធម៌ទាំង ១២ ប្រការនោះ នឹងប្រែជាសេចក្តីខ្លី ។  
បន្តិចតទៅ គឺចាប់ប្រែអំពីបទខាងចុងប្រាសឡើងមកខាងដើម  
វិញ ជាបទបដិលោមថា ជរាមរណៈ សោកបរិទេវទុក្ខ ទោមនស្ស  
ឧបាយាស សេចក្តីគ្រាំគ្រានិងកាលកិរិយា និងការក្រៀមក្រំ  
និងកិច្ចដែលក្សឹកក្សួល និងសេចក្តីបង្អៀតបង្អល់ចិត្តទាំងឡាយ  
វេលាដែលនឹងកើតឡើងព្រម ជាតិបច្ចុប្បន្ន គឺកើតព្រោះបច្ច័យ  
គឺជាតិ ។ គឺកំណើតនៃសត្វ បានខាងឯខន្ធទាំង ៥ ប្រការ មាន  
រូបខន្ធជាដើម ជាតិកើតឡើងព្រម ភវបច្ចុប្បន្ន ព្រោះបច្ច័យគឺ



រាព ២ គឺកុសលាកុសលកម្ម រាពកើតឡើងព្រម ឧបាទានបច្ចយា  
 ព្រោះបច្ចយគឺឧបាទាន ២ គឺសេចក្តីប្រកាន់មាំនូវខន្ធទាំង ៥  
 ប្រការជាបរិបូណ៌ ឥតមានសង្ស័យ ឧបាទានកើតឡើង  
 ព្រម តណ្ហាបច្ចយា ព្រោះបច្ចយគឺតណ្ហា ២ គឺសេចក្តីខ្វះខាត  
 ឬស្រេកឃ្លានប្រព្រឹត្តទៅក្នុងរាពទាំង ៣ ប្រការ មានកាមរាពជា  
 ដើម តណ្ហាកើតឡើងព្រម វេទនាបច្ចយា ព្រោះបច្ចយគឺវេទនា  
 វេទនាគឺធម្មជាតិសម្រាប់ដឹងនូវអារម្មណ៍ ជាទុក្ខនិងជាសុខនិង  
 ឧបេក្ខា វេទនាកើតឡើងព្រម ផស្ស្សបច្ចយា ព្រោះបច្ចយគឺផស្ស្សៈ  
 ផស្ស្សៈគឺសភាវៈសម្រាប់ប៉ះនូវអារម្មណ៍ ឬគៀងនូវអារម្មណ៍ ឱ្យត្រូវ  
 ត្រង់ទ្វារទាំង ៦ ប្រការ មានចក្ខុទ្វារជាដើម ផស្ស្សៈកើតឡើងព្រម  
 សឡាយតនបច្ចយា ព្រោះបច្ចយគឺសឡាយតនៈ ២ គឺទឹកភ្លៀង  
 សម្រាប់កើតឡើងនៃចិត្ត ៦ ប្រការ មានចក្ខុយតនៈជាដើម  
 សឡាយតនៈកើតឡើងព្រម តាមរូបបច្ចយា ព្រោះបច្ចយ គឺតាម  
 និងរូប តាមគឺវេទនាខន្ធ សញ្ញាខន្ធ សង្ខារខន្ធ រូបគឺ រូបខន្ធ  
 តាមរូបកើតឡើងព្រម វិញ្ញាណបច្ចយា ព្រោះបច្ចយគឺ វិញ្ញាណ ២  
 គឺធម្មជាតិសម្រាប់ដឹងផ្សេង ២ វិញ្ញាណកើតឡើងព្រម សង្ខារ  
 បច្ចយា ព្រោះបច្ចយគឺសង្ខារ ២ គឺធម្មជាតិសម្រាប់លែងក

ឬតាក់តែងស្ថិតស្ថានបានខាងឯសង្ខារ ៣ យ៉ាងគឺ បុព្វា  
 ភិសង្ខារ ១ អបុព្វាភិសង្ខារ ១ អនេកាភិសង្ខារ ១ សង្ខារកើត  
 ឡើងព្រម អវិជ្ជាបច្ចយា ព្រោះបច្ច័យគឺអវិជ្ជា ។ គឺធម្មជាតិ  
 មិនបេះមិនដឹង បានខាងឯវត្ថុ ៨ យ៉ាង មានមិនដឹងនូវសេចក្តីទុក្ខ  
 និងមិនដឹងនូវហេតុជាទីកើតឡើងនៃសេចក្តីទុក្ខជាដើម ។

ក៏ធម៌ទាំង ១២ ប្រការនេះ តែងអាស្រ័យគ្នាទៅវិញទៅមក  
 ទើបកើតឡើងព្រមជាបួនរូបនួស លុះតែធម៌ទាំងនេះកើតឡើងហើយ  
 វេលាណា ទើបជាទីប្រជុំឱ្យកើតឡើងនៃកងទុក្ខឬគំនរទុក្ខគ្រប់  
 យ៉ាងដល់សត្វដែលមានខន្ធ ៥ ប្រការ ឯទីបំផុតខាងដើមនៃ  
 ឫសនៃកាលទាំង ៣ នោះ មិនមានប្រាកដឡើយ សូមមហាវាជ  
 ស្តេចជ្រាបដោយបការដូចពណ៌នាមកនេះ ។

កល្លោសិ ភន្តេ លោកម្ចាស់វាងវៃពេកណាស់ បេះ  
 វិសដ្ឋនាបដិច្ចសមុប្បាទធម៌យ៉ាងខ្លី ហើយងាយស្លាប់បាន ។

**បុរិមកោដិបញ្ញា ១ ទី ២**

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី ស្តេចទ្រង់ត្រាស់បុប្ផាចំពោះទៅ  
 ព្រះនាគសេនបេរ ក្នុងបុរិមកោដិបញ្ញានោះថា បពិត្រព្រះនាគ  
 សេនបេរដ៏បម្រើស លោកម្ចាស់បានពោលនឹងខ្ញុំថា បុរិមកោដិ-

**បញ្ញាយតិ** ថាទីបំផុតខាងដើមនៃកាលនោះមិនប្រាកដ ឯទីបំផុត  
ខាងដើមនៃកាលមិនប្រាកដនោះ គឺកាលដែលកន្លងទៅជាអតីត  
កាលរាប់បិយចុះទៅខាងក្រោយ តាំងអំពីកាលដែលតាំងកកើត  
តាមនិងរូបឡើងមកនោះ ឬប្រការឯណាលោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ រឺទីបំផុត  
ខាងដើមនៃកាលជាអតីតកាលនោះ ដូចព្រះរាជឱង្ការដែលទ្រង់  
ត្រាស់នោះហើយ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

**ម.** លោកម្ចាស់ ទីឯណាដែលជាទីបំផុតខាងដើមនៃកាល  
ទីនោះសុទ្ធតែមិនប្រាកដទាំងអស់ឬដូចម្តេច ។

**ន.** បពិត្រមហារាជ ឯទីបំផុតខាងដើមនៃកាលនោះនឹង  
កំណត់មិនបាន ជួនកាលដ៏ប្រាកដ ជួនកាលក៏មិនប្រាកដដែរ  
សូមមហារាជស្តេចជ្រាប ។

**ម.** ទីដូចម្តេចដែលប្រាកដ ទីដូចម្តេចដែលមិនប្រាកដ  
នោះលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់អធិប្បាយជាសេចក្តីបន្តិច  
មកមើល ។

**ន.** បពិត្រព្រះបរមក្សត្រីប្រសើរ វត្ថុឯណាដែលជារបស់  
មិនធ្លាប់កើត មិនធ្លាប់មាន ក្នុងកាលខាងដើមមកយូរយារណាស់

ហើយ ។ ត្រឡប់ជាភក្តីឡើង មានឡើង វត្ថុនោះហើយដែល  
ហៅថាជារបស់មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដនោះ ម្យ៉ាងទៀត  
វត្ថុណាដែលជារបស់ធ្លាប់កើតធ្លាប់មានមកហើយ ។ ត្រឡប់  
ជាវិសាលបាត់បង់ទៅវិញ វត្ថុនេះហើយដែលហៅថាជារបស់  
ប្រាកដខាងដើម សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់សម្តែងជាសេចក្តី ឧបមា  
ត្រង់បទដែលថា មានទីបំផុតខាងដើមមិនប្រាកដនោះ មកបន្តិច  
មើល ។

ន. យថា មហារាជ បរិត្តានិ វិជានិ បពិត្រសម្តេចមហារាជ  
សេចក្តីនេះ ឧបមាដូចពូជទាំងពួង ធម្មតាពូជរុក្ខាលតាជាតិ  
ទាំងពួង ដែលជារបស់តិចតួចស្លូតស្តើងនោះ កាលបើបានមក  
អាស្រ័យនូវវសជាតិផែនដីហើយ ក៏នឹងដល់នូវសេចក្តីចម្រើន  
ឡើងជាលំដាប់ គឺថានឹងបែកចេញជាមែកជាស្លឹកជាផ្កាជាផ្លែ  
ត ។ ទៅមិនខាន បំណែកខាងផ្លែនោះសោត លុះដល់ចាស់ទុំ  
វេលាណាហើយ ក៏ជ្រុះចាកទងនោះទៅ ដុះជាដើមដទៃ ។  
បែកចេញជាស្លឹក ជាផ្កាជាផ្លែចម្រើនជាលំដាប់ត ។ ទៅទៀត



បពិត្រមហារាជ វីរីបំផុតនៃពូជនៃរុក្ខជាតិនោះ ជាតឹងមានទីបំផុត  
ខាងដើមឬមិនមានទេ ។

ម. ឥតិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចំរើន វីរីបំផុតនៃពូជ  
រុក្ខជាតិនោះ មិនមានទីបំផុតទេ។

ន. ឯវមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ វីរីបំផុត  
ខាងដើមនៃកំណើតសត្វនោះ មិនមានប្រាកដ មានឧបមេយ្យ  
ដូចពូជឈើទាំងពួងនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ភិយ្យោ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សូមលោក  
ម្ចាស់ឧបមាឱ្យច្រើនតទៅទៀតមើល ។

ន. យថា មហារាជ កុក្កដិយា អណ្ណំ បពិត្របរមក្សត្រ  
ដ៏ប្រសើរ សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចពងមាន់ ធម្មតាពងមាន់  
តែងមានគួសត្វអាស្រ័យនៅក្នុងពងនោះ លុះសត្វនោះធំចម្រើន  
ឡើង ក៏អាចនឹងបោះបីកទំលាយ ក្រដាសសន្ទុះពងនោះចេញមក  
ខាងក្រៅបាន គ្រាដល់ចំរើនធំឡើង ។ មាន់នោះក៏អាចនឹងទៅ  
អាស្រ័យគ្នានឹងមាន់ដទៃ ឱ្យកើតមានជាពងឬជាពូជត ។ ទៅ  
បើសេចក្តីយ៉ាងនេះ តើវីរីបំផុតខាងដើមនៃពូជនោះ ជាមានឬ  
គ្មាន មហាបពិត្រ ។

ម. នត្តិ ភន្តេ មិនមានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្របរមក្សត្រខត្តិយវង្ស រឺឯទីបំផុតនៃកំណើត សត្វ ដែលបានកើតមកនោះ នឹងរកកំណត់ថា សត្វនោះតាំងក្រប កតាមមកពីថ្ងៃនោះ ខែនោះ ឆ្នាំនោះ កាលនោះ ។ មិនអាច នឹងកំណត់បាន រកទីប្រកដិខាងដើមនោះមិនមាន មានឧប- មេយ្យជួបមាន់នោះ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ឧបមា ១ ទៀតមើល ។

ន. គ្រានោះព្រះនាគសេសបើរ លោកក៏តាំងគូរជារូបកង់ នឹងផែនដី រួចហើយទើបថ្វាយព្រះពរ ទៅព្រះបាទមិលិន្ទរាជថា បពិត្រមហារាជ ត្រកង់នេះមានបំផុតខាងដើមត្រង់ណា ត្រឹម ណា សូមមហាបពិត្រ ស្តេចចង្អុលនង្គាញអាត្មាកាតបន្តិច មើល ។

ម. នត្តិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន រឺទីបំផុតខាង ដើមនៃកង់នោះមិនមានទេ ។

ន. បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ សម្តេចព្រះទសពលញ្ញាណ ទ្រង់ប្រោសប្រទានព្រះសទ្ធម្មទេសនាថា សត្វនិករទាំងឡាយ ដែលតាំងតាមតាំងរូប កើតមកយូរយារណាស់ហើយ នោះនឹងរក

ទីបំផុតខាងដើមកំណើតនោះមិនមានប្រាកដឡើយ តែងវិលវង់  
ត ។ គ្នាជួបកង់រទេះនោះឯង ហេតុហ្នឹងហើយបានជាសម្តេចព្រះ  
រាគវាទ្រង់ត្រាស់ទេសនាទុកមកថាធម៌ ៦ ប្រការ គឺចក្ខុ ១ សោត ១  
ឃាត ១ ជីវ្ហា ១ កាយ ១ មនោ ១ ធម៌ទាំង ៦ ប្រការនេះ តែង  
បង្វិលសត្វឱ្យវិលវង់ នៅក្នុងអន្លង់ឱ្យសង្សារ មានកាលខាង ដើម  
មិនប្រាកដថា សត្វនោះកើតពីត្រីមណា ។ មក ហើយទើប  
ទ្រង់ត្រាស់សម្តែងបញ្ជាក់សេចក្តីធម៌នេះថា ចក្ខុញ បដិច្ច រូបេ ច  
ឧប្បជ្ជតិ ចក្ខុវិញ្ញាណដែលនឹងកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យនូវធម៌  
២ ប្រការគឺ ចក្ខុបសាទ ១ រូបារម្មណ៍ ១ ចក្ខុបសាទគឺភ្នែកនោះភ្នំ  
ស្អាតមានឡែកវង់ឆ្លុះចេញទៅក្រៅ ប៉ះត្រូវនូវអារម្មណ៍គឺរូប  
ទើបញ្ជ័រឡែកវង់នោះចូលមក ក៏ចក្ខុវិញ្ញាណអាចកើតឡើងក្នុង  
លំដាប់នោះ កំណត់ដឹងនូវរូបារម្មណ៍ប្រាកដបាន បើមានតែចក្ខុ  
បសាទ មិនមានរូបារម្មណ៍ ឬមានតែរូបារម្មណ៍ មិនមានចក្ខុ  
បសាទទេ ក៏មិនអាចដឹងញាំងវិញ្ញាណឱ្យកើតឡើងបាន លុះតែ  
ធម៌ទាំង ២ ប្រការនេះមានជាហេតុមកប្រទះគ្នាទើបកើតឡើងជា  
ចក្ខុវិញ្ញាណ ។ គឺធម្មជាតិសម្រាប់ដឹងនូវអារម្មណ៍ផ្សេងៗ ប្រព្រឹត្ត  
ទៅក្នុងចក្ខុទ្វារ លុះធម៌ទាំង ៣ ប្រការគឺ ចក្ខុវិញ្ញាណ ១ ចក្ខុ

បសាទ ១ រូបារម្មណ៍ ១ កើតឡើងហើយ ក៏ផស្សៈចេតសិក គឺចេត  
 សិកសម្រាប់ប៉ះពាល់នូវអារម្មណ៍ ឬគៀងប្រមូលនូវអារម្មណ៍ឱ្យ  
 ត្រូវត្រង់ទ្វារទាំង ៦ ប្រការ មានចក្ខុទ្វារជាដើមកើតឡើង លុះ  
 ផស្សៈចេតសិកកើតឡើងហើយ ជាបច្ច័យឱ្យកើតវេទនាចេត  
 សិក ។ គឺធម្មជាតិសម្រាប់ដឹងឬសោយនូវអារម្មណ៍ ដែលជាទុក្ខ  
 ជាសុខ ឬជាឧបេក្ខា វេទនាចេតសិកកើតឡើងហើយជាបច្ច័យ  
 ឱ្យកើតតណ្ហា ។ គឺធម្មជាតិតែងធ្វើចិត្ត ចេតសិកឱ្យស្រេកឃ្លាន  
 នូវអារម្មណ៍ទាំង ៦ ប្រការឥតមានស្រាកស្រាន្ត តណ្ហាកើតឡើង  
 ហើយជាបច្ច័យឱ្យកើតឧបាទាន ។ គឺធម្មជាតិសម្រាប់ចង់ធ្លាក់  
 ទាក់ទុកនូវអារម្មណ៍ជាបន្តបន្ទាប់ ឥតមានដាក់រេ ឧបាទាន  
 កើតឡើងហើយជាបច្ច័យដឹកនាំសត្វនោះ ឱ្យធ្វើនូវអំពើជាកុសល  
 ឬអកុសលហៅថា “កម្ម” ឯចក្ខុវិញ្ញាណរបស់សត្វដែលនឹងកើត  
 ឡើងក្នុងជាតិថ្មីទៀត ឬក្នុងភពខាងមុខនោះក៏កើតបាន ព្រោះ  
 តែផលនៃកុសលកម្ម និងអកុសលកម្មដែលខ្លួនសត្វបានធ្វើ  
 ហើយក្នុងជាតិនេះនោះឯង បពិត្រមហាភព បើដំណើរវិលវិលនៃ  
 ធម៌ទាំង ៦ ប្រការនេះ មានសភាពយ៉ាងនេះហើយ តើនឹងមានអ្វី  
 បំផុតខាងដើមដែរឬមិនមានទេ មហាបពិត្រ ។



ម. ឥតិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន បើដំណើរនៃធម៌  
ទាំងនេះ ជួបលោកម្ចាស់ពណ៌នាមកនេះ នឹងរកទីបំផុតខាងដើម  
ឯណាក៏មានលោកម្ចាស់ គ្មានទេ ។

ន. សោតញ្ច មហារាជ បដិច្ច សទ្ធេ ច បពិត្រសម្តេ  
មហារាជ ឯសោតវិញ្ញាណគឺវិញ្ញាណ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
សោតទ្វារ វេលាដែលនឹងកើតឡើង ក៏ព្រោះតែធម៌ទាំងពីរប្រការ  
គឺសោតបសាទនិងសទ្ធារម្មណ៍ មកផ្គុំគ្នាឱ្យកើតឡើងជាសោត  
វិញ្ញាណ ក៏ធម៌ទាំង ៣ ប្រការ គឺសោតវិញ្ញាណនិងសោតបសាទ  
និងសទ្ធារម្មណ៍កើតឡើងហើយ ក៏ផស្សៈកើតឡើងព្រមផង ផស្សៈ  
កើតឡើងហើយ ជាបច្ច័យឱ្យវេទនា និងតណ្ហា និងឧបាទាននិង  
កម្មកើតឡើង ។

ឯសោតវិញ្ញាណរបស់សត្វ ដែលនឹងកើតឡើងក្នុងជាតិ  
ជាថ្មីទៀតឬរកតខាងមុខនោះ ក៏កើតឡើងព្រោះផលនៃកម្មជា  
កុសលឬអកុសល ដែលខ្លួនសត្វបានសាងទុកមកក្នុងជាតិនេះ  
នោះឯង ។ ឯឃានវិញ្ញាណក្តី ជីវាវិញ្ញាណក្តី កាយវិញ្ញាណក្តី  
ក៏ដូចគ្នា ។ មនញ្ច បដិច្ច ធម្មេ ឧប្បច្ចតិ បពិត្រមហារាជ  
ឯមនោវិញ្ញាណដែលនឹងកើតឡើង ក៏ព្រោះតែធម៌ពីរប្រការគឺ

មនោបលាទនិងធម្មារម្មណ៍នោះជាហេតុ មកផ្ដុំគ្នាឱ្យកើតឡើង  
ជាមនោវិញ្ញាណ លុះធម៌ទាំង ៣ ប្រការគឺមនោវិញ្ញាណនិង  
មនោបលាទនិងធម្មារម្មណ៍កើតឡើងហើយ ក៏ផស្សៈចេតសិក  
កើតឡើងព្រមផង ផស្សៈចេតសិកកើតឡើងហើយ ជាបច្ច័យឱ្យ  
កើតវេទនាចេតសិក ។ កើតឡើងហើយជាបច្ច័យឱ្យកើតតណ្ហា  
តណ្ហាកើតហើយជាបច្ច័យឱ្យកើតឧបាទាន ។ កើតហើយជា  
បច្ច័យឱ្យកើតកម្ម ឯមនោវិញ្ញាណរបស់សត្វដែលនឹងកើតក្នុង  
ភពថ្មីទៀត ឬក្នុងភពខាងមុខទៀតនោះ ក៏កើតឡើងព្រោះតែ  
ផលនៃកុសលកម្មនិងអកុសលកម្ម ដែលសត្វបានធ្វើហើយក្នុង  
ជាតិនេះ ទុកជាពូជនេះឯង បពិត្រសម្តេចមហាវាជ បើដំណើរ  
វិលវង់នៃឡែងធម៌យ៉ាងនេះ មានសភាពដូច្នេះ តើរកទីបំផុត  
ខាងដើមជាមានឬមិនមានទេ មហាបពិត្រ ។

ម. នត្ថិ ភន្តេ បើយ៉ាងហ្នឹង មិនមានទីបំផុតទេលោកម្ចាស់ ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហាវាជ បពិត្រព្រះបរមក្សត្រាធិរាជ រឺទី  
បំផុតខាងដើមនៃកាល គឺទីបំផុតខាងដើមនៃកំណើតរបស់សត្វ  
ដែលកើតជាដំបូងនោះ មិនមានទីប្រាកដឡើយ មានឧបមេយ្យ  
ដូចកង់នៃរថនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កល្លោសិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន លោក  
ម្ចាស់ឆៀវវិជ្ជាសពេកណាស់ វិសជ្ជុសាសេចក្តី គួរឱ្យចូលចិត្ត  
ហើយ ។

### កោដិយាបុរិមបញ្ញា ២ ទី ៣

ព្រះបរមក្សត្រាធិរាជ ស្តេចទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការត្រាស់  
ចំពោះទៅព្រះនាគសេនបើរថា បពិត្រព្រះករុណាម្ចាស់ដ៏បម្រើន  
លោកម្ចាស់បានពោលចំពោះនឹងខ្ញុំពីមុននោះថា វីទីបំផុតខាង  
ដើមនៃកាលនោះ ជួនកាលប្រាកដ ជួនកាលមិនប្រាកដ ចុះដែល  
ប្រាកដនោះដូចម្តេច ដែលមិនប្រាកដនោះដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ ឯទីបំផុត  
ខាងដើមមិនប្រាកដនោះ បានខាងឯវត្ថុទាំងពួងដែលមិនធ្លាប់  
មានមកក្នុងកាលមុនអំពីកាលនេះ ហើយវត្ថុនោះក៏មកកើតមាន  
ប្រាកដឡើង របស់នេះហើយដែលអាត្មាភាពថ្វាយព្រះពរថា ទី  
បំផុតខាងដើមមិនប្រាកដនោះឯង ម្យ៉ាងទៀតវត្ថុឯណាដែលធ្លាប់  
មានហើយ បែរទៅជាកើតឡើងមានឡើងហើយវិសាលបាត់ទៅ  
វត្ថុនោះហើយដែលអាត្មាភាពថ្វាយព្រះពរថា មានទីបំផុតខាង  
ដើមប្រាកដ សូមមហារាជស្តេចជ្រាប ។

ម. លោកម្ចាស់ពាក្យដែលលោកសម្តែងថា វត្ថុមិនធ្លាប់ មានហើយមានឡើង វត្ថុដែលធ្លាប់មានហើយវិនាសទៅ ពាក្យ ទាំងពីរមាត់នេះបានសេចក្តីដូចម្តេច ។

ន. បពិត្រសម្តេចមហាវាជ ពាក្យទាំងពីរមាត់នោះ គង់ មានសេចក្តីគួរចូលចិត្តបានទេ មហាបពិត្រ ។

ម. បើដូច្នោះ លោកម្ចាស់អាចនឹងញ៉ាំងពាក្យទាំងពីរនោះ ឱ្យចូលចិត្តស្តាប់បានឬទេ ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ អាត្មាភាពអាចនឹងអធិប្បាយសេចក្តីនេះ ថ្វាយមហាវាជ ឱ្យទ្រង់ព្រះសណ្តាប់បាន ឥតមានលំបាកទេ ។

ម. នែលោកម្ចាស់ ខ្ញុំមិនមែនសួរលោកម្ចាស់តែប៉ុណ្ណោះទេ សូមលោកម្ចាស់ញ៉ាំងខ្ញុំឱ្យដឹងនូវទីបំផុតខាងដើមនោះផង ។

ន. អាត្មាភាពនឹងអាចថ្វាយព្រះពរបានមិនមានទាល់អ្វីទេ ។

ម. ឧបមំ ករោហិ ភន្តេ បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់ធ្វើនូវ សេចក្តីឧបមាបន្តិចមកមើល។

ន. មហាវាជ បពិត្រសម្តេចមហាវាជ សេចក្តីនេះមាន ឧបមាដូចពូជឈើ ដែលមិនទាន់កើតមិនទាន់មាននៅឡើយ លុះមានមនុស្សនាំយកពូជមកដាក់ដាំ ហើយក៏កើតជាដើម បែក



ចេញជាសន្លឹកជាមែកមកខាងក្រោយ សេចក្តីនេះហើយដែលថា  
កាលដើមមិនប្រាកដ ហើយមានប្រាកដឡើង ។

ម្យ៉ាងទៀតដែលថា វត្ថុដែលមានហើយ ។ វិនាសទៅវិញ  
នោះ បានខាងឯពូជឈើដែលតែងមានតាមរដូវ លុះអស់រដូវ ឬ  
ផុតរដូវហើយ ឈើនោះក៏សាបសូន្យបាត់បង់ទៅ សេចក្តីនេះ  
ហើយ ដែលហៅថាមានទីបំផុតខាងដើមនោះប្រាកដដូច្នេះ សូម  
មហាវាជស្តេចជ្រាប ។

ម. កណ្តោសិ ភន្តេ លោកម្ចាស់នៀវន្ទ្រាសក្នុងវិធីវិសជ្ជតា  
ស្រួលណាស់ ខ្ញុំចូលចិត្តអស់សង្ស័យ ។

**សង្ខារានិយាយសបញ្ញា ៗ ទី ៤**

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី ស្តេចទ្រង់ត្រាស់បុប្ផាទៅព្រះនាគ  
សេនបើរថា បពិត្រព្រះបើរដ៏ចម្រើន សង្ខារធម៌ទាំងឡាយនីមួយ  
ដែលមាននៅហើយ តែងកើតត ។ ទៅឬដូចម្តេច ។

ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រសម្តេចមហាវាជ  
សង្ខារធម៌ទាំងឡាយនីមួយ ដែលមាននៅហើយក៏តែងកើតត ។  
ទៅមិនខាន សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កតមេ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន បុរសង្ខារធម៌  
ទាំងឡាយដែលមាននៅហើយ តែងកើតត ។ ទៅនោះ តើដូច  
ម្តេច ។

ន. ចក្ខុស្មី មហារាជ សតិ រូបេ ចក្ខុវិញ្ញាណំ  
ហោតិ បពិត្រសម្តេចមហារាជ ឯសង្ខារធម៌ដែលមាននៅហើយ  
ហើយបង្កើតត ។ ទៅទៀតនោះ មានសេចក្តីអធិប្បាយថាដូច្នេះ  
នាកាលចក្ខុបសាទនឹងរូបារម្មណ៍មានហើយ ។ បានមកដូចប្រទះ  
ផ្គប់គ្នាជាហេតុដំបូងឡើង ចក្ខុវិញ្ញាណក៏នឹងកើតឡើងជាផល  
នៃហេតុទាំងពីរដែលប៉ះគ្នានោះមិនខាន លុះចក្ខុវិញ្ញាណកើត  
ឡើងហើយ ចក្ខុសម្ពុស្សក៏នឹងកើតឡើងព្រមផង លុះចក្ខុ  
សម្ពុស្សកើតឡើងហើយ វេទនាសម្ពុស្ស ក៏កើតឡើងផង  
វេទនាកើតឡើងហើយ តណ្ហាក៏កើតឡើងដែរ តណ្ហាកើតឡើង  
ហើយ ឧបាទានក៏កើតឡើងដែរ ឧបាទានកើតឡើងហើយ  
ភពក៏កើតឡើងដែរ ភពកើតឡើងហើយ ជាតិក៏កើតឡើងដែរ  
លុះជាតិកើតឡើងហើយ ជរា មរណ សោក បរិទេវ ទុក្ខនិង  
ទោមនស្សនិងឧបាយាស ក៏កើតឡើងព្រមផង កិរិយាប្រជុំ នៃ  
គំនរទុក្ខទាំងអស់ក៏កើតឡើង មានឡើងឥតអាក់ ។ ម្យ៉ាងទៀត

ថាបើសោតបសាទ និងសទ្ធារម្មណ៍មាននៅហើយ ក៏ជាហេតុ  
 នឹងឱ្យកើតសោតវិញ្ញាណជាផលមិនខាន បើសោតវិញ្ញាណជា  
 ផលកើតហើយ សោតសម្មស្ស វេទនា តណ្ហា ឧបាទាន ភព  
 ជាតិ ជរា មរណ សោក បរិទេវ ទុក្ខ ទោមនស្សនិងឧបាយាស  
 ក៏កើតឡើងព្រមផង លុះអង្គនៃធម៌ទាំង ១២ ប្រការនោះកើត  
 ឡើង ទើបគំនរនៃសេចក្តីទុក្ខភ័យទាំងអស់ក៏ប្រជុំគ្នាកើតឡើង  
 ព្រមផង ។ ឯន័យក្នុងឃានបសាទ និងជីវាបសាទ និងកាយ  
 បសាទ ក៏ដូចគ្នានឹងន័យក្នុងចក្ខុបសាទដែរ មិនបាច់អធិប្បាយ  
 ឡើយ នឹងអធិប្បាយតែក្នុងមនោទ្វារ ដែលលជាទ្វារខាងចុងបង្អស់  
 នោះជាសេចក្តីថា កាលបើមនោបសាទនិងធម្មារម្មណ៍មាននៅ  
 ហើយ ក៏ជាហេតុនឹងឱ្យកើតជាផល គឺមនោវិញ្ញាណមិនខាន  
 លុះមនោវិញ្ញាណមានហើយ មនោសម្មស្សក៏មានឡើង មនោ  
 សម្មស្សមានហើយ វេទនាក៏មានឡើង វេទនាមានហើយ  
 តណ្ហាក៏មានឡើង តណ្ហាមានហើយ ឧបាទានក៏មានឡើង  
 ឧបាទានមានហើយ ភពក៏មានឡើង ភពមានហើយ ជាតិក៏  
 មានឡើង ជាតិមានហើយ ជរា មរណ សោក បរិទេវ ទុក្ខ  
 ទោមនស្ស និងឧបាយាសក៏មានឡើង លុះតែធម៌ទាំង ១២

ប្រការជាអង្គនៃបដិច្ចសមុប្បាទធម៌កើតឡើងហើយ ពួកធម៌ជា  
ទុក្ខជាទោសឬជាសត្រូវ ក៏មកប្រជុំគ្នាកើតឡើងគ្រប់ប្រការ និត  
មានខ្លះឡើយ ។

មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ ម្យ៉ាងវិញទៀតថា បើ  
ចក្ខុបសាទនិងរូបារម្មណ៍ មិនមាននៅជាហេតុទេ ចក្ខុវិញ្ញាណ  
ដែលជាផលក៏មិនមានកើតឡើងដែរ បើចក្ខុវិញ្ញាណមិនមាន  
ហើយ ចក្ខុសម្ពុស្សក៏មិនមានដែរ ចក្ខុសម្ពុស្សមិនមានហើយ  
វេទនាក៏មិនមាន វេទនាមិនមានហើយ តណ្ហាក៏មិនមាន តណ្ហា  
មិនមានហើយ ឧបាទានក៏មិនមាន ឧបាទានមិនមានហើយ  
ភពក៏មិនមាន ភពមិនមានហើយ ជាតិក៏មិនមាន ជាតិមិនមាន  
ហើយ ជរា មរណ សោក បរិទេវ ទុក្ខ ទោមនស្សនិងឧបា-  
យាសក៏មិនមានដែរ ។ លុះធម៌ទាំង ១២ នេះមិនមាន  
ហើយ ទើបសេចក្តីទុក្ខនិងឧបទ្វវន្តរាយទាំងពួង ក៏រលត់សាប  
ស្ងួតទៅទាំងអស់និតមានសល់ឡើយ ។ បពិត្រព្រះបរម  
ក្សត្រខត្តិយវង្សដ៏ប្រសើរ ក៏សង្ខារធម៌នោះ ជាធម៌មានកម្លាំង  
អានុភាពពេកណាស់ ព្រោះថាជាអ្នកប៉ិនប្រសប់ចេះគេគ្មានចេះ  
លែងកឡើងកើតធម៌ទាំងពួងបានផង ហើយអាចចេះទំនុក បំបាំង



ខ្លួនឯងឱ្យកើតឱ្យមានផង សេចក្តីដូចអាត្មាភាព ពណ៌នាថ្វាយ  
សេចក្តីមកនេះ សូមមហាបពិត្រស្តេចទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កល្យាណី ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន អង្គលោក  
ម្ចាស់នេះច្បាស់ជាអ្នកប្រាជ្ញ ឆ្លៀវឆ្លាស់ប្រសើរពេកណាស់ហើយ  
បេះអធិប្បាយធម៌ដែលចង្អៀត បែរទៅជាទូលាយ ឱ្យងាយចូល  
ចិត្តបាន ។

### កវិន័យសំខាន់ជាយនបញ្ញា ៗ ទី ៥

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី ស្តេចទ្រង់ត្រាស់បុព្វទៅព្រះនាគ-  
សេនបើរក្នុងប្រស្នាទី ៥ ថា បពិត្រព្រះបើរដ៏ចម្រើន វិសង្ខារធម៌  
ទាំងឡាយខ្លះដែលមិនធ្លាប់មាន នឹងកើតឡើងដែរឬមិនមានទេ  
លោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបើរ ថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ  
ឯសង្ខារធម៌ខ្លះដែលមិនមានហើយនឹងកើតមានឡើង គង់មាន  
ប្រៀបដូចជាព្រះរាជស្ថាន បើព្រះរាជស្ថានមិនមានហើយ មហា  
បពិត្រស្តេចនឹងទៅស្ថិតនៅក្នុងទីដូចម្តេចបានឬទេ ។

ម. នត្ថិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន បើព្រះរាជស្ថាន  
មិនមាន ខ្ញុំក៏នឹងរកទីនៅនោះមិនមានឡើយ ។

ឆ. អាត្មាភាពសូមថ្វាយព្រះពរទៀតថា ធម្មតាឈើតែង  
 មាននៅក្នុងព្រៃ ដីតែងមាននៅក្នុងប្រជុំ ផ្ទះដែលនឹងកើតឡើង  
 ព្រោះកម្លាំងព្យាយាម របស់មនុស្សប្រុសស្រីទាំងឡាយ ទៅ  
 ជញ្ជូនយកដីមកអំពីទីដទៃ មកពូនទីមួយឱ្យខ្ពស់ ជារូបមីផែនទី  
 ឡើង ទៅនាំឈើពីក្នុងព្រៃមករចនាបាត់បែងធ្វើជាសសរ ផ្ទាំង  
 ផ្លាន បង្គង់ ដែរណែង រហូតចុះមកជញ្ជាំង ក្តារក្រាល គ្រប់គ្រឿង  
 ប្រុងទាំងអស់ជាស្រេច កើតបានជានិវេសនស្ថានឡើង នេះឯង  
 ជានិវេសនស្ថានដែលមិនមានហើយមានឡើង ដោយការបាត់  
 បែងរបស់មនុស្សនោះ មានឧបមាយ៉ាងណា បពិត្រមហារាជ  
 ក៏សង្វារធម៌ទាំងឡាយខ្លះ ដែលមិនធ្លាប់មានហើយមានឡើង  
 នោះ ក៏ដូចគ្នានឹងនិវេសនស្ថាន ដែលមិនមានហើយមានឡើង  
 ដោយកម្លាំងមនុស្សបាត់បែងនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ឧបមាតទៅទៀបមើល ។

ឆ. បពិត្រសម្តេចមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចពូជឈើ  
 បន្តិចបន្តួច ដែលមិនធ្លាប់មាន ហើយកើតមានឡើងលើផែនដី  
 អាចចម្រើន ដើម ស្លឹក ផ្កានិងផ្លែត ។ ទៅ បពិត្រមហារាជ បើ  
 យ៉ាងហ្នឹង បានឈ្មោះថាជាឈើមានឬគ្មានទេ មហាបពិត្រ ។

ម. ភវិត្តាយេវ ខោ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន បើឈើ  
ទាំងនោះកើតហើយឈ្មោះថាជាឈើមានលោកម្ចាស់ ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ ឯសង្ខារ  
ធម៌ទាំងឡាយខ្លះ ដែលមិនធ្លាប់មានហើយកើតមានឡើងនោះ  
ក៏មានឧបមេយ្យជួបដើមឈើនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ឧបមាឱ្យច្រើនតទៅទៀតមើល ។

ន. បពិត្រសម្តេចមហារាជ ជាងដែលធ្វើឆ្នាំងឬស្លូតឆ្នាំង  
កាលដែលនឹងធ្វើឱ្យកើតជាភាជនៈទាំងឡាយ មានឆ្នាំងជាដើម  
នោះ ស្លូតឆ្នាំងបានទៅដឹកយកដីអំពីផែនដីមករចនាធ្វើជាភាជនៈ  
ផ្សេងៗ បានកើតឡើងតាមសេចក្តីប្រាថ្នា ឯភាជនៈទាំងនេះ កាល  
ដើមមិនមានទេ លុះស្លូតឆ្នាំងបានចាត់បែងធ្វើរួចហើយ ក៏ជា  
ភាជនៈមានឡើងប្រាកដ សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា បពិត្រ  
សម្តេចមហារាជ ក៏សង្ខារធម៌ខ្លះដែលមិនទាន់មាន ហើយកើត  
ឡើងមានឡើង ក៏មានឧបមេយ្យជួបភាជនៈនោះឯង សូមទ្រង់  
ជ្រាប។

ម. សូមលោកម្ចាស់ឧបមាតទៅទៀតមើល ។

ន. បពិត្រសម្តេចមហារាជ គ្រឿងភ្លេងម្យ៉ាងហៅថាបាប៉ី

ចាប៉ីកាលដែលមិនមានក្រាញ មិនមានស្បែកពាស មិនមានស្លក  
មិនមានដឹង មិនមានខ្លង់ មិនមានខ្សែ មិនមានព្រួញ ទាំងបុរស  
ដែលជាអ្នកដេញចាប៉ីនោះសោតក៏មិនមានដែរ ចុះសម្លេងរបស់  
ចាប៉ីនោះ នឹងអាចលាន់ឮដែរឬ ។ មិនឮទេមហាបពិត្រ ។

ម. ន ហិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ចាប៉ី<sup>(១)</sup> បើមិន  
មានគ្រឿងគ្រប់ប្រដាប់យ៉ាងនោះហើយ នឹងមានសម្លេងមកពីទី  
ណាលោកម្ចាស់ មិនមានទេ ។

ន. បពិត្រមហាបាទ ចុះបើចាប៉ីនោះមានគ្រឿងប្រដាប់  
គ្រប់មុខគឺថា ក្រាញចាប៉ីនោះក៏មាន ស្បែកពាសចាប៉ីក៏មាន  
ស្លកក៏មាន ដងក៏មាន ព្រមទាំងខ្លង់និងខ្សែនិងព្រួញហើយបើម  
ទាំងមានមនុស្សដេញផង ចុះសម្លេងចាប៉ីនោះនឹងអាចលាន់ឮ  
បានឬទេ មហាបពិត្រ ។

ម. អាម ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ចាប៉ីបើប្រកប  
ព្រមយ៉ាងនោះហើយ សម្លេងក៏នឹងលាន់ឮចេញមកប្រាកដមិន  
ខាន ។

(១) ខ្លះហៅថា ឈើប៉ី



គ. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ ឯសង្ខារ  
ធម៌ចំពោះខ្លះដែលមិនមាន ហើយបែរទៅជាកើតមានឡើងក៏មាន  
ឧបមេយ្យដូចសម្លេងចាប់ស្តីនោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបឧបមាឱ្យច្រើន ហើយឱ្យផ្សេង  
ប្លែកគ្នាទៅទៀតមើល ។

គ. បពិត្រព្រះមហាក្សត្រដ៏ប្រសើរ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច  
ភ្លើង ដែលអាស្រ័យនឹងតំនូត កាលបើតំនូតមិនមាន ក្នុងតំ  
នូតក៏មិនមាន ទាំងខ្សែសម្រាប់បង់តំនូត នឹងច្បោះសម្រាប់បោះ  
គាបតំនូត និងប៉ុយសម្រាប់ដាក់ឱ្យភ្លើងឆេះក៏ពុំមាន ទាំងមនុស្ស  
ដែលជាអ្នកព្យាយាមពួតនោះសោតក៏ពុំមាន ចុះភ្លើងនឹងអាច  
កើតឡើងបានឬពុំបានទេ មហាបពិត្រ ។

ម. ភ្លើងដែលនឹងអាចកើតឡើងព្រោះអាស្រ័យនឹងកម្ដៅ ។  
កើតឡើងព្រោះអាស្រ័យនឹងមានគេពួតឬសង្កត់គ្នា អ្នកពួតនោះ  
ទៀតអាស្រ័យនឹងមានគ្រឿងពួត បើប្រដាប់សម្រាប់ពួតគ្មាន  
ហើយ ភ្លើងនឹងអាចមានមកពីទីណាលោកម្ចាស់ គ្មានទេ ។

ន. បពិត្រព្រះមហាក្សត្រដ៏ប្រសើរ ហេតុយ៉ាងនោះថាពុំ មានហើយ ចុះបើប្រដាប់សម្រាប់ពួកក៏មានព្រមផង ចំណែក ភ្លើងនឹងគប្បីកើតឬពុំកើតទេ មហាបពិត្រ ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន ភ្លើងបើមានគ្រឿងប្រដាប់ គ្រប់មុខយ៉ាងនេះហើយ ត្រូវតែកើតមិនខានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. ឯវមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ ក៏សង្ខារ ធម៌ខ្លះដែលមិនធ្លាប់មានពីមុនមក ហើយត្រឡប់ជាកើតឡើង មានឡើងនោះ ក៏មានសេចក្តីឧបមាសុបមេយ្យដូចជាភ្លើងនោះ ឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. សូមព្រះចៅម្ចាស់ប្រៀបសេចក្តី ១ ទៀតឱ្យប្លែកពីនេះ ទៅមើល ។

ន. បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចភ្លើងដែលកើត អំពីកែវ ចុះបើកែវសម្រាប់ឆ្លុះពុំមានកម្ដៅព្រះអាទិត្យ ពុំមានទាំង គោម័យឬប៉ុយនោះសោតក៏ពុំមាន ចំណែកខាងភ្លើងនឹងអាច កើតបានឬមិនអាចកើតបានទេ មហាបពិត្រ ។

ម. មិនអាចកើតបានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហាវាជ ភ្លើងដែលពុំមានឡើងព្រោះគ្មាន គ្រឿងប្រុងគ្រប់ប្រដាប់ ចុះបើប្រដាប់សម្រាប់ឱ្យកើតភ្លើងនោះ មាន ។ កែវជាដើមគ្រប់ប្រការទាំងអស់ ភ្លើងនឹងអាចកើតបានឬ ពុំបាន ។

ម. បើមានគ្រឿងប្រុងគ្រប់ប្រដាប់ហើយ ភ្លើងមុខជាតឹង កើតមិនខានទេ លោកម្ចាស់ ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហាវាជ បពិត្រមហាវាជ ឯសង្ខារធម៌ ពួកខ្លះដែលមិនធ្លាប់មាន ហើយត្រឡប់ជាកើតមានឡើងនោះ ក៏មានសេចក្តីប្រៀបដូចជាភ្លើង ដែលអាស្រ័យនូវគ្រឿងប្រុង មានកែវជាដើមនោះ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ចុះមានសេចក្តីប្រៀបដូចម្តេចទៀត ឱ្យប្លែកពីនោះទៅ ឬទេ លោកម្ចាស់ ។

ន. មានទៀតមហាបពិត្រ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចស្រមោល មុខដែលកើតពីកញ្ចក់ បើកញ្ចក់ពុំមាន ពន្លឺក៏ពុំមាន មុខមនុស្ស លោតក៏ពុំមានដែរ ចុះបំណែកឯស្រមោលមនុស្សនោះនឹងអាច មានដែរឬគ្មានទេ មហាបពិត្រ ។

ម. គ្មានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. ចុះបើកញ្ចក់ក៏មាន ពន្លឺក៏មាន មុខមនុស្សប្រុងឆ្លុះក៏  
 មាន ឯស្រមោលរបស់មនុស្សនោះ តើនឹងអាចកើតមានឬមិន  
 មានទេ មហាបពិត្រ ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន បើគ្រឿងសម្រាប់ឆ្លុះមាន  
 ព្រមគ្រប់យ៉ាង ។ នោះហើយ ស្រមោលក៏ត្រូវតែមានមិនខាន ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហាភជិ បពិត្រមហាភជិ ឯសង្ខារធម៌ខ្លះ  
 ដែលមិនធ្លាប់មាន ហើយត្រឡប់ជាមានបានឡើងនោះ ក៏ព្រោះ  
 អាស្រ័យនឹងបដិច្ចសមុប្បាទធម៌នោះ មានឧបមា ដូចជាស្រ-  
 មោលដែលអាស្រ័យនឹងកញ្ចក់នោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. កណ្ណេសិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ព្រះករុណា  
 ពេញបរិបូណ៌ជាអ្នកប្រាជ្ញ អាចវិសជ្ជនាប្រស្នាយ៉ាងក្រ ។ បាន  
 ណាស់ហើយ ព្រោះលោកម្ចាស់ប្ដិនប្រសប់ក្នុងការប្រៀបធៀប  
 ឱ្យចូលចិត្តបានដោយងាយ ។ ។

**វេទគូបញ្ញា ៗ ទី ៦**

ព្រះបរមក្សត្រាធិរាជ ស្ដេចទ្រង់ត្រាស់បុប្ផាចំពោះនឹងព្រះ  
 នាគសេនបិរថា បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏ចម្រើន សភាវៈដូចម្ដេច



ដែលហៅថា វេទគូ ដែលប្រែជាដល់នូវត្រើយនៃវេទនោះ លោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបេរ ថ្វាយព្រះពរថា ចុះបំណែកមហាបពិត្រស្តេចយល់ជាដូចម្តេចទៅ វេទគូនោះ ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំបានគិតសង្កេតមើលទៅ ឃើញថា បណ្តាសត្វដែលមានជីវិត អាស្រ័យនៅក្នុងខាងក្នុង រាងកាយនេះ តែងឃើញនូវរូបដោយចក្ខុ ឮនូវសម្លេងដោយសោត ផ្គុំនូវក្លិនដោយយាស ភ្ជក់នូវវិសដោយជីវា ពាល់ត្រូវនូវផោដ្ឋព្វដោយកាយ ដឹងនូវធម៌ដោយចិត្ត យ៉ាងនេះហៅថាវេទគូ ។ ម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំនឹងប្រៀបជាសេចក្តីបន្តិចប្រគេន លោកម្ចាស់ថា ដូចជាយើងរាល់គ្នា ដែលអង្គុយនៅក្នុងប្រាង្គ ប្រាសាទនោះ ថាបើមានប្រាថ្នានឹងមើលតាមបង្អួចណា ។ ក៏នឹងបើកនូវបង្អួចនោះ ។ ហើយមើលទៅ បើត្រូវការដោយបង្អួចខាងជើង ក៏បើកនូវបង្អួចទិសខាងជើងហើយមើល បើត្រូវកិច្ចដោយបង្អួចខាងត្បូង ក៏បើកនូវបង្អួចទិសខាងត្បូងហើយមើល បើប្រាថ្នា ដោយបង្អួចខាងកើត ក៏បើកនូវបង្អួចទិសខាងកើតហើយមើល បើប្រាថ្នាដោយបង្អួចខាងលិច ក៏បើកនូវបង្អួចទិសខាង

លិចហើយមើលទៅតាមប្រាថ្នា ។ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើសម្បាំងទៀតដែលមានជីវិតខាងក្នុងកាយនោះ បើមានប្រាថ្នាសឹងមើលតាមផ្លូវគឺទ្វារទាំង ៦ ទ្វារណាមួយ ៗ ក៏បើកនូវទ្វារនោះ ។ ហើយមើលទៅតាមប្រាថ្នា ក៏សឹងឃើញនូវរូបដោយភ្នែក សឹងឮសម្លេងដោយត្រចៀក សឹងធុរ្ម័នដោយច្រមុះ សឹងភ្ញាក់រសអាហារដោយអណ្តាត សឹងពាល់ត្រូវនូវផោដ្ឋងដោយកាយ សឹងដឹងនូវធម៌ដោយចិត្តបាន យ៉ាងនេះឬអ្វីដែលហៅថាវេទគូ នោះលោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហាវាជ សេចក្តីដែលទ្រង់ពណ៌នាមកនោះក៏លើកទុកសិនចុះ អាត្មាភាពសឹងប្រៀបសេចក្តីម្យ៉ាងទៀតថ្វាយមហាបពិត្រ ឱ្យល្អវិសេសជាងនេះទៀត ថាដូចយើងទាំងអស់គ្នាដែលអង្គុយនៅក្នុងទីប្រាង្គប្រាសាទនេះ ហើយមានប្រាថ្នាសឹងមើលតាមបង្អួចឯណា ៗ ក៏ត្រូវបើកនូវបង្អួចនោះ ។ ហើយមើលតាមប្រាថ្នា បើសឹងចង់ឃើញរូបដោយបង្អួចខាងកើតឬខាងលិច ខាងជើងឬខាងត្បូង ក៏គប្បីមើលតាមបង្អួចនោះ ។ បានបពិត្រមហាវាជ សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា ថាមានឧបមេយ្យដូចជាសត្វដែលមានជីវិតស្ថិតនៅក្នុង ខាងក្នុងនៃកាយនេះ

គប្បីឃើញនូវរូបដោយចក្ខុ ឃើញនូវរូបដោយសោត ឃើញ  
 នូវរូបដោយឃាស ឃើញនូវរូបដោយដ្ឋិវា ឃើញនូវរូបដោយ  
 កាយ ឃើញនូវរូបដោយចិត្ត ។ ម្យ៉ាងទៀតថា សំឡេងគេ  
 គប្បីស្តាប់ដោយចក្ខុ គេគប្បីស្តាប់ដោយសោត គេគប្បីស្តាប់  
 ដោយឃាស គេគប្បីស្តាប់ដោយដ្ឋិវា គេគប្បីស្តាប់ដោយកាយ  
 គេគប្បីស្តាប់ដោយចិត្ត ឬថាក្លិនគេគប្បីហិតដោយចក្ខុ គេ  
 គប្បីហិតដោយសោត គេគប្បីហិតដោយឃាស គេគប្បីហិត  
 ដោយដ្ឋិវា គេគប្បីហិតដោយកាយ គេគប្បីហិតដោយចិត្ត  
 ឬថារសារម្មណ៍ក្តី ផោជ្ជពារម្មណ៍ក្តី ធម្មារម្មណ៍ក្តី គេគប្បីភ្ញាក់ក្តី  
 គេគប្បីពាល់ត្រូវក្តី គេគប្បីដឹងក្តីដោយចក្ខុ ដោយសោត ដោយ  
 ឃាស ដោយដ្ឋិវា ដោយកាយ ដោយចិត្ត ។ បពិត្រមហាវាជ  
 សេចក្តីនេះអាត្មាភាពប្រៀបតាមព្រះរាជឱង្ការ ដែលមហាបពិត្រ  
 ស្តេចពណ៌នាមកថា សភាវៈដែលមានជីវិតស្ថិតនៅក្នុងខាងក្នុង  
 នៃកាយ បើមានប្រាថ្នាដឹងមើលតាមទ្វារណា ៗ ក៏គប្បីបើកនូវ  
 ទ្វារនោះ ៗ ហើយមើលទៅ នឹងបានឃើញនូវរូបដោយភ្នែក បាន  
 ឮសំឡេងដោយត្រចៀក បានផុំក្លិនដោយច្រមុះ បានភ្ញាក់  
 រសដោយអណ្តាត បានពាល់ត្រូវនូវផោជ្ជពូជដោយកាយ បានដឹង

នូវធម៌ដោយចិត្ត ចំពោះតែត្រង់ទ្វារមួយនោះឯងឬអ្វី មហា  
បតិត្រ ។

ម. ន ហិ កន្តេ បតិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន មិនមែនដូច្នោះ  
ទេ ។

ន. ន ខោ តេ មហារាជ បតិត្រមហារាជ បើដូច្នោះព្រះអង្គ  
ទ្រង់ប្រៀបនោះមិនសមគួរទេ ធម្មតាចន្លោះបង្អួចដែលបើកទុក  
នោះ គេនឹងមើលបានចំពោះតែរូបម្យ៉ាង បើនឹងស្លាប់សំឡេងឬ  
ស្រូបក្លិន ឬទទួលរសអាហារជាដើមនោះ បានដឹងដោយចន្លោះ  
បង្អួចដែលបើកទុកនោះមិនសមគួរទេ ព្រោះថាដូចយើងទាំង  
ឡាយ ដែលអង្គុយនៅក្នុងប្រាង្គប្រាសាទ មានប្រហោងបង្អួច  
បើកទុកជាគ្រប់ទិសទាំង ៤ គឺទិសខាងជើង ទិសខាងត្បូង ទិស  
ខាងកើត ទិសខាងលិច ហើយបែរមុខចេញទៅខាងក្រៅតាម  
ចន្លោះបង្អួច ក៏នឹងឃើញរូបដោយចក្ខុទ្វារយ៉ាងណា សត្វដែល  
មានជីវិតនៅខាងក្នុងកាយ ក៏នឹងឃើញរូបទាំងឡាយដោយចក្ខុ  
ទ្វារ ដូចជាយើងឃើញរូបតាមបង្អួចដែលបើកទុកនោះ បើប្រសិន  
ណា ជាបើកនូវត្រចៀក និងច្រមុះ និងអណ្តាត និងកាយ និង  
ចិត្ត ក៏ឃើញរូបទាំងឡាយដោយទ្វារនោះ ។ ដូចជាយើងអង្គុយ



ក្នុងទីនោះហើយបែរមុខចេញទៅក្រៅ ឃើញនូវរូបតាមបង្អួចនោះ  
ឬអ្វី មហាបពិត្រ ។

ម. ន ហិរញ្ញ មិនមែនដូច្នោះទេ លោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហាបពិត្រ សេចក្តីដែលមហាបពិត្រ ស្តេចមាន  
ព្រះរាជឱង្ការ ប្រៀបធៀបមកនោះមិនសមគួរទេ ឯទ្វារទាំង ៦  
ប្រការ ដែលមាននៅក្នុងខ្លួនយើងនោះ នឹងលើកយកទៅប្រៀប  
នឹងប្រហោងបង្អួចនោះមិនគួរទេ អាត្មាភាពនឹងប្រៀបសេចក្តី ១  
ទៀតថ្វាយព្រះរាជសម្ភារថា ដូចមហាបពិត្រស្តេចទ្រង់ស្ថិតនៅ  
លើព្រះទីតាំងនៅទៀបខ្លោងទ្វារប្រាសាទ ហើយទ្រង់ព្រះរាជទាន  
របស់ព្រះរាជទ្រព្យឱ្យដល់ស្នូម ដែលបានមកទទួលព្រះរាជទាន  
នោះពីរនាក់ ម្នាក់មកពីទិសខាងលិច លុះបានទទួលព្រះរាជ  
ទានហើយ ក៏ដើរចេញទៅទិសខាងកើត ម្នាក់ទៀតមកពីទិស  
ខាងកើត លុះទទួលព្រះរាជទានហើយ រហូតចេញទៅតាមទិស  
ខាងលិច កាលដែលយាចកមក ២ អំពីទិសនេះ ដល់ចេញ ២  
ទៅទិសនោះវិញ ចំណែកមហាបពិត្រដែលស្ថិតនៅ ២ ត្រង់ទី  
ទៀបខ្លោងទ្វារនោះ ទ្រង់នឹងបានទតឃើញនូវយាចកទាំងនោះ  
ដែរឬ ២ ដូចម្តេច ព្រះរាជសម្ភារ ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើស ខ្ញុំនឹងបានឃើញនូវយាចក  
ទាំងពីររូបនោះមិនខានទេ លោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហាភិក្ខុ ម្យ៉ាងទៀតថាបើយាចកដែលមហា  
បពិត្រ ទ្រង់ព្រះរាជទានព្រះរាជទ្រព្យឱ្យទៅនោះ បុរសនោះមិន  
បានគាំចេញទៅខាងក្រៅឡើយ គឺឈរនៅ ។ ទីមុខព្រះទីតាំង  
នោះ តើមហាបពិត្រនឹងជ្រាបថា យាចកនេះអញបានឱ្យទាន  
ហើយ ។ អង្គុយនៅ ។ ទីនេះឬដូចម្តេច ។

ម. ករុណា ខ្ញុំមុខជានឹងដឹងយ៉ាងហ្នឹង លោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហាភិក្ខុដ៏ប្រសើរ ពាក្យថាដែលយាចកមក  
អំពីទិសខាងកើត ទិសខាងលិច មកទទួលព្រះរាជទានហើយ  
អង្គុយនៅក្តី ចេញទៅតាមទិសខាងកើតខាងលិចក្តី មហាបពិត្រ  
ស្តេចទ្រង់ជ្រាបទាំងអស់ហើយ សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា  
មិញ ថាសត្វមានជីវិតដែលនៅក្នុងកាយនេះ កាលនឹងទទួល  
រសអាហារទាំងឡាយដោយជីវិត សត្វទាំងឡាយនោះក៏បានដឹង  
រសអាហារនោះថា អាហារនេះមានរសជ្ជូរឬប្រៃ ល្ងឹង ហិរ ចត់  
ឬផ្អែមក្តី ក៏កិច្ចដែលនឹងដឹងនូវរសទាំងនេះតែអណ្តាតម្យ៉ាងនោះ  
ឯង ដូចគ្នានឹងមហាក្សត្រដែលទ្រង់ស្ថិតនៅ ។ ទីទៀបខ្លោង

ទ្វារមហាប្រាសាទ ទ្រង់បានឃើញនូវយាបកកាលចូលនិងចេញ  
និងអង្គុយនៅយ៉ាងនេះឬអ្វីមហាបតិត្រ ។

ម. ករុណាលោកម្ចាស់យ៉ាងហ្នឹងហើយ ។

ន. សូមថ្វាយព្រះពរ ថាបើរសអាហារនោះមិនបានចូល  
ទៅដល់បុងអណ្តាត ចុះសត្វដែលមានជីវិតនៅក្នុងកាយនោះនឹង  
អាចដឹងថា រសអាហារនេះជួរឬប្រៃ ស្ទឹង ហិរ ចត់ឬផ្អែម  
ដូច្នេះបានឬទេ ។

ម. មិនអាចដឹងទេ លោកម្ចាស់ ។

ន. បតិត្រសម្តេចមហាវាជ ក៏ព្រះរាជឱង្ការដែលទ្រង់  
ត្រាស់ទុកមកជាសេចក្តីឧបមាឧបមេយ្យខាងដើមនោះ ក៏ខុស  
ទៅទទេអស់ហើយ ជាពាក្យមិនសមគួរដល់ឧបស្សន្ទនេះឡើយ ។  
ម្យ៉ាងទៀតអាត្មាកាតនឹងប្រៀបជាសេចក្តីឧបមាមួយថ្វាយ ព្រះរាជ  
សម្ភារថា ដូចជាបុរសសីមួយនាំយកនូវទឹកឃ្មុំមកចាក់បំពេញ  
ទុកនៅក្នុងស្លកឬអាងដ៏ធំ ហើយបុរសម្នាក់ចុះទៅដេកត្រាំក្នុង  
ទឹកឃ្មុំនោះ តែបុរសដែលនឹងដេកត្រាំនោះ បិទមាត់ជិតមិនឱ្យ  
ទឹកឃ្មុំនោះចូលទៅបាន ចុះបុរសនោះនឹងអាចដឹងថា រសទឹកឃ្មុំ  
នោះផ្អែមយ៉ាងនេះ ។ ដែរឬ មិនអាចដឹងដឹងបានទេ ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន បើដ្ឋិវាមិនបានពាល់ត្រូវ  
ជាតិទឹកឃ្មុំនោះសោះទេ នឹងអាចដឹងដូចម្តេចបាន ។

ន. ថ្វាយព្រះពរ រឿងនេះមានសេចក្តីវិបរិតទៅយ៉ាងណា  
ក៏ប្រស្នាដែលមហាបពិត្រប្រៀបថា ដូចជាបង្អួចក្នុងមហាប្រា  
សាទដែលបើកបំរុងទុកគ្រប់ទិសទាំង ៤ នោះ គាំយកមកប្រៀប  
គ្នានឹងទ្វារទាំង ៦ ប្រការ ដែលមាននៅនឹងខ្លួនសត្វរាល់គ្នាមិន  
សមគួរទេ ឯលក្ខណៈនៃទ្វារទាំង ៦ ប្រការនោះ មិនគួរនឹងយក  
មកបាត់ជាវេទគ្គនោះឡើយ សូមមហាបពិត្រស្តេចជ្រាប ។

ម. សាហំ ភន្តេ បដិពលោ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំ  
ព្រះករុណាមិនមានប្រដិពលយល់ច្រើនទេ មិនអាចនឹងចរចា-  
ជីជែកជាមួយនឹងលោកម្ចាស់បានឡើយ សូមអាណាធានាមិត្ត  
លោកម្ចាស់វិសជ្ជុតាសេចក្តីនេះ ឱ្យខ្ញុំបានចូលចិត្តដោយងាយ  
ផងមើល ។

បើរោ អភិធម្មសំយុត្តាយ កថាយ រាជានំ មិលិន្នំ សញ្ញា-  
បេសិ ចំណែកព្រះភាគសេសបើរ ក៏ធ្វើឱ្យព្រះបាទមិលិន្នរាជស្តេច  
សព្វព្រះរាជហឫទ័យបាន ដោយពាក្យពោលប្រកបដោយព្រះ  
អភិធម្មកថាថា មហារាជ បពិត្រសម្តេចព្រះបរមក្សត្រខត្តិយវង្ស



សូមទ្រង់ព្រះរាជសណ្តាប់ ត្រាប់ត្រង់រងយកនូវវសធម៌នេះ ឱ្យ  
 ពេញព្រះរាជហឫទ័យចុះ ឯព្រះរាជឱង្ការដែលព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់  
 ខាងដើមថា ចក្ខុបានឃើញរូប អាចដឹងថារូបដូច្នេះដូច្នោះបាន  
 ជាដើម នោះព្រះរាជឱង្ការនេះ មិនសមគួរដល់ពុទ្ធភាសិតឡើយ  
 ឯចក្ខុនោះមិនមែនឃើញរូបហើយដឹងថា “រូបនោះ” ដោយទំ  
 នឹងខ្លួនឯងបានទេ ។ ចក្ខុនេះគ្រាន់តែជាអ្នកអាស្រ័យនូវរូបជា  
 មុនទេតើ ហើយកើតចក្ខុវិញ្ញាណឡើងទើបដឹងថា វត្ថុនេះវត្ថុនោះ  
 ដូចពុទ្ធភាសិតទ្រង់សម្តែងទុកមកថា ចក្ខុញ បដិច្ច រូបេ ឧបដ្ឋតិ  
 ចក្ខុវិញ្ញាណំ តំសហជាតា ដូច្នេះជាដើម សេចក្តីថា ចក្ខុ  
 វិញ្ញាណដែលនឹងកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យនូវចក្ខុបសាទ និង  
 រូបារម្មណ៍មកប៉ះពាល់ផ្គុំគ្នា គឺថាភ្នែកនិងរូបមកប៉ះគ្នាជាហេតុ  
 ឱ្យកើតឡើងជាផលគឺវិញ្ញាណ ទើបដឹងថារូបនេះរូបនោះជាដើម  
 កាលដែលចក្ខុវិញ្ញាណកើតឡើងនោះ មិនមែនកើតតែម្នាក់ឯង  
 ទេ គឺមានសហជាតធម៌ ជាធម៌សម្រាប់កើតជាមួយគ្នា នឹង  
 វិញ្ញាណនោះកើតព្រមផង ឯសហជាតធម៌នោះគឺវេទនាចេតសិក  
 ជាចេតសិកមានលក្ខណៈ សម្រាប់ដឹងនូវអារម្មណ៍ជាសុខជាទុក្ខ  
 ជាឧបេក្ខា ១, សញ្ញាចេតសិក ជាចេតសិកមានលក្ខណៈសម្រាប់

កត់បំណាំនូវអារម្មណ៍ ថាអារម្មណ៍នោះមានពណ៌ដូច្នេះ ១,  
 បេតនាបេតសិក ជាបេតសិកមានលក្ខណៈសម្រាប់សន្សំនូវអារ-  
 ម្មណ៍ ១, ផស្សៈ<sup>(១)</sup>បេតសិក ជាបេតសិកមានលក្ខណៈសម្រាប់ខ្ទប់  
 នូវអារម្មណ៍ ១, មនសិការបេតសិក ជាបេតសិកមានលក្ខណៈ  
 សម្រាប់ធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវអារម្មណ៍ ឬកាន់យកនូវអារម្មណ៍ ១,  
 បេតសិកទាំង ៥ ប្រការនេះ ជាសហជាតធម៌ជាមួយនឹងចក្ខុ  
 វិញ្ញាណ វេលានឹងកើតឡើងក៏កើតព្រោះបង្វែរគឺវិញ្ញាណ ។  
 ជាប្រធាននៃសហជាតធម៌ទាំងនោះ នឹងបាត់ថាវេទគួរ ថា  
 បណ្តាសត្វដែលមានជីវិតនៅខាងក្នុងកាយ តែងដឹងនូវព្រៃវេទ  
 នោះ មិនមែនទេមហាបពិត្រ សូមមហារាជស្តេចជ្រាប ដោយ  
 ប្រការដូច្នេះ ឯសោតទ្វារ ឃានទ្វារ ជីវាទ្វារ កាយទ្វារ និងមនោ  
 ទ្វារទាំងនេះ ក៏តែងអាស្រ័យនូវអារម្មណ៍អំពីខាងក្រៅ ដូចចក្ខុ  
 អាស្រ័យនឹងរូបនោះដែរមហារាជ បពិត្រមហារាជ ឯទ្វារទាំង ៥  
 នោះពុទ្ធភាសិតទ្រង់ត្រាស់ថា សោតញ្ច បដិច្ច សទ្ទេ ច ឧប្បជ្ជតិ  
 សោតវិញ្ញាណំ ថាសោតវិញ្ញាណដែលនឹងកើតឡើងបាន ព្រោះ

(១) ក្នុងបាលីធម្មសង្គហក្ខី អភិធម្មសង្គហក្ខី លោករៀងផស្សៈបេតសិកជាក់ខាងដើមវេទនា តែក្នុងធម្ម៌  
 នេះ យើងលោកជាក់ផស្សៈបេតសិកទៅបន្ទាប់នឹងមនសិការវិញ ។

អាស្រ័យនូវសោតបសាទ និងសទ្ធារម្មណ៍មកប៉ះពាល់ដល់គ្នា  
 ជាហេតុខាងដើម ទើបកើតឡើងបានជាសោតវិញ្ញាណ លុះ  
 សោតវិញ្ញាណកើតឡើងហើយ ក៏សហជាតធម៌ទាំង ៥ ប្រការ  
 មានវេទនាបេតសិកជាដើមកើតឡើងព្រមផង ។ ឃានបសាទ  
 និងគន្ធារម្មណ៍មកផ្គុំគ្នា ទើបកើតជាឃានវិញ្ញាណឡើង សហ  
 ជាតធម៌ក៏កើតព្រមផង ។ ជីវាបសាទ និងរសារម្មណ៍មកផ្គុំគ្នា  
 ទើបកើតឡើងជាជីវាវិញ្ញាណ សហជាតធម៌ទាំងនោះ ។ ក៏កើត  
 ព្រមផង ។ កាយបសាទនិងដោជ្ជិញារម្មណ៍មកផ្គុំគ្នា ទើបកើត  
 ជាកាយវិញ្ញាណឡើង ព្រមទាំងសហជាតធម៌ផង ។ មនោ  
 បសាទនិងធម្មារម្មណ៍មកផ្គុំគ្នា ទើបកើតជាមនោវិញ្ញាណឡើង  
 ព្រមទាំងសហជាតធម៌ផង ។ ឯអាយតនៈទាំង ៦ ប្រការគឺ ចក្ខុ  
 សោត ឃាន ជីវា កាយ មនោ នេះដែលនឹងដឹងនូវអារម្មណ៍ថា  
 ដូច្នេះដូច្នោះ មិនមែនដឹងដោយទំនើងខ្លួនឯងតែម្យ៉ាងនោះទេ គឺ  
 ដឹងនោះព្រោះតែវិញ្ញាណ ដែលកើតអំពីកិរិយាផ្គុំគ្នា នៃអាយតនៈ  
 ខាងក្នុង និងអាយតនៈខាងក្រៅ ឯវិញ្ញាណនោះសោតនឹងថាដឹង  
 នូវអារម្មណ៍ ដោយកម្លាំងខ្លួនឯងតែម្យ៉ាងនោះក៏ទេដែរ តោង  
 អាស្រ័យនូវសហជាតធម៌ ដែលតែងកើតព្រមជាមួយនឹងខ្លួន

នោះ មកជួយឧបត្ថមគាំទ្រផងទើបដឹងបាន ឯសហជាតធម៌នោះ  
 បានខាងវេទនា សញ្ញា បេតនា ផស្សៈ មនសិការោ តែងកើត  
 ព្រមជាមួយនឹងវិញ្ញាណនោះ ទើបនឹងដឹងនូវរូបដោយភ្នែក ដឹងនូវ  
 សំឡេងដោយត្រចៀក ដឹងនូវក្លិនដោយច្រមុះ ដឹងនូវរសដោយ  
 អណ្តាត ដឹងនូវកិរិយាផ្សេងៗដោយកាយ ដឹងនូវធម៌ដោយ  
 ចិត្ត សេចក្តីនេះមានមកក្នុងព្រះអភិធម្មបិដក ដែលជាពុទ្ធភាសិត  
 ទ្រង់ត្រាស់ទុកមក នឹងបានចាត់ថា សត្វដែលមានជីវិតតាំងនៅ  
 ខាងក្នុងនៃកាយទាំងឡាយនេះថាជាវេទគូ ជាគុណសម្រាប់ដឹង  
 នូវសិល្បសាស្ត្រនិងត្រៃវេទនោះក៏ទេ សូមមហាបតិត្រស្តេច  
 ជ្រាបតាមសេចក្តីដែលវិសជ្ជនាថ្វាយមកនេះចុះ ។

ម. ព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជជាបរមក្សត្រ ស្តេចបានទ្រង់  
 សវនាការនូវសេចក្តីវិសជ្ជនានោះហើយ ទ្រង់ក៏មានព្រះហឫទ័យ  
 សោមនស្សត្រេកអរជាអនេកប្បការ ទើបទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការ  
 ត្រាស់សួរសើរថា កណ្តោសិ អើលោកម្ចាស់នេះ មានប្រាជ្ញាឆ្លៀវ  
 ឆ្លាស់ណាស់តើ ចេះវិសជ្ជនាដោះប្រស្នាទូលាយល្អណាស់ ខ្ញុំ  
 ចូលចិត្តឥតមានសង្ស័យតទៅទៀតឡើយលោកម្ចាស់ ។



### បក្ខុវិញ្ញាណមនោវិញ្ញាណបញ្ញា ៗ ទី ៧

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិរាជ ទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការសួរទៅព្រះ  
នាគសេនបេរក្នុងប្រសាទី ៧ នេះថា បពិត្រព្រះបេរដ៏ចម្រើន ចុះបក្ខុ  
វិញ្ញាណកើតឡើងក្នុងទីណា បំណែកមនោវិញ្ញាណនឹងតាមទៅ  
កើតក្នុងទីនោះដែរ ឬដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបេរថ្វាយព្រះពរថា អាម មហារាជ បពិត្រ  
មហារាជ ថាបើបក្ខុវិញ្ញាណបានទៅកើត ក្នុងទីណាហើយ  
មនោវិញ្ញាណក៏នឹងទៅកើតក្នុងទីនោះជាមួយគ្នាដែរ សូមទ្រង់  
ជ្រាប ។

ម. ក៏ បន ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន បក្ខុវិញ្ញាណ  
កើតឡើងមុន មនោវិញ្ញាណកើតឡើងក្រោយ ឬនឹងថាមនោ  
វិញ្ញាណកើតឡើងមុន បក្ខុវិញ្ញាណកើតឡើងក្រោយ ដូច្នេះវិញ  
ជាធ្លាប់មានដែរ ឬមិនមានទេលោកម្ចាស់ ។

ន. មិនដូច្នោះទេមហាបពិត្រ បក្ខុវិញ្ញាណតែងតែកើត  
ឡើងមុន មនោវិញ្ញាណធ្លាប់តែកើតជាខាងក្រោយ ដោយលំ  
ដាប់គ្នា ។

ម. លោកម្ចាស់ ខ្ញុំមានសេចក្តីសង្ស័យពេកណាស់ បុរៈ  
 ហេតុអ្វីបក្ខវិញ្ញាណតែងតែកើតមុន បំណែកមនោវិញ្ញាណតែង  
 តែកើតជាក្រោយដោយលំដាប់គ្នា ហាក់ដូចជាដឹងគ្នាឬដូចម្តេច  
 ឬមួយបក្ខវិញ្ញាណបានបង្គាប់ទៅមនោវិញ្ញាណថា បើខ្ញុំទៅកើត  
 ក្នុងទីណា អ្នកឯងក៏ត្រូវចូលទៅកើត ក្នុងទីនោះជាមួយគ្នាកុំខាន  
 បើមិនដូច្នោះទេ មនោវិញ្ញាណបានបង្គាប់ប្តេជ្ញាចំពោះទៅលើ  
 បក្ខវិញ្ញាណវិញថា បើអ្នកឯងទៅកើតក្នុងទីណា បំណែកខ្ញុំក៏នឹង  
 ទៅកើតក្នុងទីនោះដែរជាមួយនឹងអ្នកឬ ។ ដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ន. ន ហិ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ វិកិរិយាចរហ  
 ជាពាក្យ មត់សន្យាដល់គ្នានិងគ្នា នៃបក្ខវិញ្ញាណនិងមនោ-  
 វិញ្ញាណទាំងពីរនោះ ឥតអង្គមានឡើយ ។

ម. កបំ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន អ្នកទាំងពីរ បើ  
 មិនបានប្តេជ្ញាដឹងគ្នាទេ បុរៈហេតុអ្វីក៏បក្ខវិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា  
 មនោវិញ្ញាណក៏ទៅកើតក្នុងទីនោះដែរលោកម្ចាស់ ។

ន. និន្នត្តា ច មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ បានជា  
 បក្ខវិញ្ញាណកើតឡើងក្នុងទីណា មនោវិញ្ញាណក៏ទៅកើតក្នុងទី  
 នោះដែរ និន្នត្តា ច ហេតុការៈនៃបក្ខវិញ្ញាណនិងមនោវិញ្ញាណ

តែងប្រព្រឹត្តទៅតាមទីទំនាប ទីជំរៀលផង ទ្វារត្នា ប ព្រោះការៈ  
 នៃធម្មជាតិទាំងពីរនេះ តែងប្រព្រឹត្តទៅតាមទ្វារផង បិណ្ឌត្នា ប  
 ព្រោះការៈនៃវិញ្ញាណទាំងពីរនោះ ធ្លាប់នឹកធ្លាប់សន្សំជាមួយគ្នា  
 ផង សមុទាបរណត្នា ប ព្រោះការៈនៃសាមធម៌ទាំងពីរនោះ មាន  
 អាការៈ ហាក់ដូចជានឹងហៅ នឹងបបួលគ្នាទៅជាមួយផង ដោយ  
 ធ្លាប់ស្និទ្ធស្នាលនឹងគ្នា មកយូរយារហើយ ។

ម. កបំ ភន្តេ នាគសេន បពិត្រព្រះនាគសេនដ៏បម្រើសលោក  
 ម្ចាស់ថា បក្ខុវិញ្ញាណនិងមនោវិញ្ញាណ ធ្លាប់កើតជាមួយគ្នា  
 ព្រោះធម្មជាតិទាំងពីរនោះតែងប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីជំរៀល ទីទំនាប  
 សេចក្តីនេះ ខ្ញុំករុណាស្តាប់ពុំទាន់ចូលចិត្តនៅឡើយ សូមលោក  
 ម្ចាស់ឧបមាជាបែបបន្តិចមកមើល ។

ន. តំ កី មញ្ញសិ មហារាជ បពិត្រមហារាជ ចុះព្រះអង្គទ្រង់  
 ព្រះតម្រិះដូចម្តេច ភ្លៀងកាលដែលធ្លាក់ចុះមកលើផែនដីនេះ ទឹក  
 ភ្លៀងនោះតើនឹងហៀរហូរទៅកាន់ទីដូចម្តេច ។

ម. យេន ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើស ចំណែកទី  
 ផែនដីណាជាទីទំនាប ទឹកភ្លៀងក៏នឹងហូរទៅកាន់ទីនោះតាម  
 ទំនួល ។

ឆ. អបវេន សមយេន បពិត្រមហារាជ ចុះបើមានភ្លៀងធ្លាក់ចុះមកក្នុងសម័យក្រោយទៀត ទឹកភ្លៀងនោះនឹងប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីណា មហាបពិត្រ ។

ម. យេន ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ទឹកភ្លៀងដែលធ្លាក់ចុះមកមុននោះ ដោរជន់ហូរទៅកាន់ទីណា ទឹកភ្លៀងក្នុងកាលក្រោយក៏នឹងហូរទៅតាមគ្នានោះឯង សូមលោកម្ចាស់ជ្រាប ។

ឆ. កី នុ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ ចុះទីងភ្លៀងមុននោះនឹងបានបង្ហាប់ ទឹកភ្លៀងក្រោយថា នែអ្នកបើខ្ញុំបានចូលទៅនៅក្នុងទីណា អ្នកឯងក៏ត្រូវចូលទៅនៅត្រង់ទីនោះតាមខ្ញុំ ឬថា ទឹកភ្លៀងក្រោយបានផ្តាំទឹកភ្លៀងមុនថា នែអ្នក ។ ឯងនឹងទៅក្នុងទីណា ខ្ញុំក៏នឹងទៅតាមអ្នកក្នុងទីនោះដែរដូច្នេះ ឬអ្វីមហាបពិត្រ ។

ម. ន ហិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ទឹកភ្លៀងទាំងនោះ នឹងបានធ្វើកតិកប្តេជ្ញាគ្នាដូច្នេះក៏ទេ គឺទឹកទាំងនោះតែងប្រព្រឹត្តទៅតាមទីទំនាបទីទំនួល ដែលស្រួលនឹងហូរទៅបាននោះឯង សូមលោកម្ចាស់ជ្រាប ។



ន. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះមាន  
 ឧបមាយ៉ាងណា ថាមានឧបមេយ្យដូចបក្ខវិញ្ញាណ និងមនោ  
 វិញ្ញាណទាំងពីរ ដែលកើតមុននឹងកើតក្រោយ ដោយភារៈនៃ  
 បក្ខវិញ្ញាណនិងមនោវិញ្ញាណ តែងប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីទាបដូចគ្នា  
 នោះឯង នឹងថាបក្ខវិញ្ញាណបានបង្គាប់ទៅមនោវិញ្ញាណថា “បើ  
 ខ្ញុំទៅកើតក្នុងទីណា បំណែកអ្នកឯងក៏ត្រូវទៅកើតតាមខ្ញុំក្នុងទី  
 នោះ” ដូច្នេះក៏ទេ ឬនឹងថាមនោវិញ្ញាណបានផ្តាំបក្ខវិញ្ញាណថា  
 “បើអ្នកឯងនឹងទៅកើតក្នុងទីណា បំណែកខ្ញុំក៏នឹងទៅកើតក្នុងទី  
 ជាមួយនោះដែរ” យ៉ាងនេះក៏ទេ ធម្មជាតិទាំងពីរនោះនឹងបានមត់  
 សន្យាគ្នាទៅវិញទៅមកក៏ឥតអង្គមានឡើយ សូមមហាបពិត្រ  
 ជ្រាប ។

ម. កបំ ភន្តេ បពិត្រព្រះនាគសេនបេរីបម្រើន ឯវិញ្ញាណ  
 ដែលលោកម្ចាស់សម្តែងថា តែងប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីជំរឿននោះ  
 ខ្ញុំក៏ចូលចិត្តស្តាប់បាន តែខ្ញុំសូមសួរអំពីវិញ្ញាណដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅតាមទ្វារនោះតទៅទៀត ព្រោះលោកម្ចាស់បានវិសជ្ជនាមក  
 ហើយថា “បើបក្ខវិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា មនោវិញ្ញាណក៏កើត  
 ក្នុងទីនោះដែរ ព្រោះវិញ្ញាណទាំងពីរនោះ តែងប្រព្រឹត្តទៅតាម

ទ្វារជាមួយគ្នា” សេចក្តីនេះនឹងមានឧបមាដូចម្តេច សូមលោក  
ម្ចាស់ប្រៀបធៀបជាពាក្យឧបមាបន្តិចមកមើល ។

ន. យថា មហាវាជ បពិត្រព្រះបរមរាជាធិរាជ សេចក្តីនេះ  
មានឧបមាដូចជាបុរសម្នាក់ មានប្រាថ្នានឹងចេញពីបច្ចុប្បន្ននគរ  
របស់ស្តេចដែលមានទ្វារតែមួយ ប្រកបដោយប៉មនឹងកំពែងខ្លោង  
ទ្វារដ៏ក្រាស់មាំមួន អាត្មាភាពសូមថ្វាយព្រះពរថា ចុះបុរសនោះ  
នឹងអាចចេញទៅតាមផ្លូវដូចម្តេច មហាបពិត្រ ។

ម. ទ្វារេន ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ឯបុរសនោះ  
នឹងចេញទៅតាមទ្វារសម្រាប់ចេញនោះឯង លោកម្ចាស់ ។

ន. ចុះបើមានបុរសម្នាក់ទៀត មានចំណង់នឹងចេញពីនគរ  
ដ៏ដែលនោះដែរ តើនឹងទៅតាមទ្វារដូចម្តេច មហាបពិត្រ ។

ម. យេន ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន បុរសដែល  
ចេញទៅមុននោះតាមទ្វារណា ចំណែកបុរសខាងក្រោយនោះ  
ក៏នឹងចេញទៅបណ្តោយតាមទ្វារនោះដែរ លោកម្ចាស់ ។

ន. កី នុ ខោ មហាវាជ បពិត្រព្រះរាជសម្ភារ ចុះបុរសដែល  
ចេញទៅមុននោះ បានផ្តាំទុកនឹងបុរស ដែលចេញខាងក្រោយ  
នោះថា “បើខ្ញុំចេញពីព្រះបរមរាជនគរនេះតាមទ្វារណា អ្នកឯង

ក៏ត្រូវបេញតាមទ្វារនោះកុំខាន” បើមិនដូច្នោះទេ ចំណែកបុរស ដែលនឹងបេញក្រោយនោះ បាននិយាយផ្ដាំទុកនឹងបុរសដែល បេញទៅមុននោះថា “បើអ្នកទៅតាមទ្វារណា ខ្លួនខ្ញុំក៏នឹងទៅ តាមទ្វារនោះដែរ” ដូច្នេះឬអ្វី មហាបតិត្រ ។

ម. ស ហិ រកន្តេ បតិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ឯបុរសទាំង នោះ នឹងបានផ្ដាំគ្នា ទៅវិញទៅមក ដូចពាក្យលោកម្ចាស់ថា នេះមិនមានទេ គឺបុរសមុននឹងបុរសក្រោយ អាចបេញទៅ បណ្ដោយតាមគ្នា ព្រោះតាមទ្វារតែមួយនោះឯង ។

ន. ឯវិមេវ ខោ មហារាជ បតិត្រសម្តេចមហារាជ សេចក្ដី នេះមានឧបមាយ៉ាងណាមិញ ថាមានឧបមេយ្យដូចជាបក្ខុ- វិញ្ញាណនិងមនោវិញ្ញាណ ដែលកើតក្នុងទីជាមួយគ្នា ព្រោះភាវៈ នៃបក្ខុវិញ្ញាណ និងមនោវិញ្ញាណ តែងប្រព្រឹត្តទៅតាមទ្វារនោះ ឯង តែថាបក្ខុវិញ្ញាណនឹងបានបង្គាប់ទៅមនោវិញ្ញាណថា “បើ ខ្ញុំទៅកើតក្នុងទីណា អ្នកឯងក៏ត្រូវទៅកើតក្នុងទីនោះចុះ” បើមិន ដូច្នោះទេ ថាមនោវិញ្ញាណនឹងបានផ្ដាំផ្ញើទុកថា “បើអ្នកទៅកើត ក្នុងទីណា ខ្ញុំក៏នឹងទៅកើតក្នុងទីនោះដែរ” ឯធម្មជាតិទាំងពីរនេះ នឹងបានធ្វើកតិកសញ្ញានឹងគ្នាទៅមកដូច្នេះ ក៏ឥតអង្គីមានឡើយ

ដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅតាមគ្នាសោះ ព្រោះតែអាស្រ័យនឹងទ្វារជា  
មួយគ្នាសោះប៉ុណ្ណោះទេ សូមមហាបពិត្រជ្រាប ។

ម. កបំ ភន្តេ បពិត្រព្រះបេរដ៏ចម្រើន ត្រង់វិញ្ញាណទាំងពីរ  
ដែលតែងប្រព្រឹត្តទៅតាមទ្វារជាមួយគ្នាសោះ ខ្ញុំករុណាបូលចិត្ត  
អស់សង្ស័យហើយ តែខ្ញុំសូមសួរអំពីវិញ្ញាណទាំងពីរ ដដែល  
នោះទៀត ដែលលោកម្ចាស់បានអធិប្បាយមកហើយថា “បើ  
បក្ខុវិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា មនោវិញ្ញាណក៏កើតក្នុងទីនោះដែរ  
ព្រោះវិញ្ញាណទាំងពីរនោះធ្លាប់ស្ម័គ្រស្មាល ធ្លាប់សន្សំនូវកិច្ចជា  
មួយគ្នាមកយូរយារហើយ” សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចម្តេច  
ទៅទៀតលោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់ឧបមេយ្យឱ្យខ្ញុំបូលចិត្ត  
ផងមើល ។

ន. តំ កី មញ្ញសិ មហារាជ បពិត្រមហារាជ ចុះព្រះអង្គ  
ស្តេចទ្រង់សម្គាល់នូវហេតុនោះថាដូចម្តេចអេះ ឯវិញ្ញាណទាំងពីរ  
នេះ ប្រៀបដូចជារទេះពីរបំរុងនឹងទៅតាមផ្លូវតែមួយ ក៏រទេះមួយ  
ជាដំបូងនោះបានចេញទៅមុនហើយ ចុះរទេះជាគម្រប់ពីរនោះតើ  
នឹងចេញទៅតាមផ្លូវដូចម្តេចទៀត មហាបពិត្រ ។

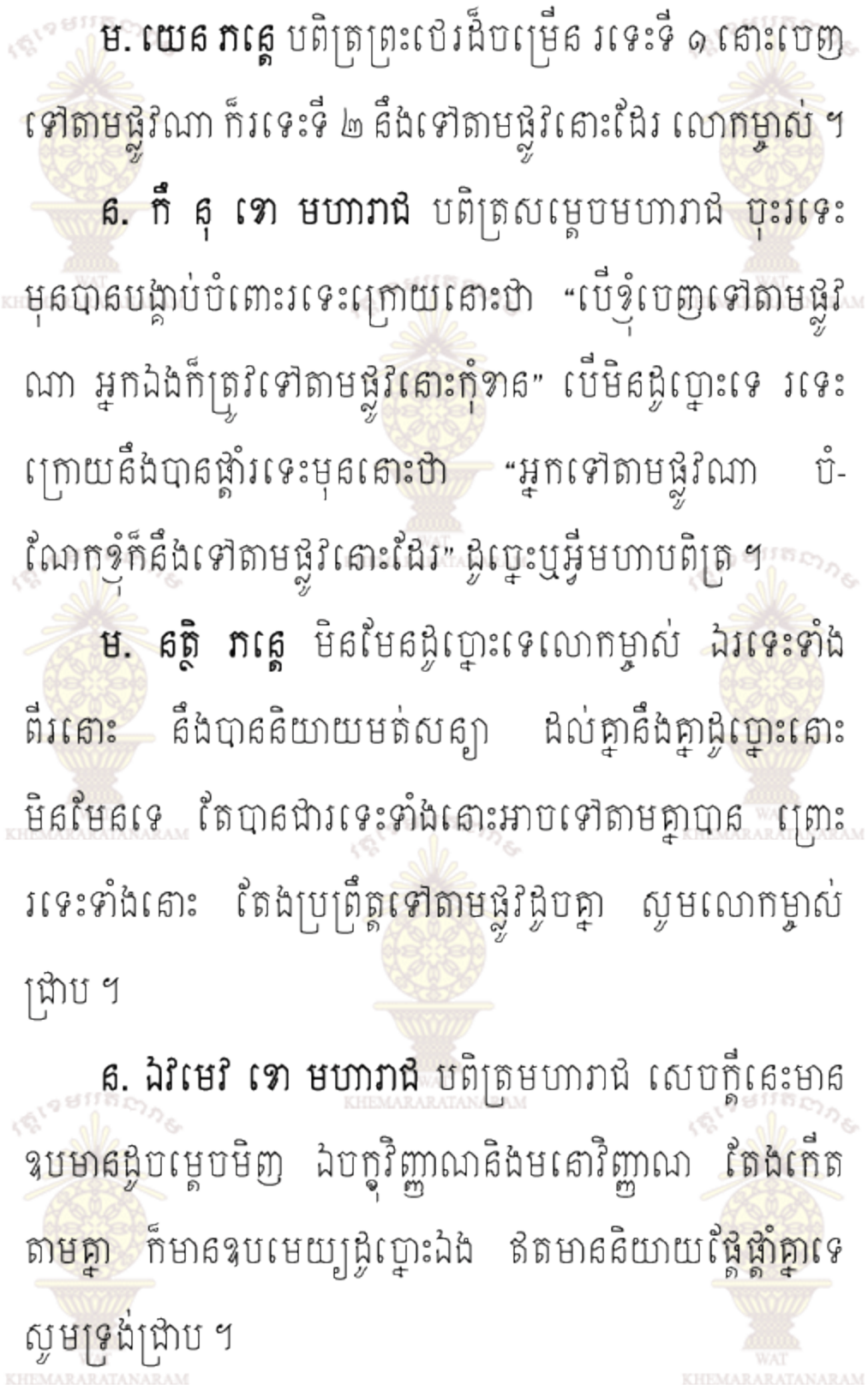


ម. យេន ភន្តេ បពិត្រព្រះបើរដ៏បម្រើន រទេះទី ១ នោះបេញ  
ទៅតាមផ្លូវណា ក៏រទេះទី ២ នឹងទៅតាមផ្លូវនោះដែរ លោកម្ចាស់ ។

ន. ក៏ នុ ខោ មហារាជ បពិត្រសម្តេចមហារាជ ចុះរទេះ  
មុនបានបង្គាប់ចំពោះរទេះក្រោយនោះថា “បើខ្ញុំបេញទៅតាមផ្លូវ  
ណា អ្នកឯងក៏ត្រូវទៅតាមផ្លូវនោះកុំខាន” បើមិនដូច្នោះទេ រទេះ  
ក្រោយនឹងបានផ្តាំរទេះមុននោះថា “អ្នកទៅតាមផ្លូវណា ចំ-  
ណែកខ្ញុំក៏នឹងទៅតាមផ្លូវនោះដែរ” ដូច្នេះឬអ្វីមហាបពិត្រ ។

ម. នត្ថិ ភន្តេ មិនមែនដូច្នោះទេលោកម្ចាស់ ឯរទេះទាំង  
ពីរនោះ នឹងបាននិយាយមត់សន្យា ដល់គ្នានឹងគ្នាដូច្នោះនោះ  
មិនមែនទេ តែបានជារទេះទាំងនោះអាចទៅតាមគ្នាបាន ព្រោះ  
រទេះទាំងនោះ តែងប្រព្រឹត្តទៅតាមផ្លូវដូចគ្នា សូមលោកម្ចាស់  
ជ្រាប ។

ន. ឯវមេវ ខោ មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះមាន  
ឧបមានដូចម្តេចមិញ ឯចក្ខុវិញ្ញាណនិងមនោវិញ្ញាណ តែងកើត  
តាមគ្នា ក៏មានឧបមេយ្យដូច្នោះឯង ឥតមាននិយាយផ្ដែផ្ដាំគ្នាទេ  
សូមទ្រង់ជ្រាប ។



ម. កបំ ភន្តេ បពិត្រព្រះនាគសេនាបម្រើន ឯវិញ្ញាណ  
 ទាំងពីរដែលលោកម្ចាស់សម្តែងថា ជាធម្មជាតិតែងប្រព្រឹត្តទៅ  
 តាមសេចក្តីសន្សំ នោះខ្ញុំករុណាចូលចិត្តស្តាប់បានហើយ តែ  
 សូមសួរអំពីវិញ្ញាណទាំងពីរដែល ដែលលោកម្ចាស់បានអ-  
 ធិប្បាយថា “វិញ្ញាណទាំងពីរនេះតែងកើតក្នុងទីជាមួយគ្នា ថាបើ  
 ចក្ខុវិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា មនោវិញ្ញាណក៏កើតក្នុងទីនោះដែរ  
 ព្រោះធម្មជាតិទាំងពីរនោះ មានអាការហាក់ដូចជានឹងហៅ ឬនឹង  
 បបួលគ្នាឱ្យទៅជាមួយផង” សេចក្តីនេះនឹងឧបមាដូចជាបស់អ្វី  
 សូមលោកម្ចាស់ប្រៀបឧបមាជាបែបឱ្យខ្ញុំចូលចិត្តផងមើល ។

ន. យថា មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច  
 ជាការប៉ុនប្រសប់របស់មនុស្សដែលស្ទាត់ជំនាញ ក្នុងកិច្ចដែល  
 នឹងល្បងនូវសិល្បសាស្ត្រទាំងពួង មានសិល្បសាស្ត្រសម្រាប់  
 រាប់ដោយវិធីតាប់ដៃ ឬរាប់ដោយខ្ទប់និងលេខ គិតគូរគុណហារ  
 ជាដើម គេអាចធ្វើឱ្យឆាប់ឱ្យរហ័សស្មើគ្នា ឬប្រព្រឹត្តទៅព្រមគ្នា  
 បានយ៉ាងណាមិញ បពិត្រមហារាជ ក៏ចក្ខុវិញ្ញាណដែលកើត  
 បានក្នុងទីណា មនោវិញ្ញាណអាចនឹងកើតបានក្នុងទីនោះដែរ

ព្រោះបក្ខុវិញ្ញាណនឹងមនោវិញ្ញាណទាំងពីរនេះ ជាធម្មជាតិឆ្លៀវ  
ឆ្លាស់អាចប្រព្រឹត្តទៅស្មើគ្នាប្រមគ្នាបាន មិនមានកិច្ចដោយផ្គុំ  
ដើម្បីមត់សន្យានោះឡើយ ឬមហាបពិត្រស្តេចយល់ថា លុះតែ  
បានមត់សន្យានឹងគ្នាទើបកើតព្រមគ្នាបាន ។

ម. ន ហិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏បម្រើន ខ្ញុំមិនមាន  
យល់ដូច្នោះទេ ព្រោះខ្ញុំបានស្តាប់លោកម្ចាស់វិសជ្ជៈនាមកនោះ  
ចូលចិត្តសព្វគ្រប់ហើយ តែខ្ញុំម្ចាស់សូមសួរលោកម្ចាស់តទៅ  
ទៀត អំពីវិញ្ញាណទាំង ៥ ប្រការ បន្ទាប់ ៗ គ្នានេះថា បើសោត-  
វិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា ឃានវិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា ជីវ្ហា-  
វិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា និងកាយវិញ្ញាណកើតក្នុងទីណា មនោ  
វិញ្ញាណក៏តែងទៅកើតក្នុងទីនោះ ។ តាមគ្នា ដូចជាបក្ខុវិញ្ញាណ  
និងមនោវិញ្ញាណនោះដែរ ឬដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ន. អាម មហាវរាជ បពិត្រមហាវរាជ មហាបពិត្រស្តេច  
មានព្រះរាជឱង្ការមកនេះ ត្រូវយ៉ាងហ្នឹងហើយ ឯមនោវិញ្ញាណ  
តែងកើតតាមបក្ខុវិញ្ញាណ ឬសោតវិញ្ញាណ ឃានវិញ្ញាណ  
ជីវ្ហាវិញ្ញាណ និងកាយវិញ្ញាណ ក្នុងវិញ្ញាណទាំង ៥ ប្រការ តាម

វិញ្ញាណធាតុមួយមិនខានឡើយ បពិត្រមហារាជ ឯបទទាំង ៦  
ប្រការ ព្រមទាំងសេចក្តីឧបមាសុបមេយ្យផងនោះក៏ដូចគ្នា សូម  
មហាបពិត្រជ្រាបដោយសេចក្តីពិស្តារចុះ តែថាវិញ្ញាណទាំង  
នោះនឹងបាននិយាយបរិច្ចាទៅវិញទៅមករកគ្នាក៏ទេ សូមទ្រង់  
ជ្រាប ។

ម. កណ្តោសិ ភន្តេ បពិត្រព្រះបេរីដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់  
ឆ្លៀវឆ្លាស់រវាងវៃពេកណាស់ បេះវិសដ្ឋតាដោះប្រស្នាស្រួលបួល  
ឥតមានឆ្គាំឆ្គងឡើយ ខ្ញុំក៏ចូលចិត្តអស់សង្ស័យប៉ុណ្ណោះហើយ ។

### ផស្ស្សលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ៨

ព្រះបរមក្សត្រាធិរាជ ស្តេចទ្រង់បុប្ផាចំពោះទៅកាន់ព្រះនាគ  
សេនបេរី ក្នុងប្រស្នាទី ៨ នេះតទៅទៀតថា បពិត្រព្រះនាគសេន  
បេរីដ៏ចម្រើន ថាបើបក្ខវិញ្ញាណកើតឡើងក្នុងទីណា ចំណែកវេទ-  
នាចេតសិកនឹងកើតតាមក្នុងទីនោះដែរ ឬដូចម្តេចលោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបេរីថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ បើបក្ខ-  
វិញ្ញាណកើតក្នុងពេលណា ចំណែកវេទនាចេតសិក ក៏កើតក្នុង



ពេលនោះដែរ ហើយមិនតែវេទនាបេតសិកប៉ុណ្ណោះទេ ថែមទាំង  
សញ្ញាបេតសិក បេតនាបេតសិក ផស្សៈបេតសិក មនសិការ  
បេតសិក វិតក្កបេតសិក វិហារបេតសិក ក៏កើតព្រមគ្នាក្នុងពេល  
នោះដែរ មហាបពិត្រសូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ក៏ លក្ខណោ ភន្តេ ផស្សៈ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន  
ចុះផស្សៈនោះតើមានអ្វីជាលក្ខណៈ សម្រាប់ដឹងលោកម្ចាស់ ។

ន. ផ្សស្សលក្ខណោ បពិត្រមហាភិក្ខុ ឯផស្សៈនោះមាន  
កិរិយាផ្សព្វផ្សាយ ឬពាល់ត្រូវជាលក្ខណៈ សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមព្រះបើរធ្វើនូវសេចក្តីឧបមាបន្តិច  
មកមើល អំពីផស្សៈលក្ខណៈនោះ ។

ន. យថា មហាភិក្ខុ បពិត្រមហាភិក្ខុ ផស្សៈនេះមានកិរិ  
យា កើតមកអំពីទីប៉ះគ្នា ឬផ្គុំគ្នាដែលចក្ខុបសាទ នឹងរូបារម្មណ៍  
ប្រៀបដូចសត្វពពែទាំងពីរជល់គ្នា ពពែ ១ នោះឧបមាដូចចក្ខុ  
បសាទ ពពែ ១ ទៀតឧបមាដូចរូបារម្មណ៍ ត្រង់ទីប្រជុំនៃក្បាល  
ពពែទាំងពីរនោះឧបមាដូចផស្សៈ បណ្ឌិតគប្បីឃើញថា តែចក្ខុ

បសាទនិងរូបារម្មណ៍មកប្រទះគ្នាក្នុងវេលាណាហើយ ក៏កើតជា  
ផស្សៈឡើងក្នុងវេលានោះ សូមមហាបពិត្រជ្រាប ។

ម. សូមលោកម្ចាស់ឧបមាឱ្យច្រើនទៅមើល ។

ន. បពិត្រមហាបាទ សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចបាតដៃ  
ទាំងពីរដែលបុគ្គលទះផ្ទុះគ្នា ឯបាតដៃទាំងពីរ ដូចបក្សបសាទ  
និងរូបារម្មណ៍មកប៉ះគ្នា ត្រង់ឮសូរសំឡេងនោះដូចផស្សៈ ពុំនោះ  
សោត ប្រៀបដូចឆ្នាំទាំងពីរ គឺឆ្នាំចាស់និងឆ្នាំថ្មីដែលតគ្នា ឯឆ្នាំ  
ទាំងពីរនោះដូចបក្សនិងរូប ឯត្រង់ទីបន្តនៃឆ្នាំទាំងពីរនោះ ដូច  
ផស្សៈនោះឯង សេចក្តីដែលអាត្មាភាពឧបមាមកប៉ុណ្ណោះនេះសូម  
ទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ខ្ញុំចូលចិត្តស្តាប់បានហើយ លោកម្ចាស់ ។ ឆ្ងាស  
ណាស់ហើយ ។

### វេទនាសក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ៩

ព្រះមហាក្សត្រ ស្តេចទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការ បុព្វបំពោះ  
ទៅព្រះនាគសេនបើកក្នុងប្រស្នាទី ៩ នេះថា បពិត្រព្រះបើកដំបម្រើន  
ចុះវេទនាចេតសិកនោះ មានរបស់អ្វីជាសក្ខណៈជាគ្រឿងសម្គាល់  
លោកម្ចាស់ ។

ព្រះឥន្ទ្រសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រសម្តេចមហាភិក្ខុ  
 ឯវេទនាចេតសិក កាលដែលនឹងកើតឡើងនោះ តែងមានកិរិយា  
 ដឹងនូវអារម្មណ៍ និងសោយនូវអារម្មណ៍ជាសុខជាទុក្ខ ឬជា  
 ឧបេក្ខជាលក្ខណៈ សូមមហាភិក្ខុជាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមលោកម្ចាស់ឧបមាជាសេចក្តីបន្តិច  
 មកមើល ។

ន. យថា មហាភិក្ខុ បពិត្រសម្តេចមហាភិក្ខុ សេចក្តីនេះ  
 ប្រៀបដូចរាជបុរសណា ១ ជាអ្នកមានសេចក្តីឧស្សាហ៍ប្រឹងប្រែង  
 ទំធ្វើការរាជការជាគុណបំណាច់ ដើម្បីបំពេញព្រះរាជហឫទ័យ  
 នៃព្រះបរមក្សត្រ ។ ស្តេចក៏មានព្រះហឫទ័យសោមនស្សត្រេកអរ  
 នឹងការនោះ ទ្រង់ក៏ព្រះរាជទាននូវព្រះរាជទ្រព្យ ឱ្យជារង្វាន់ដល់  
 បុរសនោះ បុរសនោះក៏បានសេចក្តីសោយប្រើប្រាស់នូវកាមគុណ  
 ទាំង ៥ ប្រការ ដែលជារង្វាន់អំពីព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់ប្រោសប្រ  
 ទានឱ្យដោយបរិបូណ៌ ហើយរាជបុរសនោះ មានគំនិតគិតថា  
 អាត្មាអញដែលបានសោយនូវសុខវេទនា ដោយបរិបូណ៌យ៉ាង  
 នេះ ក៏មិនព្រោះហេតុអ្វី គឺព្រោះតែអាត្មាអញបានធ្វើរាជការ  
 ដែលជាការបំពេញព្រះរាជចិត្តពីកាលមុន ទើបទ្រង់ប្រោសប្រ

ទានរបស់ទាំងនេះដល់ខ្លួនអញនេះឯង បពិត្រមហាវាជ ឥឡូវ ១  
 ទៀត ប្រៀបដូចជាបុរសឯណា ១ បានធ្វើការងារជាកុសលស្នូ  
 ហើយ វេលាដល់ធ្វើកាលកិរិយាដោះចិត្តចេញចាករូបនេះទៅគ្រា  
 ណា ក៏បានឡើងទៅកើតស្ថានសួគ៌ទេវលោកឯណោះ លុះបុរស  
 នោះបានទៅកើតក្នុងស្ថានទិព្វយ៉ាងនេះហើយ ក៏បានសោយនូវ  
 កាមគុណដ៏ជាទិព្វទាំងឡាយ ៥ ប្រការមានរូបទិព្វជាដើមដោយ  
 បរិបូណ៌ ទើបមានគំនិតដូច្នេះកើតឡើងដល់បុរសនោះថា អាត្មា  
 អញបានកសាងនូវកុសលកម្មរួចហើយក្នុងជាតិមុន ដល់មក  
 និទ្ទវនេះខ្លួនអញនេះ បានសោយនូវសុខវេទនានេះដោយពេញ  
 លេញ បពិត្រមហាវាជ ឯវេទនាចេតសិកនេះ មានដឹងនូវអា-  
 រម្មណ៍ឬសោយនូវអារម្មណ៍ជាលក្ខណៈ ដូចរឿងដែលអាត្មាភាព  
 ថ្វាយព្រះពរមកប៉ុណ្ណោះនេះ សូមមហាបពិត្រជ្រាប ។

ម. កណ្តោសិ ភន្តេ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន លោក  
 ម្ចាស់ប៊ុនប្រសប់វិសជ្ជនាត្រូវល្អហើយ ខ្ញុំចូលចិត្តអស់សង្ស័យ ។

### សញ្ញាលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ១០

មហាក្សត្រស្តេចទ្រង់បុប្ផាទៅព្រះភាគសេសថេរ ក្នុងប្រស្នា  
 ទី ១០ នេះតទៅថា បពិត្រព្រះថេរដ៏ចម្រើន ឯផស្សៈចេតសិកនិង



វេទនាបេតសិក មានលក្ខណៈដូចលោកម្ចាស់អធិប្បាយមកនោះ ហើយ ចុះសញ្ញាបេតសិកនោះ តើមានអ្វីជាលក្ខណៈសម្រាប់ សម្គាល់ ។

ព្រះនាគសេនបេរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ ឯ សញ្ញាបេតសិកនោះ មានសេចក្តីកត់ចំណាំជាលក្ខណៈ សូមព្រះ អង្គជ្រាប ។

ម. បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ព្រះករុណាម្ចាស់បាន វិសធិនាថា សញ្ញាបេតសិកមានការកត់ចំណាំជាលក្ខណៈ ចុះ ដែលកត់ចំណាំនោះ តើកត់ចំណាំនូវវត្ថុអ្វីលោកម្ចាស់ ។

ន. បពិត្រមហារាជ ឯសញ្ញាបេតសិក ដែលមាន លក្ខណៈសម្រាប់កត់ចំណាំនូវវត្ថុនោះ គឺវត្ថុដែលមានពណ៌ខៀវ ឬពណ៌ក្រហម ឬពណ៌សជាដើម សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ភន្តេ សូមលោកម្ចាស់ធ្វើនូវសេចក្តីឧបមាបន្តិច មកនឹងបានស្តាប់មើល ។

ន. យថា មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀបដូច នាយឃ្លាំងរបស់មហាក្សត្រ នាយឃ្លាំងនោះគ្រាដែលបានចូល

ទៅក្នុងភណ្ឌគារិកស្ថាននោះវេលាណា ក៏បានឃើញនូវរបស់  
 ព្រះរាជទ្រព្យទាំងឡាយច្រើនមុខ មានរបស់ដែលមានពណ៌ខៀវ  
 ពណ៌ក្រហម ពណ៌ស ពណ៌ហង្សបាទជាដើម ហើយបាន  
 កំណត់បំណាំទុក នូវរបស់ទាំងនោះក្នុងចិត្តបានយ៉ាងណា ក៏  
 សញ្ញាបេតសិកដែលសម្រាប់កត់សម្គាល់នូវវត្ថុ មានពណ៌ខៀវ  
 ជាដើមជាលក្ខណៈ ក៏យ៉ាងនោះដែរ សូមមហារាជស្ដេចជ្រាប ។

ម. ត្រូវហើយ ។ លោកម្ចាស់ ។ ឆ្លៀវឆ្លាសពេកណាស់ ។

### បេតសាលក្ខណបញ្ញា ៗ ទី ១១

ព្រះបាទមិលិន្ទាធិបតី ស្ដេចទ្រង់បុប្ផាចំពោះទៅព្រះនាគ  
 សេនបើរថា បពិត្រព្រះបើរដ៏ចម្រើន ចុះបេតសាបេតសិកនោះ តើ  
 មានវត្ថុអ្វីជាលក្ខណៈលោកម្ចាស់ ។

ព្រះនាគសេនបើរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ ឯបេត  
 សាបេតសិកនេះ មានកិរិយាញ៉ាំងខ្លួនឯង និងអ្នកឯទៀតឱ្យសន្សំ  
 នូវអារម្មណ៍ គឺឆក់តែងចំពោះដោយខ្លួនឯងផង ជាលក្ខណៈ  
 សូមមហាបពិត្រជ្រាប ។

ម. ឧបមំ ករោហិ សូមលោកម្ចាស់ឧបមាជាសេចក្ដីបន្តិច  
 មកមើល ។

ន. យថា មហារាជ បពិត្រមហារាជ សេចក្តីនេះប្រៀប  
 ដូចជាបុរសណា ១ បានតាក់តែងផ្សំថ្នាំស្រវឹងឬថ្នាំពុល ហើយ  
 ក៏ដឹកលេបដោយខ្លួនឯងផង បបួលបង្ខំអ្នកដទៃឱ្យដឹកឱ្យលេប  
 នូវថ្នាំពុលនោះផង ឯខ្លួនបុរសនោះក៏ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខវេទនាជា  
 ទម្ងន់ បំណែកអ្នកដទៃដែលដឹកលេបនូវថ្នាំពុលតាមនោះ ក៏បាន  
 នូវទុក្ខវេទនាដូចគ្នា សេចក្តីនេះមានឧបមាយ៉ាងណា បពិត្រ  
 មហារាជ ឯមនុស្សបំពូកខ្លះក្នុងលោកនេះ បានសន្សំធ្វើនូវអកុ-  
 សលកម្មដោយចេតនាខ្លួនឯងផង ញ៉ាំងអ្នកដទៃឱ្យធ្វើតាមខ្លួន  
 ផង វេលាដល់ផ្តាច់ជីវិតត្រឡប់ធ្វើនូវមរណកាលកន្លងទៅ ក៏តែង  
 ទៅកើតក្នុងបតុរាបាយដោយខ្លួនឯង ឯអ្នកដទៃដែលប្រព្រឹត្តធ្វើ  
 តាមនោះ ក៏ត្រូវទៅសោយទុក្ខវេទនាដូចគ្នា ។

ម្យ៉ាងទៀតប្រៀបដូចបុរសម្នាក់ ជាអ្នកបេះតាក់តែងធ្វើនូវ  
 វត្ថុ ៥ យ៉ាងគឺ ទឹកដោះថ្លា ទឹកដោះខាប់ ប្រេង ទឹកឃ្មុំ ទឹកអំពៅ  
 ឱ្យទៅជារបស់ផ្អែមពិសាមានរសតែមួយ ហើយដឹកស៊ីដោយ  
 ខ្លួនឯងផង បបួលអ្នកដទៃឱ្យដឹកស៊ីផង ឯខ្លួនឯងក៏បានសេចក្តី

សុខស្រួល បំណែកអ្នកដទៃដែលផឹកស៊ីតាមនោះ ក៏បានសុខ  
ស្រួលដូចគ្នាដែរ សេចក្តីនេះប្រៀបដូចអ្វី ថាប្រៀបដូចមនុស្ស  
ចំពូកខ្លះក្នុងលោកនេះ បេះសន្សំធ្វើនូវកុសលកម្មដោយខ្លួនឯង  
និងបង្កលក្ខណៈអ្នកដទៃឱ្យធ្វើផង វេលាដល់ខ្លួនធ្វើកាលកិរិយាទៅ ក៏  
បានឡើងទៅកើតក្នុងសុគតិភព ឬសគុស្ថាន បំណែកអ្នកដែល  
ប្រព្រឹត្តធ្វើតាម ក៏បានឡើងទៅកើតស្ថានស្មើគ្នានោះផង បពិត្រ  
មហាវាជ ឯចេតនាចេតនិកនេះ មានលក្ខណៈសន្សំនូវបាបកម្ម  
និងបុញ្ញកម្មយ៉ាងនេះ សូមមហាបពិត្រជ្រាប ។

ម. កណ្តោសិ ភន្តេ បពិត្រព្រះនាគសេនីបម្រើន លោក  
ម្ចាស់ឆ្លៀវឆ្លាស់មែន ។

(សម្តែងមកក្នុងមិលីន្ទបញ្ញាខ្សែ១ ចប់តែប៉ុណ្ណោះ)





